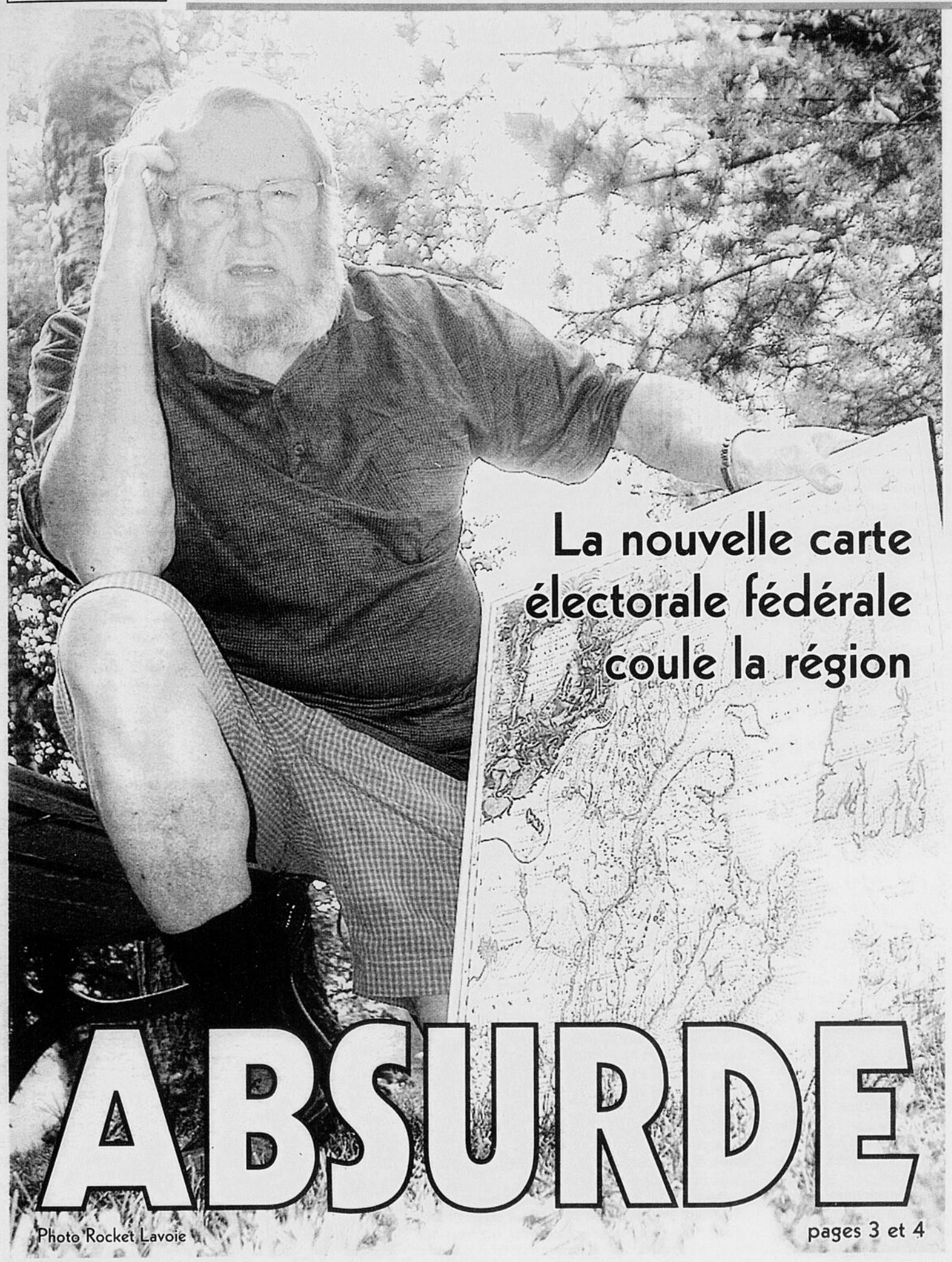
Tous les jeudis
5 à 9
Musique de jazz
Triplez vos chances de GAGNER un voyage à VEGAS
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
00526335

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
29e ANNÉE Nº 274 cyberpresse.ca LE MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses



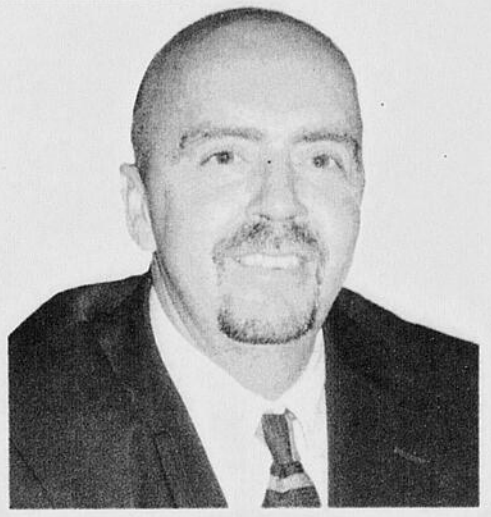


ABSURDE

Photo Rocket Lavoie

La nouvelle carte électorale fédérale coule la région

pages 3 et 4



Saguenay

Alain Girard devient le vérificateur général

page 6



LES SPORTS

LNH

Justin St-Pierre arbitrera à Los Angeles

page 47

Fatigué de compter et recompter?
LA SOLUTION:
Compteur à billets bancaires MBO-40

• 3 vitesses de comptage (600, 900, 1200/min.)
• Détecteur de faux billets
Compteur et trieur de monnaie MBO-300A

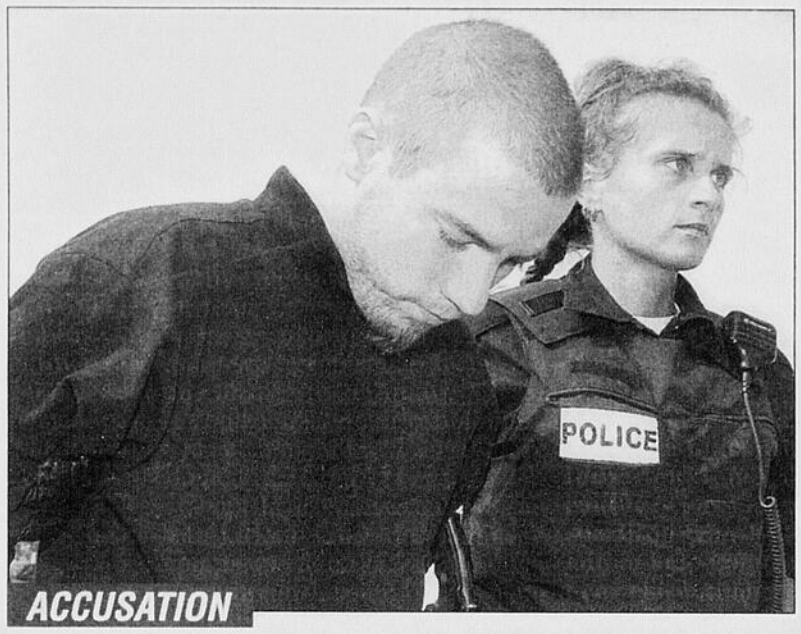
• Accepte jusqu'à 8 unités de monnaies différentes
• Simple et facile d'utilisation
Rouleuse et compteur de monnaie MBO-C15

• Roule et compte la monnaie rapidement
• Légère et portative
Pour plus de renseignements contactez Philippe Ruellan, représentant
Blackburn & Blackburn inc.
www.blackburninc.com
3875, boul. Harvey, Jonquière
695-2044 / Fax: 695-4563
980, boul. de l'Université, Chicoutimi
549-4900 / Fax: 549-9457
00502160

6 28867 00001 0

Mort de Dominique Tremblay

Yan Roy accusé de meurtre au second degré



Yan Roy au moment où il se présentait au Palais de justice de Chicoutimi pour apprendre qu'il était accusé de meurtre au second degré de Dominique Tremblay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Par Serge Lemelin

(SL) - Un homme recherché par la police de Québec après avoir fait défaut de se présenter devant le tribunal pour répondre d'une agression sexuelle avec lésions a été accusé hier, au Palais de justice de Chicoutimi, de meurtre au second degré de Dominique Tremblay, retrouvée dans une maison de chambre incendiée au cours de la nuit de mercredi à jeudi.

Yan Roy, 23 ans, a comparu sous huit chefs d'accusations incluant incendie criminel et entrave au travail d'un agent de la paix venu l'arrêter lundi devant son logement du 24 Racine est, à Chicoutimi.

Son avocat Claude Beaulieu de l'Aide juridique a demandé un examen psychiatrique d'une durée d'au plus cinq jours afin de vérifier l'aptitude de son client à comparaître, avant d'enregistre un plaidoyer. A la suggestion du tribunal, l'avocat a obtenu que les conclusions du rapport psychiatrique puisse s'appliquer aux accusations portées dans le district judiciaire de Québec.

Yan Roy était recherché sur mandat d'amener émis par un juge de la Cour du Québec le 22 mars dernier pour avoir faussé compagnie au tribunal saisi de l'accusation d'agression sexuelle. Cette accusation fait suite à la plainte d'une jeune fille qui a été violée le 20 août 2001 dans un boisé de Sainte-Foy au terme d'une soirée au cours de laquelle elle a rencontré Yan Roy.

Antécédents

Une consultation du fichier informatique du greffe de la Cour du Québec fait état de plusieurs antécédents judiciaires dans la région de Valleyfield et Rouyn-Noranda, dont un de voies de fait pour lequel il a bénéficié d'un sursis. Le premier antécédent remonte à 1998.

Le substitut du Procureur général du Québec Laurent Bouchard a indiqué hier lors de la comparution devant le tribunal qu'il attendait des informations supplémentaires de Québec concernant les accusations et la feuille de route de Yan Roy.

Pour sa part, l'accusé n'a manifesté aucune émotion ou sentiment lors de son bref passage devant le juge Pierre Lortie. Il a passé une nuit à la Centrale de police avant de comparaître. Tout cautionnement a été refusé par la Couronne pour les accusations relevant de la juridiction de la Cour du Québec. L'accusation de meurtre au deuxième degré, elle, relève de la juridiction de la Cour Supérieure.

Lors de la comparution, Roy est apparu tout de noir vêtu, pantalon et col roulé. Il a suivi avec attention l'échange entre avocats sur sa capacité mentale à suivre un procès.

L'homme est de petite taille et porte un tatouage de grande taille couvrant l'avant-bras gauche.

Selon des informations non confirmées, Yan Roy aurait débarqué au Saguenay il y a environ un mois pour s'installer dans une chambre sur la rue Racine. Son dernier emploi connu aurait été celui de forain sur des manèges.

Incendie

La semaine dernière, les pompiers ont été appelés pour éteindre un feu dans une maison de chambre située au 27 de la rue Bossé. Ils y ont trouvé le cadavre d'une femme de 47 ans, Dominique Tremblay, dont certaines lésions ont permis de conclure à sa mort avant le début de l'incendie. Le coroner André Bergeron a fait transférer le corps à l'Institut médico-légal de Montréal pour une autopsie complète.

Le responsable des relations publiques de la sûreté municipale Bruno Cormier a indiqué hier que les enquêteurs avaient rencontré plusieurs témoins et que d'autres devaient être interrogés dans les prochains jours.

L'incendie a été déclaré vers 3h53 de la nuit si on se fie aux détecteurs de l'immeuble. A cet endroit, un chambreur aurait vue Dominique Tremblay vivante vers 2h30 dans un des espaces réservés à l'usage commun des locataires.

Quant à Roy, il avait pris l'habitude de fréquenter les lieux situés tout près de son propre logement. Lors de la perquisition qui a eu lieu dans la chambre de l'accusé, les policiers ont retrouvé plusieurs objets volés appartenant à la victime.



Faits divers

Blaise Néron

(LT) - Les proches et membres de la famille de Blaise Néron devront attendre à aujourd'hui pour connaître l'identité du corps retrouvé en fin d'après-midi lundi en bordure de la rivière Grande décharge dans le secteur du Chemin du pic à Alma.

Les spécialistes du laboratoire de police scientifique qui doivent mener les expertises avec les fiches dentaires pour confirmer l'identité du cadavre n'ont pas été en mesure de faire les examens pendant la journée d'hier. Malgré le fait que la confirmation légale n'est pas encore complétée, les recherches pour retrouver Blaise Néron n'ont pas repris.

En ce qui concerne l'autre disparition, celle de Michel Allaire, 33 ans de Laval, les policiers n'avaient aucun nouvel élément à confirmer. Les recherches n'ont toujours pas permis de retrouver l'individu disparu dimanche après-midi sur une plage de Métabetchouan. Plusieurs croient que l'individu se serait noyé lors d'une baignade en solitaire.

Eric Taché

(SL) - Eric Taché, 35 ans, domicilié au 2290 de la rue Roussel à Chicoutimi a été accusé hier d'avoir frappé sa conjointe avec un téléviseur...

Taché aurait atteint sa victime à la tête par deux fois, lui causant des lésions.

La Couronne a refusé qu'il soit remis en liberté en attente de son procès. Son avocat Jean-Marc Fradette a demandé à ce qu'il revienne aujourd'hui devant la Cour du Québec pour une enquête caution.

Taché fait face à onze chefs d'accusations dont celui de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Ex-époux accusé

NANAIMO, C.-B. (PC)-L'ex-époux d'une mère de sept enfants abattue dans une station-service par un tireur en automobile a été accusé du meurtre, mardi.

Joseph Centis a été arrêté chez lui par la GRC et accusé du meurtre non prémédité de Rosella Centis, 44 ans, qui a reçu une décharge d'arme à feu dans le dos dimanche, alors qu'elle faisait le plein d'essence dans une station-service.

La fille de 13 ans de Mme Centis était dans l'automobile de sa mère au moment du meurtre.

La fille «a commencé à hurler aussitôt», a déclaré Mark Sadhra, qui travaillait derrière le comptoir du dépanneur de la station. «Ma maman, ma maman», criait-elle.

Mme Centis est morte sur le coup, mais les équipes d'urgence ont quand même tout tenté pour la ranimer.

Mme Centis était mère de sept enfants, dont deux enfants adultes résultant d'un mariage précédent et vivant en Italie. Les cinq autres demeurent à Nanaimo et sont âgés de 3 à 13 ans, a fait savoir la police.

Les Centis s'étaient séparés il y a environ trois ans.

Pas possible

Pas d'eunuque à la mairie

BHOPAL (AP) - Le premier eunuque à obtenir une haute fonction politique en Inde a été contraint de renoncer à son poste -réservé aux femmes dans le cadre de la parité entre les sexes- après qu'un tribunal a décidé qu'un eunuque ne pouvait être considéré comme une femme.

Kamla Jaan, qui s'habille en femme, a provoqué un séisme dans le monde politique indien quand, il y a trois ans, il a été élu maire d'un village du centre du pays.

Mais son mandat de maire de Katni dans l'Etat de Madyah Pradesh a connu un arrêt brutal jeudi après la décision du tribunal. «Attendu que Kamla Jaan n'est pas une femme, son élection au poste de maire est nulle et non avenue», a conclu le juge Virendra Singh dans un jugement de 40 pages.

De son côté, Jaan a argué qu'il est un eunuque «naturel» -c'est-à-dire qu'il n'a pas été castré- et qu'il ne pouvait être considéré comme un homme.

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 22 Min.: 16

JEUDI:
Ciel variable
Max.: 18 Min.: 12

VENDREDI:
Période de soleil
Max.: 23 Min.: 9

Lever: 6 h 06 Coucher: 19 h 20

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 08h55 (1m0)
Haute à 13h50 (3m6)
Basse à 20h35 (1m0)
Haute à 02h05 (4m7)
LA BAIE
Basse à 07h45 (1m1)
Haute à 13h45 (3m9)
Basse à 19h35 (1m2)
Haute à 02h00 (5m1)

Sommaire

Arts	27
Bandes dessinées	28
Bourse	30-31
Détente	29
Décès	38-39
Finances	32
Horoscope	29
Petites annonces	34 à 37
Sports	40 à 47
Télévision	28

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Harvey garde confiance

(PV) - Le député fédéral de Chicoutimi-le-Fjord, André Harvey, est confiant que l'«illogisme» qui caractérise le projet de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales sera réparé lorsque les instances régionales auront été entendues.

Si la circonscription d'André Harvey finit par s'appeler seulement Chicoutimi et que le comté vacant de Lac-Saint-Jean devient Saguenay, le député croit que les gens devront se lever et faire valoir leurs droits à l'occasion des audiences publiques qui se tiendront au Palais de justice de Saguenay, le 22 novembre prochain.

Le maire de St-Fulgence, Gérard Villeneuve, a d'ailleurs annoncé la semaine dernière que son conseil municipal allait présenter un mémoire à la Commission pour adhérer au comté de Chicoutimi-le-Fjord.

Maintenant, cette circonscription perdra peut-être son nom ! André Harvey veut à tout prix éviter cela. «J'ai fait une recommandation au parlement et demandé un projet de loi pour que le-fjord reste dans la réalité. J'interviendrai aussi en temps et lieu», assure-t-il.

Selon lui, les trois membres de la Commission, dont M. Boudreault qui est spécialement nommé par le juge en chef du Canada, doivent se montrer à l'écoute des gens de la région et prendre en considération que le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne respire pas grâce à des réalités mathématiques. «Ce n'est pas comme renommer un coin de rue de Montréal ou un quartier, ce n'est pas la même réalité socio-économique.»

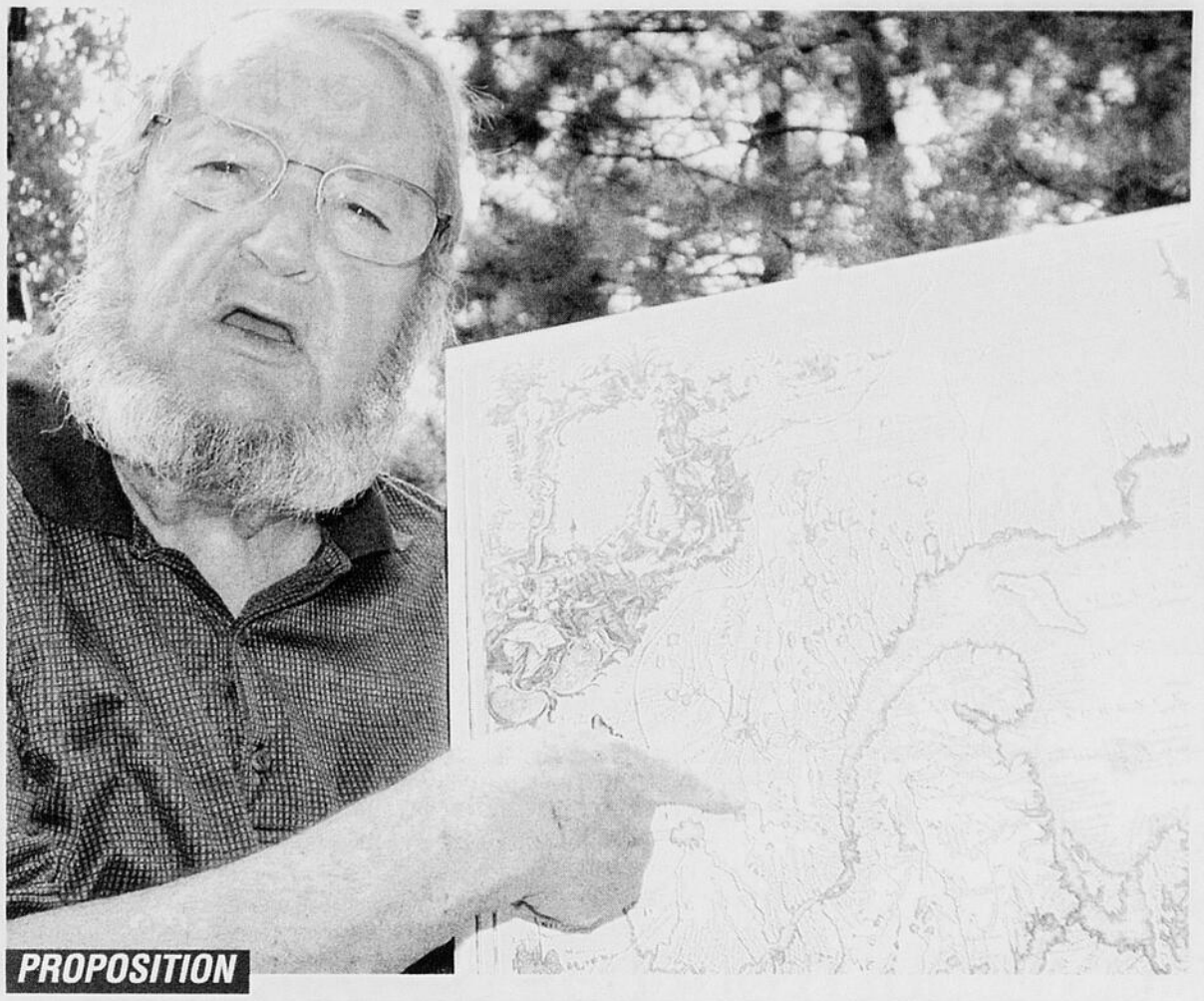
Un député de moins

La redécoupage risque de changer radicalement le quotidien de nos élus. De plus, le comté Lac-Saint-Jean (rebaptisé Saguenay) pourrait couvrir maintenant une partie de Jonquière et s'étendre sur une superficie suffisante pour que le retrait d'un député soit effectif.

André Harvey soutient, qu'avec les conditions économiques qui accablent de plus en plus la région, la perte d'un soldat de cette trempe est importante. «Quatre c'est déjà pas gros, imaginez...», estime-t-il. Il est pourtant optimiste quant à l'effet que pourront avoir les revendications du public le 22 novembre.



André Harvey



PROPOSITION

Porte-parole du regroupement Au nom du bon sens: Chicoutimi, Ghislain Bouchard a qualifié d'absurde la proposition de changement de noms des circonscriptions. (Photo Rocket Lavoie)

Nouvelles circonscriptions au fédéral

«L'absurde mène l'action d'un bout à l'autre»

—Ghislain Bouchard

(IL) - «On se croirait dans une comédie d'Ionesco, où l'absurde mène l'action d'un bout à l'autre».

C'est en ces termes que Ghislain Bouchard, porte-parole du regroupement «Au nom du bon sens: Chicoutimi», a qualifié la possibilité que les noms des circonscriptions électorales de la région changent au fédéral.



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Ghislain Bouchard avoue qu'il n'en revenait pas lorsqu'il a pris connaissance de ces éventuels changements. Il ne peut concevoir qu'après s'être battu pour conserver Chicoutimi comme nom de la nouvelle ville fusionnée, il continuera d'être un électeur de Chicoutimi. Et que pendant ce temps, les gens d'Alma, au Lac-Saint-Jean, seront représentés sous le nom de Saguenay, qui a été durant de nombreuses années le nom d'une circonscription provinciale de la Côte-Nord.

«On remplace Chicoutimi par Saguenay. Donc, on reste en vie comme comté, mais pas comme ville. On fait rirè de nous complètement», dénonce-t-il.

Décisions

Selon ce dernier, ce qui peut expliquer une telle situation, c'est que ces décisions sont prises par des fonctionnaires qui ne travaillent pas pour le bon sens, mais en rapport avec des statistiques. «Ça montre la sottise des fonctionnaires et des politiciens. On crée l'ambiguïté, littéralement le bordel, dans une situation qui était claire. Les fonctionnaires manient très bien l'absurdité. Ils devraient lire «La Cantatrice Chauve», d'Eugène Ionesco, qui montre bien que quand on part avec une idée absurde, on connaît une histoire et un dénouement absurdes», affirme-t-il.

Car il croit que cette idée de rebaptiser les circonscriptions découlent directement du débat sur le nom de la nouvelle ville fusionnée.

Il soutient que si les entités avaient été nommées correctement dès le départ, de telles situations n'existeraient pas.

Pour Ghislain Bouchard, il ne fait pas de doute qu'en laissant l'acrimonie et la jalousie mener le débat du nom de la nouvelle ville, on a contribué à créer la confusion. «Lorsqu'on veut situer un lieu, on dit par exemple qu'il est à Saguenay, arrondissement Jonquière, secteur Kénogami. On a besoin de donner trois noms pour nommer un seul endroit. Ça prouve que Saguenay ne veut rien dire», analyse-t-il.

M. Bouchard est convaincu que la population devra se décider à réagir. «Il y a un manque de jugement et d'implication dans la société actuelle. Mais les gens qui se posent des questions sont inquiets», conclut-il.

Rappel

Rappelons que selon la proposition de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales, le comté de Jonquière disparaîtrait et la majeure partie de son territoire serait intégrée à la nouvelle circonscription de Chicoutimi (Le Fjord disparaîtrait du nom).

De plus, la partie nord de Jonquière joindrait la nouvelle circonscription de Saguenay (qui s'appelait jusqu'à maintenant Lac-Saint-Jean).

Un projet conforme à la loi

(PV) - Le président de la commission de délimitation, Pierre Boudreault, jure que les propositions que les commissaires font ne dérogent aucunement de la loi électorale. Il invite chaudement la population à venir les rencontrer à l'occasion des audiences publiques où ils écouteront tous leurs commentaires. Pierre Boudreault soutient qu'il est au service de la loi et que les propositions concernant de nouveaux noms (Chicoutimi pour Chicoutimi-le-Fjord, par exemple) résulte d'une recommandation de la Commission de toponymie qui préconise des noms simples et évocateurs comme Saguenay et Roberval. La révision territoriale a commencé avec l'implication du directeur des élections qui a fourni, à chaque commission provinciale, les données démographiques du recensement de 2001 et le quotient électoral (la population moyenne de chaque circonscription du Québec). Ce quotient est établi à 96 500, de par la division de la population totale (7 237 479) divisée par le nombre de députés (75). «La loi nous impose de redistribuer la population selon un quotient électoral. On a dû toucher à des circonscriptions plus que d'autres, c'est certain», explique-t-il. En admettant un remaniement territorial, la région serait donc victime de sa décroissance.

Critères

Selon le secrétaire de la commission, Claude Despatie, les critères de décision des membres ne sont pas seulement d'ordre mathématique. Ils doivent respecter la communauté et ses intérêts dans la mesure où cela est possible. De plus, la superficie des territoires demeure à la discrétion des membres. Ils doivent s'organiser pour qu'ils ne soient ni trop grands ni trop petits, en autant qu'ils s'approchent des lois électorales. Voilà sans doute pourquoi le dernier recensement a forcé la main aux décideurs lorsqu'est venu le temps de redécouper le territoire qui compte de moins en moins de gens. Il faut dire, qu'en cinq ans, beaucoup de facteurs entrent en ligne de compte pour expliquer cette baisse.

Les audiences le 22 novembre à Saguenay

(PV) - Les membres de la Commission de délimitation commenceront leur périple provincial à Gatineau au début du mois de novembre, s'arrêteront le 22 à Saguenay et fermeront les livres le 17 décembre à Montréal.

Les personnes qui ne peuvent pas se présenter aux audiences peuvent envoyer leurs observations par écrit, par la poste, par télécopieur ou par courriel. «Nous invitons les gens à faire leurs représentations. Nous sommes à chaque fois heureux de compter sur les commentaires des gens et nous souhaitons réellement les entendre. Nous faisons cela dans la but d'avoir des gens intéressés», explique Pierre Boudreault.

Une fois que tous les commentaires seront examinés, la commission présentera un rapport à la Chambre des communes pour qu'une étude soit réalisée par un comité de la Chambre. C'est à ce moment que les députés auront droit de parole pour, soit s'objecter, ou soit apporter de nouvelles idées. La commission aura ensuite le droit d'adopter les changements qu'on leur propose. Une chose est sûre, les députés régionaux se feront entendre...



La députée de Jonquière à la Chambre des Communes, Jocelyne Girard-Bujold et son collègue de Roberval, Michel Gauthier.

(Archives)

Le poids politique de la région diminue

«Un député de moins, c'est un de moins qui s'exprime»

- Michel Gauthier

par Patrick Voyer

(PV) - «Les députés sont là pour représenter la population à la Chambre des communes, il doit tenir compte de ses engagements et un député de moins, c'est un de moins qui se lève et un de moins qui s'exprime !»

Le député fédéral de la circonscription Roberval, Michel Gauthier, n'est pas content du tout. «Ce n'est pas un découpage idéal, ce qui est proposé n'est pas intéressant. Le Lac est déjà charcuté et la perte du lien naturel, social et économique qui existe entre Alma et le reste des municipalités apportera des problèmes particuliers», allègue le député.

La perte d'un député est évidemment loin d'être une amélioration, d'après lui. Si le nombre d'élus tombe à trois, les responsabilités de ceux-ci seront certes plus grandes et la tâche sera lourde à remplir. «On ne peut pas faire de miracle, on ne peut pas se multiplier», avance-t-il, en ajoutant que la distance inouïe des circonscriptions proposées aura un effet négatif sur les disponibilités des députés. Pour sa part, Michel Gauthier héritera fort probablement d'un territoire qui englobe l'ouest du Lac-Saint-Jean et qui frôle les frontières de Chibougamau-Chapais !

Cela ne dérangerait pas trop le député si un hélicoptère était stationné sur le toit de son bureau ou si un TGV passait derrière ! Avec tous les voyages en voiture que M. Gauthier doit faire en une année, l'agrandissement possible de sa circonscription lui donnera de terribles maux de tête.

Comme exemple de l'absurdité de la situation, M. Gauthier cite le fait que l'Île-du-Prince-Édouard possède quatre députés. En effet, une clause dans la constitution canadienne garantit à la plus petite province du pays (5660 km2 pour 139 000 habitants), de garder ses députés, malgré la décroissance ou toute autre raison. La région, quant à elle, a une superficie de plus de 100 000 km2 et sa population dépasse les 280 000.

Tous les élus auront la chance au printemps prochain de donner leur avis et d'émettre des revendications auprès de la commission. «Quand ça va être le temps, on doit s'élever et utiliser les mécanismes légaux devant cette diminution du poids politique», conclut-il.

Selon Jocelyne Girard-Bujold

Des propositions qui n'ont pas de bon sens

(PV) - La députée bloquiste de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, croit que la situation n'a pas de bon sens et que les membres de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales ne connaissent rien à la région pour prendre des décisions comme cela.

«On doit garder notre poids politique, on paie tous des taxes !», prévient la députée fédérale de la circonscription de Jonquière. Elle est consciente que les nouvelles réalités régionales forcent la commission à agir de cette manière aléatoire.

Selon elle, ces personnes ne savent probablement pas que les citoyens de la région tiennent à leur identité et que changer le nom du comté Lac-Saint-Jean pour celui de Saguenay est complètement irréfléchi.

«Plus ça va aller, plus les grands centres décideront de notre avenir», s'insurge celle qui devrait perdre les secteurs de Laterrière et du Lac Kénogami pour gagner ceux de Bégin, St-Ambroise etc. Bien sûr, elle n'aimerait pas se départir d'une partie du territoire qu'elle chapeaute depuis quelques années déjà. C'est pourquoi, elle ne se gênera pas pour prendre la parole lorsque le temps sera venu.

Mme Bujold s'oppose fermement à tout projet de redécoupage et invite toute la population à aller manifester leur désir de témoigner ou d'intervenir lors des audiences publiques. «On ira leur dire que le travail qu'ils ont été obligés de faire est mal fait !». Les personnes qui désirent s'inscrire auprès du secrétaire de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales, peuvent le faire avant le 23 octobre au (450) 973-5653 ou sans frais au 1 866 882-0884.



Jean-Pierre Blackburn

Jean-Pierre Blackburn mécontent

Un scénario aux conséquences graves

par Isabelle Labrie

(IL) - On peut penser que les gens qui ont proposé les noms des nouvelles circonscriptions électorales fédérales de la région ne connaissent pas cette dernière.

C'est du moins l'hypothèse soulevée par celui qui a présidé le comité d'appui au nom de «Ville de Saguenay» lors de la fusion en avril dernier, et qui a déjà été député conservateur sous le gouvernement de Brian Mulroney, Jean-Pierre Blackburn.

Selon lui, il y a deux aspects à considérer dans ce dossier. Tout d'abord, la représentativité de la région et les conséquences économiques, puis la question de l'appellation.

«Il faut espérer que la volonté des membres de la commission de vouloir appliquer des règles mathématiques ne nuira pas à la région. En perdant une circonscription, nous serons peut-être pénalisés», estime M. Blackburn.

Il donne en exemple la mise en place d'un fonds sur la création d'emploi. Dans un tel cas, chaque comté reçoit une enveloppe. On peut supposer que la région recevra une enveloppe de moins si une circonscription disparaît.

Quant au choix des noms des circonscriptions, Jean-Pierre Blackburn estime qu'ils n'ont pas été faits par des gens qui connaissent le Saguenay-Lac-Saint-Jean: «Je ne viens pas du secteur d'Alma, mais je peux supposer que ceux qui y habitent ne sont pas partie prenante du nom Saguenay».

M. Blackburn ajoute que le sentiment d'appartenance n'est pas aussi grand chez les gens des grandes villes que chez ceux des régions. Les noms des circonscriptions n'ont donc pas la même importance.

«Il faut croire que les gens de la commission n'ont pas suivi le débat qui a suivi la fusion des villes ici. Nous, on sait que chaque ville désirait garder son nom et je pense qu'il serait de bon aloi que les noms des futurs comtés tiennent compte des arrondissements», conclut-il.

Situation calme en forêt

Un mois d'août 2002 particulièrement chaud

(LT) - Ceux qui croient que la température du mois d'août dépasse l'entendement tellement il a fait beau se trompent.

Août 2002 arrive au second rang pour la chaleur depuis l'entrée en service du Centre météorologique des Forces canadiennes de Bagotville début des années 1940. La température moyenne d'août 2002 a été de l'ordre de 18,8 Celcius, soit 2 degrés de plus que la normale climatique qui est de 16,7 Celcius.

Ceux qui maugréent contre le temps chaud qui persiste n'ont qu'à se rappeler qu'en 1947, alors que l'air climatisé n'existait pratiquement pas, les gens de la région ont enduré un mois d'août avec une température moyenne de 18,2 Celcius, le plus chaud relevé par le centre météorologique.

Le phénomène le plus exceptionnel relevé par les météorologues est survenu quand le mercure a dépassé la barre des 30 Celcius pendant au moins six journées consécutives. Pendant cette canicule, trois records de chaleur ont été établis.

La chaleur n'est pas que le seul phénomène observé. Contrairement à la croyance populaire, le mois d'août 2002 n'a pas été humide. Au contraire, les précipitations enregistrées ont atteint 38,4 mm, pour un déficit de 60 mm de pluie par rapport aux moyennes enregistrées depuis l'ouverture du centre. Avec le mois de juillet, le déficit des précipitations est maintenant de 100 mm.

Situation calme

La Société de protection des forêts contre les incendies (SOPFEU), ne relève de son côté aucun élément extraordinaire pour la période du mois d'août marquée par la sécheresse.

Dans la région, seulement 13 incendies ont été allumés. Dans la majorité des cas, ce sont des incendies provoqués par des activités récréatives. La foudre et les opérations industrielles ont allumé trois incendies alors que les cueilleurs de bleuets sont responsables dans trois autres dossiers.

La Baie

Des gens se plaignent des excès de vitesse



Le conseiller de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard, promet d'intervenir pour que les conducteurs ralentissent dans le secteur de Grande-Baie Sud.

(YB)- Se disant conscient de certains excès de vitesse qui ont cours sur le tronçon routier du secteur Grande-Baie Sud, le conseiller de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard promet d'intervenir auprès de la municipalité de Saguenay ou, le cas échéant, auprès du ministère des Transports pour apporter les correctifs qui s'imposent.



YVON
BERNIER

«Des citoyens m'ont fait part de leurs préoccupations concernant la vitesse excessive observée sur le boulevard Grande-Baie Sud à la hauteur du numéro civique 4865 jusqu'au numéro civique 5195. Je compte bien donner suite à la demande formulée sur leur pétition, si après étude, il appert qu'il est effectivement dangereux de circuler à pied ou autrement sur cette artère», résume-t-il.

Porte-parole d'une quarantaine de citoyens qui ont signé la pétition à ce sujet, André Bouchard, fait ressortir que le problème serait réglé en bonne partie si la vitesse maximum imposée à cet endroit était de 70 km/heure plutôt que de 90 km/heure comme c'est le cas actuellement.

«Par les années passées, il y a eu de graves accidents routiers sur ce boulevard. Notre action vise à faire en sorte que cela ne se reproduise pas. La sécurité des citoyens doit primer sur tout autre considération», fait-il ressortir.

Une piste

Le même porte-parole précise également que le tronçon routier en question est même considéré par certains conducteurs de véhicule comme «une belle piste pour faire des courses automobiles entre amis. Des résidants du secteur ont vu de leurs yeux vus ce type d'activités qu'on peut qualifier de nettement dangereuses.»

André Bouchard dit estimer également qu'une surveillance policière accrue touchant cette partie du boulevard pourrait inciter les quelque «têtes brûlées» à un peu plus de prudence et égards envers leurs concitoyens.

NE CHERCHEZ PLUS!

IRIS
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
CHICOUTIMI

Situé entre l'Hôtel Le Montagnais et Archambault

1120, boul. Talbot
549-9000



Distributeur des produits
ESSILOR
www.essilor.ca
00525417

BEAUTÉ
à la baie

CLINIQUE
Soumis à des tests d'allergie. 100 % sans parfum.

PRIME CLINIQUE
seulement @ la Baie

À l'achat de 24 $ ou plus de produits Clinique, vous recevrez cette prime de 7 pièces :

- soin Moisture Surge Extra;
- rouge à lèvres hydratant FPS 15;
- émulsion hydratante tellement différente;
- fard à joues translucide;
- miniatomiseur de luxe de Clinique Happy;
- duo rouge à lèvres et pinceau;
- trousse à cosmétiques.

Tant qu'il y en aura. Une prime par personne. L'offre prend fin le dimanche 22 septembre 2002 (là où la loi le permet).





Le nouveau soin Advanced Stop Signs

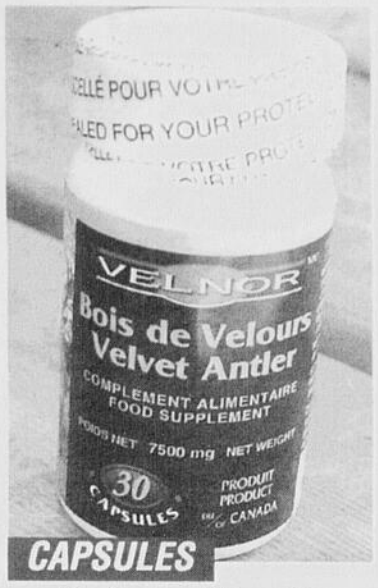
D'une efficacité précise, rapide et impec, le soin Advanced Stop Signs - Atténue rides et taches brunes, en édition revue et améliorée est le must beauté absolu. Il isole rides et ridules afin d'en réduire l'apparence; elles semblent disparaître comme par magie! La peau affiche instantanément un teint uniforme. De plus, ce soin antiâge aide à prévenir les dommages futurs causés par l'environnement. **Nouveau! Advanced Stop Signs - Atténue rides et taches brunes.** 50 ml, 47,50

Et obtenez davantage...
À l'achat de 50 $ ou plus de produits Clinique, vous recevrez 20 000 points Primes Hbc additionnels.
Limite d'une offre par personne.

la Baie encore plus

OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

00526317



CAPSULES


BOIS

L'entreprise Velnor fabrique un supplément alimentaire à partir du bois de cerfs.

La technicienne en laboratoire Nancy Truchon montre un bois de velours provenant du cerf.

(Photo Rocket Lavoie)

Entreprise de Saint-Honoré

Le bois de velours des cerfs ouvre les portes de l'Orient à «Velnor»

par Yvon Bernier

SAINT-HONORÉ (YB) - Une entreprise d'élevage de cerfs et de production de bois de velours de Saint-Honoré vient de conclure une entente avec une importante firme commerciale de Djakarta, Indonésie, pour la vente de bois de velours considéré comme un ingrédient de base de la pharmacopée traditionnelle asiatique.

La présidente fondatrice de la firme de distribution «Prime & First New World», Lilis Setyayanti, expose que le réseau qu'elle a mis sur pied, il y a quelques années, est spécialisé dans l'import/export, notamment la distribution de produits de fine lingerie et accessoires pour dames, des produits de cosmétiques et des aliments naturels avec ingrédients actifs.

Le printemps dernier, elle a rencontré dans le cadre d'un salon d'affaires tenu à Vancouver, Lyne Fortin et André Truchon qui, à partir de Saint-Honoré, font l'élevage et la mise en marché de bois de velours provenant de divers cheptels.

Ces derniers jours, Mme Setyayanti a visité la ferme d'élevage, le laboratoire et les installations pour être mieux à même d'en parler à ses collègues membres du «Prime & First New World».

«Mme Fortin», indique-t-elle, «va nous approvisionner sur une base mensuelle. Nous avons convenu, au cours d'une première étape, d'un plan de marketing de 12 mois favorisant l'écoulement des ventes de la marchandise par le biais de divers réseaux majeurs de distribution dont ceux de l'Indonésie.

Transaction

Eleveur de quelque 300 têtes d'un troupeau de cerfs, André Truchon commente ainsi la transaction: «Cette entente nous ouvre à toutes fins utiles les portes de l'Orient. Nous disposions depuis quelques années déjà d'un réseau de distribution du bois de velours, ici et là dans la province, mais il n'y a pas de commune mesure entre le marché établi et celui en voie de s'ouvrir.»

Il faut dire que la ressource renouvelable qu'est le bois de velours qui possède des propriétés toniques et énergétiques reconnues pour l'organisme humain est bien connu en Asie. Pour les Asiatiques, il s'agit d'une ressource à laquelle on attribue des vertus bienfaisantes et ce depuis plus de 2000 ans.

De son côté, Lyne Fortin fait remarquer que Mme Setyayanti, qui parcourt régulièrement les quatre coins du globe, est à même de bien évaluer la qualité de ce qui lui est offert.

«Selon divers spécialistes, le bois de velours du Québec est de plus grande qualité que celui utilisé ailleurs, car les cerfs qui le produisent sont adaptés à un climat des plus rigoureux (hiver) ainsi qu'aux changements qu'impliquent les trois autres saisons», soutient-elle.


ENTENTE

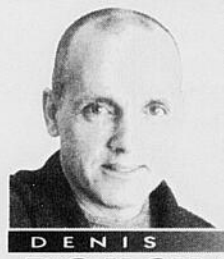
La présidente fondatrice de la firme «Prime & First New World», Lilis Setyayanti (à droite), et Lyne Fortin présidente des produits «Velnor» de Saint-Honoré qui opère un commerce à base de bois de velours provenant de cerfs, viennent de conclure une entente susceptible d'ouvrir un marché considérable pour la vente de cette marchandise. (Photo Jeannot Lévesque)

Vérificateur général

Le choix d'Alain Girard se fait dans l'harmonie

(DB) - Le conseil municipal de Saguenay a confirmé, hier soir, à l'occasion d'une assemblée régulière, le choix du comptable agréé Alain Girard au poste de vérificateur général. Une sélection entérinée dans l'harmonie, après des semaines de résistance.

Même le maire Jean Tremblay, qui a mis beaucoup de temps à se résigner à l'arrivée d'un vérificateur général, a trouvé du bon dans l'exigence du gouvernement. «Tant mieux s'il trouve des lacunes dans notre administration. S'il en trouve pour 300 000 $, son salaire sera payé!»



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Le budget de 300 000 $, tel que prévoit la loi, équivaut à .16 d'un pour cent du budget de 188 M $ de la ville. Le vérificateur général doit s'adjoindre des ressources pour mener à bien son travail.

Le maire s'est montré bon joueur pour le nouvel arrivé, lui offrant toute la collaboration dont il aura besoin au cours de son mandat de sept ans. Le principal intéressé, que le Quotidien a pu interviewer en coulisses, a adopté une attitude semblable, indiquant que son travail ne consiste pas à s'opposer au conseil municipal, mais plutôt à vérifier la gestion. Âgé de 47 ans, administrateur du Fonds de solidarité de la FTQ pour la région Nord du Québec, Alain Girard est originaire de Chicoutimi. À son compte comme au service d'une grande firme, comme Samson Bélair, il a amassé une expertise en matière de vérification municipale.

Il ne cache pas qu'il voulait ce poste et qu'il a manifesté de l'intérêt dès qu'il a fait l'objet d'annonce de la part du ministère des Affaires municipales. «J'y arrive, dit-il, avec beaucoup de sérénité et de confiance, fort de mon bagage d'expérience.»

Alain Girard se définit comme un fonceur, un trait de caractère qui l'a mené à investir. Il lui reste encore une affaire, le Café du Palais, le restaurant de l'édifice à bureau Cégerco, du centre-ville de Chicoutimi.

Le travail de vérificateur général, note Alain Girard, fait partie de l'exercice de la démocratie.

Il est confiant d'obtenir tout l'appui nécessaire à l'hôtel de ville pour recueillir l'information dont il a besoin. «Je dois aller là où l'information se trouve.»

Le choix du vérificateur général a été fait par la firme Mallette Maheu. La candidature d'Alain Girard a été présentée au comité exécutif avant d'être approuvée par le conseil municipal.

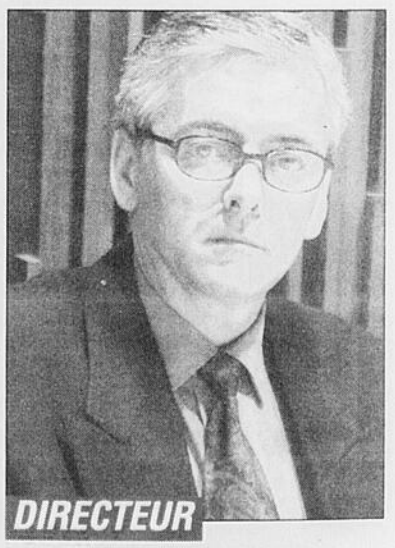
En confirmant la nomination d'Alain Girard, le maire Jean Tremblay a fait savoir qu'il ne le connaît pas, mais qu'il a obtenu d'excellences références.

Le maire s'était opposé à la nomination d'un vérificateur général, prétextant qu'il s'agissait de coûts supplémentaires pour les contribuables. Après une rencontre avec le ministre des Affaires municipales, André Boisclair, le maire a cessé de s'y opposer. Dans un autre ordre d'idée, le conseil a aussi approuvé la nomination de Daniel Gaudreault, au poste de directeur général. Après le congédiement de Bertrand Girard, M. Gaudreault a accédé à la fonction sur une base intérimaire.

Bertrand n'a été que 24 heures en poste. Il a porté devant la Justice son congédiement et réclame quelque 1,6 M $ à Ville de Saguenay.


NOMINATION

Alain Girard devient le premier vérificateur général de Saguenay. Son mandat est d'une durée de sept ans.
(Photo Rocket Lavoie)


DIRECTEUR

Le conseil de Saguenay a approuvé la nomination de Daniel Gaudreault, au poste de directeur général.
(Photo Rocket Lavoie)

Contrats à ses amis

Jean Tremblay met cartes sur table

par Denis Bouchard

(DB) — Questionné par le Mouvement des contribuables de Saguenay sur ses fréquentations, le maire Jean Tremblay a mis sur la table, hier soir, les montants des contrats que ses amis ont obtenus depuis la mise en place de la nouvelle ville.

C'est par souci de transparence, a expliqué le maire, qu'un tableau comparatif des contrats alloués à Me Claude Gaudreault et Yvon Bouchard (Cegertec) a été remis à «qui le voudra».

«J'ai ciblé Claude Gaudreault et Yvon Bouchard, a expliqué le maire à l'ouverture de la séance, pour que tout le monde voit ce qui leur est attribué par rapport aux autres firmes de professionnels de la ville.»

MM. Gaudreault et Bouchard font partie d'un cercle restreint de personnes qui conseillent le maire sur tous les sujets de l'administration municipale. L'autre figure bien connue du «conseil parallèle», tel que le nomme le Mouvement des contribuables de Saguenay, est Ghislain Harvey, directeur de l'Office municipale d'habitation de Saguenay.

Le maire est plutôt d'avis que ses conseillers ont obtenu moins de contrats que les autres et ceux qu'ils ont décrochés ne s'expliquent que par leurs compétences. «C'est pas de ma faute, a-t-il affirmé sur un ton ironique à l'issu de la séance du conseil, si j'ai des amis compétents.»

Toujours selon Jean Tremblay, les contrats sont accordés sur la base de la compétence des professionnels et de leur expertise, dans l'intérêt des contribuables.

«En matière municipale, a précisé le maire, on ne peut pas mettre de l'avant le principe de l'alternance. Chaque firme a ses dossiers.»

Ainsi, depuis la mise en place de Saguenay, le bureau de Claude Gaudreault a reçu six mandats: développement économique et analyse des politiques de fonctionnement, procureurs des policiers dans des dossiers de déontologie policière et représentants des cols bleus et blancs dans des dossiers d'accréditation, confection d'un contrat d'embauche du personnel politique, mise en place d'un document administratif pour les membres du conseil, négociation d'une première convention collective pour les cols blancs et bleus et représentant de la ville dans un recours collectif contre Shipshaw

Me Gaudreault, a poursuivi le maire, n'en a pas eu plus que la firme Cain Lamarre Casgrain Wells. Les contrats de cette firme aussi font l'objet de critique de la part du Mouvement des contribuables parce qu'un de ses avocats, Louis Coulombe, est un organisateur libéral, qui a accompagné Jean Tremblay à l'occasion d'une visite au Parlement fédéral.

Quant à Cegertec, de 1998 à 2001, elle a obtenu 649 460 $ de contrats, alors que LMB en a reçu pour 1,01 M $ et Génivel, 668 087 $. Depuis la fusion, Cegertec a défendu le maire n'a pas eu plus de contrats que ses concurrents.

L'explication a satisfait à moitié le conseiller municipal, Gaston Laforest, qui aurait voulu que le maire inscrive au tableau de Cegertec les contrats du Centre Georges-Vézina et de l'eau potable à Shipshaw. «Ils ont été obtenus avant la fusion», a répondu le maire.

La question de Gaston Laforest n'a pas eu l'heur de plaire au maire, qui lui a reproché de ne pas bien s'occuper du dossier de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation.

À propos de ce dossier, les élus demandent à la Commission scolaire de La Jonquière de céder à la ville le terrain sur lequel l'école était construite.

Le président de l'arrondissement de Jonquière, Georges Bouchard, a demande à ce que soit retiré de la proposition le projet d'un centre communautaire pour la minorité anglophone, comme l'avait souligné le maire par suite de discussions avec le gouvernement fédéral.

«Les élus de Jonquière, a dit Georges Bouchard, réfléchissent à la question.» Il a laissé entendre que l'offre du gouvernement du Québec de 1,2 M $ pour l'aménagement d'un centre communautaire est toujours sur la table.

Porte-parole du comité du quartier Saint-Jean-Eudes, Martine Girard a souhaité que le population soit consultée avant qu'un projet soit arrêté.



Jean Tremblay

COURS DE PILOTAGE



À partir de: 3980$

• PILOTE DE LOISIR • PILOTE PRIVÉ
• PILOTE PROFESSIONNEL

SÉANCE D'INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
le mardi 10 septembre à 19 h 30
DÉBUT DES COURS THÉORIQUES:
le lundi 16 septembre

2 FOIS GAGNANT DU TROPHÉE MEILLEURE ÉCOLE DU QUÉBEC

NOUVEAU!
Financement disponible sur place.

Spécial de la semaine du 2 au 8 septembre 2002:
VOL D'INITIATION AU PILOTAGE: 55$

EXACT AIR
Aéroport de Saint-Honoré
Chemin Volair • Tél.: (418) 673-3522
exactair@saglac.qc.ca

005262275

rabais 40%
NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE!
PNEUS TOUTES SAISONS
BFGOODRICH[MD] PLUS
Série n° 36000. Soldé, à partir de **35,99** ch. P155/80R13



BFGoodrich Pneus
PNEUS BFGOODRICH PLUS
GARANTIE DE 100 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch
P185/80R13	46,79
P185/75R14	49,19
P195/75R14	51,59
P205/75R14	53,99
P175/70R13	44,39
P185/70R13	46,79
P185/70R14	51,59
P195/70R14	53,99
P205/70R15	58,79
P185/65R14	53,99

Autres formats aussi en solde

19,99 la plupart des véhicules*



HUILE ET FILTRE
Jusqu'à 5 litres d'huile 5W30 ou 10W30 Quaker State et vérification du niveau des fluides. N° 45013

rabais 10$
BATTERIES DIEHARD[MD]
Série n° 50600.
Rég. Sears 74,99-94,99 ch, avec reprise**.
Soldé, **64,99-84,99** ch, avec reprise**.
Prix en vigueur jusqu'au samedi 7 septembre 2002.
**Les 5 $ de dépôt à l'achat d'une batterie neuve chez Sears vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage



*Détails complets chez Sears

service auto SEARS[MC]

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2002, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS



Avec la carte Sears,
pas de paiement avant 3 mois* Novembre 2002 ou 6 versements égaux
pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 $

Chicoutimi 549-8240 (228) SEARS Alma 662-2222

NE092A102

© 2002 Sears Canada Inc.

005252B4

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Un gouvernement qui se substitue aux investisseurs

L'obésité de l'appareil étatique québécois, avec sa pléthore de sociétés publiques, d'offices de toute nature et d'organismes voués au développement socio-économique des collectivités, est dénoncée sur tous les tons autant par les libéraux que par les adéquistes. L'interventionnisme du gouvernement Landry, conséquence directe de cette réalité coutumière, est également considérée par Jean Charest et Mario Dumont comme des handicaps majeurs.



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Ces constats reviennent régulièrement à l'avant-plan de l'actualité politique, surtout depuis que l'odeur tenace d'une élection générale flotte dans l'air. En raison de la philosophie social-démocrate qu'il se fait un devoir de défendre depuis sa fondation et de son empressement à s'impliquer dans maints dossiers relevant de l'entreprise privée, le Parti québécois représente un plat de choix pour les partis d'opposition.

L'intention manifestée par Bernard Landry d'intervenir dans le dossier de la relocalisation à Rivière-du-Loup des Viandes Du Breton donnera certainement encore plus de poids aux critiques dont lui et son parti font l'objet.

Personne n'osera en vouloir aux gens de Notre-Dame-du-Lac de tout mettre en oeuvre pour trouver une solution à leur problème. Pour eux, en effet, l'implication du Premier ministre en personne représente certainement un atout inespéré.

Cela dit, quand le chef du gouvernement décide de se commettre personnellement à titre de médiateur dans un dossier de relocalisation d'un abattoir, on est en droit de se demander si, effectivement, l'importance de l'État dans la vie quotidienne des citoyens n'est pas en train d'atteindre un point de non-retour. L'implosion menace...

Manoeuvre politique

Au plan politique, certes, Bernard Landry a au moins une bonne raison de tenter d'intervenir, car qui dit Rivière-du-Loup dit également Mario Dumont. Cette ville est le chef-lieu du comté du chef de l'Action démocratique. Il y a là des intérêts électoraux à défendre ou à promouvoir. Le même raisonnement peut d'ailleurs s'appliquer en ce qui concerne Notre-Dame-du-Lac. Il n'en demeure pas moins que le Premier ministre banalise par son geste la fonction même du chef de l'État.

Toute proportion gardée, les quelque 400 emplois de Notre-Dame-du-Lac représentent pour cette communauté un actif tout aussi précieux que les 1500 travailleurs de GM à Boisbriand. Il n'en demeure pas moins que ces deux cas, pour douloureux qu'ils soient, relèvent uniquement de l'entreprise privée.

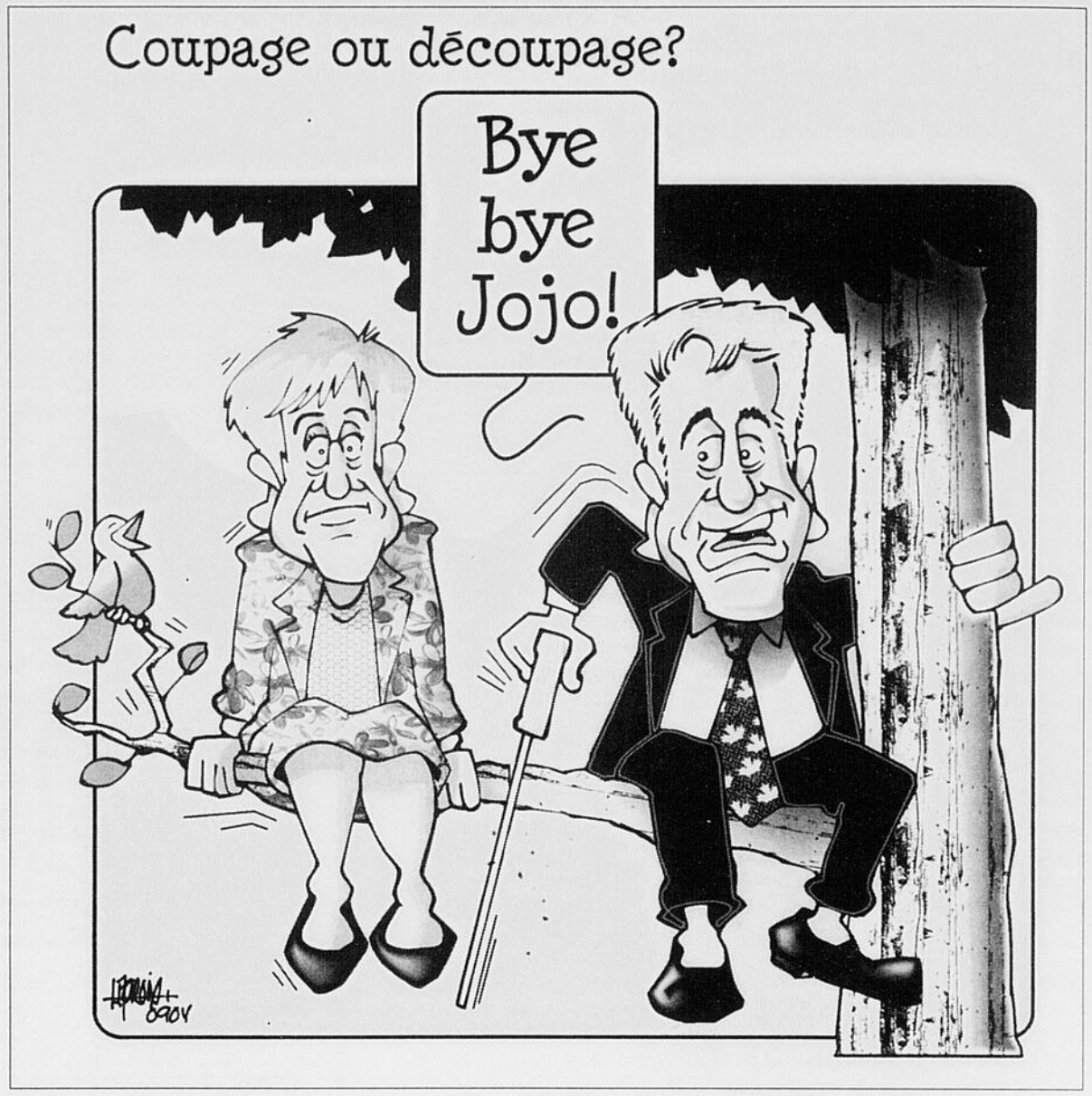
Le dossier des Viandes Du Breton, s'il doit connaître une issue favorable grâce aux bons offices de Bernard Landry, se règlera à n'en pas douter dans la foulée de l'octroi d'une subvention assortie de crédits d'impôt ou de taxes échelonnés sur plusieurs années. La routine, en somme. La General Motors a d'ailleurs bénéficié de ce genre de largesses il y a 40 ans pour s'établir à Boisbriand. Ce qui ne l'empêche pas aujourd'hui de tirer sa révérence.

L'argent des autres

Le penchant trop grand de l'État, qui intervient à tour de bras dans l'entreprise privée pour toutes sortes de raisons, en particulier en distribuant généreusement des subventions, n'est pas uniquement le fait du Parti québécois...quoique ce dernier ait institutionnalisé cette pratique en y ajoutant de la valeur à chacun de ses mandats.

Les politiciens, peu importe leur couleur, ont la fâcheuse habitude de s'attirer des votes ainsi. Quand ça va mal dans une entreprise copieusement subventionnée et qu'ils pressentent avec raison que l'électorat pourrait les accuser d'avoir agi avec trop de précipitation; ou encore quand la possibilité se présente de récolter rapidement un certain capital politique, quittes à devoir utiliser l'argent public pour bien paraître, ils n'hésitent pas à intervenir directement sur le terrain.

Ce faisant, les politiciens se substituent à l'entreprise privée, ils réduisent leur rôle en devenant de simples investisseurs. Avec de l'argent qui ne leur appartient pas, le nôtre en l'occurence! Le tout la plupart du temps avec des résultats mitigés...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les «criquets» du Saguenay sont délicieux et nourrissants

Ayant eu l'occasion d'organiser et de participer à la réalisation de plusieurs dégustations d'insectes au Saguenay; j'ai décidé cette année de pousser plus loin mes recherches et mes expériences . Les insectes que j'utilise normalement dans les dégustations d'insectes proviennent d'élevages et sont des espèces ne vivant pas dans nôtre région.

Cette année, je capture et déguste les criquets indigènes régionaux. Après certaines précautions et recherches sur le sujet, j'ai décidé de goûter à ces surabondants insectes herbivores chantant, volant et sautant, que l'on retrouve partout sur les pelouses, jardins ou dans les champs de nos campagnes. J'ai également fait goûter à d'autres personnes ces insectes et nous partageons tous le même avis: nous en aimons le goût et personne n'a eu de problèmes à la suite de leurs ingestions.

Quant à la qualité nutritive, il est indéniable que ces insectes sont très nourrissants et riches en protéines et autres éléments nutritifs comme tous les insectes étudiés sur la planète, en autant qu'ils ne proviennent pas d'un endroit traité aux pesticides ou aux insecticides. Les insectes sont jusqu'à trois fois plus riches en protéines animales que la viande traditionnelle (porc, bœuf ou volaille) et tout aussi riches en vitamines et autres éléments nutritifs que notre viande coutumière.

Ailleurs dans le monde

Si vous vous viviez en Afrique, en Chine, au Mexique et dans bon nombre d'autres endroits dans le monde, vous auriez l'habitude de consommer des insectes couramment.

Les insectes représentent la solution de demain au problème de la famine dans le monde car ils constituent à eux seuls 80% de la masse animale sur Terre. Si au lieu de dépenser des sommes astronomiques à essayer de les détruire par des insecticides ou autres méthodes fort coûteuses, on envisageait une solution de rechange, soit les capturer pour la consommation, une grande partie du problème mondial de l'alimentation pourrait être réglé.

Vous pouvez consulter le site web de Bruno Comby http://www.comby.org/ ou celui de l'insectarium de Montréal si vous désirez en savoir plus sur le merveilleux monde de l'entomophagie.

Expérience culinaire

Enfin, si vous vous décidez à accepter l'expérience culinaire que je vous propose munissez vous d'un filet à papillons (99 cents dans certains magasins) et d'un récipient avec couvercle et allez par temps chaud et ensoleillé sur vos pelouses, dans les parcs municipaux ou le long des chemins de campagne et laissez aller vos instincts de chasseurs à capturer ces insectes. Vous deviendrez habiles en peu de temps.

Quand vous en aurez capturé assez, amenez-les chez vous et mettez les immédiatement au congélateur. Ne les ressortez (ils peuvent y rester plusieurs mois) que pour la cuisson et sans les décongeler.

Il y plusieurs méthodes pour les apprêter mais la plus facile est de les faire sauter quelques minutes dans la poêle avec un corps gras de votre choix (beurre, margarine ou huile végétale). Comme dans toute nouvelle expérience culinaire, il est conseillé de ne pas trop en ingérer la première fois, car on est jamais certain d'une possibilité d'allergie. Bon appétit!

Daniel Desbiens,
entomophage,
Saguenay.

Approche commune

Jean-Benoît Gagnon vient solliciter Saguenay

par Denis Bouchard

(DB) — Grand amateur de trappe, le Baieriverain Jean-Benoît Gagnon a demandé au conseil municipal de Saguenay, hier, d'intervenir dans l'entente de l'Approche commune, afin de préserver l'intégrité du territoire régional.

Prenant la parole à la toute fin de la séance, Jean-Benoît Gagnon a suggéré au conseil d'inviter le «grand commis de l'État», Louis Bernard, pour qu'il «s'abaisse» à venir expliquer au peuple ce qu'il a convenu avec les autochtones.

Il a indiqué que la zone exclusive d'un grand territoire géré par les peuples autochtones «passe à 20 milles» de Chicoutimi.

«La chasse, la pêche et la trappe, a-t-il dit, c'est une industrie de 8700 emplois au Québec et de 2,5 milliards $ de retombées.»

Il soutient que le commerce de la fourrure pourrait plutôt avoir lieu dans la région plutôt que de se tenir à Toronto en présence de 45 pays acheteurs, s'il y avait entente entre Blancs et autochtones.

Le maire Jean Tremblay s'est dit très sensible à sa requête, étant lui-même inquiet de la conclusion du dossier.

Fibre optique

Le ministère des Affaires municipales du Québec ne permet pas à Saguenay d'éviter la procédure d'appels d'offre publics dans le dossier d'implantation d'un réseau de fibre optique.

En travaillant directement avec des firmes spécialisées, dont Vidéo Déry, de La Baie, Saguenay croyait dépenser 800 000 $ au lieu du 1,8 M $, initialement prévu par le Comité de transition.

Le maire s'est dit déçu de la décision parce que non seulement la proposition de Vidéo Déry aurait permis d'économiser un million $, mais elle aurait conservé dans la région un contrat important.

La ville a besoin de relier ses principaux bâtiments de service par un réseau de fibre optique pour permettre aux employés d'être sur le même serveur.

Rentrée X-Trême

Que les voisins du Centre Georges-Vézina le prennent en note, le secteur sera envahi par des jeunes vendredi. L'entreprise ADA a obtenu l'autorisation d'organiser l'événement «La rentrée X-Trême», de 9 h à 23 h. Il y aura principalement des groupes musicaux, différents kiosques et la vente d'alcool.

Le maire Jean Tremblay a noté qu'il ne faut pas toujours repousser les jeunes et qu'ils peuvent se réunir dans un cadre bien défini.

Rue des Mouettes

Saguenay va de l'avant dans le dossier de la voie de service de la rue des Mouettes, à Jonquière. Après avoir demandé au ministère des Transports de revoir sa position en aménageant un nouvel accès sur l'autoroute à partir de la Saint-Dominique et après avoir essuyé un refus, la ville assumera elle-même les travaux et les coûts inhérents.

Avertissement

Le président de l'arrondissement de La Baie, Serge Simard, a demandé à ses pairs de se pencher sur le transport de marchandises par train dans la région, qui ne fonctionne pas très bien. Selon lui, la région est prise en otage et le lien entre le CN et Roberval Saguenay (filiale d'Alcan) ne se fait pas dans l'harmonie, au point où le coût de transport est ridiculement élevé. Il a référé à une étude de la Société de développement de La Baie (SODEB) qui contiendrait des révélations étonnantes.

CITS

Progressivement, le service d'autobus de la ville s'étend à l'ensemble du secteur. Il sera à l'essai dans quelques routes rurales de la ville et le maire a rappelé que sa promesse électorale de l'étendre à toute la ville sera respectée. Le service sera complet avant la fin du mandat, dit-il.

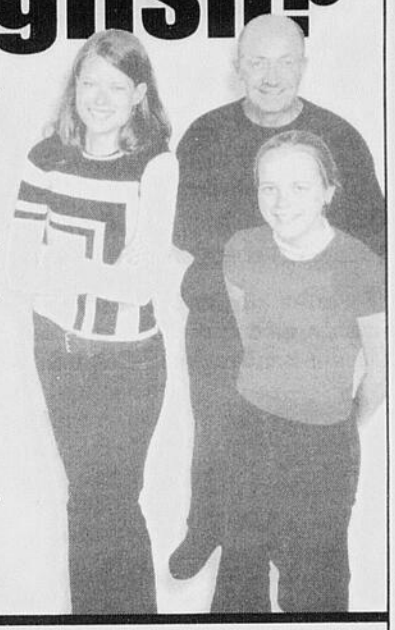
Rouli-roulant

Remis en cause par une contribuable, le parc de rouli-roulant qui doit être aménagé au Bassin est un choix judicieux, a défendu le conseiller municipal, Marcel Jean.

Alors que Marguerite Larouche aurait souhaité voir le nouveau parc dans le secteur du Centre Georges-Vézina, du cégep et de l'université, le conseiller Jean a noté que les jeunes du secteur ouest de Chicoutimi ont bien besoin d'un tel équipement.

De plus, a ajouté le maire, ce sont les jeunes qui ont été consultés qui ont demandé à ce que le projet soit concrétisé au Parc du Bassin. «Si vous n'avez pas été consultée, a dit le maire à Mme Larouche, c'est que vous n'en faites pas!»

Parlez-vous esfrañglish?



Vous désirez apprendre ou approfondir l'anglais, l'espagnol ou même parfaire votre français? Le Centre linguistique du Collège de Jonquière possède une gamme de services sur mesure pour vous :

COURS D'ANGLAIS

Cours de jour
- Cours de 2 avant-midi par semaine : NOUVEAU **mardi et jeudi, de 9 h à 11 h 30**
- Début : le 24 septembre

Cours du soir
- Cours de 2 soirées par semaine : **lundi et mercredi, de 19 h à 21 h 30**
- Début : le 23 septembre

• 5 niveaux de langue • Formation sur mesure • Session de 45 heures • Cours de 2h30 • Groupe de 8 à 10 personnes • Coût : 250 $

Formation sur mesure
Pour plus d'information sur la formation sur mesure, contactez la responsable Judit Ozoray au 542-0352.
- Cours privés ou de groupe
- Conversation et rédaction
- Sur place ou dans nos locaux
- Horaire selon vos disponibilités

Immersion en anglais à Ottawa



- Vaste choix de programmes dont l'anglais des affaires
- Cours mettant l'accent sur les aspects pratiques de la communication orale et/ou écrite
- Formation sur mesure disponible en formule privée ou en petit groupe

Pour plus d'information sur l'immersion en anglais à Ottawa, communiquer avec la coordonatrice Silvia Ursini au 1 800 600-4098 ou par courriel à sursini@corpcentre.net.

COURS D'ESPAGNOL

Cours du soir
- Début du cours : le 23 septembre

• 5 niveaux de langue • Formation sur mesure • Session de 30 heures • Cours de 2h30 • Groupe de 8 à 10 personnes • Coût : 160 $

COURS DE FRANÇAIS CORRECTIF

Cours du soir NOUVEAU

Vous êtes agent de bureau, patron, travailleur autonome... et vous souhaitez améliorer votre français écrit ?
- Un cours de 3 heures par semaine : **le lundi soir de 19 h à 22 h**
- Début du cours : le 23 septembre

• Session de 30 heures • Coût : 160 $

Inscription : les 11 et 12 septembre, de 16 h à 20 h.

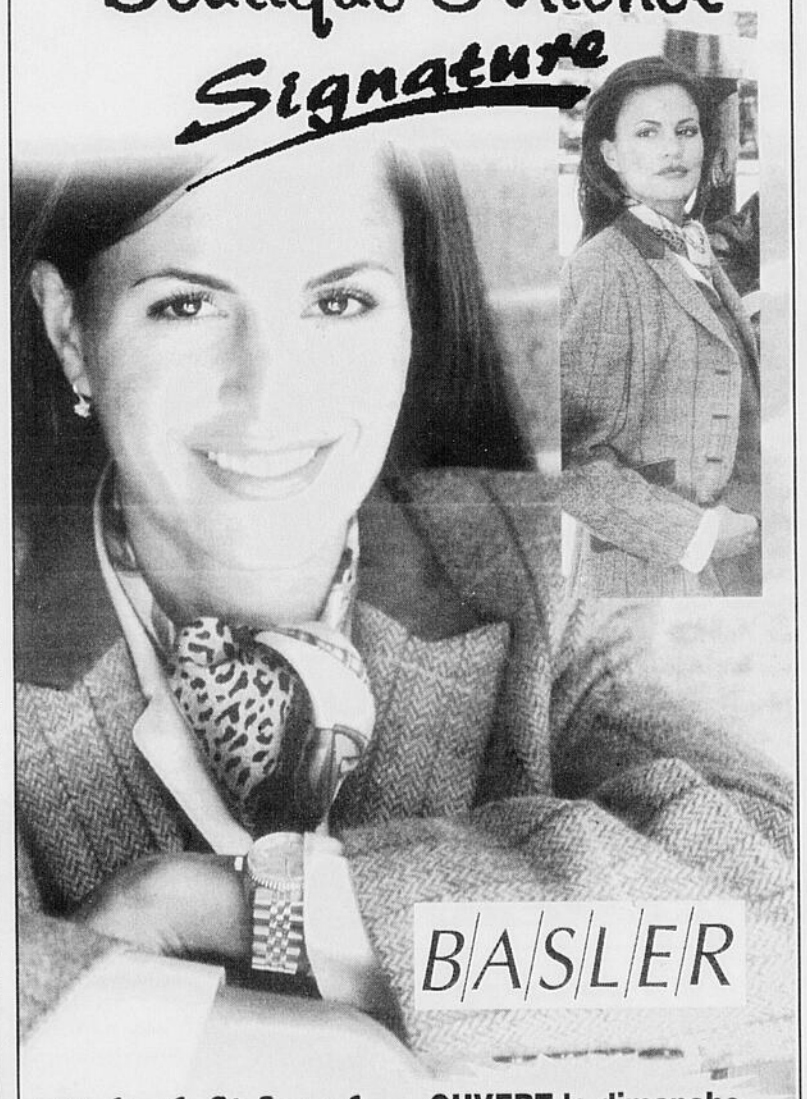
2505, rue St-Hubert
Jonquière (Qc) G7X 7W2
Tél. : (418) 542-0352
centling@cjonquiere.qc.ca

CENTRE LINGUISTIQUE DU COLLÈGE DE JONQUIÈRE

255, rue Albert, bur. 600
Ottawa (Ontario) K1P 6A9
Tél. : (613) 566-7004
centling@videotron.ca

00525828

Boutique Michel Signature



755, boul. St-Joseph, Roberval Centre-Ville

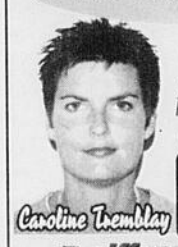
OUVERT le dimanche de 13 h à 16 h

Tél.: (418) 275-1455

B|A|S|L|E|R

00526413

Hé les gars, ne me cherchez pas!



Caroline Tremblay

Je fais maintenant partie de la Détente coiffure, esthétique

Sans rendez-vous du mercredi au samedi

Coiffure Esthétique La Détente

2147, boul. Talbot
Suite 102, Chicoutimi

693-8648

00524288

Rentrée universitaire

Un parfum… de femmes flottait hier sur l'UQAC

(IL) - Un parfum de rentrée flottait hier à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Et il faut bien l'avouer, il s'agissait d'un parfum... de femmes.



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

En effet, sur les 5500 étudiants inscrits, on compte 63 % de filles. Et elles sont majoritaires à tous les cycles: 64 % au baccalauréat, 69 % en maîtrise et 63 % au doctorat.

De toutes les inscriptions enregistrées, 2965 concernent les étudiants à temps complet. Les autres touchent ceux qui fréquenteront l'UQAC pour y suivre de un à trois cours par session.

«Il y a environ cent étudiants de moins, comparativement à l'an passé, mais les chiffres ne sont pas encore complets. Plusieurs inscriptions à temps partiel rentrent tardivement», explique le recteur de l'UQAC, Michel Belley.

Parmi les facteurs qui peuvent expliquer cette baisse, il y a notamment le bassin de recrutement de la région qui rétrécit. Il y a moins de jeunes dans les écoles, et cette tendance se répercute directement sur les inscriptions. Pour contrer ce phénomène, Michel Belley est d'avis qu'il est possible d'améliorer le taux de pénétration de l'UQAC dans les cégeps. «C'est un défi qui est sans cesse à renouveler. Si on regarde à moyen terme, disons sur 5 ans, il n'y a pas lieu de s'alarmer. Par contre, à plus long terme, on s'aperçoit que des efforts collectifs doivent être faits», signale-t-il.

Déjà, il mentionne que l'UQAC a réussi à tirer son épingle du jeu dans le réseau des universités de taille modeste grâce à certains de ses créneaux, comme la chaire sur le givrage ou encore les recherches sur la génétique humaine. «Notre université a 34 ans. Elle n'a évidemment pas la même histoire ni la même notoriété que d'autres institutions. Par contre, nous avons réussi dès les débuts à créer une fondation pour la recherche qui nous place avantageusement dans le réseau», croit Michel Belley.

Il est bien conscient que certains programmes doivent être revus et corrigés de façon à attirer une nouvelle clientèle. Il explique que le recrutement va bien dans des secteurs comme l'éducation, le génie et la psychologie. En administration, les inscriptions vont passablement bien, même si elles sont moins nombreuses.

Cette diminution s'explique par le fait que lors de son implantation, ce programme a permis à bien des travailleurs de faire du rattrapage, alors que présentement les gens maintiennent leurs connaissances: «Il y a encore de la révision à faire parmi nos formations. Nous tentons continuellement de nous améliorer».

Aluminium

D'autre part, le recteur voit d'un bon oeil l'arrivée du Centre des technologies de l'aluminium rattaché à l'Institut des matériaux industriels du Conseil national de Recherche du Canada (CNRC), présentement en construction sur les terrains du l'UQAC: «C'est un investissement majeur pour la région, et la preuve que le leadership de Chicoutimi est reconnu dans ce domaine».

Concernant les retombées que peut procurer le titre de Vallée de l'aluminium, le recteur fait valoir qu'il a appris à être patient. «Il faut être réaliste, les changements structurels prennent du temps. Il est nécessaire de réfléchir, d'être vigilant et de faire preuve d'un sens critique positif».



RENTRÉE

Pour plusieurs étudiants, la rentrée universitaire signifie aussi les retrouvailles. L'occasion de se rappeler des bons souvenirs de la dernière année et s'en promettre pour la prochaine.

(Photo Jeannot Lévesque)



FILLES

Comme en fait foi cette photographie, les filles composent plus de la moitié de la clientèle de l'UQAC.

(Photo Jeannot Lévesque)

Antigymnastique



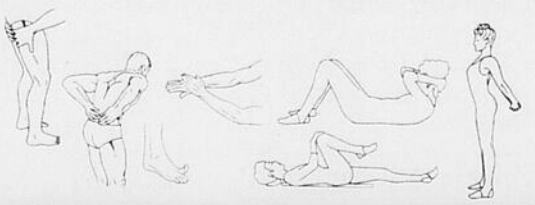
Anne Françoise Dufour est praticienne et technicienne en travail corporel et thérapeute stratégiste-analyste d'orientation Jungienne. Depuis 1990, elle enseigne l'antigymnastique, l'autoguérison et travaille la symbolique des rêves. Elle a une formation en régression. Consultations personnalisées. Membre de la CORPPAGC et de la RESQ

Technique de travail profond des muscles, des articulations, des tendons, des os, de la colonne vertébrale, du tissu conjonctif. Les mouvements sont lents, conçus pour l'anatomie du corps, fait à l'aide d'outils adaptés aux possibilités de chacun.

La technique met l'emphase sur le «déplacement» des vieilles postures et la «rééducation» sur les différents groupes musculaires, la colonne, la souplesse et la mobilité du corps.

La pratique de ces «principes» totalise les éléments nécessaires à une bonne forme physique, une gymnastique d'entretien et un bon entrainement pour les sportifs. La régularité des séances favorise le renforcement du tonus musculaire, la «libération» des douleurs et la guérison de différentes affections telles: maux de dos (sciatique-lombaire), séquelles d'accident, arthrite, arthrose, ostéoporose, fibromyalgie, migraine, acouphène, étourdissement, a.c.v., insomnie.

Les mouvements sont conçus pour tous les âges.



Pour information et inscription:
690-2958
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE-ALMA-LA BAIE
Début: Semaine du 16 septembre

00526563

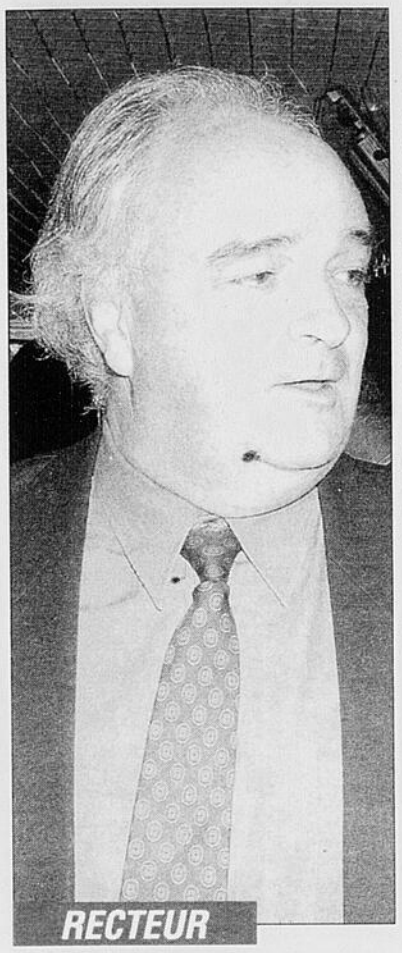
LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages
Banco — Tirage du 2002-09-03 — Banco Spécial
01 05 06 08 12 14 15 17 19 24
26 29 34 42 43 51 52 57 65 67
Le Quotidien — Tirage du 2002-09-03 — 3 : 280 — 4 : 0935
Extra — Tirage du 2002-09-03 — NUMÉRO : 708625
Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

Pare-Brise CRAQUÉ?
CHANCEUX!
125 $ de Remise
avec tout remplacement de pare-brise
TOUTES MARQUES
(si assuré) ou meilleure offre garantie
Incroyable!
Christian Gobeil — 18 ans d'expérience
Dany Côté — 24 ans d'expérience
Martial Perreault — 32 ans d'expérience
00526599
Appelez nos spécialistes au 543-7711

Nouveautés automnales
Hommes
Femmes
Enfants
RODRIGUE LE BOTTIER
337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538
00526152

Première rentrée à titre de recteur

La situation financière préoccupe Michel Belley



«Les contrats de performance établis par le ministère de l'Éducation nous obligent à atteindre l'équilibre financier et nous espérons y arriver», affirme le recteur de l'UQAC, Michel Belley.

(Archives)

par Isabelle Labrie

(IL) - Michel Belley a participé à toutes les cérémonies de diplômation du printemps dernier. Par contre, il participe à sa première rentrée à titre de recteur. Et il est conscient que de nombreux défis l'attendent, comme la situation financière de l'UQAC.

Lors de la fête de la rentrée d'hier, il a expliqué que le dépôt du budget de l'année en cours, en juin dernier, a été marqué par la prévision d'un manque à gagner de 500 000 $.

«Les contrats de performance établis par le ministère de l'Éducation nous obligent à atteindre l'équilibre financier et nous espérons y arriver. Nous maintenons les efforts mais nous nous dirigeons vers un déficit», explique le recteur.

Ce dernier affirme que depuis six ans, de nombreux efforts ont été consentis pour diminuer les dépenses, et qu'il est difficile de faire plus sans affecter la qualité des services.

À la fin de 2003, sauf changement, l'UQAC aura un déficit accumulé d'environ 11,5 millions $.

Michel Belley est d'avis que les contrats de performance ont permis à l'UQAC de souffler un peu grâce à l'injection de nouvelles sommes.

De plus, les dirigeants de l'institution sont très actifs lorsqu'il s'agit de faire des représentations pour améliorer la situation.

Par exemple, lors du caucus libéral, des représentants des petites universités ont rencontré le groupe responsable de l'enseignement supérieur pour le sensibiliser à la réalité qu'ils vivent.

De plus, l'UQAC tentera de faire passer son message auprès des élus et des fonctionnaires de Québec.

Pour Michel Belley, il est important de défendre le principe de l'accessibilité aux études, autant au plan économique, social que culturel.

SUPER VENTE DE PIANOS

NEUFS et USAGÉS

En collaboration avec le centre commercial

Place du Royaume
Chicoutimi (près de la fontaine)

JEUDI 5 septembre au DIMANCHE 8 septembre

Grand choix de pianos droits et de pianos à queue de qualité. Pianos neufs NIEMEYER et pianos usagés YAMAHA et KAWAI, en très bonne condition, vérifiés par nos techniciens-accordeurs. Nos pianos sont offerts avec une GARANTIE DE 10 ANS et seront accordés chez vous SANS FRAIS. Nous offrons un service professionnel à la grandeur du Québec. Prenez note que ces pianos sont vendus à un PRIX TRÈS RAISONNABLE!

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR LES LIEUX

TRANSPORT INCLUS dans la région de ville de Saguenay.

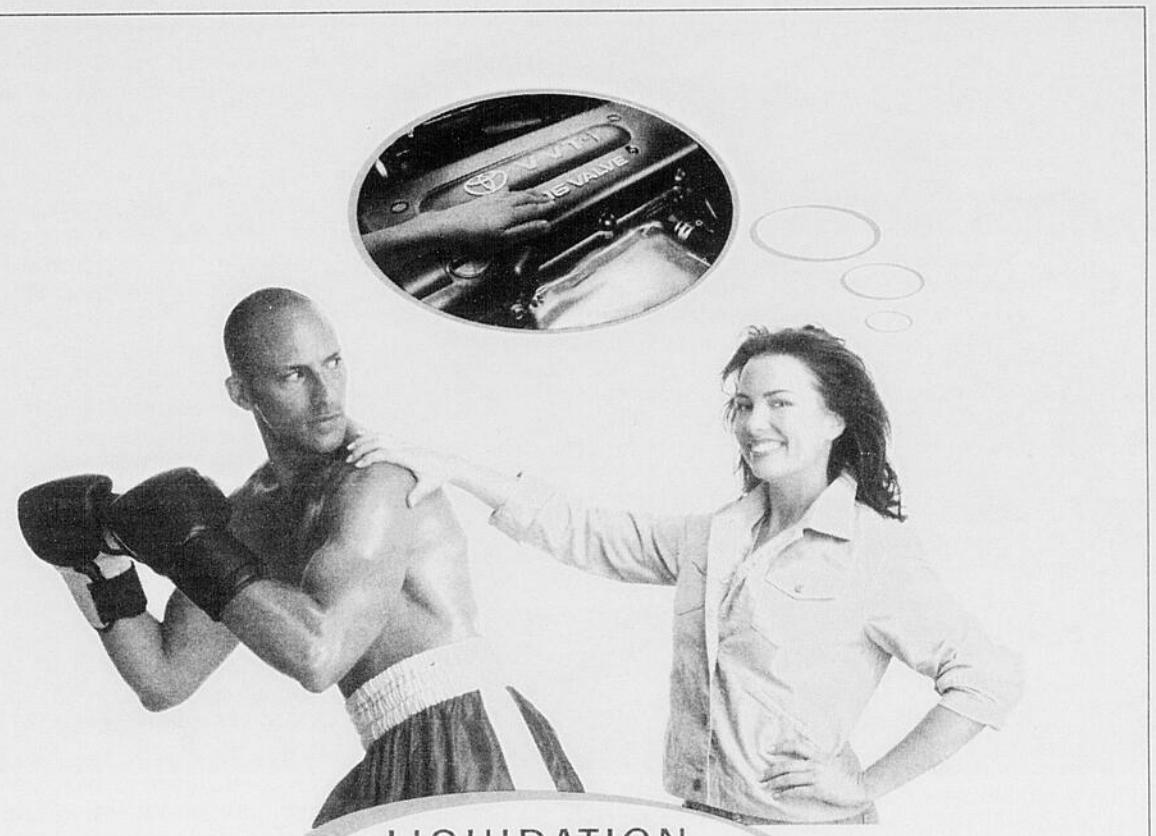
Visitez notre site web: http://www.pianohouse.ca

Pour de plus amples informations et pour prendre un rendez-vous

418-820-1886

(local dans la région de Saguenay)

00525912



Camry LE 2002
299 $ par mois / location 48 mois
Comptant de 4 870 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location
Ou achetez à partir de 24 800 $

- Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 10,1/ 6,9 L/ 100 km ville/route**
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse

- Moteur VVT-i 1,5 litre de 108 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE: 6,8/ 5,2 L/100 km ville/route**
- Direction à assistance variable
- RadioAM-FM avec lecteur CD et 4 hauts-parleurs

Highlander 2002
399 $ par mois / location 48 mois
Comptant de 5 734 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location

Echo 2002
169 $ par mois / location 60 mois
Comptant de 1 207 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location
0 $

Ou obtenez 0,9 % de financement à l'achat pour 36 mois† sur toutes les Echo 2002 en stock

- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE: 13,0/ 9,7 L/100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 4 hauts-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

Rav4 2002
279 $ par mois / location 48 mois
Comptant de 3 727 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location

- Moteur VVT-i 2,0 litres
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE: 10,6/ 8,0 L/100 km ville/route**
- Traction intégrale
- RadioAM-FM avec lecteur CD et 4 hauts-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté

TOYOTA
Votre concessionnaire

PEA diplômés Jusqu'à 1 000 $ de remise

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC.; immatriculation, assurances et taxes en sus. † Offre de location au détail valable sur les modèles Camry LE 2002 (BE 32KPAA), Echo 2002 (AT123M AA), Rav4 2002 (HH20VM AA) et Highlander 2002 (HF21AP AA) neufs en stock. Premier versement de 343,93 $ (Camry)/ 320,93 $ (Rav4)/ 194,39$ (Echo)/ 458,95 $ (Highlander) taxes incluses et dépôt de sécurité de 350$ (Camry)/ 0$ (Echo)/ 325 $ (Rav4)/ 475 $ (Highlander) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Echo), 10 ¢ (Rav4 et Camry) et 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. ‡ Offre de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois valable sur les Echo 2002 neuves en stock, transport et préparation en sus. ◊ Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

00524056

Fourre-tout



PRODUITS DE LA MER

Une nouvelle compagnie de distribution de produits de la mer vient d'ouvrir, avec plus de 400 produits différents au répertoire. Il s'agit de Mermax de Laterrière, propriété de Roger Lévesque, anciennement d'Alma, et de Laurie Savage, des Iles-de-la-Madeleine. Le territoire couvert par cette compagnie est celui de tout le Saguenay-Lac-St-Jean. Bonne chance! à ces dynamiques entrepreneurs.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

Épluchette

Il y aura une épluchette de blés d'Inde et souper hot dog au profit du Centre Notre-Dame-de-la-Salette de l'arrondissement Chicoutimi, le samedi 7 septembre de 14 h à 20 h au 156 rue Don Bosco. Il en coûtera 7 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain. On réserve avant le 5 septembre au 545-6990.

Livres et environnement

Des centaines de livres seront prêts à changer de mains le samedi 14 septembre de 9 h 30 à 16 h 30 au Centre récréatif de St-Honoré. L'opération «Récupération du savoir» du Regroupement régional pour la SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT récupérera tous les livres, revues, magazines qui sommeillent dans un recoin de votre maison pour les vendre ensuite à coût minime. L'activité vise deux objectifs, l'un de financement du regroupement qui lutte contre l'importation massive de déchets, l'autre de mise sur pied d'une fondation pour supporter financièrement les groupes environnementaux. Pour les dons, ou encore pour les personnes désirant vendre leurs livres à leur profit, communiquer sans tarder au 547-6182, 548-2811 ou 673-4609.



GROS LOT

Lisette Bélanger et Claude Munger, de Laterrière, ont bien des projets à réaliser avec le gros lot de 100 000 $ remporté dernièrement grâce à l'Extra jumelé à un billet de Super 7. Le couple parle d'investissements dans un REER et aussi de rénovations domiciliaires. Chanceux! Le billet gagnant provient de l'Accommodation Venamax Laterrière.

Tel-Aide

Tel-Aide est à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique. L'organisme donne une formation à tous ses bénévoles. Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide peut contacter le 695-1709 et laisser ses coordonnées.



ANDRÉE **RAINVILLE**
arainville@lequotidien.com

Vieux et laid?

(AR) - Le genre de réflexion que vient de faire l'acteur Alain Delon, à l'effet qu'on ne le verra jamais vieux et laid — parce qu'il se retirera avant ou qu'il mourra—, me fait toujours sursauter.

C'est que l'âge, qui s'impose tout doucement, jour après jour, est relatif. Est-ce qu'on se voit vieillir? Ou est-ce qu'on se voit vieux tout d'un coup? Sans doute comme pour les gens que nous côtoyons régulièrement et que nous voyons vieillir petit à petit —chose qui fait partie de la vie et qu'en fait on ne voit pas vraiment—, on s'habitue à notre propre aspect.

À bien y penser, c'est lorsque ça fait longtemps qu'on n'a pas vu quelqu'un qu'on remarque le vieillissement: la taille différente, plus tassée, les rides qui se sont installées, et plein de petits changements qui, même à notre corps défendant, s'insinuent avec l'âge.

Alain Delon, donc, se retirera avant d'être vieux et laid. Quelle triste perception! Car, même si ce bel acteur ne jouera (ne joue) plus les jeunes premiers, pourquoi serait-il pour autant vieux «et» laid? Pourquoi associer vieux à laid? Vieux implique-t-il nécessairement le corollaire de laideur?

Ouais. À suivre ce raisonnement, une fois passé un certain âge (ça s'arrête où, le certain âge, à 50, 60, 70 ans?), autant faire une croix sur la vie! Pourtant, il n'y a pas que des jeunes premiers au cinéma! Et heureusement! Car, ce serait bien ennuyant, un cinéma sans ces rôles d'hommes et de femmes qui ont pris de l'âge et qui ont affiné leur jeu avec l'expérience, et à mesure de ces si belles rides qui témoignent de la vie.

Peut-être Alain Delon a-t-il été «trop» requis pour sa beauté plastique. Peut-être trop de beauté nuit-il à la simple vie, parce qu'elle crée trop d'attentes, de fantasmes? Triste, quand même, de fonctionner ainsi: «jeune et beau», «vieux et laid»...



10 000e SPECTATEUR

C'était une soirée bien spéciale que celle du dévoilement du gagnant de la promotion «Soyez le 10 000e spectateur» du Complexe touristique Dam-en-terre, à Alma. Le sourire était de mise, comme en témoigne cette photo où nous reconnaissons (à l'arrière) Normand Poirier et François Maranda, comédiens; Christine Bouchard, directrice générale; Rémi Tremblay, le gagnant; Gilbert Tremblay, président du c.a. À l'avant, ce sont Antoine Vézina, Jeff Boudreault, ainsi que le comédien et producteur Serge Thibodeau.



AGRO-ALIMENTAIRE

Le président de la Table agro-alimentaire du Saguenay-Lac-St-Jean, André Fortin, remet ici un panier de produits régionaux à Jocelyn Boily, de l'entreprise Salaison Vic, une marque de reconnaissance pour le beau succès du récent tournoi de golf de financement de la Table agro-alimentaire dont Salaison Vic était le principal commanditaire. L'activité s'est tenue au club de golf de St-Gédéon.



PLAQUES RECONNAISSANCE

La 4e édition du tournoi de golf au profit de la Table agro-alimentaire régionale a été l'occasion pour le président sortant Gilbert Tremblay de remettre deux plaques reconnaissance pour leur bon travail dans l'organisation de cette activité à Ginette Allaire et Renée Robert. Et voilà une photo qui rappellera un beau souvenir!

(Photo Steeve Tremblay)

Jouez au Challenge Champagne à 7h10

COUPON DE PARTICIPATION
NOTE : On vous appelle à 7 h le matin

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Postez à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4

La citation est-elle vrai ou fausse?

59 $ tous les jours et 25 $ en bon d'essence
Le dernier joueur remportera le magot de **1 475 $**

CKRS590

Une collaboration : Le QUOTIDIEN

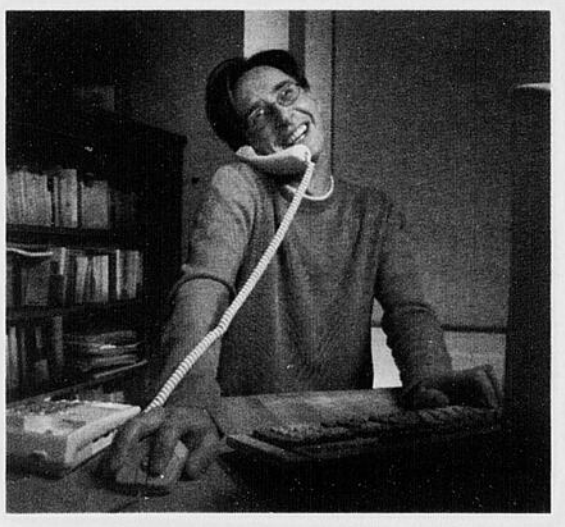
Bouffe et plus!



00526170



Parlez et surfez en même temps avec le nouveau service Internet *Sympatico DSL régulier.*



Deux fois plus rapide que l'Internet de base

Un nouveau service qui vous garantit plusieurs effets. Avec un temps d'accès illimité, le service Internet **Sympatico^MC DSL régulier** libère votre ligne téléphonique pendant que vous surfez, ce qui occasionne un net penchant à faire les deux en même temps. Composez dès maintenant le **1 888 984-2222** ou visitez le **www.bell.sympatico.ca/6dsl**

Sympatico
DSL régulier

21 95$/par mois les trois premiers mois

Location du modem incluse*
Trousse d'auto-installation gratuite**

Service offert uniquement aux abonnés résidentiels là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Offres et tarifs sujets à changements sans préavis, et les taxes sont toujours en sus. * Tarif de 11,95 $/mois et frais de modem de 10 $/mois pour les trois premiers mois. Le tarif mensuel courant de 24,95 $/mois prendra effet par la suite et comprend les frais de modem. Le service comprend l'accès et 1 Go de téléchargement tant en aval qu'en amont. Toute utilisation excédentaire est facturée par tranche de 100 Mo à raison de 7,95 $ par Go (1 024 Mo = 1 Go). L'offre se termine le 31 octobre 2002 et est réservée aux nouveaux abonnés. ** L'installation n'inclut pas le coût de reconfiguration du câblage chez le client. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

allez-y Bell

Réseau Radiomédia

Le Groupe TVA achète CKRS-Radio

(PV) - Astral Media a annoncé, hier matin, qu'elle avait vendu ses stations AM, dont CKRS et CKAC, au Groupe TVA au prix de 12,75 millions $.

TVA et Radio Nord Communications inc. (RNCI) formeront donc une nouvelle entreprise qui serait détenue à 60% par TVA et 40% par Radio Nord.

Les actifs comprennent les deux stations AM qu'Astral possède déjà (dont CKRS de Saguenay), les deux à être acquises de Télémédia ainsi que les actifs de Radiomédia (CKAC et CHRC), propriété conjointe d'Astral et de Télémédia.

La transaction devrait être bouclée en 2003, après que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) aura donné son approbation. Il reste aussi quelques détails financiers à régler entre les parties, ce qui pourrait prendre quelques mois.


PATRICK VOYER

Il y aura également des audiences publiques au CRTC où des mémoires seront déposés par les gens ou employés des radios intéressés.

«L'acquisition de stations de radio s'inscrit parfaitement dans notre stratégie de développement.

Tout comme la télévision, la radio AM mise sur les contenus. Elle n'aurait pu trouver meilleur acquéreur que TVA-Radio Nord. Ensemble, nous assurerons son développement et sa pérennité, tant à Montréal et Québec que dans les autres régions», a déclaré le président et chef de la direction de TVA, Raynald Brière.

Son homologue de RCNI, Pierre Brosseau, s'est dit très satisfait d'associer son entreprise à celle de Groupe TVA pour créer, avec les éléments d'actifs acquis, un outil de développement régional.

Entente

Astral Media devait répondre aux exigences du Bureau de la concurrence et du CRTC en cédant ces actifs. Il pourra maintenant acquérir 19 stations de Télémédia au Québec et dans les provinces de l'Atlantique au montant de 120 millions $ et le produit net découlant de la vente des actifs AM. Dans l'entente, on relève également qu'Astral Media deviendra le propriétaire exclusif du réseau FM Rock Détente.

Le président d'Astral Radio explique: «Avec ses deux réseaux FM très complémentaires, Astral Radio sera désormais plus solide, plus diversifiée et d'avantage en mesure de faire face à la très forte concurrence qu'exercent les autres médias. Nous sommes évidemment déçus de devoir nous départir du réseau AM, mais c'est la seule façon de résoudre l'impasse dans laquelle se trouvait Astral, le CRTC et le Bureau de la concurrence.»

www.cyberpresse.ca

TVA-Radio Nord acquiert 7 stations de radio d'Astral

Stations de radio détenues par les entreprises impliquées après la transaction:

Astral *Media*

AU QUÉBEC
Le réseau FM Énergie:
94,3 Montréal
94,5 Saguenay - Lac St-Jean
98,9 Québec
99,1 Rouyn-Noranda
102,3 Mauricie
102,7 Val d'Or
104,1 Outaouais
105,3 Drummondville
106,1 Estrie
Le réseau FM Radio Rock Détente:
CITE Montréal
CITF Québec
CIMF Gatineau
CFIX Saguenay
CITE Sherbrooke
CHEY Trois-Rivières
ainsi que:
CFEI Saint-Hyacinthe

PROVINCES ATLANTIQUE
Le réseau FM:
CIKX Grand Falls (N.-B.)
CJCJ Woodstock (N.-B.)
CFXY Fredericton (N.-B.)
CIBX Fredericton (N.-B.)
CKTO Truro (N.-É.)
CKTY Truro (N.-É.)
ainsi que les stations AM:
CKHJ Fredericton (N.-B.)
CKBC Bathurst (N.-B.)

TVA

RADIO NORD - LE GROUPE TVA
Le réseau AM:
CKAC Montréal
CHRC Québec
CHLN Trois-Rivières
CHLT Sherbrooke
CKRS Saguenay
CJRC Gatineau - Ottawa
ainsi que la station FM:
CFOM Québec

RADIO NORD
Les stations FM:
CHOA Rouyn-Noranda
CHGO Val d'Or
CHPR Hawkesbury
CJGO Lachute
CHLX Gatineau - Ottawa

Source: Astral, TVA

Fabienne Sallin – **PC**

PLACE DE LA GARE
de Chicoutimi

À LOUER 1517 pi car.

RÉCEMMENT AMÉNAGÉS
Comprenant: 7 bureaux fermés
1 dînette
1 pièce pour photocopie
Possibilité d'agrandir jusqu'à 2500 pi car.

- VUE SUR LE SAGUENAY ET LA MARINA
- BÂTISSE ABRITANT ENTRE AUTRES LA SAQ, UN RESTAURANT ET UNE CHARCUTERIE

00525091

POUR INFORMATION: 418-543-3357

CORPORATION DES FEMMES D'AFFAIRES DU SAGUENAY

Prix Femme d'Affaires du Saguenay

Hôtel Le Montagnais, 2 novembre 2002 à 18 h 30

APPEL DE MISES EN CANDIDATURE

La Corporation sollicite des candidatures de femmes s'étant illustrées dans le domaine des affaires et qui, par leur rayonnement, ont fait connaître notre milieu. Ces candidatures peuvent être présentées par la candidate elle-même ou par une tierce

4000 $ EN BOURSES
1 bourse 2000 $ À LA GAGNANTE
Développement économique Canada
Canada
1 bourse 1000 $ À LA GAGNANTE
et 2 de 500 $ À CHACUNE DES 2 FINALISTES
Industrie et Commerce Québec

Règles d'admissibilité et de mises en candidature:

diriger
une entreprise commerciale, manufacturière ou de services;
ou occuper
un poste décisionnel au sein d'une entreprise privée ou publique;
ou exercer
une profession libérale;
ou travailler
à son compte et tirant de cette activité la principale source de ses revenus;
et signer
une autorisation donnant droit au président du jury d'obtenir de son comptable et de son institution financière une opinion sur la santé financière de son entreprise;
et
l'entreprise de la candidate doit être localisée au Saguenay.

Les mises en candidature doivent être faites à l'aide du questionnaire fourni par la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay. Vous devez remettre un original et quatre copies du dossier ainsi qu'une photo de la candidate au plus tard le 27 septembre 2002, à 16 h, à la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay, à l'attention de Mme Anne Rioux, présidente, 282, avenue Sainte-Anne, 2e étage, Chicoutimi (Québec) G7J 2M4.

Ce concours s'adresse aux membres et aux non-membres de la Corporation

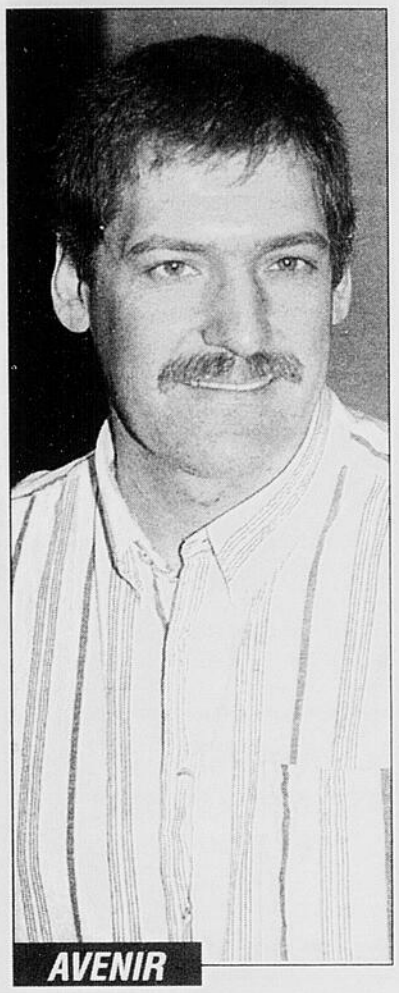
Veuillez communiquer avec le secrétariat de la Corporation, pour recevoir l'information nécessaire pour la préparation de votre dossier: 543-2426

COLLABORATEURS:
Industrie et Commerce Québec
Le réseau Vidéotron
Canal Vox
ALCAN
QUOTIDIEN
Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean
Développement économique Canada
Canada
CFIX RockDétente 96.9 FM
RBC Banque Royale
Hydro Québec
TQS

00521163

Selon Luc Vallée de CKRS-Radio

Les syndiqués savent à quoi s'en tenir



AVENIR

Le président du syndicat des employés de CKRS-Radio et CJAB, Luc Vallée, croit qu'un poids vient de glisser de leurs épaules. Il promet de demeurer vigilant cependant.

par Patrick Voyer

(PV) — Le président du syndicat des employés de CKRS-Radio et CJAB, Luc Vallée, croit qu'il peut respirer un peu car la tempête est à moitié passée. Il reste maintenant à poser des questions quant à l'avenir des stations, explique-t-il.

«On est soulagés car on sait à quoi s'en tenir», estime le président. A travers toutes les formalités qu'il reste à régler, Luc Vallée désire plus que tout au monde s'en tenir à une chose : veiller à la conservation des emplois.

Ce qui se passe à des centaines de kilomètres de Saguenay, personne n'y peut rien. Même les employeurs ne sont pas au courant des futurs développements. «Nous sommes une petite cuisine pour eux !», estime-t-il.

Tout ce que Luc Vallée peut faire pour le moment, c'est veiller au grain et s'assurer que le produit régional demeure de qualité et que l'information soit bien livrée à la population.

Les futurs propriétaires ne pouvant pas se présenter avant un certain temps, un fiduciaire sera nommé par la direction pour s'occuper des stations partout dans la province. «Ce travail de fiduciaire est le seul statut flottant», de dire M. Vallée, assurant que les nouveaux patrons n'ont pas le choix de respecter la nouvelle convention collective votée dernièrement, qui leur garantit 32 heures et demi présentement. Ce nombre grimpera à 35 dans trois ans.

Les employés des radios de la région demeureront sur le qui-vive en ce qui concerne l'avenir du service des nouvelles, des gens qui travaillent aux deux stations.

Selon Luc Vallée, le nombre d'emplois restera le même, mais il ne sait pas encore s'il y a des personnes qui changeront de station. Il espère que les deux entités demeureront séparées dans leur vocation tout en gardant une ambiance de travail harmonieuse, même s'ils appartiennent tous deux au Groupe TVA.

Selon la FPJQ

La concentration de la presse augmente

MONTREAL (PC) — La Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) craint que la percée de Quebecor dans le domaine de la radio n'amplifie davantage la concentration de la presse.

Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), qui représente la majorité des employés des stations acquises par le Groupe TVA, une filiale de Quebecor, et Radio Nord Communications, a exprimé la même inquiétude mardi.

La présidente du Conseil provincial du secteur des communications du SCFP, Jacqueline Turgeon, a rappelé que Quebecor possédait déjà le Journal de Montréal, le Journal de Québec, une cinquantaine d'hebdos, des dizaines de magazines, une maison d'édition, des portails Internet ainsi que la chaîne LCN et le réseau TVA.

«Si on ajoute à cela sept stations de radio, dont CKAC, il y aura une concentration de médias sans précédent dans les mains d'un seul propriétaire», a déclaré Mme Turgeon dans un communiqué émis mardi.

La FPJQ a soutenu pour sa part que cette transaction réduirait la diversité de l'information accessible au public.

«Ce nouvel épisode dans la valse effrénée des acquisitions de médias rend plus urgente que jamais l'intervention des gouvernements fédéral et provincial, a indiqué la fédération dans un communiqué émis mardi. Il faut imposer des limites claires à la concentration de l'information entre quelques mains.»

La FPJQ a notamment jugé ironique le fait que le Bureau de la concurrence ait interdit à Astral de conserver toutes les stations de radio de Télémédia afin de sauvegarder la diversité des choix offerts aux annonceurs.

«Pendant ce temps, les voix tardent à se faire entendre pour sauvegarder la diversité des informations offertes aux citoyens, gage de démocratie», a soutenu la fédération.

Le président et chef de la direction de TVA, Raynald Brière, a soutenu que la transaction n'amplifierait pas la concentration de la presse.

«On parle de 10 pour cent du marché de la radio, on parle d'une petite pointe de tarte dans un univers où les joueurs ne se bousculent pas à la porte, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue téléphonique. Nous sommes toujours préoccupés par la diversité des sources d'information, mais il n'y en aura pas moins après qu'avant.»



Notre-Dame-de-Lorette

Dupéré rafle le titre de Bûcheron de l'année

par Léo-Gilles Savard

NOTRE-DAME-DE-LORETTE (LGS) - Le titre de bûcheron de l'année du Festival du bûcheron de Notre-Dame-de-Lorette est allé à Gaston Dupéré de Shipshaw.

Il a devancé une quinzaine de professionnels dans les différentes épreuves. Les concurrents venaient de Rimouski, Drummondville, Charlevoix et d'aussi loin que Senneterre en Abitibi. Tous sont des mordus, travaillant dans l'industrie forestière ou des retraités. Jean-Charles April, un compétiteur, traite ce genre d'activité comme un art plutôt qu'une épreuve de force et il aime participer à ce genre de fête : « On se fait des amis parmi les gens de la place. »

On n'oublie pas non plus les bourses qui sont assez intéressantes. Chez les amateurs, René Parent, qui est directeur des compétitions, a été choisi bûcheron de l'année. Si Diane Boivin, la trésorière du Festival s'est illustrée au tir à la hache, Hélène Duchesne a montré qu'elle savait manier le sciotte. En fin de semaine prochaine, ce sera au tour de Shipshaw d'accueillir les experts forestiers.

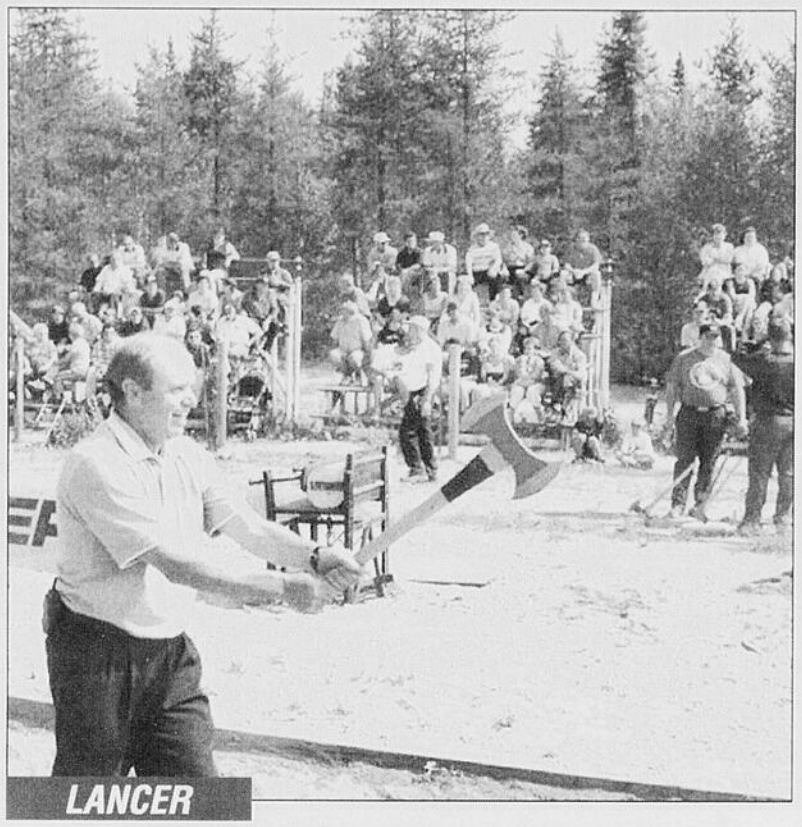
Fête familiale

Grande fête familiale, le 28e Festival du bûcheron a attiré plusieurs centaines de forestiers de la région, des élus de la MRC Maria-Chapdelaine et des amateurs de différentes compétitions. Le temps a été idéal pendant toutes la durée du festival. Les résidantes ou les résidants de Lorette n'ont rien ménagé pour accueillir les visiteurs.

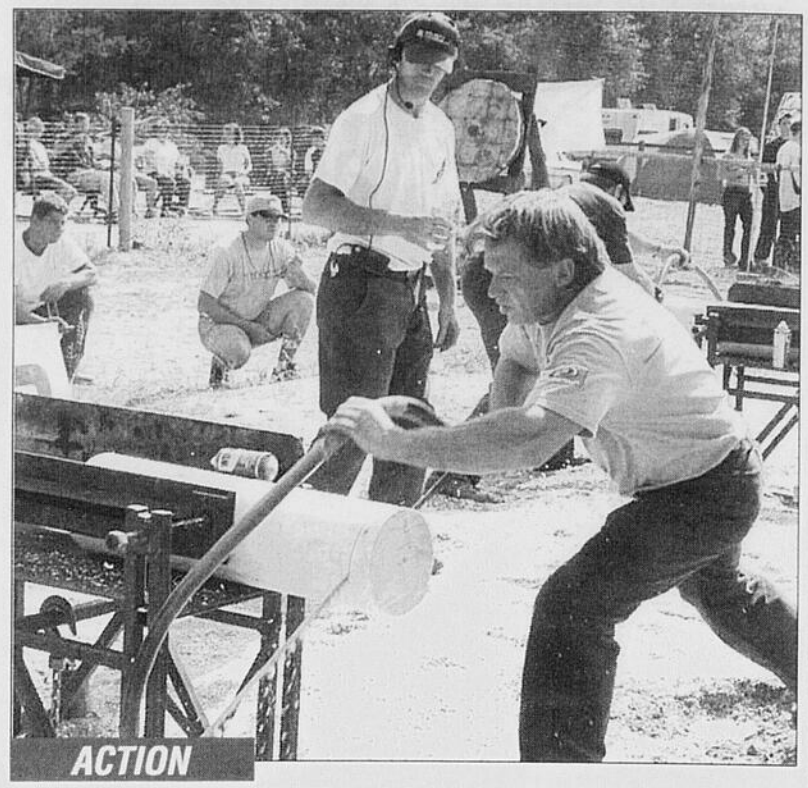
Hugues Gaudreault, le président, habite la localité voisine de Saint-Eugène, mais le maire de Notre-Dame-de-Lorette, Daniel Tremblay, ne s'en faisait pas. «On a un bon président, qu'importe où il habite, il est de notre bord ! »

Le maire Daniel Tremblay a salué les élus de la MRC qui ont participé aux différentes épreuves. C'est le maire de Saint-Stanislas, Marc Laprise qui l'emporte dans le lancer de la hache. Il devancé Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini et Daniel Savard, échevin de la même ville, qui participait à la place de la mairesse de Girardville, Jeanne Savard. Le maire de Normandin et préfet, Réjean Boivin, a fait un bel effort.

Enfin Antonio Marcil, a laissé le métier à 46 ans pour faire autre chose, quand les débusqueuses sont entrées dans le bois, mais il demeuré attaché au milieu forestier. Le Festival du bûcheron fait réapparaître la hache, le sciotte et la scie mécanique, en plus d'offrir l'occasion de se raconter et d'échanger des pas de danses folkloriques.



Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard que l'on voit en pleine action. Il s'apprête à effectuer son lancer et à toucher la cible.



On peut voir ici Gaston Dupéré de Shipshaw qui a reçu le titre de bûcheron de l'année chez les professionnels.

CENTRE DE FORMATION L'ART D'ÊTRE EN PÉDAGOGIE INC.

Aide aux devoirs pour les élèves du secondaire



- Tu veux développer tes propres méthodes de travail.
- Tu veux devenir responsable de tes apprentissages.
- Tu veux t'améliorer en français et en mathématiques.

Dates : du 9 septembre au 25 octobre et du 28 octobre au 13 décembre
Coût : 275 $/session **Soirs :** lundi et mercredi de 18 h à 20 h

Ateliers de visualisation et d'intériorisation pour les adultes

- Tu veux apprendre à te concentrer.
- Tu veux apprendre à connaître tes ressources personnelles.
- Tu veux être guidé de l'intérieur.

Dates : du 17 septembre au 10 décembre **Soirs :** mardi de 19 h à 21 h
Coût : 250 $/adulte, 200 $/étudiant

Pour inscription: (418) 696-2903
696-0459 (boîte vocale)

00525227

François Lajoie
Clinique Dentaire
415, rue Racine Est, Chicoutimi • 696-1545



Quand sourire... est une passion!
Dr François Lajoie, dentiste

00523620

Collecte de sang

Passez à la collecte de

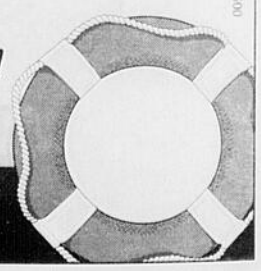
La Baie

Organisée par l'Ordre loyal des Moose, loge 1879

Aujourd'hui
13 h 30 à 20 h 30

Salle des Moose
1471, 6e Avenue

Sauvez quelqu'un cet été !



Info-collecte:
418 650-7264 • 1 800 761-6610

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

00526065

Bouffe et plus!
À vos activités de l'été... y a toujours Bouffe et Plus!

VRAIMENT VOTRE CENTRE MULTISERVICES



LOCATION DE SALLES
• réceptions
• rencontres familiales
• réunions

FLEURISTERIE ET CADEAUX



BIENVENUE À NOS RESTAURANTS VERRIÈRES

Bouffe et plus!
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin) **545-2409**
950, Bégin, Chicoutimi **690-2001**

00521183

Défi endurance

Ulric Friolet abandonne l'épreuve après 77 heures de danse à Roberval

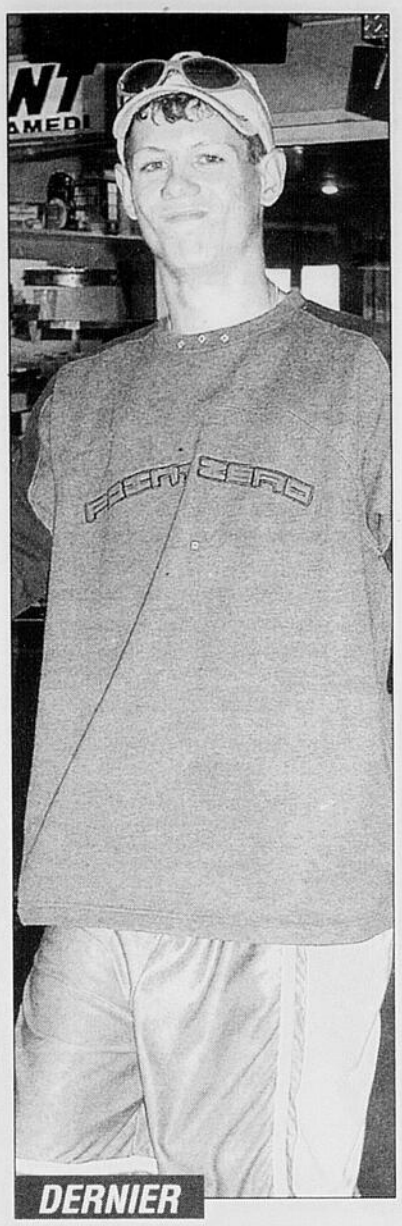
ROBERVAL (ChP) — Défi endurance, organisé par le Panasso, est terminé depuis dimanche à midi, après 77 heures de danse, alors que les danseurs devaient danser au moins 785 heures pour gagner une voiture.

Un à un, les danseurs ont annoncé leur retrait et ce depuis jeudi matin dernier. Le concours avait débuté mercredi à 19 heures. Certains souffraient de douleurs aux jambes ou aux pieds, d'autres ne se sont tout simplement pas levés aux petites heures, pour aller sautiller sur la piste de danse. En général, c'était le moral qui ne suivait plus surtout en ce qui concerne Ulric Friolet de Desbiens, le dernier danseur en piste qui, après avoir dansé 8 heures, seul, s'est arrêté. Le jeune homme de 19 ans prétendait qu'il avait encore la forme, mais la solitude et la démotivation ont eu raison de lui.

Selon le promoteur Yannick McDuff, les abandons s'expliquent par le fait que les gens inscrits n'étaient pas suffisamment en forme pour réaliser ce type de marathon.

Comme le concours devait durer plus d'un mois, le promoteur n'est pas trop déçu de sa conclusion très rapide. Il explique que le même marathon sera de nouveau organisé au mois de janvier avec un montant d'argent oscillant entre 3000 $ et 5000 $ et qui sera remis en prime au milieu des heures à réaliser.

« Mon approche envers les participants sera différente. Je vais rencontrer chacune des personnes intéressées. Là, je n'ai eu que l'occasion de discuter avec eux. Si j'avais rajouté au moins une rencontre, le marathon se serait déroulé différemment ». Le promoteur affirme que 72 candidats s'étaient inscrits au concours, mais pour toutes sortes de raisons, telles que l'incompréhension des règlements, des problèmes de santé ou des recommandations médicales, ils se sont désistés.



DERNIER

Ulric Friolet de Desbiens a été le plus résistant mais la solitude a eu raison de sa volonté. Il a abandonné après 77 heures de danse.

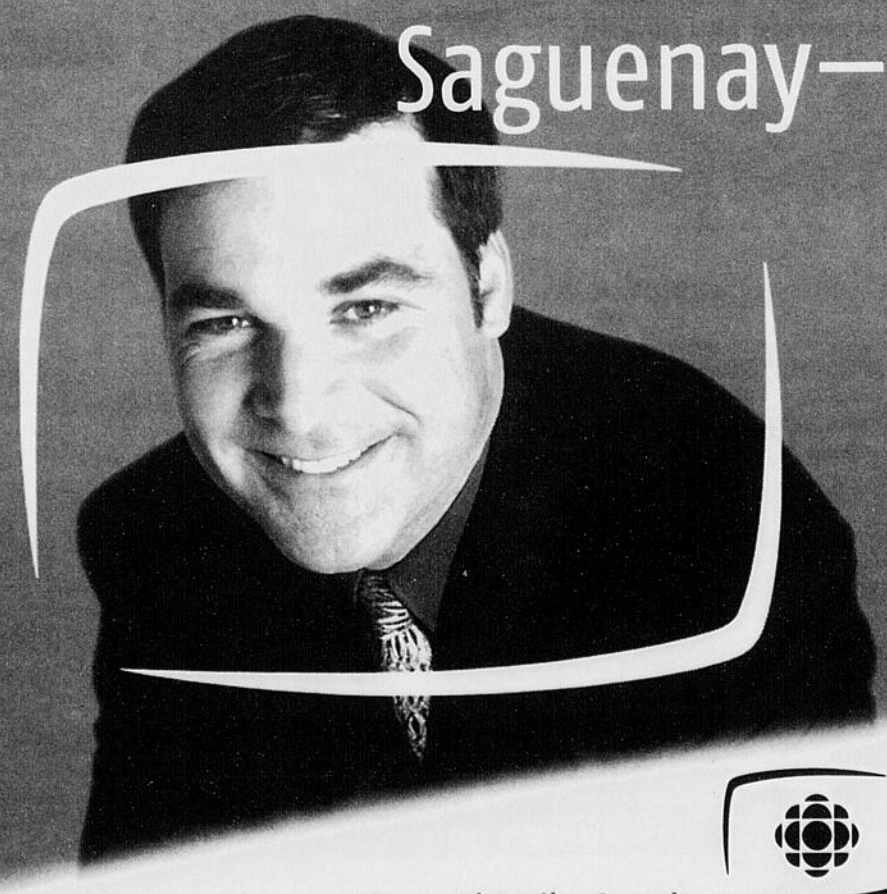
Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Héma-Québec

COURS DE COUTURE

Camil Fortin
Concessionnaire
• Cours débutants(es) 1 et 2
• Cours intermédiaires
SINGER 150 1851 2001 ANNIVERSAIRE
École de Couture SINGER®
Carrefour RACINE
400, Racine Est Chicoutimi
Pour information et inscription: 549-0080
00526500

LE BRONZAGE DIFFÉRENT
• Propreté et hygiène impeccable
• Atmosphère détendue et amicale
• Soins et attention personnalisés

Céline Côté
propriétaire
Bronzage et esthétique le Mirage
3862, de la Fabrique, Jonquière, 695-8060
00525595

Ici l'information
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Ce Soir

18h
Du lundi au vendredi
Ici Radio-Canada
CKTV Télévision
50 ans
Dès ce soir
Radio-Canada ouvre une salle de nouvelles chez nous.
Soyez au rendez-vous de l'information.
Animateur : Roger Lemay
Réalisateur : Constant Dallaire
99092500

Développement de l'industrie porcine

Les élus de Saint-Honoré décident d'un référendum

par Louis Tremblay

ST-HONORE (LT) - Les citoyens de St-Honoré se prononceront par référendum sur la pertinence ou non d'autoriser le développement de l'industrie porcine sur lisier liquide sur leur territoire le 27 octobre prochain.

Ce qui ne signifie pas pour autant que les procédures judiciaires entreprises par la ferme La Valinoise contre la municipalité pour obtenir un permis de construction pour une porcherie d'une capacité de 2000 têtes vont cesser. Hier soir, à peine 60 citoyens ont assisté à la séance régulière du conseil municipal où la mairesse Marie-Luce Martin a confirmé la tenue du référendum.

Les discussions entre les membres de la famille Robitaille qui assistaient à la séance et les opposants ont été polies. D'un côté, les Robitaille promettent de faire un développement harmonieux. De l'autre, les citoyens évoquent les risques de contamination de la nappe phréatique ainsi que la senteur désagréable qui se dégage de ce genre d'élevage.

La mairesse n'était évidemment pas heureuse du fait que les médias donnent l'impression qu'il y a en ce moment une bataille rangée dans sa municipalité. Le référendum, a-t-elle expliqué, permettra enfin de connaître la véritable opinion des citoyens sur le projet de porcherie.

Quant à l'exécution du verdict du référendum, la mairesse Martin n'a pas voulu se prononcer. Il est évident que la décision de la Cour supérieure en ce qui concerne la validité des règlements, adoptés après la demande de permis des Robitaille en février 2000, sera difficile à contourner.

Comme d'habitude, les producteurs agricoles vont invoquer le «droit de produire». Le juge devra décider si au moment du dépôt de la demande de permis, les règlements en vigueur obligeaient la municipalité à émettre le fameux document. En ce moment, la famille Robitaille a en main toutes les autorisations nécessaires pour aller de l'avant à l'exception du permis de construction.

Pour le moment, le climat est toujours serein entre les citoyens et le promoteur. La famille Robitaille est respectée dans le milieu. Depuis une dizaine d'années, les producteurs agricoles sont à l'origine de projets majeurs et ont littéralement transformé le secteur par la construction d'infrastructures de grande qualité. Certains opposants sont donc inconfortables dans cette opposition.



La mairesse Marie-Luce Martin a dirigé une séance plutôt tranquille hier à Saint-Honoré où le projet de construction d'une porcherie d'une capacité de 2000 têtes n'est pas sans inquiéter les citoyens.

(Photo Rocket Lavoie)

La pauvreté donne lieu à un débat au conseil de Roberval

ROBERVAL (ChP) - Le maire de Roberval croit que c'est aux gouvernements d'aider à lutter contre la pauvreté et non pas seulement aux municipalités. Denis Lebel s'exprime ainsi par suite de la demande d'aide de 10 000 $ faite par la Saint-Vincent de Paul.

L'organisme est venu en aide à 209 familles de Roberval depuis le 1er janvier 2002. «La pauvreté empire d'année en année, les chiffres le disent. Je suis fort consciente de la misère, je vais dans les maisons pour visiter les gens et c'est facile de sentir à quel point leur besoin est grand», explique la présidente de la Saint-Vincent de Paul, Michèle Claveau.

Le maire Lebel n'a pas donné sa réponse définitive, mais il pense que 10 000 $ ne changeront rien à la misère des pauvres de Roberval.

Lebel a été questionné pendant la séance du conseil à savoir pourquoi la ville de Roberval accordait 9500 $ pour la construction prochaine de loges au centre Sportif Benoit Levesque et que 400 $ est le seul montant octroyé jusqu'à maintenant à la Saint-Vincent de Paul.

Le maire explique que les choix qui ont été faits vont dans le sens de la dynamisation du milieu, que le conseil allait continuer à réfléchir tout en étant conscient de la problématique de la situation. Cependant, le maire Lebel pense que de parler d'argent et de dire aux gens pauvres qu'il y a de l'argent qui s'en vient pour eux va multiplier les demandes.

Michèle Claveau n'est pas tout à fait d'accord. Elle raconte que les gens qui reçoivent des bons d'achat de la Saint-Vincent de Paul ne sont pas très à l'aise quand ils viennent pour payer. «C'est difficile d'arriver avec les montants que l'on possède et ceux qu'il faudrait en réalité donner aux familles. Certaines personnes ne possèdent même pas les 16$ maximum qu'il faut donner à la pharmacie pour les médicaments, concernant le programme de l'assistance sociale», déclare Michèle Claveau.

Les autres membres du conseil ont été invités à s'exprimer suite à l'intervention du maire mais personne n'a rien ajouter.

Faits divers

Enquête

L'enquête préliminaire de Yannick Chiasson et Livio Guérin, accusés de complot et de trafic de stupéfiants grâce au travail d'infiltration d'un gendarme fédéral, a commencé hier sous bonne surveillance policière.

Détecteur de métal et examen minutieux de tout attaché-case ou sac-à-main étaient de rigueur pour quiconque voulait entrer dans la salle d'audience.

L'avocat de la Défense Guy Quirion a demandé une ordonnance de non-publication du contenu des révélations des témoins de la Couronne.

Un troisième accusé est détenu en vertu de l'opération Corbeille de la GRC et concerné par l'enquête préliminaire : il s'agit de Éric Levasseur. Techniquement, cette enquête préliminaire ne le concerne pas directement, puisque son avocat (Me Martin Tremblay) n'était pas présent pour le représenter, hier, en raison d'un conflit d'horaire.

Louise Cloutier
PSYCHOLOGUE
Spécialité
- ENFANTS
- ADOLESCENTS

► Consultation individuelle, parentale et familiale
► Dérogation scolaire
► Formation aux parents et intervenants

70, Price Ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1G7 • Tél.: (418) 690-1999

00492851



Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Filiale en propriété exclusive de:
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Planification financière et stratégie globale vie, santé, retraite

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: 1 (418) 541-8012
1-800-463-9830

00519960

La section locale Saguenay – Lac-St-Jean de
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
invite toute la population à la



Une marche de 5 km
pour venir en aide aux 2000 personnes de la région atteintes de dystrophie musculaire ou de maladie neuromusculaire.

Le dimanche 8 septembre



Invité d'honneur:
M. Dany Turcotte
Humoriste

Départ à **13 h** du Patro de Jonquière
Inscription des marcheurs, hot dogs et animation dès **11 h**



Président d'honneur:
M. Jean-Paul Gravel
Dir. régional de Transport Guilbault

Tirage de nombreux prix de participation

Pour information et inscription:
695-7760
(Dépliant disponible sur demande)

00524234



La familiale avec un moteur de célibataire.

Berline Accord LX 2002

À partir de
298 $* par mois

Incluant
96 000 km
0 $ comptant
disponible
Transport et préparation inclus
sur la location seulement

À partir de
23 000 $**

- Moteur 2,3 litres à SACT et 16 soupapes
- Antivol immobilisateur
- Air climatisé sans CFC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo et lecteur de CD avec 6 haut-parleurs
- Programmateur de vitesse

ÉDITION SPÉCIALE

Pour 18 $*
de plus par mois

ou

Pour 1800 $**
de plus à l'achat

- Toit ouvrant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/cassette et antivol de la chaîne sonore
- Freins ABS
- Sièges avant chauffants
- Roues d'aluminium
- Déverrouillage à distance et système antivol

Élue parmi les 10 meilleures voitures, pour une 16e année, par le magazine *Car and Driver*.





Berline Accord SE
Illustrée

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves pour 48 mois. Échange ou comptant de 4 297 $ (berline Accord LX) ou 4 608 $ (berline Accord SE). Première mensualité et dépôt de sécurité de 350 $ sur la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et de 375 $ sur la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) exigibles à la livraison. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et de la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00525945

11 septembre

L'Amérique commémore de multiples façons

CHICAGO (AP) - Ken Senter, professeur d'histoire au lycée d'Oak Ridge dans le Tennessee, saura quoi faire pour permettre à ses élèves de toucher du doigt la tragédie du 11 septembre. Il les emmènera voir deux poutres d'acier provenant de «Ground Zero», qu'il a reçues après avoir fait pression auprès des autorités new-yorkaises. Ces vestiges serviront à édifier un mémorial devant l'établissement.



PATRIOTISME

Dans tous les Etats-Unis, les initiatives se sont multipliées pour commémorer le 11 septembre sous des formes très variées. Ici, Elaine Green et JoAnn Miller de Freeport dans le Maine affichent leurs couleurs lors d'un défilé dans la ville.

(Photo AP)

Dans tous les Etats-Unis, les initiatives se sont multipliées pour commémorer le 11 septembre sous des formes très variées: bourses d'étude, chansons, peintures, tatouages, expositions, vidéos ou encore des dizaines de milliers de sites Internet.

«Les gens éprouvent le besoin de se souvenir», souligne Nick Carpasso, un historien de l'art du Massachusetts expert en monuments publics. Plusieurs villes, dont Charlotte (Caroline du Nord), Lafayette (Louisiane) et Tuscaloosa (Alabama), ont demandé à exposer des poutres rouillées et cabossées qui faisaient autrefois partie des entrailles de feues les tours jumelles.

A Naperville (Illinois), des poutres ainsi que des décombres du Pentagone, seront intégrés à un mémorial en l'honneur du commandant Dan Shanower, un natif de la ville membre des services secrets de la marine, mort dans le World Trade Center.

A Albuquerque (Nouveau-Mexique), les poutres seront utilisées pour reconstruire le clocher historique de l'église du Sacré-Coeur. «Il y a des gens qui laissent des fleurs, des chapelets et des lettres sur les poutres; ils pleurent», raconte John Garcia, qui organise le mémorial.

Un autre projet a pour cadre un champ paisible de Pennsylvanie, à près de dix kilomètres du lieu où s'est écrasé le vol 93 de la United Airlines, le quatrième avion détourné, après que les passagers se furent révoltés contre les pirates de l'air.

Le père Al Mascherino, un prêtre catholique, a dépensé 18 000 dollars pour acheter une église inoccupée et prévoit d'y célébrer des services religieux ouverts à toutes les confessions le 11 de chaque mois. «De tous les messages de ceux qui ont péri ce jour-là, le leur était le plus clair», souligne-t-il en référence aux passagers du vol 93. «C'était vraiment une déclaration d'indépendance. Ils ont été capables de se soulever, de vaincre leurs oppresseurs.»

Tous les mémoriaux ne sont pas destinés à être vus. A Ridgewood, (New Jersey), en banlieue de New York, les familles de 12 victimes ont enterré un coffre contenant des photos, casquettes de baseball et d'autres souvenirs de leurs disparus.

A Washington, une capsule en bronze remplie de souvenirs de l'attentat contre le Pentagone, ainsi que le nom des victimes a été placée derrière un bloc de pierre noirci rescapé du crash.

Certains ont commémoré le 11 septembre comme on honore les présidents et d'autres personnalités éminentes: en rebaptisant des rues, des écoles, des bâtiments publics, des stades ou même des ferrys. Un bureau de poste du New Jersey a été rebaptisé «Todd Beamer», du nom du passager du vol 93 qui en lançant son fameux «let's roll!» («ça roule!»), avait apparemment donné le signal de l'assaut contre les pirates de l'air. Il y a aussi une école Jason Dahl en Californie qui honore un des pilotes de cet avion.

Le souvenir d'autres héros de l'Amérique est également entretenu. A Watertown (Dakota du Sud), les pompiers de New York sont salués par une fresque murale peinte par des lycéens. A Las Vegas, une clôture devant l'hôtel «New York New York» présente un millier de maillots de brigades de pompiers du monde entier.

Les pompiers de New York eux-mêmes ont trouvé un moyen un peu particulier de se souvenir.

Plus de 300 d'entre eux se sont fait graver un tatouage en hommage au 11 septembre, selon une boutique de Staten Island.

Le Musée national de l'histoire américaine de la Smithsonian Institution présente une exposition sur les attentats en septembre qui permettra de voir notamment des objets provenant des tours jumelles et la casquette et le téléphone portable de l'ancien maire de New York Rudolph Giuliani. D'autres expositions sur le même thème sont organisées ailleurs dans le pays.

D'autres en ont assez de se souvenir

RALEIGH, Caroline du Nord (AP) - Assez. Ils en ont assez. Assez de devoir se souvenir des attentats du 11 septembre, assez qu'on les oblige à revivre les événements. A quelques jours du premier anniversaire du drame, certains Américains avouent, non sans mal, être désireux de tourner la page.

Assistante dans une école primaire, Donna Nobles, 47 ans, a partagé la peur ressentie par les Américains ce jour-là. Elle comprend le besoin des familles de se souvenir de leurs proches. Mais elle estime que ressasser sans cesse ces événements renvoie une image de faiblesse à leurs ennemis. «Trop, c'est trop», observe-t-elle. «Nous devons réaliser que la vie est faite pour les vivants». Donna est loin d'être la seule à dire tout haut son sentiment sur ce qu'elles et bien d'autres considèrent comme une fixation malsaine.

Pompiers

Peut-être certains sont-ils fatigués de voir des gens faire de l'argent sur des maillots ou des casquettes portant le sigle FDNY des pompiers new-yorkais. D'autres ne supportent plus de faire des dons, pour ensuite entendre les familles de victimes indiquer qu'elles n'ont pas reçu cet argent ou qu'elles n'en ont pas eu assez.

Cette réaction de rejet pourrait aussi être le signe d'une anxiété post-traumatique, affirment les psychologues.

Bien que certains peuvent sembler insensibles, les experts en santé mentale affirment que ce syndrome (qu'ils appellent «Fatigue 11/9») est une réaction aussi logique que les vagues de patriotisme et de chagrin qui ont secoué le pays après les attaques contre le World Trade Center et le Pentagone. «Les Américains gèrent difficilement l'incertitude», estime la psychologue Debra Condren. «On veut que ça soit bouclé, que ça se règle rapidement. Mais dans ce cas précis, il n'y a pas de résolution».

La fin, c'est justement ce que souhaite Brian Pilant. «Arrêtez avec ça!» s'exclame ce joueur de cornemuse de 28 ans lorsqu'on l'interroge sur les attentats, se bouchant les oreilles pour bien montrer son agacement.

Pourtant, lorsque les avions se sont encastrés dans le World Trade Center et le Pentagone, Brian était aussi secoué que n'importe quel autre Américain et il avait, lui aussi, les yeux rivés sur la télévision. «J'ai d'abord cru que c'était la fin du monde». Aujourd'hui, poursuit-il, la peine est contre-productive.

Suffisance

D'autres estiment néanmoins que les piqûres de rappel incessantes sont nécessaires pour éviter la suffisance. «Lorsque vous vivez à Colombus (Ohio), vous vous sentez en sécurité d'une certaine façon et ce n'est pas bon, parce que nous ne le sommes pas», estime Bridget Molloy, 39 ans. «En tant qu'Américains, nous avons la mémoire très courte», dit-elle. «Mon inquiétude, c'est que les gens tombent dans un sentiment de confort. C'est à ce moment-là qu'on nous attaquera à nouveau».

D'autres osent à peine confier leurs frustrations. Ils s'inquiètent de savoir comment leurs propos seront ressentis s'ils rappellent aux gens que tous les pompiers et les policiers ne sont pas des héros ou s'ils disent tout haut qu'ils sont fatigués de ces interviews de veuves éplorées. D'autres estiment que toute cette agitation empêche les familles de surmonter leur douleur.

Compassion

Pour Sam Sears, un professeur de l'Université de Floride, certaines personnes ressentent ce qui est connu comme étant la «fatigue de la compassion». «Ressentir de la compassion pour quelqu'un d'autre nécessite beaucoup de travail. Et honnêtement, c'est un événement qui a déclenché tellement d'empathie et de compassion qu'il est difficile pour les gens d'être à l'aise».

Shannon Allen avoue appréhender le premier anniversaire des attaques. Il a travaillé pendant plusieurs années à New York et au début, il voulait en savoir toujours plus, regardant la télévision pendant qu'une de ses amies restée à New York lui décrivait ce qui se passait.

Et de conclure: «Nous sommes conscients que c'est arrivé. Nous savons que c'est l'anniversaire. Que peut-on dire de plus?»

Sommet de la terre

La région doit faire son examen de conscience

par Denis Bouchard

(DB) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean doit profiter des engagements pris au Sommet de la terre, à Johannesburg, pour faire son examen de conscience.

Une évaluation, explique le président de la Région laboratoire du développement durable (RLDD), Raymond Rouleau, qui peut éviter de nous faire perdre «indûment» des richesses, des forces et du temps.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, M. Rouleau donne un sens pratique aux sujets discutés entre les grandes nations de la terre sur l'avenir de la planète, à l'exception des États-Unis, indiquant où les occupants d'un territoire si riche peuvent agir.

«Le virage ne s'effectuera que lorsque le développement durable sera présent dans la vie des organismes et des instances de la région ainsi que dans les habitudes des citoyens. Pour progresser dans les objectifs quantifiables édictés par Johannesburg, la région doit s'engager dans la voie de l'évaluation», estime Raymond Rouleau.

Les grands défis dégagés du Sommet, l'eau potable, la santé, l'agriculture durable, la biodiversité et les énergies non polluantes, concernent autant la région que les pays pauvres, avance-t-il.

Les Nord-Américains, reprend-il dans son communiqué, sont la principale cause de la détérioration de l'environnement mondial. Vingt pour cent de la population de six milliards d'habitants consomment 80 pour cent des ressources de la planète. «De plus en plus de preuves, cite-t-il, lient notre pollution aux famines vécues en Afrique sub-saharienne.»

Une chance

«L'immense chance, poursuit-il, d'avoir à notre disposition une source d'énergie abondante et relativement peu polluante ne doit pas nous empêcher de questionner notre mode actuel de production et de consommation.»

Il suggère que les régionaux maximisent la consommation des ressources renouvelables, comme le bois et l'hydroélectricité. «Nous pouvons agir sur notre aménagement urbain et rural, sur notre transport, sur notre manière de nous alimenter en nourriture, en produits et en énergie.»

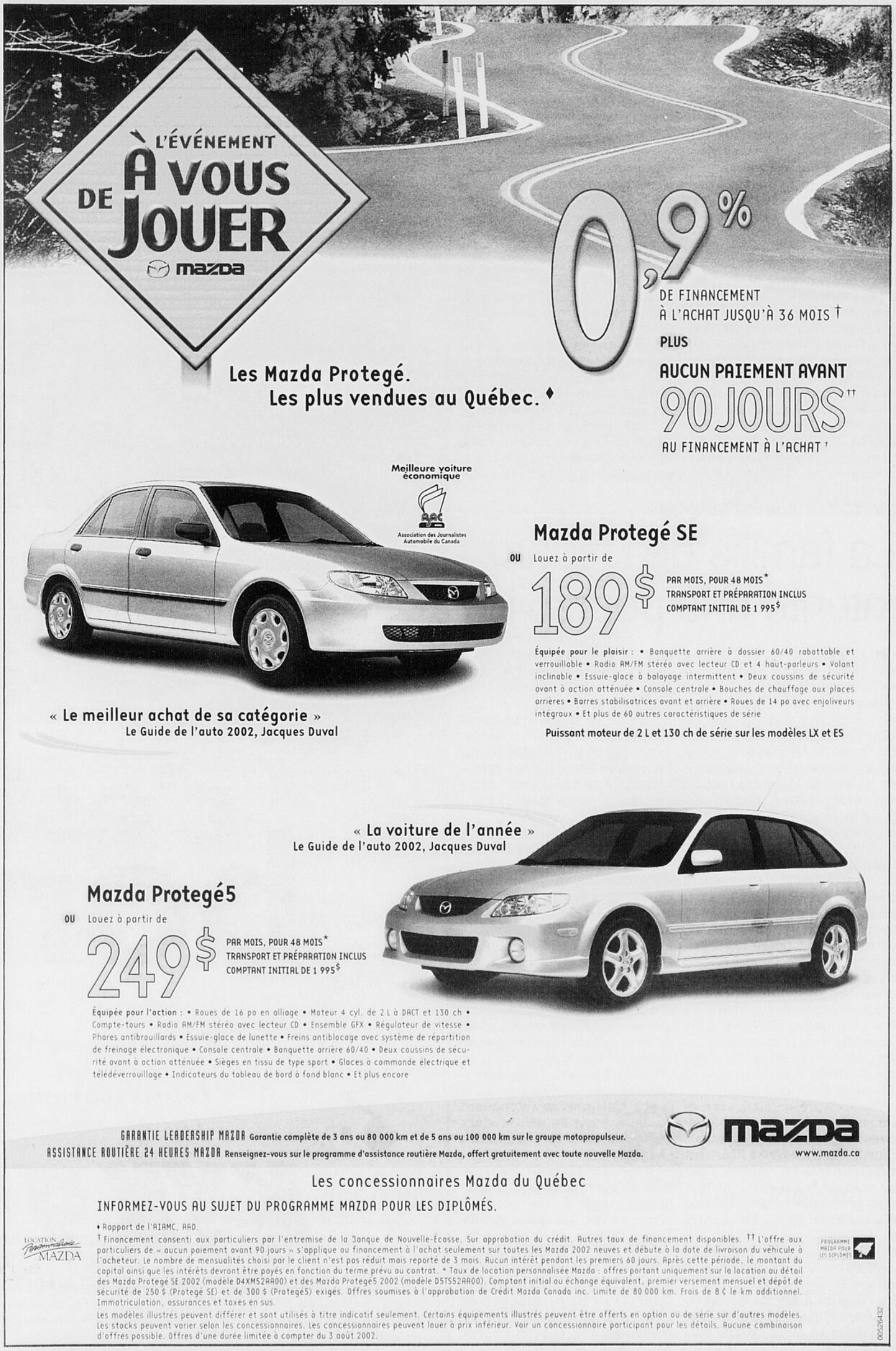
Il renvoie les décideurs régionaux aux connaissances et aux modes de vie des communautés Innus.

Les enjeux mondiaux, en fait la démonstration M. Rouleau, sont d'actualité pour la région. L'eau potable, consommée en grande quantité dans la région, fait l'objet de débat sur la privatisation, l'exploitation des nappes phréatiques et l'exportation.

Sur la santé, enchaîne-t-il, la région «ne peut passer à côté du virage de l'approche préventive» dans l'actuel contexte de vieillissement de la population. À chaque fois que les adultes augmentent la pratique de l'activité physique, les coûts associés aux soins des maladies cardiovasculaires diminuent de beaucoup.

En ce qui a trait à l'agriculture durable, M. Rouleau note qu'il y a eu des avancées avec les plans de fertilisation, les clubs agro-environnementaux et le développement des marchés publics. Cependant, se demande-t-il, «notre agriculture est-elle prête à faire face à l'arrivée de produits alimentaires importés sans aucune barrière tarifaire, comme le promet M. Chrétien à Johannesburg»?

Enfin, apporte la RLDD, la région n'atteint pas les objectifs de l'Organisations des Nations Unies sur la biodiversité. Il y a trop peu de territoires protégés.



Site d'enfouissement de Larouche

Des citoyens d'Alma en ont assez

ALMA (PÉT)- Un groupe de citoyens almatois du secteur de la Route du Lac-Est, mécontents de leur perte de qualité de vie, ont déposé, hier soir, au conseil municipal d'Alma, une pétition de 58 noms contre le site d'enfouissement de Larouche.

Les résidants et propriétaires d'habitations secondaires et lieux de villégiature dénoncent les inconvénients qu'ils subissent, particulièrement le passage de nombreux camions, et demandent aux élus municipaux « de continuer à défendre les citoyens du secteur qui s'attendent à ce que leurs élus (...) les soutiennent inconditionnellement dans leur refus du site d'enfouissement de sols contaminés d'EDS et toutes les autres phases du projet. »

Les citoyens font référence à une résolution de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, dont Alma était partie prenante (février 2002), où on évoquait «des risques environnementaux considérables et que la MRC demande au ministère de l'Environnement d'émettre immédiatement une ordonnance ayant pour effet d'annuler le certificat d'autorisation (...) et d'ordonner la tenue d'audiences publiques...»

Porte-parole du groupe, France Bergeron a rappelé la position des élus, opposés à l'implantation de ce site, aux limites de leur territoire et a lu d'autres considérations de la pétition.

Accueil positif

Le maire Jean-Maurice Harvey a spontanément donné raison à la porte-parole: «Nous nous sommes opposés à ce site et l'avons répété; cette décision n'a pas fait l'objet d'un partage de décision avec le conseil municipal... Nous avons toujours les mêmes appréhensions, sauf que le ministère de l'Environnement a passé outre et accordé les certificats; ce n'est pas de notre juridiction et en plus pas sur notre territoire, même si c'est collé dessus.» Le maire croit que le gouvernement a des comptes à rendre, dans ce dossier.

Il a rappelé que la décision de construire un site de traitement de sols contaminés n'a pas suivi le processus environnemental attendu. «Nous l'avons dénoncé et je suis à l'aise de dire que c'est encore le cas !» Il a rappelé que, dans une volonté de compromis et de recherche du moindre impact, on a étudié le dossier avec le promoteur, mais en spécifiant bien que ce moindre impact devrait être partagé par les citoyens du secteur, ce qui n'est visiblement pas le cas : «Si les citoyens du secteur considèrent que ce n'est pas acceptable, nous serons avec eux autres ! Nous serons fortement à leur écoute.»

Les représentants présents étaient très heureux de la réaction des élus et se sont montrés déterminés. En plus des inconvénients des aménagements actuels, les citoyens craignent fortement la réalisation des phases futures, à commencer par la circulation des camions qui se dirigeront au site.

Une autre résidente du secteur touché, Line Collard a dénoncé l'actuel «passage infernal de camions de bois en longueur... », avant de demander une action immédiate des élus. Chantale Fortin et Alain Tremblay ont bien des difficultés à vendre leur résidence, dans le nouveau contexte d'activités; un acheteur s'est désisté.

D'autre part, interrogé sur le nouveau découpage de la carte électorale régionale proposée par la Commission de délimitation des circonscriptions électorales, le maire Harvey a reporté ses commentaires : arrivé de l'extérieur peu avant l'assemblée, il n'a pas eu le temps de prendre connaissance du dossier.



Jean-Maurice Harvey

Contre le gouvernement

La famille de Bédard intente une poursuite

MONTREAL (PC)-Tout en alléguant que Bryan Bédard serait encore de ce monde aujourd'hui s'il avait été transféré dans une institution psychiatrique plutôt que placé en détention, la famille de ce jeune schizophrène décédé des suites de blessures infligées lors de son incarcération intente une poursuite civile de 301 000$ contre le gouvernement du Québec.

Les tragiques événements qui ont conduit à la mort de Bryan Bédard remontent au 19 avril 2000, alors que cet homme de 33 ans s'est retrouvé au Centre de détention de Rivière-des-Prairies, un établissement carcéral situé dans le nord-est de Montréal. Appréhendé à la suite d'une simple accusation de vagabondage, Bédard était incarcéré dans cette prison provinciale en attendant de subir une évaluation psychiatrique à l'Institut Philippe Pinel.

Même s'il présentait des symptômes de problèmes psychiatriques importants, le prévenu n'a jamais été transféré à l'Institut Pinel, tel que recommandé par un juge de la Cour du Québec, mais plutôt placé en cellule sans aucun suivi médical. Deux jours plus tard, Bryan Bédard est dans un état psychologique déplorable, à un tel point qu'il refuse de réintégrer sa cellule. Une dizaine d'agents des services correctionnels tentent alors de l'isoler et de le mettre sous contention. A la salle d'isolement, le détenu est mis en position ventrale avec une serviette déposée sur son visage.

Durant cette intervention, Bédard est victime d'un arrêt respiratoire et perd conscience. Transporté à l'hôpital Santa Cabrini, le jeune homme restera dans un profond coma jusqu'à son décès, constaté le 27 avril 2000.

Dans son rapport d'enquête daté du 13 mars 2001, la coroner Andrée Kronstrom se servira du cas de Bryan Bédard pour conclure que la place d'une personne souffrant de maladie mentale n'est pas en prison, mais dans un établissement de soins de santé.

Pour la famille Bédard, la mort de l'un des leurs souffrant de schizophrénie n'est pas un cas unique, un nombre important de détenus ayant des problèmes de santé mentale n'étant pas traités adéquatement, faute de ressources dans le domaine de la santé. Ces gens se retrouvent ou demeurent en prison alors qu'ils devraient être conduits à l'hôpital.

Constatant l'inertie des autorités à donner suite aux recommandations de la coroner Kronstrom, les parents de Bryan Bédard ont donc mandaté Me Jean-Pierre Ménard d'intenter une poursuite civile de 301 000$ en dommages et intérêts contre le gouvernement du Québec qu'ils tiennent responsable de la mort de leur fils.



GRANDE LIQUIDATION

MONTANA PONTIAC



0$ COMPTANT*

GM PAIE
LA PREMIÈRE MENSUALITÉ
ET LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**
(à la location)

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

358$/mois* Location 48 mois

0$* paiement pendant 90 jours (à l'achat)

0%▲ financement à l'achat jusqu'à 60 mois

0$* comptant (à l'achat)

ET 1000$▲▲ EN BONI (à l'achat)

LA PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE‡ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES▲▲▲
MIEUX ÉQUIPÉE QUE JAMAIS

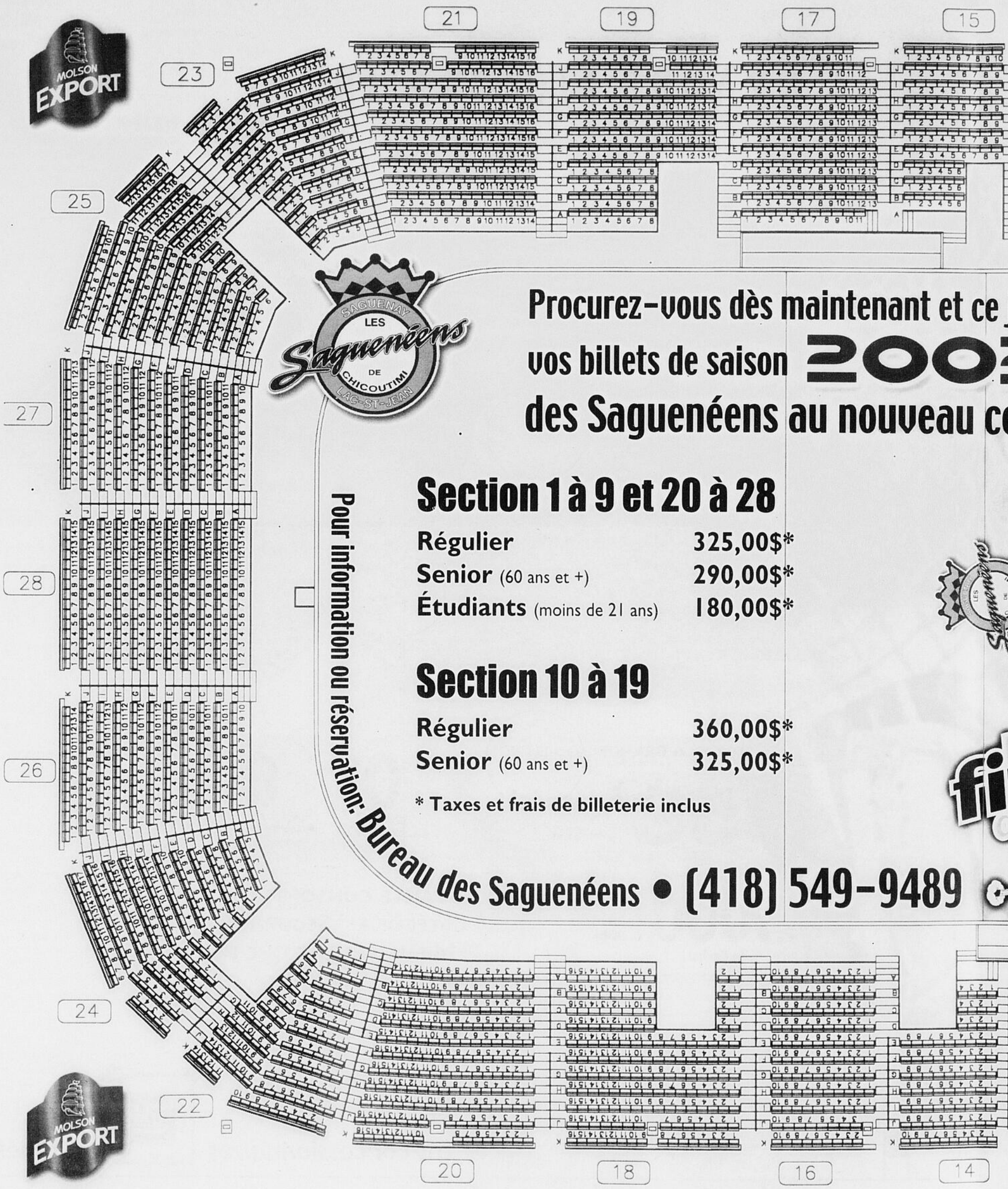
PONTIAC BUICK GMC

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au véhicule neuf sélectionné 2002 en stock suivant : Montana (2UN16/R7A). Photo à titre indicatif seulement. *Paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois. Aucun comptant requis. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **Conditions applicables à la location seulement, pour des termes de 24 à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) et dépôt de sécurité payés par General Motors. ***Conditions applicables à l'achat seulement pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Premier paiement dû après 90 jours. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 90 jours. ▲Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. ▲▲Rabais applicable à l'achat seulement. ‡Données fournies par Ressources naturelles Canada dans le Guide de consommation de carburant 2002. ▲▲▲Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00526176


MOLSON EXPORT
21
19
17
15
23
25
27
28
26
24
22
20
18
16
14
SAGUENAY LES Saguenéens DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
Procurez-vous dès maintenant et ce
vos billets de saison 200
des Saguenéens au nouveau co
Section 1 à 9 et 20 à 28
Régulier 325,00$*
Senior (60 ans et +) 290,00$*
Étudiants (moins de 21 ans) 180,00$*
Section 10 à 19
Régulier 360,00$*
Senior (60 ans et +) 325,00$*
* Taxes et frais de billeterie inclus
Pour information ou réservation: Bureau des Saguenéens • (418) 549-9489
MOLSON EXPORT


et ce jusqu'au 25 septembre
02 2003
au centre Georges-Vézina
la fierté d'une région
89
MOLSON EXPORT
526138

General Motors investit 500 millions $ en Ontario

TORONTO (PC) - Le manufacturier d'automobiles General Motors a confirmé mardi qu'il investirait 500 millions $ dans l'usine ontarienne Cami, dont elle est co-propriétaire avec Suzuki Motor.

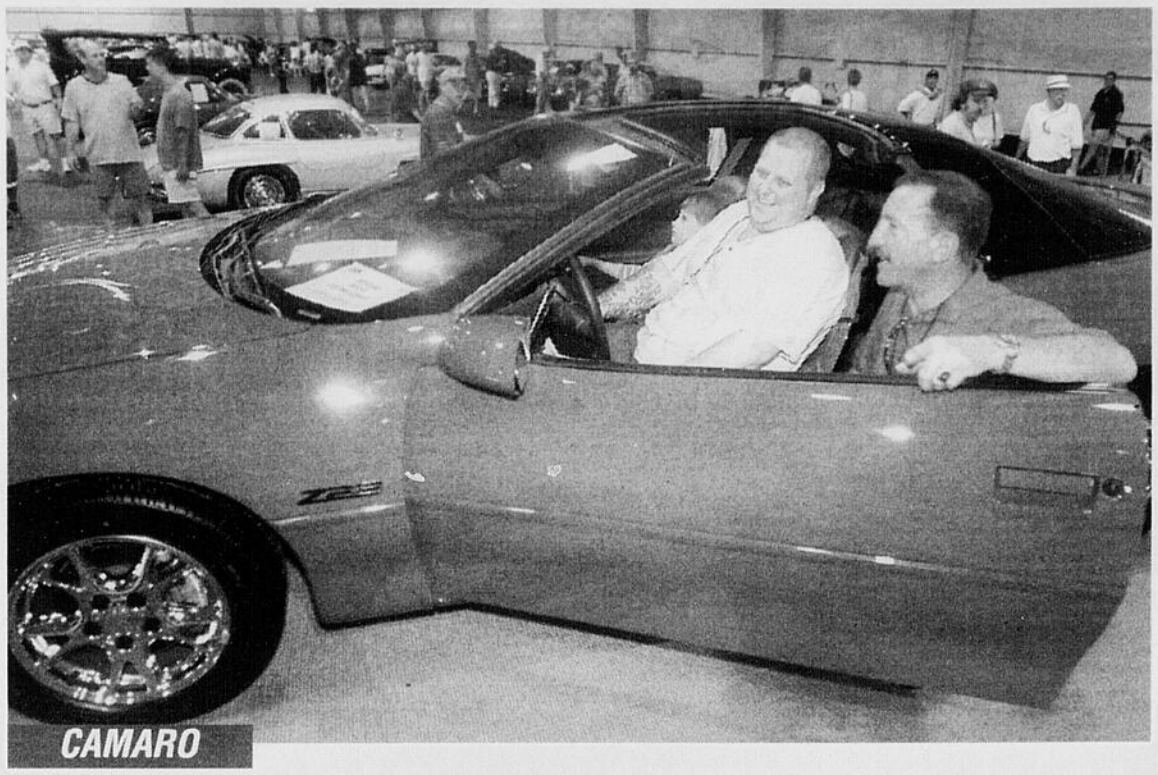
A terme, l'usine devrait produire des Equinox, un nouveau véhicule utilitaire sport (VUS) compact de Chevrolet. À moyen terme, ce véhicule pourrait remplacer les petits Tracker de Chevrolet et les Vitara de Suzuki.

Près de 1500 personnes travaillent actuellement à l'usine de Cami, à environ 125 km à l'ouest de Toronto. Trois cents autres ont été mises à pied après l'arrêt de la production des modèles Metro (Chevrolet) et Swift (Suzuki), l'an dernier. Le président des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Buzz Hargrove, espère que l'arrivée de l'Equinox leur redonnera leur emploi et qu'elle entraînera la création de nouveaux postes à l'usine.

La bonne nouvelle de GM survient une semaine après la fermeture de l'usine du manufacturier américain à Boisbriand et deux jours avant la divulgation de la stratégie des TCA pour la renégociation des conventions collectives de ses membres.

Le syndicat doit en effet faire savoir d'ici la fin de la semaine le nom de la compagnie GM, Ford ou DaimlerChrysler avec laquelle il entend négocier en premier.

Avec son annonce, GM a peut-être réussi à s'attirer les bonnes grâces des TCA. Selon les observateurs, cela pourrait lui permettre d'obtenir une entente qui répondrait à ses besoins particuliers et l'avantagerait face à la concurrence.



La dernière Camaro, produite à l'usine de General Motors à Boisbriand la semaine dernière, a été vendue 71 500 $ US lors d'une vente aux enchères hier. C'est un homme du Michigan, Mark Gembinski (assis), qui a mis la main sur le véhicule de couleur rouge. Cette transaction marque la fin d'une époque, ce modèle ayant été produit et revu sans interruption depuis 1966. La Camaro vendue hier devrait se retrouver dans un musée consacré à l'automobile. L'acquéreur tenait beaucoup à ce véhicule parce qu'à sa naissance, il avait quitté l'hôpital à bord de la Camaro 1969 de son père.

(Photo AP)

Le moteur de l'avion aurait flanché à Québec

QUEBEC (PC)-Bien qu'il n'avait volé que 45 heures à peine, c'est bel et bien le moteur de l'avion Mooney M20E qui a flanché, lundi après-midi, à Québec, entraînant dans la mort son propriétaire et pilote, Francis Bolduc, l'instructeur Patrick Cyr et le passager Philippe Abran.

Le Bureau de la sécurité des transports (BST) a confirmé mardi l'hypothèse de la panne de moteur comme cause probable de l'écrasement du monomoteur, survenu environ une minute après son décollage de l'aéroport Jean-Lesage, peu après 13h45.

«On sait que le moteur s'est arrêté à la suite d'un problème d'ordre mécanique. Reste d'une part à déterminer la cause de cette panne. On a transporté l'avion dans notre laboratoire, à Ottawa, où des spécialistes en regarderont toutes les composantes, particulièrement celles du moteur. D'autre part, ce n'est pas parce qu'il y a panne de moteur qu'un avion va s'écraser nécessairement. Il y a d'autres aspects à analyser», a expliqué l'enquêteur Jean-Marc Ledoux, en faisant référence aux vains efforts du pilote pour reprendre le contrôle de son appareil en décrochage.

Francis Bolduc, 38 ans, résidant du secteur L'Ancienne-Lorette, à Québec, était un pilote comptant une vaste expérience. Membre du club Les Ailes Québécoises où il était directeur des activités, le père de famille en était cependant à ses premiers vols aux commandes du Mooney M20E. Le technicien chez AT&T n'en était propriétaire que depuis six jours.

Selon l'ancien propriétaire de l'appareil, André Rainville, le moteur de l'avion venait pourtant d'être remis à neuf et ne comptait que 45 heures de vol lorsque Francis Bolduc en a fait l'acquisition, mardi dernier. Des informations confirmées par l'enquêteur Ledoux, à la lumière des documents de bord où sont colligées les données techniques du monomoteur.

Question de satisfaire certaines exigences pour être couvert par sa police d'assurance, Francis Bolduc était accompagné d'un instructeur avec qui il devait voler une dizaine d'heures. Patrick Cyr, 24 ans, se trouvait aux côtés du pilote au moment du crash. La présence du jeune homme, un instructeur de vol de classe 1 qui formait lui-même d'autres instructeurs, n'a pas suffi à éviter le pire.

La troisième victime, Philippe Abran, aussi âgé de 24 ans, prenait place à l'arrière de l'avion.

En bref

Ballon

VANSCOY, Sask. (PC)-Un ballon de recherche aussi grand qu'un immeuble de 25 étages a décollé tôt mardi matin pour conduire une série d'expériences sur les réactions chimiques dans la couche d'ozone.

Fait de polyéthylène transparent aussi mince que celui qu'on utilise pour la cuisine, le ballon doit atteindre une altitude de 40 kilomètres où une panoplie d'instruments étudiera les nombreux composés chimiques dans cette partie de l'atmosphère qui protège les êtres vivants des rayons ultraviolets.

Depuis quelques années, les scientifiques ont découvert que cette couche d'ozone devenait de plus en plus mince, un résultat probable de la pollution atmosphérique provenant entre autres de la combustion des carburants fossiles.

Pénurie

TORONTO (PC) - Le Canada est confronté à une sérieuse pénurie de spécialistes en cardiologie, en particulier des internes et des chirurgiens cardiologues, indique une nouvelle étude, qui précise que le vieillissement de la population des bébés-boomers viendra aggraver la situation au cours des 20 prochaines années.

Effectuée par la Société canadienne de cardiologie, l'étude conclut que la demande pour les soins cardiovasculaires augmentera de 39 pour cent d'ici les deux prochaines décennies, alors que le nombre de cardiologues ne devrait augmenter que de 17 pour cent pendant la même période.

«Notre étude, la première à avoir porté spécifiquement sur les besoins de spécialistes cardiovasculaires, démontre l'urgence de s'assurer que suffisamment de spécialistes seront formés pour prodiguer les soins nécessaires aux Canadiens», a déclaré la présidente de la société, le Dr Ruth Collins-Nakai.

Défense côtière

OTTAWA (PC) - Un rapport unanime d'un comité du Sénat recommande fermement aujourd'hui que le gouvernement canadien améliore rapidement les capacités de défense côtière du pays.

Le rapport souligne que le Canada et les Etats-Unis collaborent pour la défense de l'espace aérien de l'Amérique du Nord, mais n'ont pas de système comme NORAD pour défendre les côtes.

Le Canada a des milliers de kilomètres de côtes et des centaines de ports à surveiller. Selon le sénateur Michael Meighen, si la surveillance côtière n'est pas à la hauteur, les organisations terroristes vont essayer de profiter de la situation pour introduire des effectifs et même des armes nucléaires.

Le comité sénatorial de la Défense estime que si le Canada ne prend pas toutes les mesures nécessaires, les Etats-Unis assureront seuls et peut-être unilatéralement la défense de l'Amérique du Nord.

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête à notre petit amour de ray-on de soleil Olivier qui a eu un an le 2 septembre.
Mamie et Carol, papa et maman, marraine Marie-Claude, tante Amélie et papy.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS : 545-4014



Martine MAGAZINE
PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE



00524787

Centre régional de services aux bibliothèques publiques

L'année s'ouvre sur la science-fiction

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) — Le Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRSBP) plonge tête première dans une toute nouvelle année, empreinte par la «Science et la Science-fiction».

Pour une première fois, l'organisme, qui regroupe 64 bibliothèques municipales sur le territoire régional, a opté pour une thématique afin d'orienter les nombreuses activités pédagogiques qu'il offrira au public.

«Il faut comprendre que chaque établissement constitue localement sa propre grille d'événements, explique l'agente culturelle, Danielle Bergeron. Dépendamment de leur situation géographique et de leur dynamisme, ils choisiront deux, trois ou cinq activités pour l'année.»

Ainsi, tant par les ateliers déjà existants et prévus à l'horaire général que par des conférences de scientifiques reconnus, les bibliothèques auront de multiples ressources pour attiser l'intérêt des jeunes comme des moins jeunes. Des outils qui sont innombrables, de par la largeur du thème adopté cette année.

«Par exemple, nous les encourageons à inviter un scientifique, du genre sismologue, vétérinaire, astronome, qui se mettront bénévolement à la dispositions des jeunes pour une rencontre», souligne la responsable.

L'organisation met en relief l'importance d'inviter la population à «revisiter ce genre de littérature, omniprésent dans les documentaires, les romans, les bandes dessinées et même dans les albums pour jeunes».

«Parmi les auteurs et conférenciers qui se feront un plaisir de nous visiter, Joël Champetier est l'une de nos têtes d'affiches»", annonce-t-elle. Cet auteur québécois a remporté, en 1995, le Grand Prix de la science-fiction et du fantastique québécois avec son roman «La Mémoire du lac».

Mouffette et chocolat...

Le CRSBP revient également avec ses «Sorties du zoo de Saint-Félicien», une formule qui a connu un vif succès l'an passé.

«Il s'agit de guides naturalistes qui acceptent de se déplacer dans les bibliothèques de la région, accompagné d'animaux tels qu'une mouffette ou une chauve-souris. Selon la demande, ils viennent expliquer les phénomènes naturels qui entourent le monde animal», continue Danielle Bergeron.

Se greffent ensuite les incontournables, dont «Une naissance, un livre», qui attribue entre autres une carte de membre gratuite et quelques cadeaux aux nouveaux nés, la «Dictée des écrivains», les «Clubs de lecture d'été» et «Imagine ta bibliothèque idéale», un concours qui se tient dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec.



L'animatrice Danielle Bergeron au centre discute avec les responsables de la bibliothèque de Saint-Prime, Suzanne Lambert et Gisèle Potvin.

(Photo Steeve Tremblay)

«Ce n'est ni plus ni moins qu'un concours de dessin qui s'étend à l'échelle nationale, souligne-t-elle. Toutes y participent et exposent ses dessins lors de la Semaine des bibliothèques. Il y aura deux récipiendaires, un par vote populaire et l'autre par tirage au sort, qui auront la chance de remporter le grand prix qui est un bon d'achat de 500$ chez Renaud-Bray.»

En mars, la relâche verra récompensés les amateurs de marionnettes alors que le spectacle «P'tit-Rien Petit» sera en tournée. En résumé, on y raconte l'histoire d'un inventeur qui construit une horloge dans un décor magique.

Suzanne Petit (aucun lien avec le personnage ci-haut mentionné) est l'une des conférencières qui partagera l'une de ses passions : le chocolat. À n'en pas douter, les jeunes se régaleront de cette délicieuse «science».

HORAIRE DU 30 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE!
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
SIGNES (G déconseillé aux jeunes enfants)
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h30
DÉFI BLEU (G)
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h30
XXX (13+ violence)
Mar. au Jeu.: 19h00 - 21h25
LA VOIE DE PERDITION (13+ violence)
Mar. au Jeu.: 19h00 - 21h25
00526242

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00526156

ce soir
Les insolences d'une caméra
avec Alain Stanké
19 h 30
Testostérone
avec François Massicotte, Marc Boilard, Mike Ward et Jean-Michel Dufaux
20 h 30
Sexy Cam
21 h 30
TQS
tqs.qc.ca
00526536

Peanut





Ben



Philomène



VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MERCREDI 4 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Jardin d'aujourd'hui		La Grande Aventure de la télévision / L'Évolution technologique (2/3)		L'Île de Gilidor / Gaston L'Heureux / Dernière		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE MUSÉE DE MARGARET (4) avec H. Bonham Carter, C. Russell (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Jesse Bradford	Fun noir / François Morency	Les Insolences d'une caméra	Dominic et Martin	Testostérone		Sexy Cam	Le Grand Journal		110%	Le Journal intime	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / Gilles Prégent	Cinéma / LUNE DE MIEL À VEGAS (5) avec James Caan, Nicolas Cage				Le TVA	Loteries	Cinéma / RELATIONS D'AFFAIRES (5) avec Carole Bouquet, Christopher Walken (22h38)		
TQc	Charlie Brown	Ramdam	Cultivé et bien élevé	Le Vrai Monde	Les Francs-tireurs / Michaëlle Jean; la misandrie		Cinéma / UN DRAME DE LA JALOUSIE (3) avec Marcello Mastroianni, Monica Vitti			Cinéma / KATIA ISMAILOVA (4) avec Ingeborga Dapkounaite, Alice Freindlikh (22h50)			
TV5	Cartes postales	Pyramide	Journal FR2	Des racines et des ailes				Maureen Forrester: la diva en hiver		Les Idées Lumière	Journal belge (23h03)	Chroniques d'en haut	
CANAL D	Gala Juste pour rire 2000		Performance / Jouer malgré la douleur		Méga Construction / Monuments		Biographies / Rita Lafontaine - Passion et Mystères		K 2000		Cinéma / SKI SCHOOL (6) avec Dean Cameron, Tom Breznahan		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve	Échelon, le pouvoir secret		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal /Le Point
RDS	RDS Motorisé (17h30)	Sports 30	Tennis / US Open								Sports 30		Série Pro Wakeboard 2002
S.E.	Topsy-Turvy (16h50)			Joe Lacrasse (19h25)			Taxi 2			Belphégor, le fantôme du Louvre			Double Agenda (0h10)
VIE	Quelques secondes... la vie	Les Copines d'abord	Jeux de société / Les Décrocheurs et les Raccrocheurs		L'art d'être parent / Internet dans la vie de nos enfants		Coup de coeur / Au commencement était l'homme		Métamorphose	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat		Cinéma / SEULE CONTRE...
SERIES+	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		Blue Murder		Largo Winch		Coroner Da Vinci		SOS cotes d'écoute!		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	X Files		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Star Trek / La Nouvelle Génération		X Files Anthologie		Métiers d'enfer		Chasseur d'étoiles		Au-delà du réel
HISTORIA	L'Histoire à la une		Les Présidents américains: Abraham Lincoln		Histoire des États-Unis / Buffalo Bill		JAG / Moins sept		Cinéma / LES TROIS JOURS DU CONDOR (3) avec Robert Redford, Faye Dunaway				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Histoires de camping	Plaisirs de France	Airport	Famille à bord	Un week-end en province	Le Guide Debeur	La Route des arts	Tous les fous sont dans la nature	Golfs du monde	Voyage au Canada	Escapades Nature	Travel Travel
CBJET	CBC News: Canada Now		Royal Canadian Air Farce	Marketplace	Distinct Docs / Fennario - His World on Stage		the fifth estate		The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / THE ENGLISH PATIENT (3) avec Ralph Fiennes, Juliette Binoche	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	My Wife & Kids		The West Wing		Law & Order		CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier			The Drew Carey Show		ABC News Special: In Search of America (2/6)		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	60 Minutes II		Big Brother 3		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune			The West Wing		Law & Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business	Newshour		They Came for Good: History of Jews in United States (1/2)		American Family / The Journey (1-2/2)				BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		American Idol: Search for a Superstar - Finale				Smallville		Elimidate	Street Smarts	Star Trek: Voyager
TSN	Best of Off the Record	Sportscentre	U.S. Open Tennis								Sportscentre		NHRA Drag Racing
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Baseball / Blue Jays - White Sox						Sportscentral		2002 World Basketball Championship / Etats-Unis - Argentine		
DISC.	Crocodile Hunter / Suburban Killers		@discovery.ca	Ancient Clues	Wild Discovery / Bears of the Sun and the Moon		World's Greatest Unsolved Mysteries / Noah's Flood		NY Firefighters: The Brotherhood of September 11		@discovery.ca	Ancient Clues	Crocodile Hunter / Suburban Killers
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Smallville		Gilmore Girls		Karen Young Special		Global News	Global Sports	

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1374

JOUEZ AU DÉTECTIVE

Pour chacun des diagrammes, répondez aux questions posées à la suite de la première levée.

Numéro 1

NORD (mort)
10 5 3

Ouest (vous)
D 7 6 4 2

N
O E
S

Est (part)
9

SUD (déclarant)
R

Vous entamez en Ouest du 4 de pique. Le mort joue le 3, votre partenaire le neuf. Le déclarant gagne avec le Roi.

w`b Qui a l'As ?
x`b Qui a le Valet ?
y`b Qui a le 8 ?

Numéro 2

NORD (mort)
V 10 6

Ouest (vous)
A 7 4 3 2

N
O E
S

EST (part)
9

SUD (déclarant)
R

Vous avez entamé du 3. Le mort a joué le 6, votre partenaire le 9 et le déclarant a gagné du Roi.

`ab Qui a la Dame ?
aab Qui a le 8 ?

Réponses :

Numéro 1

bab Le déclarant : Si le partenaire avait détenu l'As, il n'aurait pas joué le neuf. En troisième, il faut forcer.

cab Le partenaire : Si Sud avait détenu le Valet, il n'aurait pas gagné la première levée avec le Roi.

dab Le déclarant : En troisième position, il faut jouer la plus basse de deux cartes d'égale valeur. Le jeu du 9 dénie la possession du 8.

Numéro 2

eab Le déclarant : Si le partenaire avait détenu la Dame, le déclarant aurait certainement appelé le Valet du mort, s'assurant de deux levées dans la couleur.

fab Le déclarant. Comme mentionné plus haut, en troisième position, le jeu du 9 dénie la possession du 8.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

MERCREDI 4 SEPTEMBRE
17h00

CKTV — WATATATOW **36365** L'AMOUR-O-THON. La tension monte entre Martin et Vincent: ils se disputent l'amour de Nadeige. Amoureuse de Danny, Sophie veut lui montrer ses talents de chanteuse. Danny accepte de lui faire passer une audition. Rachel amène Jennifer à une soirée de musique. Cette dernière se méprend sur les intentions de Vincent.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

Mot mystère

MUSIQUE - Un mot de 10 lettres

E	R	U	O	L	E	O	N	C	A	B	O	P	N	C
N	E	N	I	E	S	I	L	E	N	C	E	T	O	N
O	L	R	O	U	L	A	D	E	I	L	M	M	D	E
E	O	U	T	O	N	I	Q	U	E	A	M	M	O	C
D	C	O	T	N	R	T	E	N	O	R	A	P	G	L
O	E	U	V	R	E	P	I	Q	U	A	G	E	I	O
E	C	L	E	F	I	E	H	C	H	O	E	U	R	D
P	I	T	L	V	G	N	N	E	E	Z	H	G	Y	I
R	L	R	L	L	A	I	S	M	E	R	T	U	T	E
E	E	A	I	O	R	S	N	T	Y	E	N	F	H	S
T	M	S	E	A	E	A	G	C	C	H	T	N	M	E
U	E	A	R	M	P	I	O	A	I	C	O	U	E	R
E	D	N	O	R	O	U	T	X	E	S	C	O	D	A
O	I	G	A	D	A	N	S	E	L	L	E	H	C	E
M	O	D	E	C	R	E	S	C	E	N	D	O	I	E

ADAGIO
AIR
AME
ART
BEMOL
BOP
CECILE
CHOEUR
CLEF
CODA
COMMA
COUAC
CUEVA
DANSE
DECRESCENDO
DIESER
DOIGTE
DOLCE
ECHELLE
ECOLE
EGLISE
ENTREE
ETUDE
EUTERPE
FUGUE
GAMME
HYMNE
INCISE
LIED
LOURE
LUTRIN
MESSE
MODE
NENIES
NOEL
NOTE
ODEON
OEUVRE
OPERA
OREILLE
ORPHEE
PAN
RECIT
REPIQUAGE
RIGODON
RONDE
ROULADE
RYTHME
SCHERZO
SEXTUOR
SILENCE
SON
TACET
TENOR
TONIQUE

Solution du dernier problème : HERCULE

Mots croisés

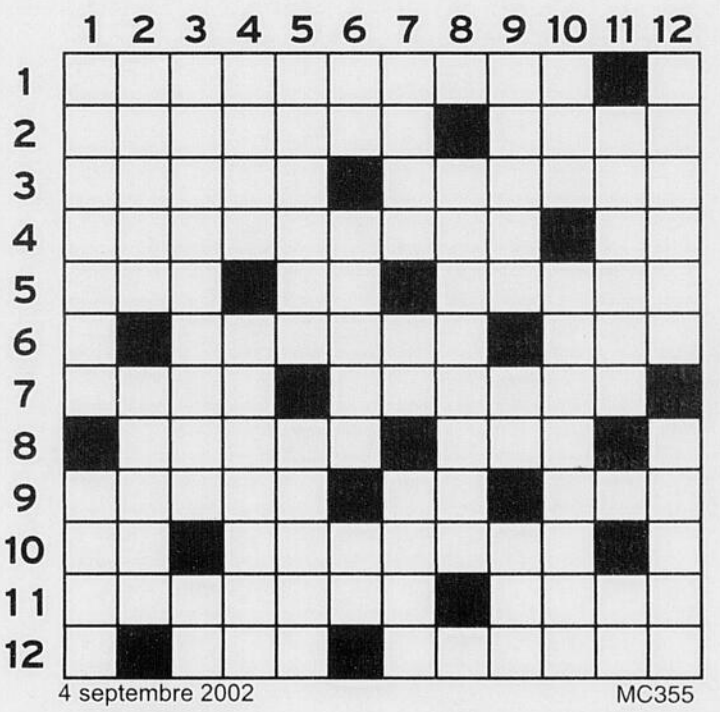
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Tombée de la nuit.
2 Globule rouge du sang - Puits naturel.
3 Arc brisé gothique - Acheteur.
4 Intégration d'individu dans un milieu social différent - Conjugaison.
5 Possessif - Iridium - Sorte.
6 Qui dure douze mois - Prière.
7 Séparation des cheveux - (Se) Redresse en bombant le torse.
8 Usage excessif - Étendue désertique.
9 Agent frigorifique - Finit en décembre - Quelques dizaines d'États.
10 Astate - Sert à creuser un os.
11 Marcher en formation de parade - Il se casse facilement.
12 Crie en forêt - Assemble deux cordages.

VERTICALEMENT

1 Sélectionner - Qui manque de saveur.
2 Celui du Roi Soleil s'est terminé en 1715 - Artère.
3 Personne chargée d'une mission plus ou moins secrète - Francium.
4 Livre très épais - Discute en vue d'un accord.
5 Qualifie un col - Plante à fleurs jaunes.
6 Supposition - Marque - Ile.
7 Démonstratif - Marque le lieu - Ventilé.
8 Local d'habitation.
9 On en fait des tricots - Brome - Avant nous.
10 Elle a croqué dans une pomme - Défiées.
11 Tape sur le système - Habitudes.
12 Le foie gras en est une de luxe - Action maladroite.



4 septembre 2002 MC355

Solution du nº 354

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	V	U	L	G	U	E	R	■	C	E
2	E	V	A	S	I	O	N	■	E	G	A	L
3	T	E	N	T	E	■	I	G	N	A	R	E
4	O	■	N	E	G	A	T	I	F	■	A	V
5	U	S	I	N	E	■	E	N	O	N	C	E
6	R	U	E	S	■	V	S	■	R	O	T	■
7	N	A	R	I	N	E	■	S	C	I	E	R
8	E	V	■	L	A	■	P	I	E	R	R	E
9	M	I	N	E	T	T	E	S	■	C	E	T
10	E	T	A	■	I	O	N	■	A	I	S	E
11	N	E	O	L	O	G	I	S	M	E	■	N
12	T	■	S	E	N	E	S	■	I	S	S	U

Ciné-télé

MERCREDI 04 SEPTEMBRE

12h30

CKTV — AVRIL ENCHANTÉ **557891** (4) (Enchanted April), G.-B. 1992. Comédie dramatique de M. Newell avec Josie Lawrence, Miranda Richardson et Joan Plowright. - Se mourant d'ennui à Londres, l'épouse d'un fonctionnaire morose loue un château en Italie pour y séjourner avec trois compagnes. (2h) de leur vie. (2h)

14h00

TQS — RÉSERVÉ AUX CHIENS **362094** (5) (Dog Park), Can. 1998. Comédie sentimentale réalisée et interprétée par Bruce McCulloch avec Luke Wilson et Natasha Henstridge. - Les hauts et les bas sentimentaux d'un groupe de jeunes citadins. (2h30)

20h00

CJPM -CFER — LUNE DE MIEL À VEGAS **92926** (5) (Honeymoon in Vegas), É.-U. 1992. Comédie sentimentale d'A. Bergman avec James Caan, Nicolas Cage et Sarah Jessica Parker. - Un détective new-yorkais se voit forcé de céder sa fiancée à un gangster pour un week-end afin de payer une dette de jeu. (2h)

21h00

TQc -CIVV — UN DRAME DE LA JALOUSIE **6085094** (3) It. 1970. Comédie satirique d'E. Scola avec Marcello Mastroianni, Monica Vitti et Giancarlo Giannini. - Un maçon quitte sa femme pour vivre avec une marchande de fleurs, laquelle devient ensuite la maîtresse d'un aide-cuisinier. (1h50)

22h38

CJPM -CFER — RELATIONS D'AFFAIRES **6287568** (5) (A Business Affair), G.-B. 1993. Comédie de moeurs de C. Brandstrom avec Carole Bouquet, Christopher Walken et Jonathan Pryce. - Mariée à un romancier égocentrique, un mannequin ayant elle-même des ambitions littéraires s'engage dans une liaison avec un éditeur. (2h)

22h50

TQc -CIVV — KATIA ISMAILOVA **51271907** (4) Russe, 1994. Drame psychologique de V. Todorovski avec Ingeborga Dapkounaite, Alice Freindlikh et Vladimir Machkov. - Une jeune femme qui séjourne avec sa belle-mère près de Moscou s'engage dans une relation adultère passionnée. (1h40)

23h00

CANAL D — SKI SCHOOL **7862029** (6) É.-U. 1990. Comédie de D. Lee avec Dean Cameron, Tom Breznahan et Mark Thomas Miller. - Dans une station de sports d'hiver, huit groupes de skieurs débutants, portés à la gaudriole, se livrent à une dure compétition. (2h)

23h25

CKTV — LE MUSÉE DE MARGARET **69127758** (4) (Margaret's Museum), Can. 1995. Drame social de M. Ransen avec Helena Bonham Carter, Clive Russell et Kenneth Welsh. - À la fin des années 40 au Cap Breton, une jeune femme s'oppose à ce que son mari aille risquer sa vie dans les mines. (2h35)

23h30

CBJET — THE ENGLISH PATIENT **415443** (3) É.-U. 1996. Drame sentimental d'A. Minghella avec Ralph Fiennes, Juliette Binoche et Kristin Scott Thomas. - En 1942, une infirmière ébranlée par les horreurs de la guerre soigne un pilote blessé qui se remémore un grand amour tragique. (3h appr.)

00h00

CANAL VIE — SEULE CONTRE L'INJUSTICE **6689292** (5) (Moment of Truth: Why my Daughter?), É.-U. 1993. Drame social de C. Bowman avec Linda Gray, Jamie Luner et Antonio Sabato Jr. - Une mère dont la fille prostituée a été assassinée se bat pour que justice soit rendue. (2h)

Horoscope

MERCREDI, LE 4 SEPTEMBRE 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Nul n'est si riche qu'il n'ait besoin d'un bon voisin. Pourquoi ne pas cultiver les relations de bon voisinage? Un jour vous aurez besoin de l'aide et vous saurez sur qui vous pouvez compter. Si vous recherchez l'amour, non seulement il vient vers vous, mais en plus il s'enfle d'une passion aussi chaleureuse que la vôtre. Bons plaisirs!

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Sur le plan de l'activité intellectuelle, vous êtes plus apte à prendre des engagements, à amorcer des démarches quelconques. Les enfants, les jeux, vos amours peuvent vous apporter bien des satisfactions. Agissez avec moins d'émotivité et tout rentrera dans l'ordre. Les déplacements de courte durée sont favorisés si vous avez planifié la visite de lieux intéressants.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre vitalité est à la hausse, vous êtes résistant aux infections et vous avez de l'énergie à revendre. Toutes sortes de bonnes choses sont à prévoir, rencontre, cadeau, invitation etc... Vous jouirez de pas mal de chance lors des tirages, qu'il s'agisse de la loterie ou d'un concours. Mais là où il n'y a pas d'amour, il n'y a pas de joie.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous vous sentirez bien comme jamais, tant sur le plan physiologique que moral. Les relations avec les enfants seront excellentes tandis que la communication avec votre partenaire sera des meilleures. Cette journée vous permet de choisir vos activités et de les mener facilement à terme. Car folles ardeurs donnent regret.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Si vous avez des problèmes de santé, c'est le moment de les éliminer. Votre énergie sera puissante tandis que votre résistance sera au maximum. Vos amis, vos parents et votre douce moitié se donneront la main pour vous combler de bonheur. Les investissements, les voyages, les transferts, ou les changements d'emplois vous seront hautement favorisés.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Psychologiquement, vous continuez à agir de façon positive et vous avez bien raison. Vous serez plus en forme et plusieurs envieront votre vitalité débordante. Votre conjoint et vos enfants vous prouveront combien ils tiennent à vous. Vous agirez avec brio dans le secteur professionnel et vous poursuivrez votre ascension.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Méfiez-vous de votre tendance à être dans la lune car vous pourriez être victime d'un incident fâcheux; apprenez aussi à relaxer puisque vous pourriez redevenir anxieux. Vous vivrez des moments extraordinaires en compagnie de gens sincères et dévoués. Votre personnalité sera appréciée par les gens qui vous côtoient.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Physiquement, vous continuerez à bien vous porter. Vous serez bien entouré et vos proches vous traiteront avec empressement. Une lettre ou un coup de fil de quelqu'un que vous aviez perdu de vue vous fera bien plaisir. Les signatures de contrats et les démarches seront couronnées de succès. Comme vous le savez,le monde appartient aux patients.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous battrez tous les records d'endurance et de bonne forme; afin de conserver un état aussi exceptionnellement bon, ne courez pas de risques inutiles et ne vous exposez pas aux dangers. Gardez l'oeil ouvert sur ce que vous faites et où vous mettez les pieds. Vos chances de bonheur amoureux sont très élevées.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Envisagez l'avenir avec optimisme mais ne soyez pas trop impatient et exigeant par rapport à l'obtention d'une promotion. Vous n'êtes pas la seule personne à vouloir l'obtenir, quelques proches collègues la mériteraient autant que vous. Bonne santé mais vous devriez alléger vos repas dès maintenant. En amour, n'ayez pas peur d'une discussion franche avec l'être cher.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
En amour de la sensiblerie très artificielle de votre part face à l'être cher. Ne vous surprenez pas si on vous fait sentir que vous manquez de profondeur et de maturité. Vous tentez de vous ressaisir par une surchage de travail et des relations sévères, austères avec vos collègues. Vulnérabilité aux accidents de la route. Il serait plus sage d'utiliser le transport en commun ou le co-voiturage.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous rêvez d'un grand amour romantique. Un souhait qui pourrait se réaliser plus tôt que vous l'imaginiez. Au travail, il y aura quelques concessions indispensables si vous voulez vous intégrer à un groupe de nouveaux collègues. Ne répétez pas automatiquement les attitudes et les comportements que vous aviez avec vos anciens collaborateurs.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	11603	1.500	1.410	1.500	+0.030
AD OPT	750	2.900	2.870	2.870	+0.020
ADB SYS O	14277	0.125	0.120	0.120	-0.030
ADF GR F	27550	7.800	7.000	7.500	-0.320
AGF B F	25678	17.350	15.810	15.830	-1.420
AIC DIVER	100	21.750	21.750	21.750	-0.250
AIC DIVE P	1640	26.100	25.800	26.000	-0.010
ART ADV O	5800	2.200	1.860	2.200	+0.200
AT PLASTICS	10746	2.620	2.600	2.600	-0.050
AT T CAN	140981	50.000	49.950	50.000	+0.050
ATI TECH	2483858	8.900	8.260	8.420	-0.730
ATS AUTO	88816	14.750	14.240	14.350	-0.350
AASTRA T	2480	22.560	22.500	22.560	-0.010
ABER DM	78791	26.000	25.510	25.600	-0.200
ABERDEEN	15138	8.320	8.270	8.300	-0.030
ABITIBI C	1080332	11.750	11.180	11.250	-0.490
ACETEX	11000	3.920	3.830	3.830	-0.130
ADHEREX O	98500	0.400	0.380	0.400	0.000
ADVANTX O	2500	0.220	0.180	0.180	-0.020
AECON GR	2655	5.000	4.950	4.950	-0.100
AETERNA F	36440	4.500	4.300	4.350	-0.150
AFTON O	28075	0.650	0.500	0.650	+0.080
AGNICO E	143153	23.790	23.380	23.740	+0.740
AGRIUM	311385	14.640	14.010	14.250	-0.390
AIMGLOBL	680	0.470	0.470	0.470	-0.050
AIR CANADA	160534	5.480	5.150	5.390	-0.110
AIR CAN A F	16600	3.400	3.210	3.400	+0.100
AIRBOSS O	1000	1.950	1.950	1.950	+0.050
AIRLQ	8278	0.320	0.315	0.315	-0.025
AKITA A F	5600	17.300	17.300	17.300	-0.200
ALARMF O	2100	1.350	1.350	1.350	-0.050
ALT ENER P	6770	27.000	26.650	26.650	-0.350
ALCAN	1831284	43.490	41.640	41.640	-2.130
ALCAN E P	300	21.500	21.250	21.500	+0.500
ALCATEL C	9152	7.350	7.000	7.190	-1.060
ALDEAVISN O	16500	0.070	0.070	0.070	-0.020
ALGO GR	69200	0.110	0.080	0.080	-0.060
ALGO CENT	400	42.000	41.000	42.000	+1.000
ALGOMA ST	36351	4.900	4.700	4.700	-0.100
ALIANT	39276	28.800	28.500	28.680	+0.180
ALIANT 2 P	700	25.500	25.400	25.400	-0.100
ALIMENTA B F	17358	16.870	16.260	16.420	-0.170
ALLBANC SP	700	42.300	41.150	41.800	-1.210
ALLBANC SP P	1015	25.270	25.240	25.270	-0.230
ALL ATL BF	11755	17.650	16.750	17.100	-0.660
ALMADEN	16000	0.570	0.570	0.570	+0.020
ALTAGAS	6847	8.470	8.100	8.370	+0.120
ALTAREX O	6031	0.415	0.410	0.415	-0.025
ALTERNAT O	18000	0.195	0.175	0.190	-0.005
AMERICA O	2000	0.710	0.710	0.710	0.040
AM LEDUC	5000	0.400	0.400	0.400	0.000
AMTELE	3327	2.100	2.060	2.060	-0.040
AMVES	23076	10.650	9.750	10.250	-0.400
ANDRS WA F	3200	17.460	16.500	16.500	-0.500
ANGIOTEC	9561	69.930	69.000	69.670	-0.530
ANIORMED	6820	2.500	2.350	2.350	-0.050
ANTHEM P	300	9.750	9.750	9.750	-0.250
APOLLO GLD	10073	2.500	2.300	2.500	-0.050
AQUILA	2450	6.870	5.500	6.570	+0.540
ARBOR A	75	0.000	0.000	0.000	0.000
ARBOR B F	4000	13.500	13.000	13.500	+0.500
ARCIS O	8800	1.040	1.000	1.000	-0.080
ASHTON	32546	1.270	1.110	1.110	-0.150
ASIA O	11500	0.100	0.090	0.090	-0.010
ASPEN G O	214	0.000	0.000	0.000	0.000
ASSANTE C	24091	7.300	7.150	7.150	-0.120
ASTRAL A F	191802	20.500	20.140	20.210	-0.222
ATCO I F	22622	46.200	45.000	45.250	-0.950
ATCO 3 P	138	26.950	26.950	26.950	+0.300
ATLANTIS SY	2000	0.350	0.350	0.350	-0.030
AUR RES	95650	3.340	3.150	3.160	-0.210
AURADO EX O	21000	0.220	0.200	0.220	+0.010
AURIZON O	33100	1.290	1.210	1.290	+0.040
AVCORP I	3333	0.800	0.800	0.800	-0.030
AXCAN P	29259	17.500	16.610	16.660	-0.590
AXIA NET O	15989	1.100	1.070	1.070	+0.020
AZAR TEC	4500	0.320	0.310	0.310	-0.010
B SPLIT	300	3.760	3.760	3.760	-0.240
B SPLIT II	5900	9.550	9.350	9.550	+0.240
B SPLIT IIP	1000	18.310	18.310	18.310	-0.090
B2B TR	160	9.500	9.500	9.500	-0.450
BCE EMER	173829	5.650	5.400	5.550	-0.110
BCE INC	3355037	28.470	28.010	28.070	-0.330
BCS AA P	3475	24.500	24.450	24.500	+0.250
BCE E P	1215	25.440	25.400	25.440	+0.040
BCE I R	600	25.370	25.370	25.370	-0.030
BCE I S	1500	24.000	23.950	24.000	+0.100
BCE I Y	168	24.200	24.200	24.200	0.000
BC GAS	24724	39.930	39.100	39.580	+0.250
BFI C U	18645	11.030	10.900	10.940	+0.030
BMTC A F	138500	14.400	14.300	14.300	-0.100
BNN INVST	183	17.550	17.550	17.550	-0.450
BPO PPTY	125	23.050	23.050	23.050	-0.200
BNS SPLIT A	1477	24.100	24.100	24.150	-0.450
BNS S P	300	24.350	24.350	24.350	+0.260
BW TECH	1500	20.000	19.500	19.500	0.000
BADGER	5000	0.950	0.950	0.950	+0.010
BAKBONE	28250	1.960	1.900	1.910	-0.170
BALLARD	431870	21.370	20.300	20.780	-1.120
BANK MTL	1177998	37.150	36.650	36.750	-0.650
BK MTL 3P	3066	26.700	26.680	26.680	+0.040
BKMTL B4	1198	26.000	25.790	26.000	+0.040
BKMTL B 5	8000	25.140	25.000	25.000	-0.140
BK MTL B6	1180	26.100	26.100	26.100	+0.250
BANK N S	1369712	46.980	45.850	45.870	-1.130
BK NS 6P	1000	25.350	25.350	25.350	0.000
BK NS 8P	650	26.600	26.600	26.600	+0.090
BK NS 9P	500	26.750	26.750	26.750	+0.130
BK NS 11P	750	27.290	27.250	27.290	+0.040
BK NS 12 P	9050	25.120	25.000	25.100	-0.020
BARICK GLD	190661525	500	25.230	25.360	+0.110
BASIS100	51400	0.920	0.830	0.840	-0.050
BATTERY	6500	0.105	0.100	0.105	-0.005
BAYTEX	30532	7.000	6.430	6.700	-0.300
BECKER B F	700	7.500	7.500	7.500	+0.200
BELAIR E O	5717	1.000	0.970	0.970	-0.130
BELL C 15P	700	25.000	24.700	24.700	-0.300
BELL C 17P	3600	24.600	24.500	24.600	-0.300
BELL C 19P	101682	25.190	25.000	25.000	0.000
BELL C INTL	23610	1.820	1.800	1.800	-0.050
BELL NORD U	53160	9.950	9.830	9.930	+0.030
BEMA GL O	1148982	2.180	2.110	2.120	+0.050
BENNET E	8950	10.750	10.400	10.400	-0.300
BENVEST C F	300	2.010	2.010	2.010	-0.040
BEST PAC	9439	1.040	0.810	0.910	-0.090
BESTAR	800	1.110	1.110	1.110	-0.190
BIG ROCK	200	7.000	7.000	7.000	0.000
BIOMIRA	56400	4.050	3.750	3.790	-0.310
BIONICHE	21930	2.330	2.110	2.130	-0.270
BIOSCRYPT	17750	1.150	1.070	1.070	-0.040
BIOVAIL C	491168	41.260	39.050	39.050	-3.350
BIRIM A O	14000	0.330	0.320	0.330	+0.030
BL HAWK O	101450	0.120	0.105	0.110	0.000
BLKROCK	59700	2.380	2.300	2.360	-0.040
BOARDWL	14050	14.780	14.650	14.740	-0.160
BOMBDR A	122892	6.990	6.250	6.290	-0.600
BOMBDR B F	164148	6.790	6.010	6.140	-0.560
BMBDR 2 P	5120	19.200	19.000	19.000	-0.250
BMBDR 4 P	12745	23.500	22.800	23.400	-0.100
BMBDR 3 PR	28045	19.100	18.570	18.600	-0.550
BONAVIST	136203	32.400	31.510	31.870	-0.630
BOOMRNG O	9157	1.750	1.650	1.700	-0.100
BORALX I A	19805	5.100	4.850	4.850	-0.200
BOSTON P U	1083800	10.150	10.000	10.000	-0.190
BOVAR	130	0.000	0.000	0.000	0.000
BOW VALY	40000	1.350	1.330	1.330	-0.050
BOWATER C	858	63.020	62.500	62.500	-1.290
BOYD GR AO	9569	1.840	1.800	1.840	+0.060
BRMPTN A F	200	13.550	13.550	13.550	-0.450
BRASCAN A	196866	33.000	32.000	32.000	-1.200
BRASCAN 4	128	0.000	0.000	0.000	0.000
BRASCAN 8	400	24.750	24.600	24.600	+0.200
BRASCAN 9	1100	25.500	25.500	25.500	0.000
BRASCAN 10	3150	26.690	26.550	26.600	+0.070
BRASCAN 11	11800	26.240	25.890	26.240	+0.360
BRASCN 8.35	1300	26.750	26.360	26.360	-0.240
BRASCN 8.30	9600	26.200	26.200	26.200	0.000
BRAS SER A	1100	17.490	17.000	17.490	+0.490
BREAKWTR	63477	0.145	0.130	0.145	+0.005
BRIK BRW O	5100	1.100	1.010	1.100	0.000
BRIDGE.C O	18500	1.400	1.350	1.350	-0.100
BRIDGE.O	835	1.200	1.100	1.200	-0.100
BROOKFLD P	73335	30.770	30.300	30.770	-0.730
BUHLER	97102	5.440	5.300	5.440	+0.040
BURNTSND	58712	0.330	0.310	0.320	-0.010

C

CAE	586114	6.710	6.110	6.250	-0.470
CI B F	7987	19.450	18.500	18.900	-0.850
CFM CORP	5400	14.250	14.050	14.140	-0.080
CGI A F	192347	6.840	6.250	6.840	+0.550
CHC H A F	35015	33.500	32.500	33.020	-1.480
CHC HLCPT B	500	33.500	33.500	33.500	-0.750
CI FUND	65989	10.050	9.600	10.050	+0.200
CP HOLDRS	1924	63.760	63.250	63.580	-1.310
CP SHIPS	844034	17.050	16.670	16.950	-0.040
CPI PLAST O	3415	8.100	8.050	8.050	+0.030
CSI WRLSS O	18700	1.400	1.270	1.350	-0.050
CABLE SAT F	63750	1.040	0.900	0.900	-0.100
CALADER O	35000	0.100	0.090	0.090	+0.005
CALDWEL A F	3000	1.250	1.200	1.250	-0.050
CALEDONIA	1031963	0.300	0.280	0.285	-0.010
CALLNET	42015	0.450	0.400	0.400	-0.050
CALLNET B F	44218	0.450	0.400	0.400	-0.025
CAMBIOR	195500	1.820	1.700	1.770	-0.020
CMBIR W	26000	0.440	0.380	0.400	-0.040
CAMCO INC	1500	2.350	2.350	2.350	-0.050
CAMECO	50979	31.060	30.000	30.500	-0.560
CAMP RES	7436	0.580	0.550	0.560	-0.070
CAN BAN A	500	43.500	43.500	43.500	0.000
CAN BREAD	2300	24.000	23.000	23.750	-0.650
CAN LIFE F	371660	32.490	31.700	31.800	-0.550
CAN LIFE P	4354	26.590	26.250	26.590	+0.250
C BB ENG	89093	2.400	2.350	2.360	-0.040
CDN FIN	600	30.000	30.000	30.000	-0.250
CG INVEST	6483	8.750	8.440	8.750	-0.100
CG INV W	500	4.310	4.310	4.310	0.000
C HYDRO	97000	2.000	1.950	1.950	-0.140
CI BK COM	945901	42.840	41.780	42.020	-1.130
CIBC 15	2000	27.050	26.900	27.050	+0.180
CIBC 18	14025	24.990	24.800	24.990	0.000
CIBC 23	5496	26.740	26.500	26.740	+0.090
CIBC 24	29295	25.950	25.800	25.940	+0.040
CIBC 25	22478	26.200	25.800	25.990	+0.070
C MEDICAL	4330	33.150	32.500	32.750	+0.050
CN RAIL	4080727	67.900	65.870	66.410	-1.600
CDN NAT RES	2656508	51.700	50.600	51.000	-0.700
CP RAIL	318546	32.190	31.000	31.820	-0.580
C SUPERIOR O	2933302	300	2.150	2.270	-0.030
CTIRE A F	158929	30.490	30.050	30.390	+0.280
CUTIL A F	10015	53.600	52.500	52.850	-0.700
C UTIL B	1700	53.100	52.200	52.550	-0.830
CUTIL SER Q	500	25.100	25.100	25.100	+0.050
CDN WS BK	4125	23.800	23.770	23.780	-0.270
CDN Z O	12477	0.210	0.200	0.200	0.000
CANAM A F	43400	7.610	7.500	7.500	-0.110
CANARC O	4000	0.410	0.400	0.400	-0.010
CANCAP P	1325	26.000	25.870	26.000	0.000
CANFOR	40189	9.750	9.410	9.540	+0.030
CANGENE	144575	10.800	10.500	10.500	-0.300
CANMINE O	82870	0.075	0.070	0.070	-0.005
CANWST N V	17600	6.300	6.000	6.000	-0.490
CANWEST G	758102	6.540	6.120	6.230	-0.300
CAP GAIN Y	6907	20.350	20.300	20.300	0.000
CAP GAIN E	665	12.720	12.720	12.720	-0.280
CARA	1700	8.300	8.070	8.300	-0.100
CARA A F	16950	7.400	7.350	7.350	-0.050
CARDIOM O	583650	1.950	1.400	1.760	+0.360
CASCADES I	76655	17.400	17.100	17.300	-0.190
CASE RES O	1000	0.700	0.700	0.700	0.000
CASSIAR O	76571	0.220	0.170	0.220	+0.040
CASURINA U	72750	15.650	15.050	15.050	-0.650
CAVELL EN	45700	1.030	1.000	1.010	+0.010
CEDARA SFT	6000	1.230	1.200	1.200	-0.040
CELEST F	975134	35.240	33.450	33.750	-2.350
CELL LOC O	14800	1.250	1.200	1.200	-0.100
CFUND A F	57400	6.670	6.500	6.600	-0.070
CENTRINTY	13350	0.700	0.610	0.610	-0.090
CENTURION	079500	0.660	0.660	0.660	-0.020
CEQUEL	149775	4.000	4.000	4.000	-0.100
CERTICOM	34876	1.080	1.000	1.010	-0.040
CHEMTR U	2101	14.010	14.000	14.000	-0.010
CHESBAR O	22000	0.155	0.150	0.150	-0.020
CHUM B F	600	49.000	47.000	47.000	-2.000
CHURCHILL	21600	3.440	3.250	3.400	0.000
CINRAM	254407	8.280	7.850	7.910	-0.440
CIRCA O	2100	1.170	1.100	1.100	+0.040
CIRCUIT W	5750	1.750	1.700	1.700	-0.200
CLAIRVEST	500	5.300	5.300	5.300	+0.050
CLARICA P	100	26.460	26.460	26.460	-0.040
CLARKE I	2000	10.000	10.000	10.000	-0.080
CLAUDE R	157250	1.700	1.560	1.630	-0.010
CLEARWTR U	39800	9.980	9.920	9.930	-0.070
CLUBLINK	1400	6.750	6.750	6.750	0.000
CO STEEL	134742	4.360	3.980	4.170	-0.130
COASTAL A	700	25.400	25.100	25.200	-0.200
COGCO CBLE	F6468	11.500	11.050	11.140	-0.360
COGECO F	1434	11.450	11.000	11.450	+0.450
COGNICASE	39104	2.800	2.570	2.650	-0.060
COGNOS	232545	28.240	26.970	27.340	-0.990
COM DEV	42408	1.400	1.300	1.400	+0.050
COMAPLX	3180	1.000	0.900	0.900	-0.020
COMPTON	53599	4.000	3.860	3.990	-0.010
CONCERT I	9400	2.450	2.250	2.250	-0.370
CONCORD P	13700	2.550	2.470	2.470	-0.080
CONJUCH	16142	0.850	0.800	0.800	0.000
CONOR PAC O	210	0.000	0.000	0.000	0.000
CONS PPTY	300	0.000	0.000	0.000	0.000
CONTINENTL O	598000	0.250	0.225	0.240	-0.010
COOLBRND	89050	7.300	7.100	7.100	-0.300
CORBY	200	61.000	60.030	60.030	-0.130
CORBY B F	800	58.000	58.000	58.000	+0.950
CORECO I	500	5.250	5.250	5.250	0.000
COREL	809083	2.070	1.820	1.860	-0.210
CORETEC	155	2.650	2.650	2.650	-0.350
CORNER BAY	091178	4.100	4.000	4.000	-0.050
CORONA G	2000	0.220	0.220	0.220	+0.030
CORRIENTE O	12500	0.900	0.850	0.900	+0.010
CORUS B F	21428	20.390	19.500	19.500	-0.750
COSSETTE F	249	15.250	15.240	15.250	+0.050
COTT	340743	25.730	25.250	25.250	-0.490
COUNSEL	4370	2.760	2.760	2.760	0.000
CREO INC	9785	10.800	10.500	10.580	-0.220
CREW D O	37400	0.370	0.350	0.370	+0.015
CROS LKE O	4000	0.100	0.100	0.100	-0.010
CROSOF O	1000	0.500	0.500	0.500	-0.090
CRYOCATH	1745	6.900	6.900	6.900	-0.100
CRYPTOLOG	13252	7.390	7.120	7.120	-0.430
CRYSTALX O	90930	2.640	2.420	2.420	-0.060
CUMBERL O	34391	2.400	2.170	2.170	0.000
CUSAC GLD	068742	0.370	0.340	0.370	0.000
CYBERPLX O	73580	0.260	0.230	0.250	0.000
CYGNAL O	9706	2.450	2.350	2.180	-0.220
CYMAT O	2160	2.450	2.350	2.350	0.000

D à G

DALSA	112900	15.000	13.850	13.850	-0.350
DATAMARK	5000	2.750	2.700	2.700	-0.060
DATAMIRO	335	8.500	8.500	8.500	+0.200
DATAWEST O	57000	1.100	1.100	1.100	0.000
DAVIS H U	74838	11.450	11.300	11.400	0.000
DECOMA A F	6800	16.350	16.020	16.020	-0.480
DEFIANT EN	2000	1.750	1.750	1.750	+0.250
DELRINA EX	4500	44.000	43.000	44.000	-1.840
DENISON	10865	2.600	2.600	2.600	0.000
DERLAN	10000	1.760	1.760	1.760	-0.060
DESCARTE	14700	3.890	3.650	3.770	-0.010
DESJRDN A P	1965	25.000	25.300	25.500	-0.200
DESTINY R	5000	0.150	0.150	0.150	0.000
DEVLAN	8770	1.670	1.650	1.650	-0.010
DIAGNOCUR O	158000	0.490	0.400	0.400	-0.010
DIAMOND F O	45025	0.440	0.390	0.400	+0.020
DIAMWORK O	1013	0.500	0.500	0.500	+0.030
DIMETHAD	19025	2.500	2.270	2.280	-0.200
DIVERS CF P	2762	25.800	25.520	25.800	+0.280
DOFASCO	94128	39.000	38.190	39.330	-1.160
DOFASCO 46	200	94.050	94.050	94.050	0.000
DOMAN A	3000	0.325	0.325	0.325	+0.025
DOMAN B F	8800	0.360	0.340	0.360	+0.010
DOM CITRS O	20000	1.300	1.170	1.300	+0.100
DOMTAR	277517	15.410	15.060	15.260	-0.520
DOMTAR B	700	23.500	23.500	23.500	+0.500
DOREL A	1505	37.500	37.000	37.000	-0.250
DOREL B F	13150	37.000	37.000	37.000	-1.000
DRAGON P	500	1.360	1.360	1.360	-0.290
DRAXIS	11535	3.250	3.080	3.080	+0.020
DRECO EN	300	27.650	27.620	27.650	-1.830
DRILLERS	22000	1.200	1.200	1.200	-0.050
DUKE EN	41878	41.000	39.550	39.550	-2.340
DUNDEE A F	4200	15.810	15.500	15.500	-0.410
DUNDEE P A	8070	17.240	17.000	17.200	+0.650
DUNDE P W	1000	3.400	3.400	3.400	+0.100
DUNDEE RE	3087	16.400	16.250	16.360	+0.060
DUNDEE WE	6161	5.650	5.650	5.650	0.000
DUNDEE W W	300	0.000	0.000	0.000	0.000
DUPONT A	19789	25.250	24.750	25.240	+0.330
DYNAMIC G O	4700	1.650	1.630	1.630	-0.020
DYNATEC	326394	0.570	0.520	0.550	-0.010
E-L FIN	400269.000	269.000	269.000	269.000	+1.000
EGI CAN	73	0.000	0.000	0.000	0.000
EASTMAIN O	16000	0.380	0.380	0.380	-0.010
ECHO BAY	1937080	1.660	1.580	1.650	+0.080
ECON INV	535	43.250	43.000	43.000	-0.250
ECOPIA B O	23229	0.450	0.410	0.450	+0.040
EIGER TEC O	127420	0.560	0.500	0.550	-0.030
ELDORADO	1313188	1.440	1.310	1.430	+0.110
ELCTRVY	2700	0.700	0.600	0.600	-0.100
ELCTHOM Y F	1500	2.100	2.100	2.100	0.000
ELCTMED J	6000	0.240	0.220	0.240	-0.010
ELECTRNIC O	54000	0.400	0.320	0.350	0.000
ELI ECO O	7650	0.720	0.680	0.680	-0.020
ELK POINT	52557	3.170	3.100	3.110	-0.010
EMCO	3800	10.900	10.050	10.500	-0.490
EMERA INC	98737	16.490	16.260	16.350	-0.110
EMPIRE A F	5755	54.850	53.250	54.850	-0.050
ENBRIDGE	210106	46.040	45.600	45.600	-0.430
ENBRIDGE P	500	25.600	25.400	25.400	-0.130
ENBRID 760	1865	25.950	25.950	25.950	+0.100
ENBRIDGE B	2760	26.540	26.150	26.250	-0.100
ENBRID 780	3272	26.500	26.350	26.500	+0.200
ENCANA C	1172445	45.480	44.320	44.500	-1.280
ENERCHEM	1000	5.750	5.750	5.750	-0.050
ENERFLEX	3648	16.250	16.100	16.100	-0.260
ENERGY SV U	65835	14.240	13.750	14.010	+0.210
ENGHOUSE	3000	9.000	9.000	9.000	-0.100
ENSIGN RES	54658	15.500	14.630	15.310	-0.290
ENVOY	22933	0.300	0.280	0.300	+0.010
EQUATO E	123600	2.350	2.310	2.350	-0.010
ETRUSCAN O	68825	1.310	1.170	1.310	+0.130
EUROGAS O	13000	0.530	0.500	0.500	-0.030
EXALL O	100	0.000	0.000	0.000	0.000
EXCO TEC	800	11.800	11.790	11.800	+0.050
EXFO ELEC	56934	3.250	2.950	3.000	-0.360
EXTEND A F	1042390	5.080	4.730	4.830	-0.150
FNX MINI O	22440	4.800	4.600	4.800	+0.040
FP NEWS U	8600	10.680	10.600	10.600	-0.100
FPI LTD	1300	8.190	8.170	8.190	-0.010
FAIRFAX F	23619139.950	132.000	139.950	+5.950	
FAIRMONT	164509	38.250	36.750	36.930	-0.620
FAIRSTAR O	12500	0.200	0.160	0.200	+0.020
FALCNBRG	73215	16.800	16.100	16.390	-0.360
FALCNBR 2 P	26366	23.550	23.400	23.550	0.000
FARALLON O	67050	0.450	0.420	0.420	-0.030
FET R	20550	9.500	9.500	9.500	0.000
FINAN SER	1550	17.750	17.600	17.750	+0.200
FINAN SER E	250	22.500	21.260	22.500	0.000
FINNING	44748	25.990	25.200	25.240	-1.230
F CALGARY O	76550	1.350	1.250	1.300	-0.050
F CAPITAL	3650	12.510	12.360	12.500	0.000
F QUANT O	16500	3.200	3.010	3.020	-0.480
F SILVER O	12500	1.100	1.050	1.060	+0.020
FTSERVE E F	3500	31.350	32.550	31.120	-0.630
SBANC SP A	3300	25.000	24.860	24.900	-1.500
FLINT ENGY	80044	26.000	25.500	25.500	-0.500
FORBES	50950	0.600	0.560	0.560	-0.030
FORDING	81014	23.450	23.170	23.450	0.000
FORMATN O	8500	0.300	0.290	0.290	-0.005
FORTIS INC	6554	48.500	48.000	48.020	-0.580
FORTUN MO	11000	0.600	0.550	0.600	+0.150
FORZANI A	86750	19.630	19.200	19.450	-0.200
F SEASON	107639	55.000	52.710	53.740	-1.530
GDI GLB O	4000	0.240	0.240	0.240	+0.010
GLR RES O	375	0.000	0.000	0.000	0.000
GSI LUM	152245	9.470	8.600	8.700	-0.770
GT GROUP A	19500	0.070	0.035	0.055	+0.025
GT GROUP BF	8800	0.070	0.070	0.070	-0.005
GTC TR AF	144277	40.000	38.010	39.400	+0.900
GTC TR B	4700	39.340	38.940	39.340	+1.790
GABRIEL O	20780	4.500	4.320	4.430	-0.070
GAMMON O	58700	1.320	1.280	1.300	0.000
GARNEAU	5000	0.600	0.600	0.600	+0.030
GASTAR EXP	38503	2.360	2.350	2.350	0.000
GAUNTLET	107600	5.550	5.070	5.070	-0.480
GEAC COMP	70535	4.300	4.200	4.200	-0.120
GEMCOM O	2200	0.180	0.180	0.180	0.000
GEMINI O	205500	1.150	1.110	1.120	-0.080



Fonds mutuels

Arrangement Management C$
oPool Mkt Neu C$ 8.35
oPort RER int _I 4.79
oPort Revenu 8.16
oPort act can 7.53
oPort am _Ite 5.34
oPort d_couverte 13.00
oPort int _Ite 6.89
oPort _quil Qu_b 9.44
oPrt perform can 11.36
oPt A/V Act Can 12.18
oPt Mar NeutreCS 5.26
Arrangement Management US
uoAm_r _Ite 3.44
uoInt _Ite 4.44
uoPool Mkt Neu US 5.37
uoPort RER int _I 3.08
uoPt Mar NeutreUS 3.39
-A.P.M
nnEquilibr 10.51
ABC Funds
ynAmer-Value 6.68
ynFully-Mgd 8.23
ynFund-Value 14.93
-Aberdeen Asset Management
ynAberdeen G7 11.57
ynSCOTS 21.06
-Abria
yu Abr Div Arb Tr 108.03
-Acker Finley
QSA Act Can A 5.58
oQSA Act Can B 12.25
uoQSA Enterprise 6.71
uoQSA Sel Cdn Equ 7.34
oQSA comm _lecti 2.48
Acuit Fonds
oAct RER GJ 5.50
oActions cdn 10.98
oActions mond 6.53
oActs can vl soc 9.23
oClean EnvScTec 3.15
oEquilibr _can 11.27
oFixed Income 9.34
oMon act val soc 6.34
oRevenu _pr _ 11.43
oac C30 tout cap 9.54
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 4.60
oActions 8.14
oEquilibr 8.58
Acuity Pooled
Action Mondial 11.85
Actions can 13.87
oCanPac _tique 6.64
Court Terme 8.15
Env Sci & Tech 6.42
oEquilibr 13.02
x High Income 14.50
Mondial Bal 11.63
Revenu Fixe 13.08
R -p act cons 11.65
AEGON - Fonds imaxx
oActions Am _r Cr 8.92
oActions am _val 9.00
oActions can Cr 9.14
oActions can val 9.04
oCan verse fixe 10.00
oObligations can 10.07
oSectoriel mond 8.81
oSocietes mond 8.56
oYoTOP Pt GrosDyn 8.83
oYOTOP Pt cr RER 9.76
oYoTOP Pt croiss 9.22
oYoTOP Pt prudence 9.95
oYoTOP Pt _qu RER 9.80
oYoTOP Pt _quil 9.74
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croi 31.27
oAct Immob Mond 7.15
oActions Euro 18.66
oActions Mond 16.46
oActions Mond 7.03
oAllemagne 20.67
oAm RER Rp TA 4.71
oAm _r Latine 3.07
oAm _r RER 18.26
oCan Obl Rnd GI 5.95
oCan Petites Cap 10.37
oCan R _p Tct Act 5.12
oCan Valeur 15.77
oCanadien OutesCap 3.28
oCat Canada 6.71
oCat Rev CT 11.55
oCat Tit Am Val 5.19
oContr Terme 1.10
oCroiss Am RER 3.01
oCroix Act 12.65
oCroix Am _r 19.08
oCroix Asia 7.87
oDir Chine 7.12
oDividendes can 23.25
oGlo Tot Ret Bnd 3.50
oIndien 1.25
oInt RER Rp Act 3.43
oInt Tit Act 4.84
oJapon 4.03
oJapon RER 2.91
oMd Sci Snt 4.81
oMd Serv Fin 6.15
oMd Tit Tech 1.01
oMon Obl RER 11.27
oMond Obl Gouv 11.00
oMond Ressources 6.36
oMond Sept 4.95
oMulti Gest 3.36
oMulti Gest RER 3.72
oMulti Rev Cr 7.53
oOblig Can 5.33
oPers Mondiales 11.30
oRER Act Euro 5.51
oRER Actions Mond 6.27
oRER Mond Equil 7.22
oRER Soc Mond 3.71
oRessources can 17.70
oSoc Mond 13.36
oSp _cial Am _r 8.09
oTit Act Japon 1.83
oTit Rev Eleve 9.56
oTitres Can 26.53
oTitres Int 8.29
oVal Intl 13.39
oVal Mar Emerg 3.12
oVl Int RER 4.69
oEquilibr _can 17.84
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Euro US 12.00
uoAct Imm Mond US 4.60
uoAct Mond US 4.52
uoActions Mond US 10.59
uoAlleMagNoUS 13.30
uoAm _r TA US 11.75
uoAm _r Latine US 1.98
uoCat Can US 4.32
uoCat Rev CT US 7.43
uoCat Tit Am VIUS 3.34
uoCr Act US 8.14
uoCr Am _r US 12.27
uoCr Asia US 5.06
uoDir Chine US 4.58
uoGl Tot RetBd US 2.25
uoIndien US 2.03
uoIntl Tit Act US 3.11
uoJapon US 2.59
uoMd Sci Sant _t 3.05
uoMd Sv Fin US 3.96
uoMd Tit Tec US 1.65
uoMon Obl Gouv US 7.08
uoMond Ress US 4.09
uoMond Equil US 8.97
uoMulti Gest US 2.16
uoPers Mond US 7.27
uoSoc Mond US 6.26
uoSp _c Am _r US 5.20
uoTit Act JaponUS 1.18
uoTit Int US 5.33
uoVal Intl US 21.48
uoVal Mar Em US 2.01
AGF Gestion
zAllemagne CS M 24.84
uzAllemagne US M 15.98
AIC Fonds s_rie Avantage
uoAvant Mond US 2.16
oAvantage 57.44
oAvantage Am _r 6.76
uoAvantage Am _rUS 4.35
oAvantage II 7.03
oAvantage Mond 3.35
uoAvantage UnivUS 2.47
oAvantage Unfver 3.83
oRER Avant Am _r 3.69
oRER Avant Mond 2.67
uoRER Avant Uni 3.13
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Am _r 4.32
oAvantage Am _r 2.75
oAvantage II 4.25
uoAvantage II US 2.74
uoAvantageMondUS 3.91
oAvantage Mond 2.99
uoAvantage UnivUS 2.19
oAvantage Univer 3.40
AIC Balanced Corp Group
oEquilibr _Am _r 2.85
oEquilibr _Am _r 4.49
oEquilibr _Can 4.19
uoEquilibr _CanUS 2.70
AIC Balanced Group
oRER Eq Am _r 4.49
oRER Eq Univers 4.55
oEquil Am _r 4.37
uoEquil Am _r US 2.82
oEquil Canadien 3.92
oEquil Universel 4.58
AIC S_rie Cibl
oCible Amer 6.14
uoCible Amer US 3.96
oCible Canadien 6.18
oRER Cibl _Amer 5.57
AIC (Closed End)
oNAIC Div Can Fra 26.62
AIC serie diversifi_e
oActions Mond 11.54
uoActions Mond US 7.45
oCanada Divers 31.72
uoDivers Univ US 1.86
oDivers Univers 2.88
oRER Act Mond 2.84
oRER Divers 3.65
oRER Valeur 3.39
oValeur 34.89
uoValeur US 22.48
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 5.80
oCible Amer Plus 9.00
AIC s_ri_ mixte
oOblig Univers 5.45
oObligations 5.27
AIC S_rie sectorielle
oRER Tech Univ 1.47
oSci m _d univ 3.41
oSci m _d univ R 3.41
uoSci m _d univ US 2.20
uoSci tec univ US 1.02
oMulti Mond 9.67
oMulti Rev Cr 10.85
oObligations can 10.85
oPool Mkt Neu C$ 10.83
oPort Revenu 11.83
oPort act can 9.41
oPort am _Ite 9.36
oPort d_couverte 9.67
oPort int _Ite 9.67
oPort _quil Qu_b 9.67
oPt perform can 9.67
oPt A/V Act Can 9.67
oPt Mar NeutreCS 9.67
Arrangement Management US
uoAm _r _Ite 9.67
uoInt _Ite 9.67
uoPool Mkt Neu US 9.67
uoPt Mar NeutreUS 9.67
-A.P.M
nnEquilibr 9.67
ABC Funds
ynAmer-Value 9.67
ynFully-Mgd 9.67
ynFund-Value 9.67
-Aberdeen Asset Management
ynAberdeen G7 9.67
ynSCOTS 9.67
-Abria
yu Abr Div Arb Tr 9.67
-Acker Finley
QSA Act Can A 9.67
oQSA Act Can B 9.67
uoQSA Enterprise 9.67
uoQSA Sel Cdn Equ 9.67
oQSA comm _lecti 9.67
Acuit Fonds
oAct RER GJ 9.67
oActions cdn 9.67
oActions mond 9.67
oActs can vl soc 9.67
oClean EnvScTec 9.67
oEquilibr _can 9.67
oFixed Income 9.67
oMon act val soc 9.67
oRevenu _pr _ 9.67
oac C30 tout cap 9.67
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 9.67
oActions 9.67
oEquilibr 9.67
Acuity Pooled
Action Mondial 9.67
Actions can 9.67
oCanPac _tique 9.67
Court Terme 9.67
Env Sci & Tech 9.67
oEquilibr 9.67
x High Income 9.67
Mondial Bal 9.67
Revenu Fixe 9.67
R -p act cons 9.67
AEGON - Fonds imaxx
oActions Am _r Cr 9.67
oActions am _val 9.67
oActions can Cr 9.67
oActions can val 9.67
oCan verse fixe 9.67
oObligations can 9.67
oSectoriel mond 9.67
oSocietes mond 9.67
oYoTOP Pt GrosDyn 9.67
oYOTOP Pt cr RER 9.67
oYoTOP Pt croiss 9.67
oYoTOP Pt prudence 9.67
oYoTOP Pt _qu RER 9.67
oYoTOP Pt _quil 9.67
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croi 9.67
oAct Immob Mond 9.67
oActions Euro 9.67
oActions Mond 9.67
oActions Mond 9.67
oAllemagne 9.67
oAm RER Rp TA 9.67
oAm _r Latine 9.67
oAm _r RER 9.67
oCan Obl Rnd GI 9.67
oCan Petites Cap 9.67
oCan R _p Tct Act 9.67
oCan Valeur 9.67
oCanadien OutesCap 9.67
oCat Canada 9.67
oCat Rev CT 9.67
oCat Tit Am Val 9.67
oContr Terme 9.67
oCroiss Am RER 9.67
oCroix Act 9.67
oCroix Am _r 9.67
oCroix Asia 9.67
oDir Chine 9.67
oDividendes can 9.67
oGlo Tot Ret Bnd 9.67
oIndien 9.67
oInt RER Rp Act 9.67
oInt Tit Act 9.67
oJapon 9.67
oJapon RER 9.67
oMd Sci Sant 9.67
oMd Serv Fin 9.67
oMd Tit Tech 9.67
oMon Obl RER 9.67
oMond Obl Gouv 9.67
oMond Ressources 9.67
oMond Sept 9.67
oMulti Gest 9.67
oMulti Gest RER 9.67
oMulti Rev Cr 9.67
oObligations can 9.67
oPool Mkt Neu C$ 9.67
oPort Revenu 9.67
oPort act can 9.67
oPort am _Ite 9.67

Europe et Amérique

L'inquiétude fait dégringoler les marchés boursiers

TORONTO (PC) - Les inquiétudes au sujet de l'économie américaine et une poignée de déclassements (ou décotages) ont fait dégringoler mardi les marchés boursiers nord-américains et européens.

Le secteur des technologies de l'information ainsi que celui des finances ont joué un rôle de premier plan dans la chute de l'indice S&P/TSX de Toronto, qui a perdu 158,45 points ou 2,4 pour cent pour clôturer à 6453,5.

De son côté, le TSX Venture Exchange a fondu de 7,17 points pour finir la journée à 1015,06.

L'affaiblissement du dollar américain a toutefois provoqué une remontée de 0,27 cent du dollar canadien. En fin de journée, le huard valait donc 64,42 cents américains.

Par ailleurs, à Wall Street, l'indice industriel Dow Jones a chuté de 355,45 points ou 4,1 pour cent pour clôturer à 8308,05.

Les indices NASDAQ et S&P 500 ont aussi connu une dure journée. L'indice composite des titres technologiques a ainsi perdu 51,02 points ou 3,9 pour cent et fini la journée à 1263,83 pendant que le S&P dégringolait de 38,05 points ou 4,1 pour cent pour atteindre 885,32.

«Nous sommes de retour au travail après un mois d'août pas trop bon», a remarqué Arthur Hogan, analyste chez Jefferies & Co à New York. «La rentrée a été accompagnée de quelques décotages et d'une impression diffuse que l'économie n'a pas repris aussi bien qu'on le voudrait.»

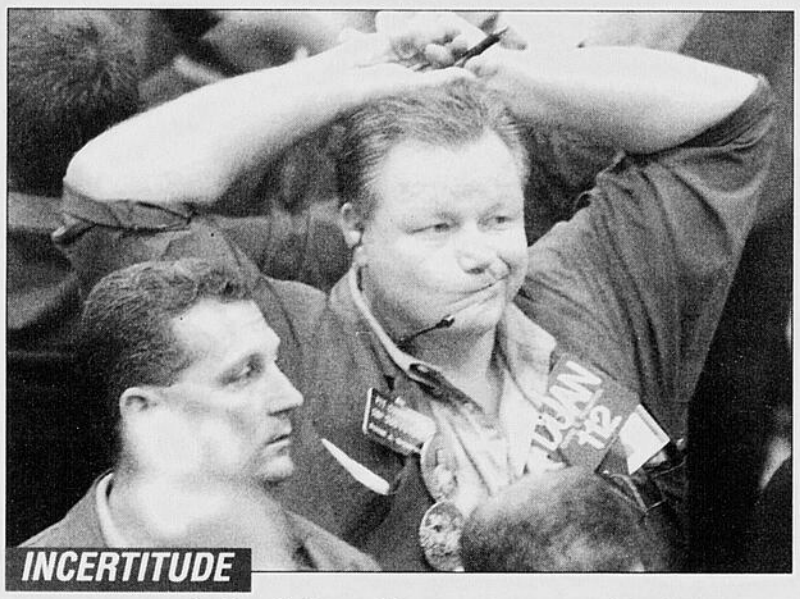
Les investisseurs étaient déjà craintifs avant l'ouverture des marchés nord-américains après que l'indice Nikkei de la Bourse de Tokyo ait atteint son niveau le plus bas en 19 ans, mardi. Ces inquiétudes se sont intensifiées après l'annonce d'une croissance décevante dans le secteur manufacturier américain.

Selon Robert Spector, économiste chez Merrill Lynch Canada, cette nouvelle a pris les investisseurs par surprise et contribué à alourdir l'atmosphère déjà étouffante de la bourse new-yorkaise.

La bourse canadienne en a évidemment souffert, tout comme les marchés européens. Le FTSE 100 de Londres a ainsi chuté de 3,5 pour cent, le DAX 30 de Francfort a perdu 5,9 pour cent et le CAC 40 de Paris, 4,5 pour cent.

Mais selon les analystes, l'approche du 11 septembre et l'anxiété des investisseurs n'expliquent pas tout. En fait, de l'avis de plusieurs, la morosité actuelle des marchés serait tout simplement attribuable à la saison.

«Septembre est le pire mois de l'année en terme de performance. Et de tous les mois de l'année, c'est aussi celui qui a le moins de probabilité d'être haussier», a déclaré M. Spector. «C'est l'un de ces mystères du marché qui ont des airs de vérité.»



La réaction de Duane Thompson, un agent à la Bourse mercantile de Chicago, en dit long sur la condition des marchés un peu partout aux États-Unis à la fermeture hier.
(Photo AP)

Surplus fédéral de 4 milliards $

OTTAWA (PC) - Ottawa rapporte un surplus de 4 milliards $ à son budget pour le mois de juin dernier, soit la meilleure performance mensuelle depuis le début de l'année fiscale mais malgré tout moins bonne qu'à pareille date l'an dernier, a indiqué mardi le ministère des Finances.

En tenant compte des chiffres de juin, le gouvernement affiche un surplus de 4,8 milliards $ pour la période d'avril à juin, comparativement à 9,6 milliards $ pour la même période en 2001.

Cette réduction du surplus, résultat du ralentissement économique global, avait déjà été évoquée à plusieurs reprises par le ministre des Finances John Manley. Les résultats de juin démontrent clairement que ce ralentissement économique a maintenant atteint le Canada.

Cela veut également dire que le gouvernement fédéral aura moins d'argent à distribuer, a averti le ministre une allusion claire aux libéraux de ne pas s'attendre à de grandes initiatives sociales cette année.

Cela dit, M. Manley a cependant reconnu mardi que la performance économique du Canada était meilleure que prévu.

«La consommation, particulièrement en Amérique du Nord, est forte, et pour la première moitié de l'année, notre économie a crû beaucoup plus vite que les prévisions établies en décembre», a signalé M. Manley.

«Mais l'incertitude de l'économie globale fait qu'il y a toujours de gros nuages à l'horizon, sans compter les scandales financiers qui ne cessent d'ébranler les marchés. Mais en dépit de tout ça, nous avons confiance que la croissance se poursuivra», a poursuivi le ministre.

M. Manley a ajouté qu'il «sera en position en octobre de livrer un énoncé économique faisant le point sur l'économie du pays».

Une déclaration qui laisse perplexe plusieurs observateurs, qui se demandent quand le nouveau ministre des Finances présentera son premier véritable budget, après avoir été nommé à son poste en remplacement de Paul Martin, en juin dernier.

M. Manley a lui-même indiqué qu'il n'avait pas encore choisi de date. Il se pourrait qu'il attende de voir les chiffres du secteur privé, pour déterminer si les prévisions de croissance sont confirmées. Ces prévisions faisaient état d'un taux de croissance de l'économie canadienne de 3,5 pour cent cette année et de 3,7 pour cent en 2003. Par comparaison, la progression de l'économie américaine avait été établie à 2,3 pour cent en 2002 et 2,8 pour cent en 2003.

La Financière Power

MONTREAL (PC) - Les profits de la Corporation financière Power pour le prochain trimestre seront réduits de 37 millions $ à cause d'une provision pour éventualité d'un milliard d'euros prise par le géant des médias Bertelsmann.

Power détient environ 25 pour cent des parts de la compagnie allemande, par l'entremise de sa filiale européenne Pargesa Holding.

Au troisième trimestre, la compagnie canadienne assumera donc une charge exceptionnelle de 52 millions $ ou 0,15 $ par action, liée à la tentative de prise de contrôle, par Bertelsmann, de la maison de production américaine Zomba. Cette compagnie indépendante produit notamment les disques de Britney Spears, de N'Sync et des Backstreet Boys. Selon les vérificateurs de Bertelsmann, son prix de vente fixé à 3 milliards $ US est beaucoup plus élevé que sa valeur actuelle.

L'action de la Corporation financière Power a perdu 0,25 $ à Toronto mardi, pour finir la journée à 36,85 $.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	8308.05	-355.45
Volume	267 291 500	
Nasdaq	1263.84	-51.01

TORONTO

S & P / TSX	6453.50	-158.45

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Placer Dome Inc.	16.18	+.63
Barrick Gold Corp.	25.36	+.11
Kinross Gold Corp.	3.26	+.21
Goldcorp Inc.	16.75	+.90
TVX Gold Inc.	21.01	+1.09
Or	**313.60**	**+1.60**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.25	-.49
Alcan Inc.	41.64	-2.13
Amisk Inc.	.75	—
Bennett Environmental	10.40	-.30
Bce Inc	28.07	-.33
Cascades Inc	17.30	-.19
Groupe CGI Inc	6.84	+.55
Loblaw Comp. Ltd	58.00	-1.84
Métro Inc.	19.54	-.31
Ban. Nationale Can.	28.80	-.64
Nortel Network Corp.	1.55	-.13
Jean Coutu Grp Inc.	35.47	-.48

$ CDN	0.6434	+.0014
$ Euro	1.5489	+.0171
$ U.S.	1.5534	-.0033

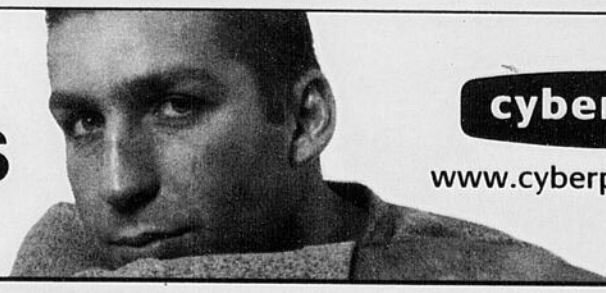
EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

OPTION RETRAITE
MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTRÉAL
FCPE
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.



YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS
POUR UN CHOIX JUDICIEUX DANS VOS PLACEMENTS
TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ÉLECT.: y.gravel@option.ca
00522659

Deux jours avant son combat
Clavardez avec Éric Lucas
mercredi à midi



cyberpresse.ca
www.cyberpresse.ca/clavardage
00526567



Trait d'union



Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %
Économisez jusqu'à **56 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Femme du Saguenay, mi50aine, 5'5", 118 lb, chev châtains, yx bleus, franche, romantique, fumeuse, douce, sincère, franche, cherche H pour relation amicale d'abord et peut-être plus si affinités. 8746

Jonquière, 47 ans, 5'3", 165 lb, douce, sensible, sociable, affectueuse, autonome financièrement, fumeuse, cherche H pour relation à long terme. 8925

45 ans, 5'4", 138 lb, n-fum, apparence jeune, chev bruns, yx verts, aime marche, restos, ciné, cherche H non engagé, 40-50 ans, pour amitié et plus. 8928

Femme 50aine, du Haut du Lac, 5'5", poids proportionnel, non-fum, franche, douce, affectueuse, attentionnée, aime le dialogue, cherche H entre 50-60 ans, avec affinités, pour vivre belle relation d'amitié et d'amour. 8914

Retraitée, blonde aux yx bruns, n-fum, libre, affectueuse, autonome, aime les restos, voyages, les promenades à deux, désire rencontrer un homme avec affinités. 8907

Dans le début de la 50ine, 5'6", mince, n-fum, d'allure jeune, aime la nature, le plein air, les sports, la musique, la lecture, recherche un homme franc, sincère, avec affinités. 8906

Jolie petite blonde de Jonquière, 5'3", 125 lb, souriante, bon sens de l'humour, aime la vie, films, pêche, cherche H simple, de 45-55 ans, positif, honnête, équilibré, heureux et romantique. 8865

Femme mi50aine, veuve, 5'3", 130 lb, honnête, n-fum, retraitée professionnelle, autonome, aime la nature, voyages, cherche H du même âge, libre, honnête, sincère, pour belle relation stable. 8867

Tendre complice, 40 ans, chev et yx noirs, de belle app, aime les rencontres, soupers, ciné, désire rencontrer H de 40-50 ans, pour rencontres et relation stable. 8868

Lac Saint-Jean, femme de 43 ans, célibataire, sans enfants, n-fum, autonome, active, spirituelle, cherche H avec affinités, pour développer une complicité et découvrir la beauté de la vie. 8871

Micheline, 55 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, très belle femme, recherche un homme doux, gentil, aimable, aimant la vie. 5113

Femme dans la 60aine, 5', poids prop, chev et yx bruns, autonome en bonne forme, aime la marche, danse, jouer aux dards, pêche, cherche H du même âge, non alcoolique et n-fum, pour relation stable. 8881

Alma, brunette aux yx pers, autonome, fière, sincère, aime la marche, voyages, danse sociale, cherche H entre 50-57 ans. 8848

Roberval, 23 ans, chev et yx bruns, sens de l'humour, aime les sports, moto, ciné, plein air, cherche H de 25-29 ans, avec ou sans enfants, avec affinités. 8856

Femme de 19 ans, 100 lb, châtaine, yx bleus, aime ciné, restos, cherche H entre 19-25 ans, pour amitié et peut-être plus. 8859

Karina, 25 ans, blonde aux yx verts, 137 lb, fumeur, aime l'entraînement physique, films, n'aime pas voyager, cherche un gars châtain ou blond aux yx pâle. 8666

Chicoutimi, femme dans la 50aine, 5'3", brunette, affectueuse, honnête, franche, aime les petits soupers à deux, cherche H dans la 40aine et plus, pour combler sa solitude et développer relation stable. 8834

Femme de 41 ans, 5'3", chev et yx bruns, un peu enrobée, tranquille, mère d'un enfant de 12 ans, aime la nature, le ciné, spectacles, le golf, cherche H agréable et profond, n-fum, attentionné, cultivé, aimant les enfants. 8813

50 ans, franche, tendre, douce, attentionnée, spirituelle, en harmonie avec elle-même, cherche H avec affinités, entre 40-50 ans, pour une belle relation d'amitié. 8812

Jonquière, 50aine, 5', yx verts, douce, chaleureuse, autonome, aime la marche et la nature, cherche H dans la 50aine, libre et simple, avec affinités. 8822

Grande femme de 32 ans, 5'10", 140 lb, chev courts rouges, sens de l'humour, joviale, tendre, douce, sensible, cherche H tendre, romantique, doux, affectueux, de belle app, grand. 8824

Femme de 30 ans, de Chicoutimi, 5'8", poids prop, instruite et autonome, sans enfants, douce, honnête, aime le ciné, lecture, golf, marche, cherche H sérieux, responsable, grand, propre, avec des buts dans la vie, pour relation stable. 8521

Dolbeau, femme de 41 ans, yx bleus, douce, dynamique, chaleureuse, autonome, entière, active, simple, amoureuse de la nature, recherche H de 38-48 ans, intelligent, actif, autonome, organisé, aimant la vie. 8798

Femme seule dans la 50aine, autonome, cherche H avec affinités, pour partager activités telles que danse, ciné, culture, marche. 8800

Retraitée blonde aux bruns, non-fumeuse, libre, autonome, aime les restos, voyages à deux, désire rencontrer un homme avec affinités. 8801

Professionnelle de 43 ans, affectueuse, cultivée, aime le plein air, le vélo, le golf, les voyages, la musique et les arts, cherche un H autonome, généreux, libre, pour vivre une belle rencontre. 7342

Jolie dame de 45 ans, 5'4", yx verts, dynamique, enjouée, cherche beau grand monsieur entre 35-55 ans, doux, calme, affectueux, avec le sens de l'humour, pour vivre des moments inoubliables. 8753

Femme 51 ans, ne fait pas son âge, bien éduquée, bilingue, cultivée, n-fum, sobre, cherche compagnon du même genre, de 5'9" et plus, poids prop, sens de l'humour, pour amitié et plus. 8748

Femme de 57 ans, 5'5", 120 lb, n-fum, sobre, belle personnalité, autonome, aime le ciné, marche, danse, voyages, cherche H de 55-65 ans, libre, honnête, sincère, pour relation stable. 8757

42 ans, 5'5", 140 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, gentille, simple, pacifique et douce, aime les animaux, magasinage, lecture, cherche H en uniforme, de 37 ans et plus, de 5'8" et plus. 8742

Kakou Tout Le monde, femme de Chicout., 18 ans, 5'2", chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime sports d'équipe, arts et culture, musique, cherche H 18-25 ans, pour amitié, valou123. 536393

Jolie jeune fille, femme de Alma, 20 ans, 5'4", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, natou12. 534432

Faut pas s'attendre à un miracle ! Femme de Roberval, 20 ans, 5'8", chev bruns, yx noirs, fumeuse, aime sports d'équipe, plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, maryange20. 530040

Personne sérieuse, femme de Roberval, 23 ans, app agréable, 5'3", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, sports d'équipe, sports de combat, cherche H de son âge, pour amitié, sport, karyn23. 529114

Allo, femme de Alma, 25 ans, 5'8", 90 lb, aime ciné, plein-air, loisirs, cherche H 23-37 ans, pour amour, amitié, troteuse25. 512384

Réservée, femme de Dolbeau, Mistassini, 27 ans, app agréable, 5'4", chev bruns, yx verts, aime plein-air, ciné, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, jolauvin. 529099

Allo !!! Je suis saguenéene alors faites attention, femme de Ville de La Baie, 31 ans, 5'8", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, intimité, faty32. 537023

Recompter, femme de Dolbeau, Mistassini, 31 ans, de belle app, 5'6", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, amour, caramail2. 536071

Salut viens jaser ... Femme de Jonquière, 32 ans, app agréable, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, cherche H 30-37 ans, pour amitié, sonya31. 306746

Une gentille lionne, femme de Chicout., 38 ans, de belle app, 5'2", 120 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime littérature, arts et culture, cherche H 35-42 ans, pour amitié, intimité, lionne05. 531361

J'aime la vie tout simplement, femme de Chicout., 40 ans, de belle app, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime ciné, littérature, sports, cherche H 30-45 ans, pour amour, amitié, corona50. 533989

Curieuse et impatiente, femme de Jonquière, 41 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, yx pers, aime plein-air, littérature, musique, cherche H de son âge, pour intimité, amitié, lilas37. 531400

Curieuse et sensible, femme de Chicout., 47 ans, app agréable, 5'6", 142 lb, fumeuse, aime plein-air, sports nautiques, musique, cherche H de son âge, pour amitié, culture, comette1. 534708

Écrivaine, femme de Jonquière, 51 ans, 5', 106 lb, chev blonds, fumeuse, aime littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, voyages, mariesoleil747. 534940

Enseignante, femme de Dolbeau, Mistassini, 47 ans, de belle app, 5'5", 115 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime ciné, littérature, sports, cherche H de son âge, pour amour, cristaly. 531572

Que la vie est belle, femme de Chicout., 51 ans, de belle app, 5'3", 132 lb, chev blonds, yx bleus, aime musique, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, carolle500. 532182

Bonsoir mon coeur ! Femme de Chicout., 56 ans, app agréable, 5'6", 155 lb, chev roux, yx bleus, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, ladydo. 443055

On gagne à me connaître, femme de Dolbeau, Mistassini, 57 ans, app agréable, 5'3", 130 lb, chev bruns, yx pers, aime littérature, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amitié, anabel1. 432460

Liliane, femme de Roberval, 67 ans, app agréable, 5'1", 101 lb, chev blonds, yx bruns, fumeuse, aime littérature, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, liliane7. 519112

HOMME CHERCHE FEMME

Super beau mec de 37 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx bleus, bien proportionné, bien membré, cherche une demoiselle pour des rencontres occasionnelles intimes. 8915

Bruno, 43 ans, aime le roller blade, marche, vélo, cherche F de 35-50 ans, pour relation sérieuse à long terme. 8811

Jeune homme de 26 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns, yx verts, cherche F de 35-40 ans, de belle app, pour rencontres occasionnelles intimes discrètes. 8916

Jonquière, 43 ans, 5'10", 170 lb, n-fum, libre, aime la musique, nature, vélo, camping, bricolage, cherche F entre 35-42 ans, de belle apparence. 8539

Célibataire de 31 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, simple et n-fum, habite Montréal, cherche une ou plusieurs amies, dans la région Chicoutimi, Lac Saint-Jean, entre 25-35 ans. 7085

28 ans, 5'8", 135 lb, de belle app, aime la natation, tennis, vélo, ciné, musique, cherche F réservée, de belle app, sociable, aimant les sports, pour relation amicale et peut-être d'amour. 8878

40 ans, 5'10", poids prop, professionnel enthousiaste et déterminé, passionné, cherche F de 30-39 ans, sans enfants, n-fum, aimant la nature, soirées romantiques et activités culturelles et sportives. 8926

Homme au coeur plus grand que nature, d'apparence un peu rebelle, sensuel, cherche une amie de belle app, pour profiter des plaisirs de la nuit. 8908

Homme de 45 ans, chev et yx bruns, de belle app, discret, n-fum, aime la marche, restos, femme grassette, recherche F plus âgée, pour faire des rencontres intimes. 8182

Sylvain, 44 ans, paraît bien, professionnel, capable de bonnes discussions, désire rencontrer une femme mariée ou seule, peu importe son âge, qui a besoin de caresses et de tendresse. 8913

Florent, 37 ans, sportif, aime la marche, ciné, discothèques, recherche une fille de 20-36 ans, avec ou sans enfants. 8903

Retraité de Jonquière, dans la 50aine, 5'7", poids prop, chev bruns, yx bleus, n-fum, sens de l'humour, autonome, aime le ciné, voyages, cherche F n-fum, retraitée, de 55-60 ans, pour amitié et plus. 8829

Robert, 34 ans, 5'10", 342 lb, cherche une femme franche et honnête, pour jouer au dard, faire des sorties, restos, ciné. 7127

Grand mince dans la 50aine, retraité apprécie le plaisir de l'écriture, recherche musicienne pour amitié dans la création, parole et musique de la chanson. 8755

Jeune homme de 21 ans, de belle app, 5'6", 130 lb, aime le vélo de montagne, pêche, musique, cherche une fille de son âge ou plus vieille, pour rencontres intimes ou relation amoureuse. 8863

Homme de 34 ans, mince, paraît bien, cherche couple de copines bisexuelles, pour partage à trois sans risques. 8843

20aine, respectueux, affectueux, dynamique, aime le vélo, recherche F dans la 20aine, de préférence sans enfants, compréhensive, attachante, ayant belle joie de vivre, amitié ou relation stable. 8872

Homme début 40aine, 5'8", 169 lb, propre, doux, cherche une amie, 30-40 ans, douce, affectueuse, pour faire activités telles que sorties en vélo, petits voyages. 8608

Comté de Roberval, 56 ans, 5'11", 175 lb, autonome, n-fum, aime la nature, loisirs, certains sports, ne danse pas, cherche F 50-58 ans, avec affinités, réponse assurée. 8707

Jeune homme de 21 ans, 5'7", 130 lb, cherche F pour des rencontres intimes et sérieuses. 8846

Jonquière, Jacques, 46 ans, divorcé, n-fum, sens de l'humour, aime la marche, badminton, vélo, cherche une femme sincère, avec ou sans enfants, pour relation stable. 4526

Tadoussac, 6', 220 lb, poids prop, engagé, cherche F de Chicoutimi ou des environs, pour de belles aventures. 8851

Chicoutimi, Guy, 40aine, cherche F grassette, engagée ou non, pour des rencontres occasionnelles. 8852

Jeune homme de 25 ans, 5'11", 180 lb, chev châtain-blond, yx bleus, aime le ciné, lecture, écriture, cherche une jeune femme de 18-30 ans, mince, aimant la vie, pour rencontres intimes. 8849

Paul, célibataire de 5'9", 185 lb, aime les sports, plein air, nature, voyages, restos, théâtre, spectacles, danse, cherche F célibataire, n-fum. 8157

Homme de Dolbeau-Mistassini, 37 ans, n-fum, chev châtains, yx bruns, romantique, aime les activités de plein air, cherche demoiselle entre 28-38 ans, avec ou sans enfants, pour amitié et plus. 4507

Jonquière, beau jeune homme engagé dans la 30aine, recherche F engagée ou non, pour relation intimes occasionnelles et discrètes. 8837

Homme dans la 50aine, mince, a tous ses cheveux, déjà engagé, pas compliqué, a besoin de beaucoup d'affection, très ouvert, cherche une complice et amante pour rencontres occasionnelles et voyages. 5996

Chicoutimi, homme de 45 ans, engagé, très discret, recherche un couple de femmes pour plaisirs oraux et autres caresses. 8840

Chicoutimi, homme de 34 ans, de belle app, mince, gentil, cherche F blonde, sexy, capable de recevoir, pour des rencontres occasionnelles chaudes. 8725

Roberval, homme dans la 50aine, engagé, grand, de belle app, joviale, cherche une amante avec poids autour de 175-230 lb, sérieuse, propre, prête à vivre dans la complicité une relation amicale ou plus. 8845

Alma, célibataire de 37 ans, 5'7", 150 lb, chev et yx bruns, doux, sincère, romantique, aime la marche, balades, vélo, pêche, cherche F de 30-40 ans, douce, sincère, honnête, fidèle, tranquille. 8814

Homme de 38 ans, aime les sports et les restos, cherche une demoiselle entre 38-45 ans, pour refaire sa vie à deux. 8818

Bel homme européen, 36 ans, 5'11", 146 lb, chev bruns, yx pers, calme, doux, compréhensif, autonome, aime la lecture, recherche F entre 30-45 ans, fidèle, douce, poids prop, pour amour. 8825

Retraité, début 60aine, 6', 230 lb, n-fum, libre, désire rencontrer F autonome, dans la mi50aine, de 5'4" et plus, pour partager activités dans une relation stable et sérieuse. 8399

Début 60aine, 5'7", poids prop, propre, fier, partage ses fins de semaine avec sa femme malade, cherche amie pour rencontres amicales et plus, du lundi au samedi. 8161

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Début 50aine, cheveux et yeux bruns, 5'5", mature, autonome, fière de sa personne, aime les soupers en tête-à-tête, désire rencontrer un homme grand, d'environ 50-56 ans, mature et bien dans sa peau. 8712

40 ans, 150 lb, 5'8", aime la nature, marche, danse, ciné, tête-à-tête, désire rencontrer F avec affinités, avec poids santé. 8663

Homme engagé de 5'7", 150 lb, 51 ans, propre, paraît bien, aime la nature, musique retro, classique, cherche F pour dialoguer, amitié et passer de beaux moments. 8790

Homme de 41 ans, de Chicoutimi, cherche F au coeur jeune, dont l'âge et le poids sont sans importance, habitant région du Saguenay Lac St-Jean. 8783

Homme marié de Jonquière, 43 ans, 5'10", 140 lb, gentil, aimable, très discret, cherche F 18-55 ans, engagée ou non, pour des rencontres agréables. 8805

Homme dans la 30aine, de belle app, doux, propre et affectueux, désire rencontrer F de 50 ans et plus, pour des rencontres occasionnelles. 8807

Mi50aine, engagé, chev bruns, yx bleus, discret, cherche F grassette, sensuelle, douce, intéressée à vivre une relation pour combler le manque d'amour dans des rencontres occasionnelles intimes. 8775

Jacques, professionnel de 5'10", 170 lb, désire rencontrer une femme pour tendresse et affection. 8776

Denis, Chicoutimi, marié, 6', 200 lb, chev et yx bruns, de belle app, sensuel, aime les sports, marche, ski, soupers en tête-à-tête, cherche F engagée. 8779

Homme retraité, Jonquière, 64 ans, 6', 190 lb, autonome, désire rencontrer une femme autonome, pour relation stable et sérieuse. 8780

Gars de 43 ans, 5'10", 180 lb, en forme, de physique agréable, marié, avec des enfants, désire dialoguer avec une femme mariée ou non. 8687

Grand blond aux chev longs, 5'10", yx bleus, recherche demoiselle de 25-40 ans, pour des rencontres intimes et avoir du plaisir. 8787

28 ans, 5'8", 160 lb, de belle app, pratique les sports nautiques, cherche F entre 20-30 ans, poids prop, jolie. 8749

André, 39 ans, 5'9", professionnel, 170 lb, athlétique, très discret, cherche F ou couple H-F, qui voudrait mettre du piquant dans leur vie. 8759

Homme de belle app, 39 ans, 190 lb, chev bruns, yx verts, sensible, fidèle en amour, talentueux, souhaite rencontrer F de 30-45 ans, avec affinités et poids proportionné ou moins de 140 lb. 8754

Homme de 35 ans, Chicoutimi, paraît bien, mince, cherche une jolie blonde, allure jeune, très sexy, pour rencontres occasionnelles. 8726

Homme du Saguenay, 38 ans, 5'9", 165 lb, apparence soignée, sportif, n-fum, sans enfants, cherche F sportive, dans la 30aine, pour relation amicale. 8728

Célibataire de 49 ans, aime la nature, promenades, dialogue, cherche F avec affinités, pour relation stable. 8730

Le détour en vaut la peine, homme de Chicout., 30 ans, de belle app, 6', 159 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime plein-air, ciné, musique, cherche F 23-30 ans, pour intimité, amitié, kankudai. 524983

A qui la chance ? Homme de Chicout., 28 ans, de belle app, 5'10", 171 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, sports de raquette, ciné, cherche F 22-30 ans, pour amitié, amour, athos11. 523017

Je suis seul, venez me voir, je vous mangerai pas, homme de Jonquière, 28 ans, 5'6", 149 lb, chev châtains, yx bleus, aime musique, ciné, plein-air, cherche F 25-35 ans, pour amour, amitié, steeve1974. 403720

Venez me découvrir ! Homme de Jonquière, 27 ans, app agréable, 5'10", 195 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports de raquette, plein-air, cherche F de son âge, pour amour, intimité, morfeus27. 527799

Je suis un extraterrestre timide et marginal ... Homme de Alma, 29 ans, de belle app, 5'10", 130 lb, chev châtains, yx bruns, aime ciné, musique, cherche F 18-28 ans, pour amour, amitié, luvecraft. 522481

Il n'y a qu'un mot à dire ! Homme de Jonquière, 28 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime sports d'équipe, plein-air, cherche F 21-31 ans, pour amour, sport, vavoom. 362741

Allô les filles ! Homme de Jonquière, 30 ans, de belle app, 5'9", 151 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime sports de raquette, plein-air, loisirs, cherche F 18-34 ans, pour amour, amitié, steeve71. 525397

Mais où es-tu donc ! Homme de Jonquière, 30 ans, de belle app, 5'9", 146 lb, chev bruns, yx bleus, aime sports d'équipe, sports nautiques, plein-air, cherche F 23-35 ans, pour intimité, amour, bleudauphin. 519136

Recherche femme aventurière ... Homme de Jonquière, 34 ans, de belle app, 5'9", 151 lb, chev noirs, yx pers, cherche F 18-45 ans, pour intimité, baisemain69. 438419

A la vie comme à l'amour ! Homme de Chicout., 31 ans, app agréable, 5'8", 146 lb, chev blonds, yx pers, fumeur, aime sports nautiques, arts et culture, littérature, cherche F 18-31 ans, pour culture, amour, compossui0. 535227

Simple, intéressant, joyeux, affectueux, réaliste, homme de Jonquière, 31 ans, de belle app, 5'6", 159 lb, chev châtains, yx verts, aime sports de raquette, littérature, ciné, cherche F de son âge, pour amour, intimité, pat140. 447138

HOMME CHERCHE HOMME

Jonquière, début 50aine, 5'8", 165 lb, marié, propre, musclé, cherche un jeune homme dans la 20aine, de belle app, pour entraînement cardio et amitié à long terme. 4369

Début 50aine, 5'11", yx bruns, attentionné, cherche H affectueux, sensible, avec une belle personnalité. 8918

Guy, camionneur marié, cherche H entre 30-50 ans, doux, pouvant recevoir, genre féminine ou travestie, pour des rencontres. 8770

Yannick, 38 ans, 5'7", 160 lb, châtain, yx pers, propre, discret, doux, affectueux, cherche H semblable, viril, fidèle, non engagé, entre 35-45 ans, efféminé, obèse s'abstenir, pour amitié durable ou plus. 8912

Gars de 20 ans, Alma, recherche H d'apparence soignée, pour rencontres intimes et occasionnelles. 8251

40aine, 5'9", 190 lb, paraît bien, cherche H marié, entre 40-65 ans, style féminin, aimant porter de la lingerie féminine, pour des rencontres régulières. 8886

Chicoutimi, 24 ans, toujours étudiant, célibataire de 5'11", 190 lb, désire rencontrer un homme entre 20-29 ans. 8889

Homme mature, fin 40aine, chev blonds, yx verts, 5'8", 160 lb, marié, avec enfants, désire rencontrer un homme mature, entre 35-50 ans, massif, pour rencontres discrètes. 8395

Étudiant de 18 ans, 5'10", 150 lb, non poilu, cherche H de 18-25 ans, non efféminé, de belle app, pour amitié. 8992

Bel homme, 5'7", 145 lb, jeune de caractère, doux, discret, généreux, peut recevoir, cherche jeune homme 18-27 ans, propre, discret, pour amitié et comme pensionnaire. 8895

Marié, 6', 190 lb, sportif, discret, cherche H marié, sportif, pour rencontres intimes et discrètes en toute amitié. 8696

Jeune camionneur, 25 ans, Serge, 5'10", 145 lb, chev et yx bruns, paraît bien, simple, aime la vie à la campagne, natation, plage, herche un gars de 18-25 ans, sérieux, pour bâtir une vie de couple. 7770

Alma, 165 lb, 5'10", chev bruns, yx bleus, sérieux, recherche un homme entre 25-40 ans, gentil, honnête, pour relation stable et durable. 8901

Homme marié, 40 ans, 5'7", 145 lb, athlétique, aime le vélo, cherche H marié de 35-40 ans, athlétique, pour rencontres sexuelles protégées et grande discrétion. 8905

Homme mi40aine, n-fum, ouvert au bilinguisme, cherche H entre 18-45 ans, libre si possible, n-fum, sérieux, pour avoir du plaisir. 7018

30aine, de Saint-Félicien, grand, honnête, sociable et plus, cherche H de 23-49 ans, sérieux dans sa démarche et pas mêlé, but sérieux. 8869

Denis, homme fin 40aine, 5'7", 165 lb, chev châtains, d'allure straight, recherche un ami, un amant, un chum, très masculin, grandeur et poids proportionnés, dans le même groupe d'âge, sérieux dans sa démarche. 8879

Homme de la haute Côte Nord, près de la 40aine, 5'8", 155 lb, seul et autonome, peut recevoir, cherche camionneur ou représentant, âge sans importance, engagé ou non, pour vivre ensemble des moments chauds et sensuels. 8883

Chicoutimi, 45 ans, 5'7", 165 lb, chev noirs, yx bruns, bronzé, cherche H dans la 20aine, 30aine, latino ou asiatique. 8850

40 ans, 5'8", 210 lb, bien membré, propre, cherche jeune homme de 18-35 ans, propre, pour rencontres intimes. 8855

Roberval, 32 ans, 6', 185 lb, de belle app, en visite au Lac Saint-Jean, recherche rencontres occasionnelles avec H de 45 ans et moins. 8642

Homme bisexuel, marié, 5'6", 150 lb, yx verts, cherche H ou encore un couple H-F pouvant recevoir, âge sans importance, pour rencontres occasionnelles discrètes. 8833

Homme aux chev châtains, yx bruns, 165 lb, au physique très agréable, légèrement poilu, cherche autre H plutôt ordinaire, qui se sent seul, sans chum. 8835

Jeune étudiant de 18 ans de Jonquière, 6', chev et yx noirs, de belle app, cherche H sociable gentil, généreux de nature, bon sens de l'humour, pour une bonne amitié ou relation sérieuse. 8832

Chicoutimi, homme marié de 35 ans, mince, paraît bien, cherche une transsexuelle de Chicoutimi, visage très féminin, avec de superbes jambes, beaux seins, pour des rencontres occasionnelles sans risques. 8842

Célibataire de 50 ans, 6'1", 150 lb, de belle app, bon vivant, affectueux, doux, discret, aime les soirées tranquilles, cherche H de 40-55 ans, avec affinités. 8815

ÉCONOMISEZ

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 22 h
1-888-985-2233

15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)
30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)
60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)

Beau mec non poilu de 6', 170 lb, chev courts foncés, yx verts, bronzé, cherche semblable de 18-40 ans. 8826

" J'attends de tes nouvelles ", gars de Chicoutimi, 21 ans, 5'8", 125 lb, chev et yx bruns, cherche un gars de 20-30 ans, de belle app, qui aime les sorties et les promenades en forêt, pour établir une belle relation en toute complicité. 8804

Alma, homme dans la 50aine, grand, mince et sportif, désire rencontrer H dans la région immédiate, pour rencontres occasionnelles et plus. 4835

Homme discret, première expérience, 45 ans, costaud, cherche H discret, ayant petit sexe, pour regarder films XXX et se donner. 8794

44 ans, marié, vinl, cherche H pouvant recevoir, discret et portant des vêtements féminins, pour films et caresses. 8795

Jeune homme de 35 ans, 5'8", 190 lb, cherche H mature, aimant la nature, pour des rencontres occasionnelles intimes. 8797

Homme marié du Saguenay, cherche autre H marié de la même région qui saurait faire épanouir la femme en lui. 7761

La Baie, homme de 54 ans, 5'7", 165 lb, chev poivre et sel, moustache, fumeur, peut recevoir en tout temps, cherche H 25-50 ans, costaud, bien dans sa peau, qui aime les caresses, pour une bonne relation peut-être à long terme. 8803

Gars de 30 ans, de Jonquière, 5'7", 150 lb, chev noir court, yx bruns, très propre et discret, peut recevoir, cherche H 18-45 ans, pour rencontres intimes occasionnelles. 8723

Jonquière, homme de 50 ans, 165 lb, chev bruns et yx bruns, aime les bons livres, les bonnes bouffes, le grand air, cherche H avec goût similaire, pour relation occasionnelles ou plus intenses. 8806

Alma, 5'10", 155 lb, chev bruns, yx bleus, moyennement poilu, sensible, honnête, cherche H entre 20-35 ans, aimant le vélo, camping, pour relation stable et durable. 8777

Bel homme, fin 30aine, marié, doux, discret, aime porter bas de nylon, talons hauts, cherche H semblable de 20-30 ans, qui peut recevoir de jour. 8785

Bel homme 50aine, marié, aime caresser, cherche H 35-50 ans, propre, non poilu, bien membré, pour première expérience. 8747

Du Lac Saint-Jean, mi40aine, d'allure jeune, simple, sans excès de poids, aime la campagne, nature, animaux, cherche H n-fum et libre, pour bonne amitié et plus. 8752

Grand blond de 24 ans, beau, top et actif, peut recevoir, recherche rencontres intimes, ouvert aux couples et aux aventureux dans leur première expérience. 8758

Fin 30aine, 5'10", 165 lb, paraît bien, chev foncés, yx pers, propre, vicieux, recherche des hommes entre 18-45 ans, pour des rencontres érotiques, caresses, massages et fantasmes. 8073

Beau grand gars, 5'11", 165 lb, bien proportionné, un peu musclé, peu poilu, cherche beaux grands gars peu poilus, minces, sexuellement viril, aimant le sexe. 9143

FEMME CHERCHE FEMME

Chicoutimi, 40aine, yx verts, affectueuse, n-fum, intéressante, désire rencontrer idem généreux, à l'aise financièrement, pour se gâter mutuellement et pour plaisir. 8917

Couple, début 50aine, lui, 5'10", 175 lb, elle, 5'2", 155 lb, aime la nature, musique, plein air, cherche un couple H-F pour amitié et réaliser fantasmes. 8921

Belle femme dans la 40aine, de belle app, chev noirs, 5'3", engagée, cherche F pour réaliser fantasmes. 8923

Femme de 32 ans, jolie, féminine, 5'6", 120 lb, douce, romantique, aime le ciné, musique, plein air, cherche F seule, sérieuse, dans la 30aine, avec affinités, pour amitié ou plus. 8900

Jeune femme dans la 20aine, Nancy, 5'7", 120 lb, blonde, yx pers, sensuelle et féminine, cherche F de belle app, pur des rencontres occasionnelles ou plus. 8792

Couple, elle, 21 ans, 5'3", 140 lb, lui, 31 ans, 5'8", 120 lb, sérieux et de belle app, cherche F bisexuelle, de belle app, pour réaliser leur fantasme avec une femme. 7305

Femme mi-20aine, 5'1", 110 lb, yx bleus, de nature timide mais très affectueuse, aime aller au ciné, restos, sorties diverses, soirées romantiques, nature, cherche fille de belle app, avec affinités, pour établir une relation sérieuse. 8873

Mimi, 22 ans, 5'4", chev bruns, yx noirs, douce, propre et affectueuse, cherche F pour relation stable et sensuelle. 8875

Couple de Roberval, elle : 32 ans, 5', 135 lb, lui : 39 ans, 5'8", 140 lb, discret, fumeurs, à leur première expérience, cherche autre couple H-F pour plaisirs à quatre, ou cherche F pour plaisirs à deux. 8249

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ACTIVITÉS DIVERSES

Femme de 21 ans, demeure à Jonquière, aime les sorties dans les bars et magasiner, cherche une amie en qui avoir confiance, pour une relation amicale sincère. 8888

00525188

Petites annonces le QUOTIDIEN 545-4014

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique..... 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,20 $
2 jours..... 9,85 $
3 jours..... 11,50 $
4 jours..... 13,15 $
5 jours..... 14,80 $
6 jours..... 16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

104 Commerces à vendre

AUBERGE, site enchanteur en pleine forêt, rivière Péribonka. 260,000$, négociable. Tél.:480-2888.

ENSEMBLE DE TROIS MAGASINS LITERIE (douillettes, couvre-lits, lits ass.)
Situés Chicoutimi, Jonquière, Alma
- Très bon chiffre d'affaires
- Excellents revenus
À vendre en bloc ou séparément
Demander M. Aubé
Tél.:545-6636, 698-4667

ROUTE de distribution de produits laitiers (résidentiel et commercial). Tél.:672-2103.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE extérieur de bateaux, roulottes ou autos, 100$/saison. Tél.:547-2799, 820-3788.

109 Locaux à louer

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BIEN situés, stationnements, différentes grandeurs, bureaux et commerce de tout genre. Appelez-moi en tout temps. Tél.:591-0348 André

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

JONQUIERE espaces à bureaux, 220, 350 et 700 pi.ca. aménagés, grandes fenêtres, 3691, boul. Harvey, face au Mcdonald. Tél.:542-9451, 547-0754.

LOCAL commercial à louer, 450 pi.ca., présentement installé pour salon de coiffure, secteur Kénogami. Tél.:547-7777.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

PIÈCE à louer dans 4.1/2, pour artiste sérieux(se), balcon. Tél.:545-3222.

www.cyberpresse.ca

203 Chalet à vendre

CAMP 14'x16', situé à 3 milles du 50e parallèle, et à 3 milles de la rivière Betsiamit, en bois rond, très accessible en avion, éclairage et poêle au propane, chauffage au bois, quai pour avions, avec trottoirs. Aussi accès en motoneige, 6,000$ incluant 2 radios. Tél.:418-679-3749, 418-679-3498.

CHALET 24'X24', ZEC Rivière-aux-Rats, toit cathédrale, matériaux neufs. Tél.:630-3108.

CHALET bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, très grand terrain, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél.:668-2972, 347-5949.

LA DORÉ, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoirie des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Génératrice 15,000 watts, prix spécial. Tél.:418-251-4854, 418-679-7892.

RIVIERE-ETERNITE, tout équipé, terrain réglementaire 168x200', fosse septique, électricité. Tél.:272-4040.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson, 3 chambres, isolé, semi-meublé, accès au lac. Tél.:347-3634 (soir).

204 Chalet à louer

CAP JASEUX, petite maison située à 1 kilomètre «D'arbre en arbre», tout meublée, à louer au jour, semaine ou mois. Pour réservation: 674-2330, 541-3008.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-2819.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus.Tél:690-0080, cellulaire: 690-6503.

5.1/2 CHICOUTIMI immeuble à logements, libre 1er septembre. Tél.:693-1321, 545-4858.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220$/mois. Tél.:545-0737.

ALMA chambres et pensions pour personnes retraitées autonomes, près de tous les services, 545 St-Sacrement. Tél.:480-1220.

AVEC commodités, entrée indépendante, 60$/semaine, non fumeur(euse). Tél.:542-7757.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI meublées, cuisine, laveuse, sécheuse, près centres d'achat, école Dominique-Racine. Tél.:549-9994.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement. Tél.:549-3372, 549-1301.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI située face Cegep et Université. Tél:545-0698.

JONQUIERE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740.

JONQUIÈRE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.:542-0991.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal couple ou personne autonome, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Tél.:544-7146.

LA-BAIE idéal personnes autonomes ou retraitées, nourries, chauffée, éclairée, buanderie incluse. Tél.:544-7146.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1915, rue des Hiboux, condo #204, 4.1/2, magnifique, à aire ouverte, avec ascenseur, fenestration sur deux côtés, très ensoleillé, porte patio triple donnant sur un grand balcon, piscine chauffée, etc. Évaluation 87,500$. Prix vente par le propriétaire 84,000$. Tél.:549-1748.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620$/mois et 700$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à voir Chicoutimi, rue Dréan, 170, Bossé, rénovés, neufs, libres le 1er septembre, 275$, 350$, 375$, chauffés. Cell.:540-5128.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

171 MRG Martel, Chicoutimi-Nord, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 10 septembre, 335$/mois. Tél.:549-6727.

2.1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé (375$/mois). 4.1/2 chauffé, éclairé (475$/mois). Maison privée. Tél.:548-2421.

2.1/2 RUE Price Est, Chicoutimi, 250$/mois, non meublé. Tél.:592-4077.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (immeuble 4 logements) entrée indépendante, **rénovés**, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, eau chaude fournie, près centre-d'achats, Université, libre 1er septembre, 425$/mois. Tél.:690-2133, 696-3590.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-8669.

4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, rénovés, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

4.1/2. A VOIR. Superbe à palliers, abri d'auto, paisible, 460$/mois. Tél.:543-3939.

6.1/2, céramique, rénové, très propre, centre-ville Chicoutimi. Prix révisé. Tél:543-5704.

A sous-louer, 2.1/2, meublé, proche université. Tél.:540-5730.

ARVIDA (St-Jacques) 4.1/2, très propre, chauffé, déneigé. Tél.:548-6845, 548-4955, 541-9898.

ARVIDA 2.1/2 (310$), 4.1/2 (435$), 5.1/2 (470$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. él.:548-8643.

ARVIDA 4.1/2, 2752 Roberval, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-5145.

ARVIDA 4.1/2, très propre, à sous-louer, 420$/mois. Tél.:699-4810, 548-4165, 545-8929.

ARVIDA grand 4.1/2, très propre, secteur paisible, stationnement déneigé, 450$/mois, chauffé. Tél.:542-2565 (soir Fred), 699-5031 Johanne.

ARVIDA un mois gratuit: 4.1/2, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résidant. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, plancher de bois, bien situés. Tél.:591-3560, 548-6417, 693-5596.

ATTENTION 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 465$/mois, libre immédiatement, (aîné(e)s). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI à louer ou sous-louer, beau grand 3.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé, stationnement, plancher flottant, frais peint, très propre, cause transfert à l'extérieur, 375$/mois. Tél.:695-1433, 690-0586.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e). Tél.:545-3332.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI
4.1/2, 2030 Roussel (Chicoutimi-nord)
4.1/2, 126 Arthur-Buies (près Cégep)
meublé ou non,
533 Racine, 1.1/2,chauffé, éclairé, meublé,
3.1/2, 777 des Hospitalières,
face à L'UQAC.
Libres immédiatement.
Informations:818-3461

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé (325$/mois), non meublé (300$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél.:545-0089.

CHICOUTIMI
4.1/2 Rénové
126, Dubé, près école Georges Vanier
LIBRE IMMÉDIATEMENT
693-9498

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, chauffé, meublé, 256, Bégin, près cégep, université. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep. Aussi 2.1/2 Rivière-du-Moulin. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 2.1/2, Route 170, genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 260$/mois. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 arrière Place du Royaume, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, non meublé, 385$/mois, septembre 1/2 prix. Tél.:545-3949.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 Champs-Elysées, libre 1er octobre. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2 près centres d'achats, université, quartier polyclinique, Marguerite-Tellier, demi-sous-sol, 340$/mois, libre 1er octobre. Tél.:696-9628.

CHICOUTIMI 3.1/2 près Hôpital, 410 Bécard, 325$, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI 3.1/2, 916 De l'Écluse (décembre) . 4.1/2, 75 des Oblats (octobre). Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340$/mois. Tél:540-5433, 698-6749.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1er plancher, 300$mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3477, 693-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, 385$/mois, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:418-272-2735.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:549-5997.

CHICOUTIMI 3.1/2, centre-ville, chauffé, repeint, air climatisé, 385$/mois, libre. Tél.:674-1243, 696-7834.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:544-6428, 543-7393.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 2 minutes centres d'achats, 10 minutes université, 400$/mois, 455 rue Massenet. Tél.:696-0096, 818-2038.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquilité, libre immédiaterment. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité. Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 147-C Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 425$. Libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2 deuxième étage, libre immédiatement, stationnement, 350$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-2788.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI 4.1/2, boul. Talbot, 450$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Idéal personne seule. Endroit tranquille. Tél.:690-6763.

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble. 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Cégep, Université, libre immédiatement, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Ste-Anne, rénové à neuf, libre immédiatement. Tél.:696-4106.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffage compris. 530$/mois. Tél.:690-2586.

CHICOUTIMI 5.1/2 RUE BÉGIN, REZ-DE-CHAUSSÉE, CHAUFFÉ, LIBRE SEPTEMBRE. TÉL.549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 5.1/2, dans Coopérative d'habitation pour couple avec 2 enfants. Libre 1er octobre. Tél.:545-3228, 543-4088, 592-9098 paget.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, planchers bois verni, endroit tranquille, libre 1er septembre. Tél.:543-4629 après 14h.

CHICOUTIMI 5.1/2, rez-de-chaussée, rue Bégin, plus sous-sol, libre immédiatement. Tél.:545-2767, jour, 545-4709, soir.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre. Tél:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4.1/2, libre. 4.1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:545-7921.

CHICOUTIMI 646 Lapointe, grand 5.1/2, 2e étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, propre, tranquille, bien situé. Un mois gratuit. Tél.:693-5237, 349-8918, 543-9826.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-1025.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2, rez-de-chaussée. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3.1/2, demi-sous-sol, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 6.1/2, rue St-Philippe, libres immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, moderne, dans maison privée, quartier tranquille, vue sur Saguenay, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, câble fourni. Tél.:696-0881.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rue des Hospitalières, près Université, 430$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836.

CHICOUTIMI rue Dubuc, beau grand 3.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, 5.1/2, Roussel, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 2X1.1/2, 310$/mois chauffés, éclairés, semi-meublés, vue Saguenay, proche CLSC. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, arrière place du Royaume, jumelé 4.1/2, beaucoup de rangement, remise, 550$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:693-5169.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-3608 Gilbert Côté.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, demi-sous-sol, 588 Delisle, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:693-1150.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. 1 mois gratuit. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 345-A Pasteur, idéal pour personne seule, entrée indépendante, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-5195, 543-1285.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, poêle, frigidaire inclus, près de tout. 320$. Libre. Tél.:698-6644.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre immédiatement, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 1757 Tadoussac. 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672, après 5h.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, 2e plancher, grand balcon, moderne, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services, tranquille. Tél.:696-4384.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI-NORD, 2388 Roussel, 5.1/2 chauffé, non éclairé, belle vue, 480$/mois, libre immédaitement. Tél.:673-6235, 673-6200.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 4.1/2 435$/mois, chauffé, eau chaude. 5.1/2, 540$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-0206, 820-6969.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE 2.1/2, près cégep et centre-ville, chauffé, éclairé, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-2931.

JONQUIERE 2003 Bésy, 4.1/2, libre, rénové, rez-de-chaussée, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne semi-retraitée ou retraitée, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, endroit tranquille, 550$/mois. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 4 1/2, 400$/mois (1 mois gratuit), pour 1er octobre. Tél.:546-0128.

JONQUIERE 5.1/2 (1845 Bergeron), 390$/mois, rénové. Libre 1er octobre. Tél.:695-6890.

JONQUIERE 5.1/2, rez-de-chaussée, très propre, repeint, rue Saint-Hubert, non chauffé,non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-5168, 557-0178 (celulaire).

JONQUIERE du Roi-Georges, très grand 6.1/2 avec sous-sol, chauffé, non éclairé, libre. Tél.547-2799, 820-3788.

JONQUIERE grand 4.1/2, 3685 St-Léandre, rez-de-chaussée, insonorisé, libre, A1, 460$/mois. Tél.:547-8511, pagette:591-5713.

JONQUIERE près Cégep, grands 2.1/2 (354$/mois), 3.1/2 (384$/mois), meublés, chauffés, éclairés. CHICOUTIMI boul. Université Ouest, petit 4.1/2, entièrement rénové, 380$/mois. Libres immédiatement. Paget:669-5901.

JONQUIERE quartier St-Georges, 4.1/2, immeuble 4 logements, porte patio, entièrement repeint, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-3405.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIÈRE 3.1/2, chauffé, éclairé meublé, incluant laveuse sécheuse téléviseur. Prix réduit. Libre Tél.:547-6020.

JONQUIÈRE 2243, rue St-Jean-Baptiste, 8.1/2 560$/mois, chauffé, garage fourni. Tél.:542-0843, après 5h00, 542-3883, jour.

JONQUIÈRE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre, près des services. Tél.:545-2355.

JONQUIÈRE 3625 Cabot, 4.1/2, eau chaude fournie, 375$/mois. Personne sérieuse. Libre. Tél.:542-0917.

JONQUIÈRE 3736, St-Pierre, grand 4.1/2, 400$/mois. Tél.:542-3883.

JONQUIÈRE 3814 de Bellefort, beau 4.1/2, 403$/mois. A voir. Tél.:547-9540.

LA BAIE 4 1/2, 2555, chemin Saint-Joseph, haut de maison, très propre. 485$/mois, chauffé. Tél.:544-8040.

LA-BAIE 4, 1/2, 3e Avenue, propre, tranquille, 325$/mois. Tél.:697-6640, 820-3364 (cellulaire).

LA BAIE 4.1/2, 1313, François-Tremblay, libre, 385$/mois, frais peint, vue sur la baie. Tél.:693-0071.

LA BAIE beaux grands, 3.1/2, 4.1/2, porte patio, tranquillité. Tél.:591-0348, 544-6502.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

LA BAIE petit 3.1/2, style garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, vaisselle fournie, non fumeur(euse), 330$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-7147.

LA BAIE, 5.1/2 (secteur Port-Alfred), planchers bois, peinture moderne, lilbre immédiatement, 465$/mois. Tél.:544-4017.

LATERRIERE 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE grand 5.1/2 chauffé, 2e étage, balcon, remise, 500$/mois. Tél.:549-4047.

LATERRIERE rue du Boulevard, 4.1/2 condo + salle de lavage, très beau, bien éclairé, remise, stationnement, dans maison style canadien, près Alcan, proximité autoroute 175 et Chicoutimi, idéal couple paisible, références obligatoires, 550$/mois. Tél.:1-450-670-4161, 678-3369.

LATERRIÈRE, beau 4.1/2 à sous-louer, peinture fraîche, aucun tapis, coin tranquille, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5444, 678-1287.

LES IMMEUBLES G.E.L.D.M. enr. 4.1/2, rue Lapointe, Laterrière, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

PETIT LOFT (pour une personne)
CHICOUTIMI 2.1/2, 333 Racine, vue sur Port tout meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre, 350$/mois. Tél:549-1515, 693-0184 message.

RIVIERE-DU-MOULIN 5.1/2, quartier Hamel-et-Fradette, rue Raymond, libre immédiatement. Tél.:545-0876.

ST-AMBROISE 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:545-0089, 672-6992.

ST-FULGENCE 4.1/2, spacieux, salle bains rénovée, remise, 8 minutes Chicoutimi, aubaine! Tél.674-9491.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairé, pas d'animaux, un mois gratuit. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-HONORE grand 4.1/2, climatisé, refait à neuf, situé au centre du village, près de tous les services, libre 1er septembre. Tél.:690-2396.

ST-JEAN-EUDES 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 290$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-2847.

ST-JEAN-EUDES 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, remise, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6275.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé 2832-2836, boul. Saguenay, très bonne condition, 110,000$/les deux. Tél.:548-9349 après 18 h.

CHICOUTIMI Domaine du Roi, 375 Saint-Urbain, 26'x38', 3 chambres, 2 salles de bains complètes. Tél.:818-2842, 549-7071, 693-0021.

CHICOUTIMI maison à vendre pour être déménagée ou démolie. Faites votre offre! Tél.:549-7027.

CHICOUTIMI rue des Morillons, entièrement rénovée, tout brique, 5 chambres, garage, abri-autos, piscine creusée, 139,000$, négociable. Tél.:698-3431.

CHICOUTIMI rue Lévis, près Cégep, hopital, 2 étages, 31'X27', terrain 5,156pca, garage double 22'X24'. Tél.:549-9673, 673-7309.

CHICOUTIMI-NORD, 25'X38', 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238.

JONQUIERE 2495 de la Guyenne, près Cégep, plein-pied 38'X26', intérieur champêtre, garage, grand terrain, libre rapidement, prix réduit! Tél.:547-2018, 812-0026.

JONQUIERE près centre-ville. 2 logements. À vendre (prix réduit) ou à louer. Libre immédiatement. Tél.:671-6710 (en soirée).

LA BAIE maison à revenus, multiples possibilités, près de tous les services, 139,000$. Tél.:544-7147.

LAC Kénogami, 7848 Explorateur, 2 chambres, mezzanine, combustion contrôlée, plage, sentiers randonnée. Tél.:693-2760.

RECHERCHONS maison avec vue sur Saguenay et les Monts-Valin, avec très grand terrain. Tél.:345-3498, 541-9915.

ROBERVAL maison à revenus, idéale pour propriétaire occupant. Tél.:275-8888 (entre 8 h et 16 h), 275-1960 (après 17 h).

ST-FELIX-D'OTIS maison à revenus. A VENDRE: terrain résidentiel au bord du lac Otis, terrain commercial, rue Principale. Tél.:697-6599 soir seulement.

210 Maisons à louer

ARVIDA JUMELE AVEC OPTION D'ACHAT
PRES des services, avec garage. Tél.:674-1305, cell.:540-9904.

CHICOUTIMI grand bungalow avec garage, terrain sans voisins arrière, salon avec foyer, 3 chambres, planchers bois franc, 950$/mois. Tél.:696-0288, 540-7595 (cellulaire).

CHICOUTIMI grande maison, semi-meublé ou non, à louer ou à vendre, 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine, salle à manger, boudoir, 2 salons, plancher de bois, sans voisin arrière. A voir. Libre immédiatement. Tél.:549-0816.

CHICOUTIMI, jumelé, 5 1/2, Rivière-du-Moulin, 775, de l'Alsace, 645$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er septembre. Tél.:543-1268.

LA BAIE, 1996, 4.1/2, remise, libre immédiatement. Tél.:545-9255, 544-9462.

MAISON au bord du lac St-Jean, plage Wilson, St-Henri de Taillon, à louer 500$/semaine, ou à vendre. Tél.:662-4854.

210 Maisons à louer

ST-HONORE 5.1/2, très moderne, avec remise, non chauffé, non éclairé. 475$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-1969, 673-3624.

211 Maisons mobiles à vendre

POUR déménager, 14'X64', annexe 16'X16', plancher bois franc, portes et fenêtre PVC, très propre. Tél.:274-7168.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE petit 4.1/2 non chauffé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

2 HONDA Prélude 1984, manuelle, prix négociable. Cell.:592-7885 après 13 h.

A VOIR! Hyundai Sonata 1992, V6, automatique, démarreur distance. Tél.:818-0094.

ACCENT 1996, manuelle, 176,000 kilomètres, 3,400$. Tél.:542-8799, 591-2431.

ACHAT d'autos accidentées, au complet ou pour pièces. Tél.:547-2799, 820-3788.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACURA 1.6 EL 1997, 4 portes, air climatisé, vitres électriques, 109,000 kilomètres. Tél.:347-1951.

AUBAINE! Ford Tempo 1994, non fumeur, manuelle, 4 pneus d'été neufs (jante), 4 cylindres, 2.3L, 3,300$ négociable, excellente condition. Tél.:547-8744.

BUICK Regal 1995, équipemement complet, 153,000 kilomètres, très très propre, 8,200$ négociable. Tél.:543-9486.

BUICK REGAL LS 1998, équipement complet, état neuf. **TOYOTA TERCEL 1998**, 4 portes, manuelle, spécial 7,900$. **CHEVROLET CAVALIER 1997 et 1998,** 4 portes, automatique, climatiseur. **1997 MERCURY SABLE GS**, équipement complet. 25 autres véhicules. **GILBERT AUTO INC. Tél.:543-8361.**

CADILLAC 1977, coupé de ville, complète pour projets ou pièces, 2,200$ négociable. Tél.:349-2028.

CADILLAC Catera 1998, noire, cuir noir, équipement complet, mags chromés, 112,000 kilomètres, garantie complète 124,000 kilomètres, balance jusqu'à 170,000 kilomètres, parfaite condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:548-5018, 540-9813.

CAVALIER 1988, automatique, 135,000 kilomètres, radiateur neuf, 900$. Vente rapide! Tél.:541-0764.

CAVALIER 1993, manuelle, 4 portes, 2.2, excellente condition. 1,700$ Tél.:673-3120.

CAVALIER 1994, 94,000 kilomètres, automatique, 4 portes, très bonne condition, 3,850$. Tél.:545-2348.

CHEVROLET Beretta 1989, 109,500 kilomètres, automatique, très bonne condition, négociable. Tél.:549-9989.

CHEVROLET Cavalier Z22 1995, rouge, aileron, automatique, démarreur à distance, 100,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:674-2860.

CHRYSLER Cirus 1995, noire, toute équipée, a/c, 148,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:542-5455.

CHRYSLER Le Baron 1988 à vendre, 1,300$ négociable. Tél.:699-7846.

DODGE Caravan 1985, très bonne condition, négociable, peinture originale, 4 cylindres, 2.6 litres, 167,000 kilomètres,1,300$. Tél.:547-5276.

FORD Escort 1998, 96,000 kilomètres, balance garantie, pneus d'hiver. Tél.:697-0637.

FORD Tempo LX 1994, automatique, 116,000 kilomètres, 4 portes. Tél.:544-6148.

HONDA Accord 1990, manuelle, 2 portes, traitement anti-rouille, 8 pneus, lecteur CD, beaucoup de pièces neuves, 4,700$. Tél.:698-4180, 543-0989.

HONDA Accord Coupé 1998, 48,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:662-9940.

HONDA Accord EX 1996, automatique, 4 portes, faut voir. Tél.:543-0853.

HONDA Accord LX 1991, manuelle, 4 portes, blanche, 172,000 kilomètres, mécanique A1, démarreur, 8 pneus sur jantes, impeccable, 5,800$ négociable. Tél.:698-8423, 544-9847.

HONDA Civic 1989, manuelle, bleue, 170,000 kilomètres, 2,650$. Tél.:693-6739, 696-7035.

HONDA Civic CX 1994, hatch back, rouge, manuelle, pneus d'hiver compris, excellente condition, 6,800$. Tél.:693-7038.

HUYNDAI Sonata 1992, V6, automatique. Tél.:699-7079.

HYUNDAI Accent GSI 2002, 15,765$ ou transfert de location, 311.87$/mois. Tél.:697-9045, 592-5859.

HYUNDAI Sonata 1989, automatique, 173,000 kilomètres, bon état, 900$ négociable. Tél.:698-4833.

JETTA diesel 1987, manuelle 5 vitesses, 4 portes, 1,200$. Tél.:549-4276.

LINCOLN Town car 1985, 206,500 kilomètres, très bonne condition, mécanique A1, très propre, mags, pneus d'hiver inclus, 1,900$. Tél.:820-1469.

302 Autos à vendre

MAZDA 323, 169,000 kilomètres, pneus neufs, très bonne condition, 1,700$. Tél.:673-3025.

MAZDA 1999 626 LX, entièrement équipé, pneus Michelin neufs, 72,000 kilomètres, balance garantie. Tél.:693-9447, 540-0883.

MAZDA 323, 1990, manuelle, moteur changé, bonne condition, 148,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:820-7972, 344-4215.

MAZDA 323, automatique, hatch back, laser, impeccable. Prix réduit. Tél.:549-5391.

MERCURY Tracer 1988, en état, 8 pneus, 600$ négociable. Tél.:695-5299.

OLDSMOBILE Ninety-eight 1991, méanique bonne condition, propre, 2,800$. Tél.:544-7184.

PLYMOUTH Sundance 1988, à vendre pour les pièces. Paget:592-9139.

PONTIAC Firefly 1990, 4 portes, automatique, comme neuf, 1,750$. Tél.:690-3941.

PONTIAC Sunbird LE 1993, 4 cylindres, 2 portes, manuelle (besoin de peinture), 1,500$. Tél.:548-5385, 818-0733.

SAAB 1985, manuelle, 2 portes, très propre, bonne condition, 3,500$, à voir chez Claveau et frères, factures à l'appui. Tél.:544-0039, 544-0454.

SATURN SL1, 1998, manuelle, 59,500 kilomètres, cd, pneus d'hiver neufs, impeccable, propriétaire féminin, 8,500$. Tél.:690-3332.

SUBARU «Legacy GT» familiale, 1998, 5 vitesses, excellent état, très équipé. **Doit vendre** Tél.:696-3689.

SUBARU Loyale 1993, peinture neuve, mécanique A1, vente rapide. Tél.:544-2211.

TERCEL 1990, 187,000 kilomètres, manuelle, mécanique et carrosserire en bon état, 1,350$. Tél.:690-4383.

TOYOTA Corolla 1999, ce, noire, manuelle, vitres teintées, très propre, 4 pneus neufs, 63,000 kilomètres, 12,500$. Tél.:662-4854.

TOYOTA Corolla 2000, automatique, 4 portes, 45,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, CD, 12,500$ négociable. Tél.:344-4734, 344-1603.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 15,000 kilomètres, blanc location 3 ans ou achat, 2 mois gratuit! Tél.:698-0544.

304 Bateaux à vendre

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

BATEAU 18' avec cabine, moteur hors bord Jonhson 33 forces avec remorque. Moteur 10 forces Honda, 4 temps, pied long. Tél.:696-3226, 675-1260.

BATEAU de pêche 16' Larivière, fibre verre, Evinrude électrique 50 forces 1994, remorque, sondeur, 4,000$. Tél.:545-0876.

BATEAU Sea Doo 2000, 4 places, 2 moteurs, état neuf, aubaine fin saison, prix à discuter. Tél.:820-7337.

CHALOUPE aluminium 16' et moteur Johnson 15 forces. MAZDA 323 pour les pièces. Prix négociable. Tél.:548-1981.

EXPLORER Campion 552 1998, moteur inboard 3 litres, 19' Mercruiser, radio AM/FM, sonore, GPS, CB, remorque. Tél.:549-7749, 557-0974.

PETERBORROW Constellation 250, 1989, très bonne condition, très propre, 389 heures d'opération, pied neuf, prix à discuter. Tél.:272-4040.

TOMPSON Daytona 270 1989, 10' large, 2 moteurs 4.3 LX Mercruiser, 675 heures avec pied Alpha One, cuisinière, réfrigérateur, chauffe-eau, réservoir septique, lecteur CD, VHF, etc. intérieur refait à neuf. Tél.:540-1200.

305 Camions à vendre

F-150 2000, cab 1/2, 4.2 litres, 65,000 kilomètres d'autoroute, CD, climatiseur, ridelle, marche-pieds, boite 6', bleu foncé, très propre, 20,500$. Tél.:548-0983.

FORD Econoline 1987, diésel, 1 tonne, nacelle, prix à discuter. Tél.:696-3071.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

GMC Sierra 2001, moteur 4.3 litres, boite 8'. Tél.:673-4863.

GMC Sonoma SLS 1995, king cab, V6, automatique, équipement complet, milage de grande route, spécial 7,995$, garantie 12 mois. Tél.:544-0039, 544-0454.

MAZDA B2200 1991 king cab, 5 vitesses, 2x4, bon état, pneus neufs, bonne mécanique, 2,300$. Boite fibre de verre + 4 pneus d'hiver. Tél.:348-6545 Russell

MAZDA B2200, 1990, mécanique A1 refait à neuf, aubaine, 2,500$. Tél.:349-3481, 669-4135 paget.

PICK UP Scottdale 1992, moteur 305, 4X4, climatiseur, régulateur vitesse, cab régulier. Aussi Sonoma 1996, 3 portes, 4 cylindres et Silverado 1989, cab régulier. Tél.:668-0344, (418)482-0344.

306 Camions 4 X 4

ATTENTION!!! 10 véhicules 4X4 de toutes sortes, Auto G. Leroux Inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

DODGE Dakota 1992, super cab, 150,000 kilomètres, 4,000$ non négociable. Tél.:674-2850.

DODGE Ram-2005, 1995, SLT Laramie, boite 8', 90,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:547-1651.

FORD F-150 Lariat XLT, 2001, 4X4, 40,000 kilomètres. Tél.:662-9940.

FORD RANGER XLT 1991, 170,000 kilomètres, V6, manuelle, air climatisé, peinture neuve, pneus neufs, excellente condition, 7,000$ négociable. Tél.:548-4781.

306 Camions 4 X 4

GMC 1500, 1977, 4X4, équipé, 2,200$ négociable. Tél.:349-2028.

NOVA 1987, 500$ Négociable. Tél.:549-7211, 590-1172.

S-10 CHEVROLET, 1996, manuelle, 4X4, air climatisé, 4.3 litres, 11,000$. Tél.:673-4318.

SUZUKI 1992, 4x4, automatique, 4 portes, 4,800$. Tél.:543-3016, cellulaire:540-3736.

SUZUKI Sidekick 1993, automatique, 189,000 kilomètres, 5,400$. Tél.:543-4828.

SUZUKI Sidekick 1995, automatique, blanc, excellente condition, 130,0000 kilomètres, propre, non-fumeur. 7,200$ Tél.:547-0317.

307 Campeurs à vendre



MOTORISE «Tripe E», classe A, 1984. 30 pieds 6,2 litres, diesel. Intérieur clair, aspirateur central. 2 maxi-air, air climatisé, génératrice. Bon achat. Tél.:540-5128.

ASTRAL, 27', 1986, diesel, génératrice, air climatisé, excellente condition, très propre, à voir, 30,600$. Tél.:690-0097.

CAMPEUR «Coachman» 30', classe A. Très, très propre. À voir! Tél.:542-9854, cellulaire:812-3180.

CHALLENGER 2001, 35 pieds, 5,000 kilomètres, 2 extensions, équipement complet, comme neuf. Tél.:272-2926.

CLASSE C 1976, 23.5 pieds, mécanique Dodge, 77,000 milles, 5,995$. Tél.:548-1649, paget:541-6230.

GULFSTREAM 1986, Classe A, 28 pieds, 33,000 milles, chambre fermée, génératrice, équipé complet. Tél.:674-9116.

308 Fourgonnettes à vendre

1992 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, 165,000 kilomètres, très bonne condition. 3,200$. Tél.:673-3025.

CHEVROLET Venture 2000, équipement complet, 363$/mois, reprise de finance. Tél.:669-8563.

DODGE Caravan 1997, 7 passagers, 5 portes, tout équipée, 11,500$. Tél.:543-9623.

DODGE Caravan 1998, 87,000 kilomètres, climatiseur, régulateur vitesses, traitement antirouille, pneus d'hiver et lecteur 10 CD. Inspection de vente complétée, 11,800$ négociable. Tél.:677-2849.

FORD AEROSTAR 1989, bonne condition, 180,000 kilomètres, bien équipé, 1,100$ négociable. Tél.:547-6181.

GMC Safari SLX 1997, automatique, 121,000 kilomètres, climatiseur, moteur 4.3 litres, 8 passagers, 12,000$. Tél.:673-7107.

PLYMOUTH Voyager 1991, automatique, très propre, anti-démarreur, démarreur, attache-remorque, 4 pneus d'hiver, 3,800$. Tél.:543-2039.

PLYMOUTH Voyager 1997, verte, 7 passagers, excellent état, air climatisé, système d'alarme, démarreur distance, 9,000$. Tél.:545-2718.

PLYMOUTH Voyager 7 passagers 1996, blanc, automatique, climatiseur, millage élevé de grande route, parfaite condition, 4,500$. Tél.:548-5385, 818-0733.

PLYMOUTH Voyager, 1995, très très bon état, antidémarreur, démarreur à distance, 127,000 kilomètres, 5,100$. Tél.:820-1785.

SAFARI GMC van de ville, 1988, 125,000 kilomètres, 7 passagers, mécanique A1, plusieurs pièces neuves (moteur, transmission, etc.). Tél.:543-6540, pagette: 696-8018.

309 Machinerie

PELLE Poclan sur roues, conviendrait pour agriculteur. Pelle Pachechy TB-68. Pelle Kubota KH-27 avec remorque. Bonne condition. Tél.:349-8660.

PEPINE John Deere 710, 1988, 4X4, bôme télescopique, 4 pneus neufs, excellent état. Tél.:276-8059.



JOHN DEERE 648G, 1996, 12,000 heures, très bonne condition, pneus 44" avec chaînes. Tél.:418-673-7925, 418-673-7222.

Pompe à feu Shindaiwa pc45 avec 400' tuyau. Tél.:679-0408, 671-8242.

310 Motomarines à vendre

MOTOMARINE GTX 1996, excellente condition, prix réduit 4,200$ négociable. Cell.:693-4447.

312 Motos à vendre

3 MINI-TRAILS 50cc Honda 1969, 1971, 1974, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:548-4955, 541-9898.

GOLDWING 2000 SE, 16,000 kilomètres, 19,750$. Tél.:548-7549, à partir de lundi.

HARLEY FXST Soft tail 2002, 3,000 kilomètres, noire, 21,000$ Tél.:698-2207.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 1990 FXRS Special Edition, full chrome, 15,900$. Artisanale 2002, modèle Springer modifié, 17,500$. Tél.:545-8885.

HONDA 2000 Shadow 750 de luxe, équipement complet, comme neuf. Tél.:693-7971.

HONDA Shadow 2000, 750cc, 5,200 kilomètres, valise, dossier et pare-brise. Tél.:542-7689, 548-1820.

HONDA Valkirie 1999, 28,000 kilomètres, 16,000$ Tél.:542-9764.

HONDA XR-200, 2001, état neuf, prix à discuter. Tél.:544-8956.

KAWASAKI 1999 KX100, valeur 5,500$, laissé 2,200$. Tél.:544-2748 Frédéric ou Jacques.

RM-125 et RM-250, 2002, état neuf. Tél.:662-9940.

SCOOTER Yamaha 1997, plusieurs pièces neuves, excellent état, 1,000$. Tél.:695-2468, 695-9952.

YAMAHA Road Star 1600cc 2001, noir, équipement inclus, impeccable. Cell.:693-2260.

YAMAHA YZ 250, 2002, servi trois fois, deux pneus neufs inclus, 5,500$. Tél.:548-3941.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 400 EX 2001, silencieux DG, pneus arrière neufs, excellente condition, 6,600$ négociable. Tél.:480-3027.

4 ROUES Yamaha 225, 1986, bonne condition, 1,500. Tél.:418-272-3207.

4 ROUES, 2X4, Kawasaki, 1987, 185CC, bon état, 1,100$. Tél.:544-2386.

HONDA Rubicon 500 2001, état neuf, toute équipée, 9,000$. Tél.:548-3785.

HONDA Rubicon 500 2001, état neuf, pare-brise, porte-bagage, siège passager, repose-pieds, protège-calandre, 8,400$. Tél.:548-3785.

POLARIS 250 1991, 2x4, 1,700$ négociable. Tél.:548-9902.

POLARIS 350, 4X4, 1992, parfait état, 3,200$. Tél.:672-7130.

YAMAHA «Big Bear» 1995, 2000, 4x4, très propre. Bas kilomètrages. Tél.:344-4200.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

BOîTE pour petit pick-up, 72", blanche. Support à canot, bonne condition, 375$. Tél.:592-6182.

PIECES de Timber 240, Winche, différentiel, pneus, peigne. Tél:672-1853.

315 Remorques à vendre

FAUT VENDRE remorque 4X8, basculante, ridelles, échange possible. A voir. Tél.:696-9591.

REMORQUE domestique 4X8, neuve, idéal pour motoneige et VTT, 375$. Tél.:543-2039.

317 Tracteurs à vendre

JOHN DEERE 1010 sur chenilles, avec chargeur et gratte, 7,995$. Tél.:548-1649, 541-6230.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AIDE-FAMILIALE non-fumeuse pour repas, lavage et ménage, 2 à 3 jours/semaine, horaire variable, reçus exigés. Tél.:548-1690.

402 Personnel demandé

AGENT(E)S de sécurité, 600 heures de formation à travers la province. Travail permanent et immédiat. Fax:1-888-626-9346.

CENTRE de formation automobile du Québec, formation vente automobile, directeur(trice) financier, réceptionniste, 91% de placement. Communiquer avec Pierrette Ruelle, 1-866-651-9666, www.cfaq.ca

CUISINIER(ERE)S avec expérience, SERVEURS(ES), PLONGEUR(EUSES) pour Resto Bar La Broue. Se présenter au 1915 boul. Talbot Chicoutimi. Tél.: 818-2368, 698-9339.

CUISINIER(ÈRE)S, aide-cuisinier(ère)s, livreur(euse)s demandé(e)s, de préférence avec expérience. Apporter CV. Restaurant Bobby, 2859 boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:548-7118.

DESSINATEUR 2 ans d'expérience, dessin d'atelier, structure d' acier. Tél.:696-7069.

LIVREURS(EUSES), 25 heures/semaine et plus. Doit posséder voiture. Pour rôtisserie St-Hubert Chicoutimi. Tél.:591-3119, 690-1997 (Mario).

402 Personnel demandé

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV Pizzéria Salvatore, Chicoutimi. Tél.:698-0000.

PETIT OUVRAGE POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS

Pour vendre deux modèles de calendriers (religieux et autos anciennes) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ plus une lampe triple jeux ou radio-réveil, si mérité.Tél.:542-2552 (La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma et tous les environs).1-888-731-1788 (sans frais) (Lac-St-Jean et ses environs).

TRAVAIL RÉMUNÉRÉ À L'ÉTRANGER

(18 à 30 ans).

- **Emplois en hôtellerie/restauration et milieu manufacturier en Angleterre.**
- **Emplois d'été aux E.U.**
- **Garde d'enfants en milieu familial au Canada, E.U., Europe, Australie et Nouvelle-Zélande.**
- **Documentation gratuite: Le Monde Au Pair**

1-888-290-3019 (sans frais)
Courriel: mondpair@globetrotter.net
www.aupairplacement.com

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S OUVERTURE IMMÉDIATE

— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à 12$/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir C.V.:
Département 518
Journal Le Quotidien
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de dessin et peinture pour enfants et adultes. Tél.:549-0353.

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
OFFERT par Ginette Chavary. Artiste professionnelle. Tél.:695-3694, 668-9777. Bienvenue

COURS de peinture, idéal pour adolescents(es), Chicoutimi-Nord. Tél.:549-5598 Michèle Tremblay.

JONQUIÈRE atelier de peinture sur bois. Atelier de peinture acrylique et huile (adultes et enfants). Atelier d'aquarelle. Atelier de décorations et de fabrication d'objets artistiques. Début 16 septembre 2002. Local 2566 St-Dominique. Information. Tél.:548-6182.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière, Québec, Trois-Rivières
418-542-2000, 1-877-624-1546,
www.sdec97.com

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

VEUX-TU investir au paradis au Saguenay? Si oui, je t'offre 22 hectares boisés, lac de pêche, chalet, érablière très fonctionnelle avec cabane, 75,000$. Si non intéressé ne me dérange pas. Tél.:418-544-2192 Nicole.

QUOTIDIEN progrès dimanche

Un monde accessible... Internet



www.cyberpresse.ca

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.

ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER

Chicoutimi • Jonquière • La Baie

00515593

ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTIONS Bernard Tremblay 2000: rénovations de tous genres, constructions neuves, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur. 20 ans d'expérience. Licence RBQ. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, terrassement, drainage, chemin, **fosse septique, asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable, terre** et **gravier. Cellulaire:818-0034**.

MULTI-SERVICES R.D.
DE VRAIS PROS
TERRASSEMENT complet, pavé, bloc de remblais, réparation solage, drain agricole, asphalte, aménagement de berges. Rénovation. Tél.:698-4765, 690-7975.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. **Financement 12 mois sans intérêt!** Tél.:698-4441.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
SPECIAL ESTIVAL
Massage de détente avec spécial 5 à 9, 7/7 jours. **Avec Sonny, Julie, Laurie, Jinny**. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Megann, Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sara, Sheila,** 7 jours. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. Tél.:695-7192 Sylvie.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE d'arbres dangereux ou nuisibles
Prix imbattable. Assurances, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ARCHITECTURE consultant, inspection, plan maison, cours lecture plans. 696-8735.

COURS de peinture pour débutants. Information Tél.:545-2595, 591-4907 Télé-avertisseur.

DENEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél.:545-3206.

DÉNEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:695-4026.

HOMME d'expérience pour travaux peinture, plastrage, travaux généraux, estimation gratuite. Tél.:545-2020.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plafonds suspendus, finition sous-sol, portes et fenêtres, etc. Tél.:690-3792.

SERVICE de comptabilité, paie, rapport de taxes, 7 ans d'expérience. Tél.:812-1275, soir.

SERVICE DE TENUE DE LIVRES
Comptabiliié, rapports informatisés, salaires, T.PS., T.V.Q, formation sur logiciel comptable, tarifs compétitifs. Service à domicile sur demande. Tél.:698-8881 Alain Plourde.

TONTE GAZON, «Herbivore inc.», résidentiel, commercial. Tél.:69-tonte, 698-6683.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél.:547-8511, pagette: 591-5713.

VOTRE conjoint(e) vous est-il(elle) fidèle? Pour une réponse à vos questions, un soulagement, appelez-moi. Preuves à l'appui. Prix très abordable. Tél.:418-820-1211 en tout temps.

605 Service de garde

ALMA 6 places disponibles pour dîners scolaires en milieu familial, 5 minutes de l'école St-Sacrement (Nauville). Tél.:668-0126 Manon.

CHICOUTIMI-NORD près de l'école Vanier, maman avec DEC en garderie, garderait vos enfants à son domicile, aussi dîner scolaire. Tél.:690-2151 Nathalie.

DAME garderait vos petits enfants à son domicile, jours, nuits, fins de semaine. Tél.:690-0848, Edith.

GARDERIE Chicoutimi-Nord, disponible jour, soir, nuit et fin de semaine. 12 ans d'expérience. Tél.:693-1239.

SERVICE de garde Les Lapinots. Offre ses services à la journée ou à la semaine. Près des centres d'achats. Tél.:696-1431, Mado.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



LES SPÉCIALISTES

Aspirateurs

ASPIRATEURS usagés Electrolux, Filter Queen, etc., garantie jusqu'à trois ans. Sacs et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière,
542-9451, 1-800-463-9814

00522983

Cordonnerie

CORDONNERIE Girard

- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures

BIEN D'AUTRES SERVICES DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE

1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092**

00526290

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Services professionnels

ENTREPRISE - COMMERCE
BUREAU PROFESSIONNEL
Je vous offre mes services comme commissionnaire à votre choix soit:
- à l'heure
- aux colis
- à taux fixe, etc.
Sauvez de $ l'argent $
Cell.: 693-3216 – Rés.: 548-2084

00526493

Télécommunication



Le meilleur prix
INSTALATION GRATUITE *
Espace Bell
Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma: 668-7771 ¥ Roberval:-275-0606
www.cellulairechic.com *Avant le 2 septembre 2002

00525584

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

HONDA Goldwing Aspencade 1986, avec «side-car», 7,500$. Accepterais échange campeur de même valeur. Tél.:677-2285.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGES
CHICOUTIMI
ACHAT VENTE ET RÉPARATION d'appareils électroménagers, vente de pièces de toutes marques, reconditionnement de minuteries.
Tél.:543-1000.

CONGÉLATEUR, blanc, bon état, 100$. Tél.:547-8334.

FAUTEUIL et divan Elran 250$. Ensemble de cuisine avec 2 tables, buffet blanc, 500$. Tél.:544-4218.

LAVEUSE sécheusé kenmore 350$/l'ensemble. Tél.:542-6007, 591-3132.

LAVEUSE, sécheuse usagées; poêle, réfrigérateur, divan, fauteuils, état neuf; etc., valeur 3,000$, laissé 2,000$. Tél.:543-6727.

LAVEUSE, sécheuse, poêle et réfrigérateur, lave-vaisselle et congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre mélamine fini cuirette, 5 morceaux + une base et matelas 54", 500$. Chaise pour bain, 50$. Tél.:548-2662.

MOBILIER complet de salon: divan modulaire, meuble télévision (chêne), table centre et téléviseur inclus. 1,200$ Tél.:695-1371, pagette: 541-8659.

MOBILIER de cuisine et console, stratifié blanc, très belle qualité. 800$ négociable. Tél.:690-2329.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

SÉCHEUSE 100$. Réfrigérateur 100$. Divan et chaise 100$. Laveuse Hoover 75$. Échelle extensible aluminium 32', 150$. Tél.:549-9673, 673-7309.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

6 CHIOTS Berger Australien, Elevage de la Montagne bleue, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puce. Tél.:668-2847.

CHIENS mini-Colleys croisés, lama, chèvres, cochons, lapins, canards, oies, outardes, moutons, poneys, pigeons, chats. Tél.:672-6787.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 500$. Tél.:545-2463.

EXCEPTIONNEL
CHIOTS Cocker Américain, 2 femelles blanches, une femelle blonde, 2 noirs et blancs, 7 semaines. Bichon Maltais mâle, 8 semaines. Poméranien 7 semaines. Tél.:690-0978.

LAPIN bélier nain noir avec cage et accessoires. Tél.:545-0567, 541-5108.

PERROQUETS directement de l'éleveur, paiement 3 versements. Bébés «Cacatoès Goffin», bébés «Amazones» à front bleu, bébés gris d'Afrique. Acheteurs sérieux. Tél.:418-542-2210, Cathy, après 9 h.

PETITS chatons «Persan» argentés et caméo, pure race, 150$/chacun. Tél.:696-1378.

SPRINGER anglais, 6 mois, pure race, non opéré. Tél.:545-7765, 690-9600.

TRES beaux chiots mini-Coley, mâles et femelles, vermifugés, 7 semaines. Tél.:690-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES «La Sauvagine» vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

10 CORDES érable sec, 25 cordes tremble sec. Transport en sus.Tél.:675-2591 (soir).

100% MERISIER, sec 60$/corde, semi-sec 45$/corde, non livrée, 8 pieds disponibles. Tél.:674-1566.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Sciée sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde, 20$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

FRENE et bouleau en 4 pieds. Aussi bois franc. Tél.:697-1232.

ÉRABLE, merisier mélangés, secs fendus 16", livraison incluse. Tél.:674-9116

VENEZ faire votre bois de poêle sur le boul. St-Paul. Bouleau, frêne, érable, merisier, 2/3 sec, 35$/corde. Tremble, 17$/corde. Tél.:543-4037.

707 Coin du bébé

COUCHETTE (lit matelas), lit transition, traîneau, housse, table à langer, parc, chaise haute, brouette, etc. Tél.:544-7263.

708 Demandé

ACHETERAIS un ensemble Coupole Bell Express vue usagé. Tél:812-0731.

RECHERCHE cabane à pêche sur roues, 8 pieds large. Tél.:543-9690.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Anglais, Français, Allemand, Hollandais, Soviétique, Magasin. Tél.:343-2820.

AUVENT 20 pieds de longueur, 1,200$ négociable. Tél.:699-6167, cellulaire 693-6105.

BESOIN de 33 personnes pour perdre jusqu'à 20 livres en 30 jours. Tél.:668-0126.

ELEVATEUR extérieur pour personne handicapée, bonne condition. Tél.:543-0547.

FOUR à mico-ondes Samsum, 2 ans, très propre, 100$. Tél.:542-5455.

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Éric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LIT de bronzage, Docteur Miller, très bon état, prix à discuter. Tél.:696-3071.

NOUVEAU
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

PORTE PATIO thermos (sans cadre) deux 77.5"x35", une 30x80". Vitre Thermos 91"x48" sans cadre. Idéal chalet. Tél.:542-3089.

PROMOTION D'HUILE à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-7600, 591-1238.

REMISE 8'x12' fini claboard vinyle. Congélateur Kenmore 18 pi.cu. Tél.:673-6032.

SAXOPHONE alto Bélair, 700$. Mobilier cuisine, chêne naturel (vaissellier), 700$. Tél.:668-2728.

SOUDEUSE Lincoln au gaz, 400 ampères, 2000$. Tél.:418-527-9208.

TERRE à jardin et terre à pelouse, première qualité, prix compétitif. Tél.:544-5197, 540-2655.

VETEMENTS neufs, usagés, 6 à 18 ans, dame, souliers, accessoires. Tél.:690-2444.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de restaurant; friteuse, plaque, tables, chaises, vaisselle, etc. Tél.:630-2202.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

MARCHE aux puces rang St-Pierre: armoire en pin 2 portes, tour à bois, scie radiale, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, set torches à souder, bureaux secrétaire, classeurs, moulin à coudre industriel Brother. Tél.:545-1705, 543-2430.

715 Poêle à bois

POÊLE Granules «Enviro-Feu», prix à discuter. Tél.:673-3267.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de karaté: pads de frappe, plastrons, casques, 10 de chaque. Conviendrait pour club de karaté, le tout 300$. Miroir mural 4' haut. x 30' long, 300$. Tél.:544-2748 Frédéric ou Jacques.

804 Chasse et pêche

CARABINE 308W, «Mosseberg», 4 coups, télescope, coffre, boîte balles, enregistrée, 500$. Tél.:699-1038.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

DISCO Mégason, tous genres de musique, animation, DJ Roby. Tél.:699-4820, 693-3217.

PIANO laqué noir, entièrement rénové. Tél.:544-0006, soir.

805 Musique et accessoires

SUPER VENTE de pianos neufs et usagés, du jeudi 5 septembre au dimanche 8 septembre 2002 au centre commercial Place du Royaume, Chicoutimi. Pour informations ou pour prendre rendez-vous, téléphonez au 820-1886.

806 Ordinateurs et jeux

CAMÉRA numérique Professionnel Kodak DC-290, valeur 1,495$, laissée 700$. Tél.:678-2999.

ORDINATEUR Futura 1.33, tout équipé, 300$. Tél.:544-2748 Frédéric ou Jacques.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 17', transformée pour pêche blanche et pour chasse aussi, fournaise à l'huile, 1,500$. Tél.:547-6443 après 17h.30.

ROULOTTE 19' PMC 1974, 2,000$ ferme. Tél.:695-2930.

ROULOTTE PMC 21', bonne condition, auvent neuf, 2,800$. Tél.:544-0628.

ROULOTTE RAMBLER 17 pieds, 1974, très propre, 1,500$. Tél.:695-5853.

ROULOTTE Unik 1980, 18', très propre, 3,800$ Tél.:542-2176.

TENTE-ROULOTTE 6 places, très propre, réfrigérateur électrique et poêle au propane, 1800$. Tél.:695-3097.

TENTE-ROULOTTE Bonair 800, 1994, toile grise, excellente condition, 3,900$. Tél.:690-2870.

TENTE-ROULOTTE Coleman , "Destiny Royale", 1994, 6 places, 4,200$. Tél.:695-1449.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, 7 places, refait à neuf. Réfrigérateur propane 110. Tél.:672-6309 Laissez message.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix: 5, 14 septembre, autres dates à venir. St-Tite: 7, 8 septembre. Bois-Francs et Estrie (pommes, canneberges et vignobles): 11, 12, 13 octobre. Yolande Gaudreault. Tél.:548-7521.

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

ALMA, pour relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

NOUVEAU
POUR VOUS MESSIEURS
Jolies demoiselles
reçoivent et se déplacent.
540-0275

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

Chantale la tigresse pour vous messieurs en tout temps. Reçoit et se déplace. Tél.:547-3661.

BEAU masseur athlétique, satisfaction garantie, pour homme seulement. Mike 698-4210.

AGENCE ROCKY (QUÉBEC)
est à la recherche de jolies demoiselles (très sérieuses) pour clientèle d'hommes d'affaires, logées gratuitement.
Tél.:418-561-0460

BELLE petite femme style chinoise de retour. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

JOLIES, minces, reçoivent et se déplacent. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

CHANGEMENT
Michèle, nouvel endroit discret, pour 40 ans et plus, en semaine, de 9h à 16h, appelez lundi pour rendez-vous seulement. Tél.:480-4130.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

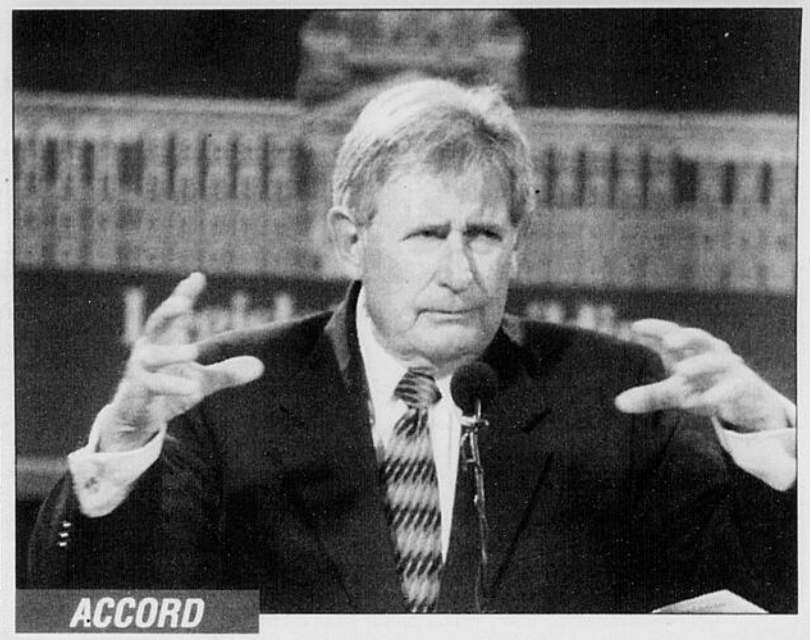
ANIKA déplacement soir, 7/7, reçoit vendredi après 20h. Tél.:540-4645.

A VOUS MESSIEURS: de retour Annie, sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:812-6699.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

905 Recherche

RECHERCHE roulotte de chantier ou remorque 45' ou 60'. Tél.:690-0978.



Le premier ministre albertain Ralph Klein entend s'opposer à la ratification du Protocole de Kyoto par le Parlement canadien mais son plan de bataille reste vague.

Protocole de Kyoto

Ralph Klein entend bien s'opposer à la ratification

EDMONTON (PC)-Le premier ministre albertain Ralph Klein a l'intention de s'opposer à la ratification du Protocole de Kyoto par le Parlement canadien, mais son plan de bataille reste vague. Il a évoqué mardi la possibilité de contester la légalité ou la constitutionnalité de la ratification.

Au cours des prochains mois, a-t-il déclaré, l'Alberta tentera de trouver des alliés auprès des leaders des milieux d'affaires et des autres provinces pour faire passer le message que Kyoto est économiquement trop risqué pour le Canada.

M. Klein soutient que l'annonce, par le premier ministre Jean Chrétien, que le Parlement se prononcera sur le Protocole de Kyoto d'ici la fin de l'année ne respecte pas la promesse d'Ottawa de consulter les provinces avant d'endosser ce traité controversé.

«Nous ne savons toujours pas combien Kyoto coûtera, comment il sera mis en place et quel rôle joueront les différentes provinces.»

Plus tôt, M. Klein avait rendu publique une lettre ouverte à Jean Chrétien lui reprochant son annonce sur Kyoto, lundi, au Sommet mondial pour le développement durable, en Afrique du Sud.

Selon lui, Ottawa «n'a pas l'autorité constitutionnelle pour mettre un traité en vigueur dans des domaines de compétence provinciale». M. Klein a réclamé plus de consultation.

Son appel a été repris, quoique sur un ton moins strident, par certains leaders des provinces et des milieux d'affaires, qui estiment que le traité pourrait nuire à l'économie du pays en éloignant les investissements et en menaçant des emplois.

L'Association des manufacturiers et exportateurs du Canada croit qu'Ottawa doit exposer de quelle façon le traité affectera l'économie et les citoyens du pays avant de signer quoi que ce soit.

Des ministres du Nouveau-Brunswick et de Nouvelle-Ecosse, de même que le premier ministre de Saskatchewan, Lorne Calvert, et celui de Colombie-Britannique, Gordon Campbell, ont émis le souhait d'en savoir davantage avant d'aller de l'avant.

Le Québec, comme le Manitoba, est fermement en faveur du Protocole de Kyoto. Les deux provinces pourraient profiter de l'accord grâce à l'exportation d'hydroélectricité.

L'aspirant au leadership libéral fédéral Paul Martin appuie pour sa part l'accord de Kyoto, mais il laisse entendre qu'il comprend les provinces et gens d'affaires qui s'inquiètent des conséquences de sa mise en application. Les Canadiens ont le droit de savoir ce qu'il en coûtera, et de savoir que ce sera fait de façon équitable à travers le pays, a dit M. Martin.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Thomas Gobeil
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

Avis public

Ministère des Ressources naturelles

Terrains de villégiature offerts en location par tirage au sort

Le ministère des Ressources naturelles offre à la population la possibilité de participer à quatre tirages au sort pour l'attribution de 60 terrains de villégiature offerts dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean. D'une superficie moyenne de 4 000 m², ces terrains sont tous riverains. Sur les 60 emplacements, 54 sont boisés et 49 sont accessibles par la route, alors que les autres sont accessibles uniquement par voie d'eau ou par sentier.

Ces terrains sont offerts en location par bail renouvelable annuellement. Au moment de la construction de bâtiments, le locataire devra se conformer aux normes et règlements en vigueur.

Nom du site	Nombre d'emplacements	Loyer annuel (première année)	ZEC	Point de service du Ministère
MRC LAC-SAINT-JEAN EST				
Lac Huard	4	240 $		Alma
MRC MARIA-CHAPDELAINE				
Lac Gronick	7	240 $		Alma Saint-Félicien
Lac Taillon	3	200 $		
Lac aux Rats	5	240 $	Rivière-aux-Rats	
Rivière Mistassini *	6	280 $ à 360 $		
MRC DOMAINE-DU-ROY				
Lac à Côté	4	320 $		Saint-Félicien
Lac Le Barrois	5	320 $		
MRC FJORD-DU-SAGUENAY				
Grand lac Saint-Germains *	6	360 $	Martin-Valin	Saguenay – Arrondissement Chicoutimi
Lac Le Marié	3	360 $	Martin-Valin	
Lac Maingard	7	360 $	Martin-Valin	
Lac Périgny	10	358 $		

* Ces terrains pourront être vendus ultérieurement sous réserve de certaines conditions.

Inscription et tirages

Des frais d'inscription non remboursables de 25 $ (TPS et TVQ incluses) sont exigés pour participer à un tirage au sort. Ces frais sont payables en argent comptant, par mandat-poste ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances. Toute personne âgée de 18 ans et plus peut s'inscrire à un tirage au sort.

Les tirages et l'attribution des emplacements s'effectueront immédiatement après la période d'inscription.

Les périodes d'inscription et les tirages auront lieu aux dates et endroits suivants :

MRC	DATE ET HEURE	LIEU
MRC Lac-Saint-Jean Est	Mardi, le 5 novembre 2002 Inscription : 8 h 30 à 9 h 30 Tirage : 9 h 45	Hôtel de Ville d'Alma Salle du Conseil 140, avenue Saint-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1
MRC Domaine-du-Roy	Mardi, le 5 novembre 2002 Inscription : 14 h 30 à 15 h 30 Tirage : 15 h 45	Hôtel de Ville de Saint-Félicien Salle du Conseil 1209, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien (Québec) G8K 2R1
MRC Maria-Chapdelaine	Mercredi, le 6 novembre 2002 Inscription : 13 h à 14 h 30 Tirage : 15 h	Hôtel de Ville de Dolbeau-Mistassini Salle du Conseil 1100, boulevard Wallberg, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1G7
MRC Fjord-du-Saguenay	Jeudi, le 7 novembre 2002 Inscription : 8 h 30 à 10 h 30 Tirage : 11 h	Hôtel La Saguenéenne Salle Rendez-Vous des Gens d'Affaires 250, rue des Saguenéens, Chicoutimi (Québec) G7H 3A4

Le Ministère se réserve le droit de soustraire ou d'ajouter à l'un des tirages au sort tout emplacement, et ce, jusqu'au moment du tirage.

Conditions générales

Seules les personnes inscrites, ou leur représentant, pourront participer au tirage au sort. De plus, elles devront être présentes lors du tirage et de l'attribution des emplacements.

Seule une personne physique ou une personne morale légalement incorporée peut s'inscrire à un tirage au sort et se voir attribuer un emplacement de villégiature par bail. De plus, elle ne peut s'inscrire qu'une seule fois à un même tirage au sort.

Une personne peut se faire représenter par procuration selon les conditions suivantes :

- la procuration devra contenir son nom, sa date de naissance, son numéro de téléphone personnel et sa signature ainsi que ceux du mandataire et indiquer l'objet du mandat ;
- une personne ne peut en représenter plus d'une par procuration ;
- la personne qui participe au tirage au sort pour elle-même ne peut représenter une autre personne.

La personne qui s'inscrit, ou son représentant, devra présenter une pièce d'identité lors de l'inscription et du tirage. Les informations suivantes seront requises lors de l'inscription : la date de naissance et le numéro de téléphone personnel. La priorité sera accordée aux résidants du Québec. Toute transaction conclue à la suite de fausses déclarations sera annulée.

Les emplacements qui n'auront pas trouvé preneur lors des tirages au sort seront concédés aux premiers requérants à compter du 11 novembre 2002, à 8 h 30. Les personnes intéressées devront se présenter à l'un des points de service du Ministère situés à Saguenay (arrondissement Chicoutimi), Alma ou Saint-Félicien.

Coûts

Le locataire devra payer les frais d'administration et d'ouverture de dossier (225 $), auxquels s'ajoutent la TPS et la TVQ, les frais d'enregistrement au Terrier (35 $) ainsi que le loyer de la première année. Ces frais devront être payés en totalité au moment même de l'attribution en argent comptant ou par chèque à l'ordre du ministre des Finances.

Visite des terrains et renseignements complémentaires

Les emplacements offerts peuvent être visités dès maintenant.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les emplacements ainsi que sur les conditions, la tarification, les obligations et les droits inhérents à cette offre, veuillez vous adresser à l'un des bureaux du ministère des Ressources naturelles suivants :

Direction régionale de la gestion du territoire public du Saguenay—Lac-Saint-Jean

3950, boulevard Harvey, 3e étage
Jonquière (Québec) G7X 8L6
Tél. : (418) 695-7877
Téléc. : (418) 695-8133

1100, rue Bersimis
Chicoutimi (Québec) G7K 1A5
Tél. : (418) 698-3660
Téléc. : (418) 698-3665

801, chemin du Pont-Taché Nord, Bureau R. 108
Alma (Québec) G8B 5B7
Tél. : (418) 668-9272
Téléc. : (418) 662-9662

837, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1S6
Tél. : (418) 679-3700
Téléc. : (418) 679-3586

Il est également possible de consulter le site Internet du Ministère à l'adresse suivante : www.mrn.gouv.qc.ca/territoire

La sous-ministre associée au Territoire,
Louise Ouellet

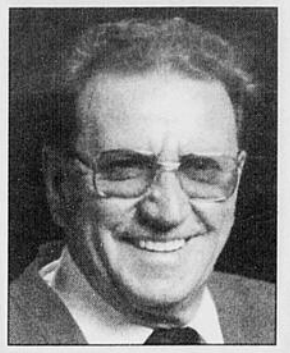
Québec

On prépare l'avenir

00526524

www.cyberpresse.ca

AVIS DE DÉCÈS



BEAULIEU (M. Roger)
Est décédé à l'hôpital St-Luc de Montréal le 1er septembre 2002 à l'âge de 77 ans, M. Roger Beaulieu époux de dame Ghislaine Gagné demeurant au 1005 Joseph-Dandurand à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: le mercredi 4 septembre 2002 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 4 septembre 2002 à 16 h à l'église Notre-Dame du Royaume. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Ghislaine Gagné, ses enfants: Johanne Beaulieu, Linda (Marc Poulin), Pierre (Hélène Renaud), Guy; ses petits-enfants: Marie-Pier, Vincent, Stéphanie, Pascale, Frédéric; ses frères et sœurs: Gérard Beaulieu (Delphine Tremblay), Roland (Graziella Boudreault), Stella (Maurice Côté), Maurice (feu Jacqueline Deroy); ses beaux-frères et belles-sœurs: Aline Gagné (feu Louis Couillard), Rita (Lucien Deroy), Marcel (Germaine Bélanger), Monette, Roger. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils Ltée** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).



BELANGER (M. Epiphane)
Est décédé à Roberval, le 2 septembre 2002, à l'âge de 73 ans et 8 mois, M. Epiphane Bélanger, époux de Mme Gertrude Fortin, demeurant au 1091, Paradis à Roberval. La famille recevra les condoléances à la
Maison funéraire Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval
le jeudi 5 septembre 2002 de 13 h à 14 h 45. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 septembre 2002 à 15 h à l'église de St-Jean de Brébeuf. M. Bélanger sera inhumé au cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Gertrude Fortin, ses enfants: feu Louise Bélanger, Ghyslain (Thérèse Gagnon), Claude (Julie Blackburn); ses petits-enfants: Marie-Lise, Anne-Marie, Anne-Julie, Pierre-Yves, Jean-Michel, Ann-Emmanuelle; ses frères et sœurs: Mariette Bélanger (feu Philippe Gagnon), Léopold (Thérèse Miousse), feu Dorila (Gérardine Gauthier), Thérèse (Albert Rodrigue), Sœur Marie-Joseph, Gertrude (Réul Rossberry), Marie-Paule, Marc-Antoine (Marie-Paule Leboeuf); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Pierrette Fortin (Lucien Girard), Monique (feu Clément Brassard), Jean-Yves (feu Graziella Lavoie), Carmen (René Guénard), Cécile (Rosaire Langlais), Robert (Ghislaine Grenon), Roger (Diane Caron), Gisèle (Ulric St-Pierre), Clermont (France Brassard), Raymonde (Réjean Laroche), ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Société Canadienne du Cancer et à la Fondation des Maladies du Cœur. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif**, 816, boul St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), email: mharvey@destination.ca Membre de la corporation des Thanatologues du Québec

Nécrologie



BERGERON (Mme Yvette Pelletier)

Entourée de l'amour des siens, après une longue maladie, est décédée le 2 septembre 2002, au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 78 ans 11 mois, dame Yvette Pelletier épouse de feu Arthur Bergeron demeurant au 517 Principale à Rivière-Eternité. La famille accueillera les parents et amis à compter de mercredi 4 septembre 2002 à 11 h à

la résidence funéraire
de Rivière-Eternité

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 septembre 2002 à 15 h à l'église Notre-Dame de Rivière-Eternité. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Joachim Pelletier et de feu Yvonne Savard. Elle était membre de l'Age d'Or. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Marie-Reine Bergeron, Luc (Hélène Lavoie), François-Xavier (Lise Bouchard), Gisèle (Martin Bouchard), Fabiola (Gérard Laberge), Léon-Georges (Marguerite Morin), Réjean, Olivette (Alain Larose), Roger (Danielle Boies), Francis (Yolande Gagné), Lise (Robin Girard); ses petits-enfants: Josée (Bruno Turcotte), Gino (Caroline Bouchard), Patrick (Nadine Boudreault), Cédrick (Sandra Gaudreault), Steven (Patricia Simard), Karine, Dave (Isabelle Defoy), Yohann, Alexandre, Michaël, Alisson, Kathy, Keven, Carl (Clarisse Chrétien), Anne, Chantal (Isabelle Guay), Rock, Allen, Josée (Allen Donan), Jacques, Martin (Josée Godin); ses arrière-petits-enfants: Emilie, François, Elisabeth, Gabriel, Tommy, Marie-Eve; ses frères et sœurs: feu Joseph Pelletier (Ruth Imbeault), feu Eugène (feu Jeanine Bouchard), Georges (feu Reine Bouchard), Léda (Lorenzo Bergeron), feu Jean-Paul (Georgette Bouchard), Martin (Louisette Lavoie), Marie-Josephe (Laurence Lavoie), Raymond-Marie (Marianne Gagné). Elle était la belle-fille de feu Ulisse Bergeron et de feu Marie-Louise Lavoie. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belle-sœurs: Yvonnie Bergeron (feu Daniel Savard), feu Marie-Jeanne (feu Robert Dufour), Aline (feu Emilien Simard), feu Jeanne-Ida (feu Léo Côté), Adélard (Carmelle Gaudreault), feu Élie (Raymonde Gagné), Hercule (Eugénie Bouchard). Elle laisse également dans le deuil ses filleuls et filleules, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement très spécial au personnel du 4e étage du Centre hospitalier Cléophas Claveau pour les merveilleux soins apportés pendant un long séjour à l'hôpital, à son médecin Dr Marcel Gauthier ainsi qu'à l'abbé Paul-André Harvey. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances par télécopieur (418) 543-7241, courriel gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation



GIRARD (M. Gilbert)

Le 2 septembre 2002, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 63 ans, M. Gilbert Girard, époux de feu dame Rose Tremblay et conjoint de Mme Ghislaine Arseneault, demeurant au 2805 Berthier, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le jeudi 5 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 6 septembre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 septembre 2002 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. Outre sa conjointe Mme Ghislaine A. Poitras, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin Girard, Eric Girard; le fils de sa conjointe: Stéphane Poitras (Jane Grant) et ses enfants David et Jonathan; ses frères et soeurs: feu Fernand Girard, Richard (Lucette Bouchard), Lise (feu Claude Bugneard), Gaston (Raymonde Couture), feu Réjean, Ghislain, Alain (Doris Fortin), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Arseneault, neveux et nièces, nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LALANCETTE
(Mme Yvonne Dallaire)

Le 1er septembre 2002, est décédée à l'Hôpital Fleury de Montréal, à l'âge de 95 ans et 1 mois, Mme Yvonne Dallaire, épouse de feu M. Charles-Henri Lalancette, demeurant à Montréal, autrefois de Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 4 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 5 septembre 2002, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 5 septembre 2002 à 16 h à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Arthur, Marthe (Jean-Marie Bouchard, les enfants: Michel, Guy, Pierre, Yvon, Guylaine et Suzanne), Yolande (André Dargy, les enfants: Gilles, Monique et Normand), Paul-Émile (Antonia Simard, les enfants: Guy, Diane, Guylaine, Martin, Daniel et Josée) et Clémence (André Giroux et leur fils Stéphane); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Elle était la fille de feu M. Arthur Dallaire et de feu Mme Mélina Simard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



OUELLET (M. Louis-Joseph)

Le 3 septembre 2002, est décédé à sa résidence, à l'âge de 70 ans et 1 mois, M. Louis-Joseph Ouellet, fils de feu M. Philippe Ouellet et de feu dame Lina Durand, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 5 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative Funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu
La Baie (coin 2e Rue)

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 10 h 15. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 septembre 2002 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland-Boilleau. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Ferland. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: feu Christian Ouellet, Nelson (Myriam Gauthier), Corine, Sandra (André Dallaire); ses petits-enfants: Julie, Jennifer, Bruno, Vincent; la mère de ses enfants: Marie-Paule Boudreault; ses frères et soeurs: Marcel Ouellet (Judith Brassard), Léonard Ouellet, Darquise Durand (Serge Rossignol), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



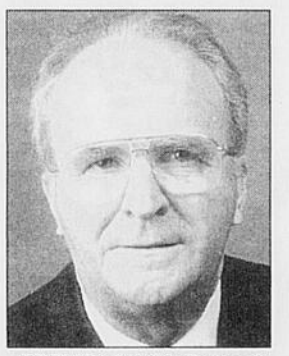
PARADIS
(Mme Marie-Emma Ouellet)

Le 2 septembre 2002, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 75 ans et 1 mois, Mme Marie-Emma Ouellet, épouse de feu M. Philippe Paradis, demeurant au 15, ave du Moulin, Saint-Thomas Didyme. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 4 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 5 septembre 2002, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles seront célébrées le jeudi 5 septembre 2002 à 11 h à l'église St-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Nathalie Bouchard) et Anne (Damien Harvey); ses petits-enfants: Keven et Marie-Pier Harvey; ses frères et sœurs: Léo (feu Rose Ouellet), Rock (Jeanne-Mance Bussière), Charles (Colette Bouchard), Luc (Adrienne Déry), Jean-Claude (Pierrette Garneau), Roger (Christianne Imbeault), Ludger (Francine Poirier) et Rina; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Elle était la fille de feu M. Joseph-Charles Ouellet et de feu Mme Théonilda Bouchard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057, courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



TREMBLAY (M. Roland)

La messe anniversaire de M. Roland Tremblay, époux de dame Claire Martel, demeurant au 1022 rue Paré, Chicoutimi, sera chantée

dimanche 8 septembre 2002 à 11 h a.m.
à l'église Notre-Dame de Grâces
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.B.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: H.B.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D. B.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Béatrice Vachon-Morin,
de Chicoutimi, décédée le 31 mai 2002,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00526528

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations

Présents et impliqués dans leur milieu

Dignité

304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755

00504699

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Mme Michèle Gauthier)

«Je vous ai tous aimés et je ne vous oublie pas»

Paisiblement et sereinement, entourée de l'amour des siens, est décédée à l'âge de 61 ans, à sa résidence, le 31 août 2002, à la suite d'une longue maladie qu'elle avait apprivoisée courageusement, dame Michèle Gauthier, épouse de M. Camil Tremblay et fille de feu M. Antoine Gauthier c.a. et de dame Yvette Blackburn, demeurant au 538, rue Lafontaine, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 4 septembre 2002, de 11 h à 13 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif,
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 septembre 2002 à 14 h, à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux M. Camil Tremblay et sa mère Mme Yvette Blackburn, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Mario Tremblay (Emma Doherty), Christine Tremblay (Jean Leclerc); ses petits-enfants adorés: Jean-Christophe et Thomas Leclerc. Elle était la soeur de: Jacqueline Gauthier, André Gauthier (Josée Dumas), Yvan Gauthier, Denise Gauthier (Gilles D'Amour), Roger Gauthier (Jeanne-Mance Lalancette), Jacques Gauthier (Françoise Giroux). Elle était la belle-soeur de: feu Jean-Claude Tremblay (feu Lorraine Tremblay, Yvette Leblanc), soeur Madeleine Tchao a.m., Madeleine Tremblay (feu Georges Scanlan), Nicole Tremblay (Robert Gauthier), Guy Tremblay (Claudette Morissette), Michel Tremblay, feu Alain Tremblay (Liliane Gagné), André Tremblay (Monique Vallières), Suzanne Tremblay, Germaine Tremblay (Jean-Guy Tremblay). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du département d'hémato-oncologie du Complexe hospitalier de la Sagamie et le personnel du CLSC de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à Mme Gauthier. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (Service d'hémato-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Sports

En affrontant Lucas vendredi

Omar Sheika espère devenir un modèle pour les Palestiniens

par Bill Beacon

MONTRÉAL (PC) — Omar Sheika ne veut pas seulement remporter le titre des super moyens du Conseil mondial de la boxe (WBC); il aspire aussi à devenir un exemple à suivre pour les gens de descendance palestinienne, comme lui.

Sheika est né aux Etats-Unis de parents palestiniens et a grandi à Paterson, au New Jersey.

C'est là, à l'âge de 15 ans, qu'il a commencé à pratiquer la boxe sous la férule du vétéran entraîneur Lou Duva.

Sheika (23-3-0, 16 KO) tentera de détrôner le Québécois Eric Lucas (35-4-3, 13 KO) vendredi soir au Centre Bell, jadis le Centre Molson.

Négligé des parieurs à sept contre cinq, Sheika, neuvième aspirant au titre de la WBC, ne manque pas de motivation.

«Aucun Palestinien n'a été champion du monde, a rappelé le challenger, mardi, après avoir participé à une séance publique d'entraînement devant quelque 200 amateurs.

«Les Palestiniens ont besoin d'une personne comme moi pour parler en leur nom et rappeler au reste du monde que nous sommes de bonnes gens, a ajouté Sheika, qui s'attend à recevoir le soutien de parents et amis, vendredi soir à Montréal.

«Certaines personnes clament que nous sommes mauvais, mais ce n'est que de la politique. En devenant champion, je sais que je pourrais m'afficher publiquement et dire la vérité au sujet de mon peuple et de ma religion.»

Depuis les attaques terroristes du 11 septembre 2001, les citoyens du Moyen-Orient sont plus ou moins bien perçus en Amérique du Nord. Sheika, lui, n'a rien d'un extrémiste.

«Je suis fier d'être un Musulman, mais je suis également fier d'être un Américain, a-t-il clamé. Je veux montrer que nous sommes tous des êtres humains qui devraient être traités sur le même pied.

«C'est triste de voir ce qui se passe au Moyen-Orient, a-t-il renchéri, mais j'espère pouvoir apporter une contribution positive. A Montréal, vous voyez des gens de toutes les races; pourquoi n'en est-il pas ainsi là-bas?, se questionne-t-il.

«Ils devraient tous vivre ensemble sur cette merveilleuse terre sainte. Les Palestiniens et les Israéliens y résident depuis très longtemps, et cette situation ne changera jamais. Cet Etat ne deviendra jamais totalement israélien, ni totalement palestinien. Les deux peuples doivent donc apprendre à y vivre ensemble.»

Un boxeur agressif

Lorsqu'il enjambe les câbles, Sheika laisse derrière lui ce côté pacifiste.

Il est plutôt reconnu pour son style agressif et ses coups en puissance. Ces qualités font de Sheika le rival le plus inquiétant pour Lucas depuis sa conquête du titre aux mains de Glenn Catley, le 10 juillet 2001.

«Je n'irai pas jusqu'à dire qu'il est le meilleur boxeur que j'ai affronté, mais il est le plus dangereux, a admis Lucas, mardi.

«Il est très agressif et il ne ménage pas ses énergies. Il donne tout ce qu'il a.»

Sheika en sera à son deuxième combat de championnat du monde en carrière.

À sa première tentative, le 12 août 2000 au stade Wembley de Londres, il avait subi un revers par mise hors de combat au cinquième assaut face au monarque de l'Organisation mondiale de la boxe (WBO), le Gallois Joe Calzaghe.

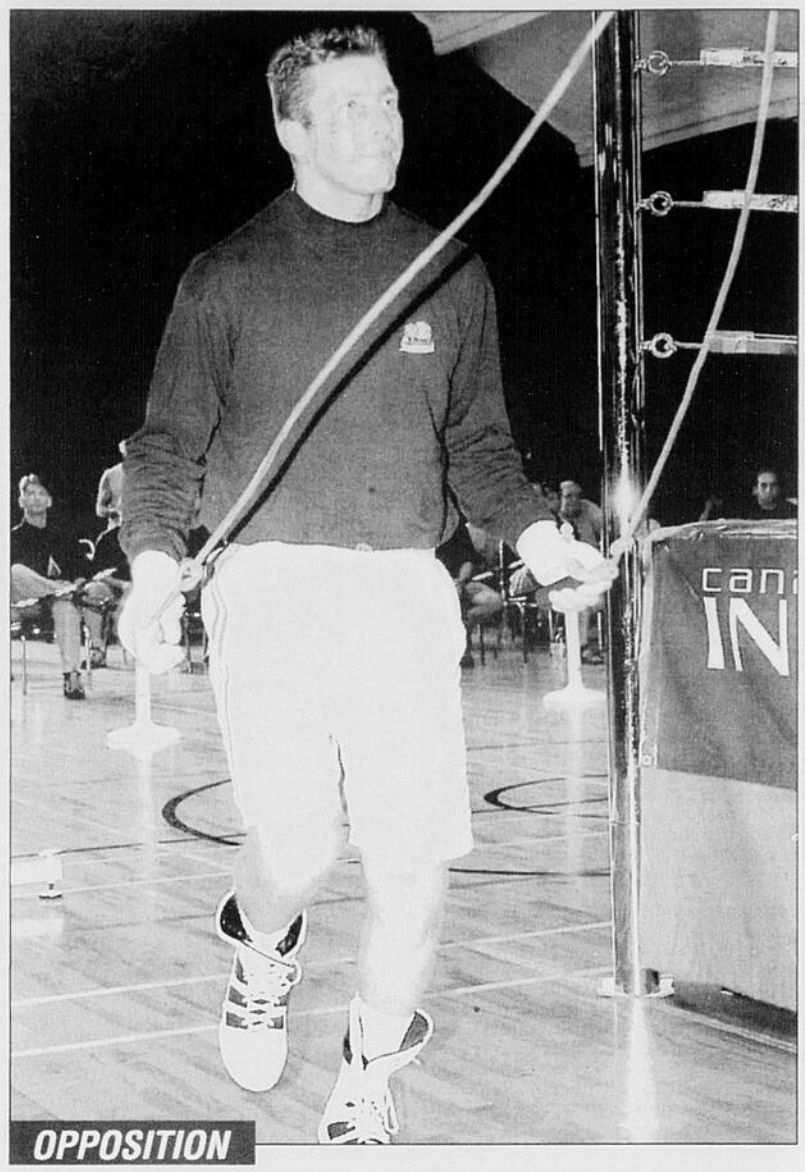
Sheika s'est relevé de cette défaite en signant trois victoires expéditives, dont une contre Stéphane Ouellet par mise hors de combat au deuxième round, le 7 avril 2001 à Las Vegas.

Il a cependant perdu lors de sa dernière sortie sur le ring, par mise hors de combat technique au quatrième assaut aux mains de l'Américain Thomas Tate.

Sheika avait expédié son rival au tapis en deux occasions, mais l'arbitre a mis un terme à l'affrontement à cause d'une coupure et d'une enflure à l'un des yeux de Sheika.

«Omar frappe avec autorité, il est intelligent et il se déplace très bien dans le ring, affirme Lou Duva.

«Lucas devrait être plus spectaculaire pour le public et plus agressif dans l'arène, a ajouté Duva. Il est un spécialiste de la contre-attaque. Et après? Ca ne fait pas un combat. Omar devra être l'agresseur.»



Éric Lucas aura de l'opposition, vendredi, lorsqu'il défendra son titre des super moyens du Conseil mondial de la boxe (WBC) face à l'Américain Omar Sheika.

(Photo PA)

Les trois pilotes canadiens réunis

Tracy et Carpentier s'apprêtent à signer chez Player's-Forsythe

MONTRÉAL (PC) — Patrick Carpentier et Paul Tracy sont sur le point de signer des ententes avec l'équipe Player's-Forsythe, ce qui permettrait de réunir au sein de la même écurie de la série CART les trois pilotes canadiens la saison prochaine.

Selon des informations publiées mardi, Tracy aurait déjà signé son contrat et Carpentier l'imiterait d'ici la fin de la semaine, mais un porte-parole de Player's a précisé que rien n'avait encore été finalisé.

«Les discussions se poursuivent avec Tracy mais, pour l'instant, nous n'avons rien à annoncer, a déclaré François Carter. C'est la même chose avec Carpentier.

«Une entente est imminente dans les deux cas mais ils négocient toujours.»

Le Journal de Montréal rapportait dans son édition de mardi que Tracy avait signé un contrat de deux ans d'une valeur de 3 millions $ US par saison, tandis que Carpentier était sur le point d'accepter une entente de deux ans qu'on évalue à 1,5 million $ par année.

Si ces informations se confirment, Tracy et Carpentier seraient réunis à Alexandre Tagliani de Lachenaie, toujours sous contrat avec Player's pour la saison 2003, au sein d'une équipe ayant le potentiel pour dominer le championnat CART.

Tracy de Toronto, qui compte 19 victoires en carrière au championnat CART, est actuellement avec l'équipe Green. Carpentier de Joliette a remporté deux victoires avec l'équipe Player's-Forsythe cette saison et il occupe actuellement le quatrième rang au championnat.

Assurance

Carpentier et Tracy auraient reçu l'assurance de la part du copropriétaire Gerald Forsythe d'avoir un volant en 2004, même si Player's devait se retirer de la course automobile en octobre 2003 pour respecter les dispositions de la loi antitabac.

«Ça change la situation, a reconnu Carpentier lorsque joint au téléphone par le quotidien montréalais. Ça m'assure d'une année de plus de salaire en série CART.

«Mes chances, que j'estimais à 1,2 pour cent il y a un mois, s'élèvent maintenant à 95,2 pour cent!»

Alan Labrosse, l'agent de Carpentier, devait rencontrer les dirigeants de l'équipe mardi et mercredi pour finaliser les détails de l'entente. Carpentier aimerait obtenir quelques bonis liés aux performances.

Forsythe, qui cherche à convaincre un commanditaire européen de s'impliquer dans le financement de l'équipe, a affirmé qu'il n'était «pas question de laisser partir Patrick».

Forsythe a ajouté que Honda et Toyota courtisaient Carpentier pour l'attirer dans la série rivale de l'Indy Racing League (IRL) la saison prochaine.

Tracy aurait signé son contrat deux heures après la fin de la course de dimanche à Denver.

Tracy avait posé comme condition que l'équipe adopte le châssis Lola en vue de la prochaine saison mais le directeur technique Bruce Ashmore a précisé qu'on tentera de le convaincre que le châssis Reynard utilisé jusqu'ici par l'équipe est plus compétitif.

Basket-ball

Le Canada... par la peau des dents

INDIANAPOLIS (PC) — Michael Meeks, de Brampton, en Ontario, a marqué les six derniers points de son équipe, réussissant notamment le panier vainqueur avec sept secondes à jouer, mardi, pour permettre au Canada de vaincre le Venezuela 98-97 et de terminer au 13e rang lors du championnat du monde de basket-ball.

Meeks et Rowan Barrett, de Mississauga, en Ontario, ont chacun récolté 20 points pour la formation canadienne, qui avait connu un début de tournoi désastreux étant donné une fiche de 0-3 lors du tour préliminaire.

En l'absence de joueurs de la NBA tels que Steve Nash, Todd MacCulloch et Jamaal Magloire, les Canadiens ont connu des difficultés à l'attaque, surtout au début de la compétition.

Le Canada a remporté son premier match du tournoi contre le Liban, lundi, pour obtenir le droit de disputer le match pour la 13e place.

Dans les matchs du deuxième tour disputés mardi, Peja Stojakovic a marqué 19 points pour aider la Yougoslavie (3-2) à l'emporter 90-69 et infliger au Brésil (4-1) sa première défaite du tournoi.

Mirsad Turkcan et Ibrahim Kutluay ont marqué 26 et 23 points, respectivement, pour procurer une victoire de 86-66 à la Turquie (2-3) contre l'Angola (1-4).

Rencontre prévue jeudi

Les négociations progressent entre Théodore et le Canadien

par Guy Robillard

LAVAL (PC) - Le Canadien et le clan José Théodore ne se sont toujours pas entendus, mais les négociations progressent et le président Pierre Boivin, pour un, est bien confiant que le gardien va signer son nouveau contrat avant le début du camp d'entraînement.

«Le bon côté, c'est qu'on va se parler encore jeudi», a déclaré Théodore avant le tournoi de golf du Canadien, mardi.

Le gardien a par ailleurs été très discret sur l'allure des négociations, répétant qu'il sera en mesure d'en dire plus après la prochaine rencontre entre son agent Don Meehan et André Savard, qui se fait accompagner de son bras droit Julien Brisebois, l'expert comptable.

Il n'a jamais été question que le populaire athlète ne se présente pas à Laval-sur-le-Lac.

«Ce n'est pas au monde de payer le prix parce que je n'ai pas de contrat, a insisté Théodore. Les gens payent le prix pour voir des joueurs du Canadien.»

Savard n'est pas entré davantage dans les détails.

«On sent que ça progresse mais par contre, rien n'est finalisé», a-t-il résumé, ajoutant que les discussions se déroulent dans une bonne ambiance et que «les deux parties veulent une conclusion avant la fin du camp.»

Savard souhaite toujours régler cette affaire le plus tôt possible, mais pas à n'importe quel prix, a-t-il insisté, puisqu'il y a des normes à respecter et qu'il faut tenir compte «de la logique et du bon sens».

Cela dit, le directeur général a convenu que le cas de Théodore «est peut-être une situation unique». C'est-à-dire que le gagnant du trophée Hart n'a pas fait ses preuves depuis très longtemps mais qu'il a déjà atteint des sommets exceptionnels.

Savard a indiqué que les offres du Canadien ne sont plus les mêmes qu'au début.

«On est conscient, on réagit», a-t-il dit, sans vouloir révéler si le clan Théodore avait de son côté abaissé ses demandes parce qu'il ne veut pas négocier sur la place publique.

«Si jamais on n'aboutit pas, à ce moment-là on va fournir plus d'explications.»

Savard n'a pas caché non plus qu'il souhaiterait faire signer un contrat de longue durée au jeune gardien, qui aura seulement 26 ans le 13 septembre, le premier jour du camp d'entraînement à Vail. Mais les demandes du clan Théodore seraient aussi élevées.

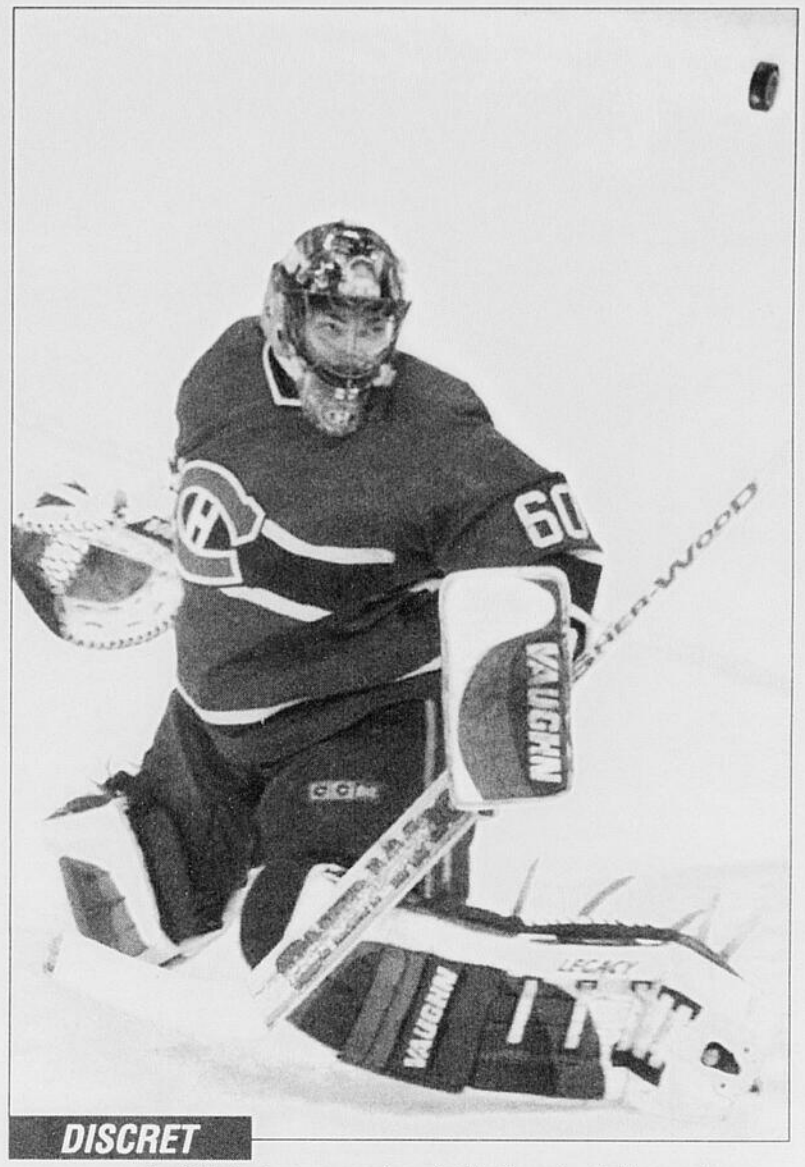
Les derniers chiffres avancés parlent d'offres de 19 millions $ US pour quatre ans ou de 9 millions $ pour deux ans, alors que Théodore demanderait 12 millions $ pour deux ans.

Boivin optimiste

Le président Pierre Boivin est quant à lui optimiste.

«C'est normal que ce soit long, a-t-il dit. Pour le moment, on garde les discussions confidentielles. Il reste encore 10 jours avant le début du camp d'entraînement et tout le monde à l'intention de négocier de bonne foi. D'ici à 10 jours, tout devrait être réglé, du moins je l'espère.»

Les négociations se déroulent dans une bonne ambiance, a-t-il rappelé à son tour, «ce qui nous permet de croire que ça va se régler.»



José Théodore se montre plutôt discret relativement aux négociations en cours avec le Canadien. La prochaine rencontre avec la direction de la formation montréalaise est prévue pour jeudi.

Cette année, Saku Koivu était au golf... pas à l'hôpital

par Guy Robillard

LAVAL (PC) - On n'en était qu'au tournoi de golf, une dizaine de jours avant le début du camp d'entraînement qui se mettra en branle au Colorado, chez le propriétaire George Gillett, mais déjà le Canadien est en avance sur l'an dernier.

Cette fois, en effet, Saku Koivu s'est présenté au tournoi, en santé en plus. Il y a un an, il avait plutôt pris le chemin de l'hôpital, où de bien mauvaises nouvelles l'attendaient.

«Je me sens bien et je suis vraiment heureux d'être ici et en santé», a répété le capitaine du Canadien avant le début du tournoi de golf annuel.

Arrivé de Finlande un jour plus tôt que prévu, Koivu était déjà sur la glace avec d'autres joueurs du Canadien et de la LNH, mardi, à Pierrefonds.

«Après ce que j'ai vécu l'an dernier (c'est dans l'avion qu'il avait ressenti les premiers violents symptômes de son cancer à l'abdomen), j'étais un peu nerveux durant le voyage, a-t-il admis. Quand nous sommes arrivés à Dorval, mon épouse m'a dit que le vol s'était mieux passé qu'il y a un an...»

Confiant

Koivu a répété qu'il n'a pas encore retrouvé la pleine forme qui était la sienne avant sa maladie. Il manque notamment encore un peu d'endurance, mais il est proche.

«Je suis confiant après ce que j'ai pu faire à la fin de la saison dernière», dit-il en faisant référence à son impressionnant retour au jeu.

Koivu devra passer des tests plus spécifiques d'ici la fin de semaine pour s'assurer que son cancer est toujours en rémission. Les médecins ont dit franchement qu'il faudra attendre environ cinq ans avant de parler de guérison et qu'il y avait presque 50 pour cent de risques que la maladie réapparaisse.

«Je suis un peu nerveux avant de passer ces tests, n'a pas caché Koivu. Mais en même temps, je veux être rassuré.»

Entre-temps, il s'en allait jouer au golf avec toutes les apparences d'un athlète en santé ayant retrouvé son poids normal de 180 livres.

Stoll signe pour trois ans avec les Oilers

EDMONTON (PC) - Jarret Stoll, le capitaine de l'équipe canadienne junior et du Ice de Kootenay, a signé un contrat de trois ans, mardi, avec les Oilers d'Edmonton.

Ennuyé par diverses blessures, Stoll n'a participé qu'à 47 matchs la saison dernière avec les champions de la coupe Memorial. Malgré tout, l'attaquant de 20 ans a amassé 32 buts et 34 passes.

«Jarret a prouvé qu'il était un grand leader. Ses performances laissent également croire qu'il sera capable de faire sentir sa présence sur la glace», a affirmé le directeur général des Oilers, Kevin Lowe.

Les Oilers ont sélectionné Stoll au 36e rang du repêchage de 2002. Deux ans plus tôt, il avait été un choix de deuxième tour des Flames de Calgary.

Un nouveau contrat pour Fischer

À Detroit, le défenseur Jiri Fischer a signé un nouveau contrat d'une durée de deux ans, mardi, avec les Red Wings de Detroit.

Les détails de l'entente n'ont pas été divulgués. Fischer, qui est âgé de 22 ans, a touché un salaire de 975 000$ US la saison dernière.

En 80 matchs la saison dernière, Fischer, le premier choix des Red Wings en 1998, a inscrit deux buts et huit passes. Il a amassé 67 minutes de punition.

Au filet

LAVAL (PC) - Outre José Théodore, Richard Zednik est le seul autre joueur du Canadien sans contrat à une dizaine de jours du camp d'entraînement.

«C'est tranquille», a dit André Savard à propos des négociations avec son agent David Schattia.

Le directeur général a tenu à préciser que le dossier de Théodore ne l'a aucunement empêché de consacrer tout le temps nécessaire à celui de Zednik.

«Mais encore une fois, a-t-il précisé, il faut respecter la logique et le bon sens. On lui a fait une bonne offre et je suis pas mal confiant qu'on va arriver à une entente, même si ce ne sera peut-être pas avant le début du camp.»

Le Canadien partira le 12 septembre pour Vail, au Colorado...

Zednik n'était pas au tournoi de golf mais ce n'était pas nécessairement à cause de son contrat non signé. Ce tournoi avait lieu une dizaine de jours avant le début du camp cette année, et deux autres Européens ne sont pas encore arrivés au pays, soit Andrei Markov et Jan Bulis.

Jeff Hackett était également absent à Laval-sur-le-Lac. Son opération à l'épaule lui a interdit le golf cet été, mais il est attendu au début du camp d'entraînement.

Francis Bouillon n'était pas là non plus, mais il avait une vraie bonne raison: sa conjointe vient d'avoir deux jumeaux.

Le nouveau venu Mariusz Czerkawski et Oleg Petrov n'ont pas joué au golf, mais ils étaient attendus pour le souper. Tout comme Saku Koivu, Czwekawski s'était entraîné avec plusieurs de ses nouveaux coéquipiers la veille à Pierrefonds...

L'autre nouvelle acquisition d'André Savard, Randy McKay, était là lui, et visiblement heureux, répétant son bonheur d'avoir la chance de porter les couleurs de l'équipe de sa veille natale.

McKay a parlé à Doug Gilmour, son ancien coéquipier au New Jersey, peu de temps après avoir signé son contrat avec le Canadien.

«J'espère que je l'ai aidé à prendre sa décision», a-t-il dit en français.

Gilmour a confié qu'effectivement l'engagement de Mckay (et de Czerkaswki aussi sans doute) de même que le retour en santé de Saku Koivu ont compté parmi les facteurs qui l'ont amené à poursuivre sa carrière à Montréal...

Même si le cas de José Théodore est probablement unique et qu'il est conscient qu'il pourrait influencer d'autres négociations à venir à travers la Ligue nationale, André Savard a assuré qu'il n'a jamais senti de pression imposée par les dirigeants d'autres équipes ou de la LNH...

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	87	50	.635	
Philadelphie	69	68	.504	18
Floride	68	68	.500	18 1/2
Montréal	68	70	.493	19 1/2
New York	61	74	.452	25

Section Centrale

St. Louis	77	61	.558	
Houston	72	65	.526	4 1/2
Cincinnati	67	71	.486	10
Pittsburgh	61	78	.439	16 1/2
Chicago	59	80	.424	18 1/2
Milwaukee	50	89	.360	27 1/2

Section Ouest

Arizona	85	52	.620	
Los Angeles	80	57	.584	5
San Francisco	77	59	.566	7 1/2
Colorado	62	76	.449	23 1/2
San Diego	59	78	.431	26

Lundi 2 septembre
Ligue nationale

Floride à N.Y. Mets (remis au 3 septembre, pluie)
Montréal 5 Philadelphie 1
Atlanta 5 Pittsburgh 1
Milwaukee 4-4 Chicago Cubs 2-17
Cincinnati 5 St. Louis 3
Los Angeles 19 Arizona 1
Colorado 5 San Diego 2

Interligne

Texas 7 Houston 2

Mardi 3 septembre

Montréal 7 Philadelphie 6 (10 manches)
Floride 3 N.Y. Mets 2 (12 manches, Premier match)
Pittsburgh 3 Atlanta 0
St. Louis 3 Cincinnati 1
Chicago Cubs 10 Milwaukee 1
Floride à N.Y. Mets, 21h00. (Deuxième match)
Los Angeles en Arizona, 21h35.
Houston à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Mercredi 4 septembre

Milwaukee (Figueroa 1-5) à Chicago Cubs (C.Zambrano 2-6), 14h20.
Los Angeles (Ashby 9-10) en Arizona (Johnson 19-5), 18h05.
Pittsburgh (K.Wells 12-12) à Atlanta (Moss 9-5), 19h05.
Philadelphie (Padilla 14-8) à Montréal (Armas Jr. 8-12), 19h05.
Floride (Tavarez 10-10) à N.Y. Mets (Astacio 11-8), 19h10.
Cincinnati (Dempster 7-13) à St. Louis (Jam.Wright 6-13), 20h10.
Houston (Munro 5-2) à San Diego (Tomko 8-8), 22h05.
Colorado (Neagle 7-9) à San Francisco (L.Hernandez 9-14), 22h15.

Jeudi 5 septembre

Philadelphie à Montréal, 13h35.
Houston à San Diego, 17h05.
Floride à N.Y. Mets, 19h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.

Vendredi 6 septembre

Floride à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Montréal à Atlanta, 19h35.
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10.
San Diego au Colorado, 21h05.
Houston à Los Angeles, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	119	335	98	124	.370
LWalker Col	**117**	**423**	**86**	**149**	**.352**
VGuerrero Mon	**135**	**514**	**87**	**171**	**.333**
Alfonzo NYM	110	401	65	133	.332
Helton Col	133	472	88	155	.328
JKent SF	129	529	89	173	.327
CJones Atl	135	468	78	150	.321
Kearns Cin	107	372	66	117	.315
Spivey Ariz	118	438	86	136	.311
LCastillo Flo	125	519	75	160	.308
Edmonds StL	121	409	78	126	.308

Points SSosa, Chicago, 104; Pujols, St. Louis, 102; Bonds, San Francisco, 98; Berkman, Houston, 92; ShGreen, Los Angeles, 90; JKent, San Francisco, 89; Furcal, Atlanta, 88; Burrell, Philadelphie, 88; Helton, Colorado, 88.

Points produits Berkman, Houston, 109; Pujols, St. Louis, 108; Burrell, Philadelphie, 102; ShGreen, Los Angeles, 102; JKent, San Francisco, 100; SSosa, Chicago, 96; Sexson, Milwaukee, 94; LWalker, Colorado, 94.

Coups sûrs JKent, San Francisco, 173; **VGuerrero, Montréal, 171**; LCastillo, Floride, 160; Furcal, Atlanta, 159; **Vidro, Montréal, 158**; Helton, Colorado, 155; Pujols, St. Louis, 154.

Doubles BAbreu, Philadelphie, 40; JKent, San Francisco, 40; Lowell, Floride, 36; **OCabrera, Montréal, 36**; Helton, Colorado, 35; **LWalker, Colorado, 34**; **Vidro, Montréal, 33**.

Triples **Wilkerson, Montréal, 8**; Rollins, Philadelphie, 8; Rolen, St. Louis, 8; ASanchez, Milwaukee, 7; Furcal, Atlanta, 7; DRoberts, Los Angeles, 7; Kotsay, San Diego, 7; McCracken, Arizona, 7.

Circuits SSosa, Chicago, 43; Bonds, San Francisco, 40; ShGreen, Los Angeles, 38; Berkman, Houston, 37; **VGuerrero, Montréal, 35**; Burrell, Philadelphie, 34; JKent, San Francisco, 33.

Buts volés LCastillo, Floride, 41; Pierre, Colorado, 39; DRoberts, Los Angeles, 39; ASanchez, Milwaukee, 37; **VGuerrero, Montréal, 31**; AFox, Floride, 29; ABoone, Cincinnati, 27.

Lanceurs (14 décisions) Schilling, Arizona, 21-5, .808, 2.77; WMiller, Houston, 12-3, .800, 3.84; RJohnson, Arizona, 19-5, .792, 2.63; Oswalt, Houston, 17-6, .739, 2.91; Millwood, Atlanta, 15-6, .714, 3.21; JJennings, Colorado, 15-6, .714, 4.46; Maddux, Atlanta, 11-5, .687, 2.56.

Retraits RJohnson, Arizona, 285; Schilling, Arizona, 275; Clement, Chicago, 187; Burnett, Floride, 183; Oswalt, Houston, 171; Wood, Chicago, 170; Schmidt, San Francisco, 163.

Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 49; **Gagné, Los Angeles, 46**; Mesa, Philadelphie, 39; MiWilliams, Pittsburgh, 38; Hoffman, San Diego, 35; JJimenez, Colorado, 34; Nen, San Francisco, 34.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	85	52	.620	
Boston	77	59	.566	7 1/2
Baltimore	63	73	.463	21 1/2
Toronto	60	78	.435	25 1/2
Tampa Bay	47	90	.343	38

Section Centrale

Minnesota	80	59	.576	
Chicago	68	70	.493	11 1/2
Cleveland	60	77	.438	19
Kansas City	55	83	.399	24 1/2
Detroit	51	87	.370	28 1/2

Section Ouest

Oakland	87	51	.630	
Anaheim	83	54	.606	3 1/2
Seattle	81	57	.587	6
Texas	62	75	.453	24 1/2

Lundi 2 septembre
Ligue américaine

Chicago White Sox 5 Toronto 3
Cleveland 11 Detroit 1
Boston 8 N.Y. Yankees 4
Oakland 7 Kansas City 6
Seattle 5 Minnesota 2

Interligue

Texas 7 Houston 2

Mardi 3 septembre

Chicago White Sox 5 Toronto 4
Detroit 4 Cleveland 0
Texas 7 Baltimore 1
N.Y. Yankees 4 Boston 2
Anaheim 10 Tampa Bay 2

Mercredi 4 septembre

Minnesota (Reed 12-7) à Seattle (Moyer 13-6), 18h35.
Texas (Benoit 3-2) à Baltimore (Driskill 8-7), 19h05.
Boston (Lowe 18-6) à N.Y. Yankees (Pettitte 8-5), 19h05.
Cleveland (Jar.Wright 0-3) à Detroit (Maroth 5-6), 19h05.
Chicago White Sox (D.Wright 10-11) à Toronto (Walker 7-4), 19h05.
Anaheim (Appier 13-9) à Tampa Bay (Sturtze 3-14), 19h15.
Kansas City (Byrd 15-10) à Oakland (Hudson 12-9), 22h05.

Jeudi 5 septembre

Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Texas à Baltimore, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Anaheim à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.

Vendredi 6 septembre

Anaheim à Baltimore, 19h05.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.
Oakland au Minnesota, 20h05.
Seattle à Kansas City, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	133	536	93	183	.341
MiSweeney KC	104	385	66	131	.340
ISuzuki Sea	134	550	95	183	.333
ARodriguez Tex	137	532	108	168	.316
Ordonez ChW	132	505	95	159	.315
Konerko ChW	131	495	72	154	.311
Tejada Oak	138	573	97	178	.311
Garciaparra Bos	131	537	84	166	.309
Hillenbrand Bos	133	542	84	167	.308
Winn TB	129	527	72	162	.307
GAnderson Ana	136	551	78	169	.307

Points ASoriano, New York, 112; Jeter, New York, 108; ARodriguez, Texas, 108; Damon, Boston, 104; JaGiambi, New York, 101; Tejada, Oakland, 97; Durham, Oakland, 96.

Points produits ARodriguez, Texas, 121; Tejada, Oakland, 116; Ordonez, Chicago, 109; Garciaparra, Boston, 107; JaGiambi, New York, 103; GAnderson, Anaheim, 101; EChavez, Oakland, 97.

Coups sûrs ISuzuki, Seattle, 183; BWilliams, New York, 183; ASoriano, New York, 182; Tejada, Oakland, 178; Jeter, New York, 169; GAnderson, Anaheim, 169; ARodriguez, Texas, 168.

Doubles GAnderson, Anaheim, 50; ASoriano, New York, 47; Garciaparra, Boston, 47; Ordonez, Chicago, 40; Beltran, Kansas City, 38; Winn, Tampa Bay, 36; Olerud, Seattle, 36.

Triples MYoung, Texas, 8; Damon, Boston, 8; ISuzuki, Seattle, 7; Beltran, Kansas City, 7; Winn, Tampa Bay, 7; Neuf à égalité à 6.

Circuits ARodriguez, Texas, 48; Thome, Cleveland, 42; RPalmeiro, Texas, 38; ASoriano, New York, 35; JaGiambi, New York, 33; EChavez, Oakland, 31; Ordonez, Chicago, 31.

Buts volés ASoriano, New York, 38; Beltran, Kansas City, 30; Jeter, New York, 30; Damon, Boston, 28; ISuzuki, Seattle, 27; Cameron, Seattle, 27; Winn, Tampa Bay, 24.

Lanceurs (15 décisions) PMartinez, Boston, 17-4, .810, 2.22; Zito, Oakland, 19-5, .792, 2.84; Washburn, Anaheim, 16-5, .762, 3.38; DLowe, Boston, 18-6, .750, 2.33; Pineiro, Seattle, 13-5, .722, 3.06; **Halladay, Toronto, 15-6, .714, 3.02**; Clemens, New York, 12-5, .706, 4.30.

Retraits PMartinez, Boston, 221; Clemens, New York, 170; Zito, Oakland, 158; FGarcia, Seattle, 155; **Halladay, Toronto, 146**; Mussina, New York, 143; ROrtiz, Anaheim, 140.

Victoires protégées Guardado, Minnesota, 38; Koch, Oakland, 37; Sasaki, Seattle, 34; Percival, Anaheim, 32; Urbina, Boston, 30; **KEscobar, Toronto, 28**; MRivera, New York, 27; JuAcevedo, Detroit, 27.

Sommaire

EXPOS 7, PHILLIES 6
(10 manches)

PHILA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Glnville cc	4	1	2	1	EChvez cc	4	0	0	0
Rollins ac	4	0	1	1	Wlkrsn cg	5	0	2	1
BAbreu cd	4	0	1	0	Vidro 2b	4	1	2	0
Burrell cg	4	1	2	1	VGrero cd	3	2	1	0
Lbrthal r	5	1	1	0	Glrrga 1b	4	2	2	3
TLee 1b	5	1	2	0	Tatis 3b	4	1	1	3
Plnco 3b	4	1	1	2	OCbera ac	4	0	0	0
MAndn 2b	3	1	1	0	Schndr r	4	0	1	0
Plesac l	0	0	0	0	Colon l	2	0	0	0
Timlin l	0	0	0	0	WGrero fs	1	0	0	0
Hollins fs	1	0	0	0	DSmith l	0	0	0	0
Adams l	0	0	0	0	Eschen l	0	0	0	0
Dckwrt l	2	0	0	0	Cpicky fs	1	0	1	0
Mrcado l	0	0	0	0	Macias cs	0	1	0	0
ToPerz 2b	0	0	0	0					
Totaux	**36**	**6**	**11**	**5**	**Totaux**	**36**	**7**	**10**	**7**
Philadelphie	040	001			100	0	6		
Montréal	030	003			000	1	7		

Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
ELieberthal (5), Galarraga (10), Tatis (13).
DJMontréal 1, TPMontréal 1, LSBPhiladelphie 8, Montréal 3, 2BBurrell (32), TLee 2 (22), Vidro (34), VGuerrero (31), Cepicky (1), CGalarraga (9), Tatis (15), BVWilkerson (6), RTVPolanco (3), SGlanville, Rollins, Polanco, Duckworth, EnChavez.

	MLCS	P	PMBBRB
Philadelphie			
Duckworth	6 7	6	6 1 6
Mercado	1 0	0	0 0 0
Plesac	1-3 1	0	0 0 0
Timlin	12-3 0	0	0 0 1
Adams P,5-9	1-3 2	1	1 0 0
Montréal			
Colon	710 6	4	1 2
DSmith	11-3 1	0	0 1 1
Eischen G,4-1	12-3 0	0	2 1

ArbitresMarbre, Mike Reilly; 1er but, Jeff Kellogg; 2e but, Jerry Meals; 3e but, Eric Cooper.
Durée2:59. Assistance3,879 (46,620).

Rendement des Expos

AU BATON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Michael	318	38	89	42	11	6	.280
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	480	55	122	43	5	15	.254
29. Cepicky Matt	21	2	5	3	2	0	.238
19. Chavez Endy	40	4	7	0	0	0	.175
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
1. Cordero Wil	128	20	36	28	6	1	.281
14. Galarraga Andres	259	27	67	35	9	1	.259
27. Guerrero Vladimir	520	89	173	93	35	31	.333
4. Guerrero Wilton	105	9	23	4	0	5	.219
2. Macias Jose	227	32	59	33	7	5	.260
59. Mateo Henry	23	1	4	0	0	2	.174
25. O'Leary Troy	236	25	66	36	3	1	.280
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	172	15	46	24	4	1	.267
21. Tatis Fernando	344	41	82	54	15	2	.238
3. Vidro Jose	525	86	162	79	17	2	.309
6. Wilkerson Brad	435	81	121	52	18	6	.278

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas fils Tony	8	12	0	131.1	70	66	108	4.80
32. Brower Jim	3	1	0	74.1	38	30	50	4.60
40. Colon Bartolo	7	3	0	95.0	31	29	60	2.94
54. Day Zach	3	1	0	25.0	11	10	14	3.96
47. Drew Tim	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
58. Eischen, Joey	4	1	1	43.1	6	14	39	1.25
49. Herges Matt	2	5	6	58.2	29	24	46	4.45
46. Kim Sun-Woo	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	13	6	0	174.0	59	43	105	3.05
34. Reames Britt	1	3	0	55.1	34	28	66	5.53
43. Smith Dan	1	0	0	36.1	9	16	22	2.23
51. Stewart Scott	3	2	17	55.1	18	20	60	2.93
x-52. Tucker T.J.	6	3	4	58.1	24	28	41	3.70
23. Vazquez Javier	8	12	0	193.1	88	46	140	4.10
38. Vosberg Ed	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00
55. Yoshii Masato	4	7	0	124.2	51	31	70	3.68

x - sur la liste des blessés.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	000	100	000	1	6	1
Chi Cubs	103	032	10x	10	12	0

Pember (P,0-1), JsCabrera (4), de los Santos (7) et Fabregas, Bako (7); Clement (G,12-9) et Hundley. **C:** ChC Bellhorn (25), Gonzalez (15), Hundley (15).

Philadelphie	040	001	100	06	11	1
Montréal	030	003	000	17	10	2
(10 manches)						

Duckworth, Mercado (7), Plesac (8), Timlin (8), Adams (P,5-9) (10) et Lieberthal; Colon, DSmith (8), Eischen (G,4-1) (9) et Schneider. **C:** Mtl. Galarraga (9), Tatis (15).

Pittsburgh	000	002	100	3	8	0
Atlanta	000	000	000	0	5	0

Torres (G,1-0), MiWilliams (VP,39) (9) et Kendall; Glavine (P,16-9), Spooneybarger (8), Ligtenberg (9) et Blanco. **C:** Pgh. ARamirez (13), CWilson (14).

Cincinnati	100	000	000	1	5	1
St. Louis	002	000	01x	3	8	1

JHaynes (P,13-9), Williamson (8) et LaRue; WWilliams (G,7-4), Fassero (7), RiWhite (8), Kline (8), Veres (VP,4) (9) et Matheny. **C:** StL. Edmonds (26).

Premier match

Floride	100	000	001	001	311	2
N.Y. Mets	002	000	000	000	2 8	2
(12 manches)						

Pavano, Neal (7), Lloyd (7), VNunez (9), Looper (G,1-5) (11) et CJohnson, Redmond (7); Thomson, SReed (8), Benitez (9), Weathers (10), Strickland (P,6-9) (12) et Piazza, VWilson (8). **C:** Flo. PrWilson (21); NYM. TPerez (8).

LIGUE AMÉRICAINE

Chi Sox	020	011	1005	8	0	
Toronto	000	202	0004	7	0	

Biddle, Rauch (G,1-1) (5), Osuna (7), Marte (VP,9) (9) et MLJohnson; Loaiza (P,7-8), Bowles (7), Kershner (9), Cassidy (9) et Huckaby. **C:** ChW. Valentin 2 (21), Konerko (26); Tor. JPhelps (10), Woodward (13).

Texas	031	003	0007	10	0	
Baltimore	000	000	0011	11	1	

Myette, Van Poppel (G,3-1) (1), Benoit (VP,1) (3) et IRodriguez; Stephens (P,1-4), Driskill (6) et GGil, Fordyce (9). **C:** Tex. Perry (19).

Anaheim	003	005	020	10	12	1
Tampa Bay	001	100	000	2	10	2

Washburn (G,16-5), Levine (6), Shields (8) et BMolina; JoSosa (P,1-7), TPhelps (6), SKent (8) et Floherty.

Boston	001	000	010	2	5	1
N.Y. Yankees	300	000	01x	4	6	2

FCastillo (P,5-13), WGomes (7) et Varitek; Clemens (G,12-5), Mendoza (8), Stanton (VP,3) (9) et Posada. **C:** NYY. Jeter (16), Ventura (26).

Cleveland	000	000	000	0	8	1
Detroit	021	100	00x	4	11	1

Mulholland (P,2-1), CSadler (8), Wohlers (8) et Bard; Van Hekken (G,1-0) et Walbeck.

Sport éclair

Le Canada s'incline

SCHWERIN, Allemagne (PC) - Le Canada a connu une fin de tournoi décevante, mardi, aux championnats du monde féminin de volley-ball, s'inclinant en trois manches face au Pays-Bas.

Les Canadiennes ont vu leur mince espoir de passer en deuxième ronde s'évanouir lorsqu'elles ont perdu la première manche 25-18.

L'équipe de Lorne Sawula devait blanchir les Néerlandaises pour espérer atteindre le deuxième tour.

Après ce premier set gagné, les Néerlandaises ont enfilé les deux autres, 25-19 et 25-23.

Le Canada termine donc au cinquième rang de son groupe, sur six équipes.

«Nous avons bien commencé la rencontre, a déclaré la libero Annie Lévesque.

«Mais une des serveuses néerlandaises a réussi quatre points consécutifs dans la première manche et nous n'avons pas été capables de remonter la pente.»

Ce fut en quelque sorte l'histoire du tournoi pour le Canada, qui présente un dossier d'une victoire et quatre revers.

«Nous avons perdu plusieurs matchs 3-0, mais ces résultats ne traduisent pas correctement l'allure de notre tournoi, a soutenu la capitaine de l'équipe, Anne-Marie Lemieux.

«Les manches ont été serrées. Ce sont des erreurs d'exécution, souvent les mêmes, qui nous ont coulées, a reconnu Lévesque.

«Honnêtement, a-t-elle ajouté, c'est décevant de ne pas atteindre notre objectif qui était de nous qualifier pour la deuxième ronde et de nous retrouver parmi les douze meilleures au monde.

Par contre, nous allons nous relever.»

Le calendrier olympique se dessine déjà pour ces athlètes dont le centre d'entraînement est situé à Winnipeg.

«Il faut améliorer notre exécution de jeu, mais aussi notre constance d'ici la sélection olympique, qui aura lieu l'an prochain, en décembre, a ajouté Lévesque.

«Ce sont des éléments difficiles à corriger, a renchéri Lemieux, qui jouera avec une équipe professionnelle au Portugal cette saison. Mais la défaite est un constant apprentissage, quoi qu'il est plus agréable d'apprendre dans la victoire.»

Vieira risque une suspension

LONDRES (AP) - Passe difficile pour Patrick Vieira: la fédération anglaise de football a accusé mardi le milieu d'Arsenal de s'être rendu coupable de «mauvaise conduite» après son expulsion due à deux cartons jaunes, dimanche, face à Chelsea. Ce chef pourrait valoir à l'international français une suspension d'au moins trois matches.

La FA estime que le joueur a eu des propos abusifs et insultants à l'égard des officiels de la rencontre, suite à son carton rouge, le huitième de sa carrière avec les «Gunners» londoniens.

La sanction automatiquement encourue pour deux cartons jaunes lors d'un même match est une suspension pour une rencontre.

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR

Lundi 2 septembre

Moncton 4 Cap-Breton 3
Rouyn-Noranda 7 Sudbury (LHO) 3

Mardi 3 septembre

Aucun match.

Mercredi 4 septembre

Drummondville à Victoriaville, 19h00.
Moncton à Halifax, 19h00.
Baie-Comeau c. Chicoutimi, 19h30. (à Saint-Félicien)

Jeudi 5 septembre

Hull à Rouyn-Noranda, 19h30.

Vendredi 6 septembre

Baie-Comeau à Québec, 19h30.
Drummondville à Sherbrooke, 19h30.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski c. Chicoutimi, 19h30. (à La Baie)
Hull à Val-d'Or, 20h00.
Shawinigan à Victoriaville, 20h00.

Football

LIGUE NATIONALE

Début de la saison régulière 2002
Jeudi 5 septembre

San Francisco à New York Giants, 20h30.

Dimanche 8 septembre

New York Jets à Buffalo, 13h00.
Baltimore en Caroline, 13h00.
Minnesota à Chicago, 13h00.
San Diego à Cincinnati, 13h00.
Kansas City à Cleveland, 13h00.
Atlanta à Green Bay, 13h00.
Indianapolis à Jacksonville, 13h00.
Detroit à Miami, 13h00.
Philadelphie au Tennessee, 13h00.
Arizona à Washington, 13h00.
St. Louis à Denver, 16h15.
Seattle à Oakland, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 16h15.
Dallas à Houston, 20h30.

Lundi 9 septembre

Pittsburgh en Nouvelle-Angleterre, 21h00.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Montréal	10	9	1	0	0	313	194	18
Hamilton	10	5	5	0	0	239	276	10
Toronto	10	3	7	0	0	163	263	6
Ottawa	10	2	8	0	1	166	319	5

Section Ouest

Edmonton	10	8	2	0	0	286	235	16
Saskatchewan	10	5	5	0	1	261	219	11
Winnipeg	10	5	5	0	0	329	253	10
C.-B.	10	5	5	0	0	277	245	10
Calgary	10	3	7	0	2	264	291	8

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 30 août

C.-B. 28 Ottawa 4

Dimanche 1er septembre

Saskatchewan 33 Winnipeg 19

Lundi 2 septembre

Hamilton 22 Toronto 14
Edmonton 28 Calgary 20

Vendredi 6 septembre

Calgary à Edmonton, 21h00.

Samedi 7 septembre

Toronto à Ottawa, 15h00.

FOOTBALL COLLÉGIAL

Classement du football collégial AA
Division Bleue

Équipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
E-Montpetit	1	1	0	39	0	2
Victoriaville	1	1	0	50	0	2
Trois-Rivières	1	1	0	42	6	2
Jonquière	1	0	1	6	42	0
Alma	1	0	1	0	39	0
Maisonneuve	1	0	1	0	50	0

Division Rouge

André-Grasset	1	1	0	54	0	2
Montmorency	1	1	0	56	0	2
John-Abbott	1	1	0	52	6	2
Rimouski	1	0	1	6	52	0
Valleyfield	1	0	1	0	54	0
La Pocatière	1	0	1	0	56	0

Samedi 7 septembre

Victoriaville vs Alma 14h00
Valleyfield vs John-Abbott 13h00
André-Grasset vs La Pocatière 13h30
Trois-Rivières vs Maisonneuve 13h00
Ed-Montpetit vs Jonquière 19h00

Dimanche 8 septembre

Montmorency vs Rimouski 13h00

FOOTBALL JUVÉNILE

Classement de football juvénile BB

Dimanche 8 septembre

Dominique-Racine vs Académie St-Louis 13h30
LS-J Casault vs Benoit-Vachon 13h30
Sentiers (St-Pierre) vs P-Wilbrod-Dufour 13h30
Rivière-du-Loup vs Petit Sém Québec 13h30

LIGUE ÉLITE

Séries éliminatoires
QUARTS DE FINALE
(Quatre de sept)
Série A
Dimanche 1er septembre

Lasalle 4 Laval 1
(Lasalle mène la série 3-1)

Mercredi 3 septembre

Laval à Lasalle, 20h00.

Série B
Lundi 2 septembre

Longueuil 6 Saint-Eustache 5
(La série est égale 2-2)

Mardi 3 septembre

Longueuil 7 Saint-Eustache 5 (interrompu après 6 manches, pluie)

Jeudi 5 septembre

Longueuil 7 Saint-Eustache 5 (après 6 manches, reprise de la rencontre du mardi 3 septembre, avant le deuxième match)
Longueuil à Saint-Eustache, 19h30. (Deuxième match)

Série C
Samedi 31 août

Charlesbourg 16 Trois-Rivières 12

Lundi 2 septembre

Charlesbourg 7 Trois-Rivières 1
(Charlesbourg gagne la série 4-0)

Série D
Dimanche 1er septembre

Québec 11 Repentigny 6
(Québec gagne la série 4-0)

Série du premier tour éliminatoire

L'Impact reste favori, mais il ne faut pas mésestimer les Eagles

MONTRÉAL (PC) - Même si l'Impact est favori pour remporter sa série du premier tour éliminatoire contre les Eagles, qui s'amorcera mercredi soir à Charlotte et se poursuivra dimanche à Montréal, Bob Lilley et Nick DeSantis insistent pour dire que l'avantage du onze montréalais ne sera que théorique.

«Nous devrons faire preuve de discipline en défensive et réduire les erreurs au minimum, a souligné l'entraîneur-adjoint et milieu de terrain DeSantis. Ils sont excellents à l'attaque. Ils sont gros et ils sont rapides.»

Alors que la sixième et dernière place donnant accès aux séries dans l'association de l'Est semblait promise aux Lynx de Toronto, ce sont les Eagles qui l'ont raflée à leur dernier match de la saison régulière, vendredi, grâce à une victoire de 3-1 acquise à Rochester contre les Raging Rhinos.

Après avoir présenté une fiche de 1-5-1 en juillet, les Eagles n'ont subi que deux défaites en août (3-2-2), complétant la saison avec trois gains consécutifs.

Si l'Impact a battu les Eagles à deux reprises cette saison 1-0 le 13 mai à Charlotte et 3-2 en prolongation le 14 août à Montréal il faut effacer ces résultats du tableau, selon l'entraîneur-chef Lilley.

«Ils ont battu Rochester deux fois cette année et ils ont récolté deux matchs nuls contre Charleston, alors ils peuvent donner du fil à retordre aux équipes de tête, a-t-il fait remarquer.

«Ils sont explosifs à l'avant. Dustin Swinehart est l'un des meilleurs attaquants de la ligue. Nous connaissons leurs tendances, mais ils sont parfois difficiles à contrer parce qu'ils aiment créer le chaos sur le terrain. Ils sont des kamikazes. Ils se battent pour chaque ballon et ils peuvent jouer de façon très robuste.»

Une occasion à ne pas rater

DeSantis sait que la tâche ne sera pas facile. Il en sera à sa sixième participation aux séries de la A-League. Il a donc remporté le championnat du circuit avec l'Impact en 1994, mais il a aussi vécu l'élimination rapide du onze montréalais en 1995 et 1996.

Ces deux années-là, l'Impact avait terminé au premier rang du classement général en saison régulière, mais avait été battu dès le premier tour.

«A chaque fois, les gens s'attendaient à ce que nous remportions le championnat parce que nous avions dominé et dicté le jeu tout au long de la saison, déclare DeSantis. Mais nous savons d'avance que notre série contre Charlotte ne sera pas facile. Nous savons que nous devrons travailler d'arrache-pied pour gagner.»

L'Impact n'avait pas participé aux séries depuis 1998, ce qui fait que DeSantis n'entend pas gaspiller cette occasion.

«Ca faisait un bout de temps, alors c'est une belle sensation d'être de retour dans les séries, a-t-il dit. Toute la saison, nous avons joué dans le but de nous retrouver ici.»

Le dernier mot à domicile

Il s'agira d'une série de deux matchs au total des buts. Le match retour aura lieu dimanche (16h) au complexe sportif Claude-Robillard.

«C'est difficile de jouer sur la route d'abord, mais lors d'une série au total des buts, c'est toujours plus facile de s'ajuster tactiquement lors du deuxième match lorsque tu le joues à la maison, a expliqué Lilley. L'autre équipe doit venir t'éliminer sur ton propre terrain, ce qui n'est pas une tâche facile.»

Golf senior québécois

Mike Veilleux... trois coups sous la normale

MIRABEL (PC) - Mike Veilleux a ramené une carte de 69, trois coups sous la normale, mardi, pour occuper le poste de commande à l'issue du premier parcours du championnat senior Strata disputé sur les allées du club de golf Le Victorien de Mirabel.

Le professionnel de la Vallée du Richelieu détenait une avance de deux coups sur Duke Doucet (Summerlea). Il avait une avance de trois coups aux dépens du vétéran Jack Bissegger (Rive-Sud) et de Daniel Comeau (Glendale). Ces derniers étaient à égalité au troisième rang, un coup devant Rénald Guilbeault.

Trois golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean prennent part au tournoi. Jocelyn Harvey, du club Chicoutimi, a ramené une carte de 79, hier, tandis que Paul Dufour, du club Port-Alfred, signait un cumulatif de 81. Quant à Magella Hamel, un ancien de Port-Alfred, il a produit un total de 83.

Rénald Guilbeault a remporté le concours franc-tireur et la bourse de 250 $ s'y rattachant, ayant placé son deuxième coup à six pouces de la coupe, au trou numéro 9, sur une distance de 140 verges.

Gilles Yergeau (Ki-8-Eb) occupait pour sa part le sixième rang à 74, pendant qu'il y avait bousculade en septième position alors que George Arnold, Tim Lilley (Green Valley), Rod McKersie (The Hermitage) et Robert Rousseau (Louiseville) ont tous inscrit un compte de 75.

«C'était un véritable délice de jouer en compagnie de Jean-Marc Ladouceur et Duke Doucet, a lancé Veilleux en badinant.

Ce dernier veut toujours avoir le dernier mot, mais sur le terrain, c'est moi qui lui ai coupé la parole pour l'instant.

«La performance à retenir est toutefois celle de Jack Bissegger qui, à l'âge de 70 ans, a inscrit un excellent 72, la normale. Je dois le souligner, surtout que Jack a été mon tout premier conseiller.»

Le professionnel de la Vallée du Richelieu, qui a bouclé la journée avec cinq birdies et deux bogeys, s'est dit satisfait malgré une mauvaise fin de parcours.

«C'est toujours un peu frustrant d'inscrire des bogeys sur les deux derniers trous, a-t-il dit. Mais je suis content de cette journée car j'ai eu la chance d'avoir mon fils comme cadet. Il n'est pas un golfeur professionnel mais il lit très bien les verts, beaucoup mieux que moi. D'ailleurs, il m'accompagnera jusqu'à la fin de la saison.»

Au total, 51 professionnels participent à ce championnat senior doté d'une bourse de 10 000 $ dont 2000 $ ira au champion.

Dickerson et Fritz se joignent aux Alouettes

MONTRÉAL (PC) - Le joueur de ligne offensive Luke Fritz et le receveur Kori Dickerson se sont joints aux Alouettes de Montréal, mardi.

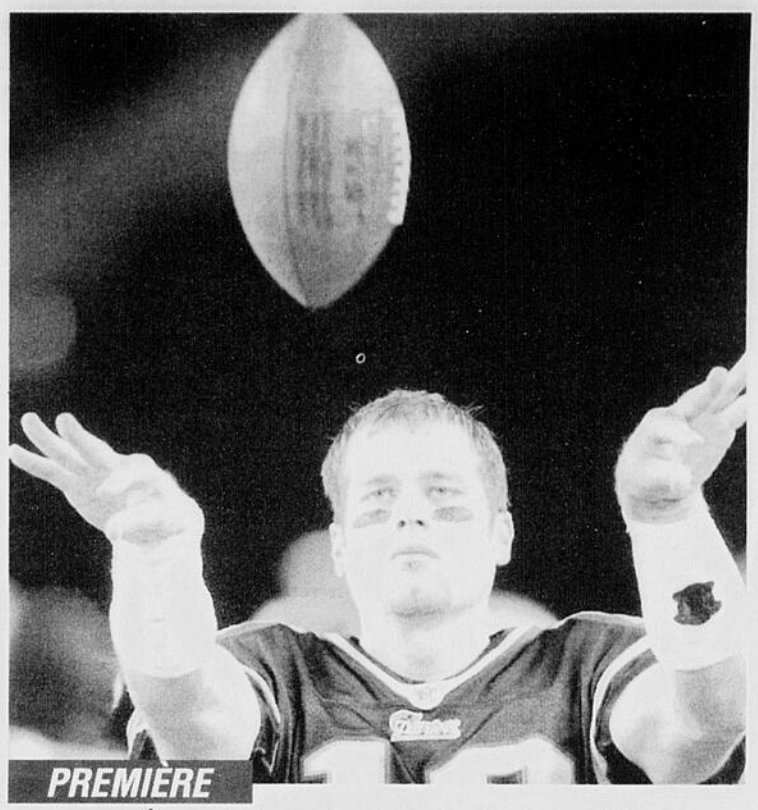
Fritz (6'4», 296 livres) a été le premier choix des Alouettes au repêchage 2001, le septième au total. Il peut évoluer aux postes de bloqueur ou de garde.

Fritz, qui est âgé de 24 ans, a pris part au camp d'entraînement des Panthers de la Caroline en 2001. Il a de plus porté les couleurs des Claymores d'Ecosse, dans la ligne NFL Europe, en 2002.

Quant à Dickerson (6'4», 240 livres), il a participé au camp des Eagles de Philadelphie en 2002.

Ancien joueur défensif, il a été converti en ailier rapproché pendant son séjour avec les Trojans de USC, dans la NCAA.

En 2001, Dickerson a capté 25 passes pour des gains de 334 verges et deux touchés avec les Trojans.



À sa troisième saison dans la NFL, le quart des Patriots Tom Brady disputera le premier match d'ouverture de sa carrière, après avoir signé une prolongation de contrat de quatre ans d'une valeur estimée à 30 millions $ US, mercredi dernier.

(Photo PA)

Football de la NFL

Les Patriots rêvent de succès et de respect

FOXBORO, Massachusetts (AP) - Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre auront une toute nouvelle allure cette saison, puisqu'ils étrenneront un nouveau stade, plusieurs nouvelles recrues et des bagues du Super Bowl aux doigts.

Chez plusieurs des joueurs, toutefois, le regard demeure le même. On peut lire dans leurs yeux qu'ils brûlent encore de recevoir le respect qu'ils estiment mériter.

«C'est une façon de se motiver, a déclaré le botteur Adam Vinatieri. Mais personne ne parle de remporter un autre titre, parce qu'il y a tout un concours de circonstances qui doivent survenir pour que ça arrive.»

«Notre mentalité, cette année, c'est de ne pas s'inquiéter au sujet des équipes que nous affrontons. Nous voulons que ce soit nos adversaires qui craignent de nous affronter», a déclaré le demi de coin Otis Smith.

Les Patriots amorceront leur défense du titre contre les Steelers de Pittsburgh, lundi. L'affrontement aura lieu au stade Gillette, le nouveau domicile des champions.

Tom Brady disputera le premier match d'ouverture de sa carrière, lui qui en est à sa troisième saison dans la NFL. Drew Bledsoe est maintenant à Buffalo et la place de Brady est bien établie, lui qui a signé une prolongation de contrat de quatre ans d'une valeur estimée à 30 millions $ US, mercredi dernier. Le quart des Patriots, qui a toujours fait preuve d'enthousiasme, le sera donc plus que jamais.

«J'ai toujours joué ce sport pour une seule raison: parce que j'adore ça, a déclaré Brady. Tu dois t'améliorer constamment au niveau mental. J'essaie d'être parfait à chaque jeu.»

Donald Hayes ainsi que les recrues Deion Branch, de Louisville, et David Givens, de Notre Dame, ont été recrutés au poste d'ailier espacé. Il y aura trois nouveaux ailiers rapprochés: les vétérans Christian Fauria et Cam Cleeland, ainsi que le choix de premier tour Daniel Graham, qui a marqué deux touchés lors d'une victoire de 28-14 contre les Redskins de Washington. Il a ainsi permis aux Patriots de compléter le calendrier de matchs préparatoires avec un dossier de 3-1.

L'entraîneur-chef Bill Belichick s'est dit heureux des choix au repêchage du club, notamment en ce qui concerne le quart no 3 Rohan Davey et le joueur de ligne défensive Jarvis Green.

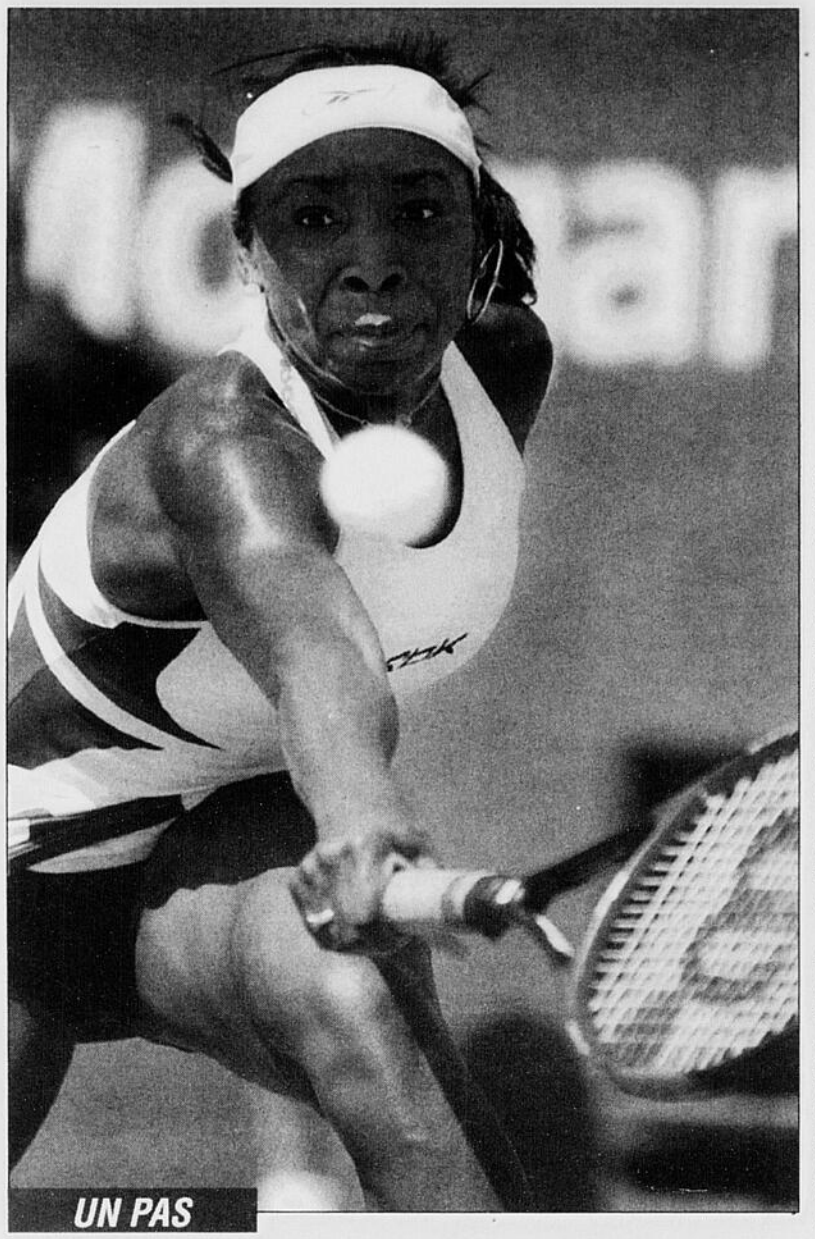
«Collectivement, ils ont été impressionnants», a affirmé Belichick.

Brady pourra compter sur des alliés polyvalents au champ arrière en Antowain Smith, surtout, mais aussi J.R. Redmond, qui est efficace comme receveur et comme bloqueur, ainsi que Kevin Faulk, qui peut capter des passes et effectuer des retours de bottés.

La défensive, déjà solide la saison dernière, sera la principale force de l'équipe cette année.

Celle-ci a contrôlé le match contre les Redskins, qui venaient pourtant d'établir une marque de la NFL en marquant 35 points ou plus lors de quatre matchs hors-concours de suite. La Nouvelle-Angleterre menait 21-0 après une demie de jeu.

Les Patriots ont ajouté les joueurs de ligne Steve Martin et Rick Lyle, ainsi que le demi de sûreté Victor Green, tous des joueurs autonomes en provenance des Jets de New York.



Classée deuxième tête de série, Venus Williams a vaincu non sans peine sa compatriote Chanda Rubin, 6-2, 4-6, 7-5, hier, pour accéder aux quarts de finale des Internationaux des Etats-Unis.

(Photo PA)

Internationaux des Etats-Unis

Venus Williams fait un pas de plus vers la finale

NEW YORK (PC) — Venus Williams a fait un pas de plus vers une autre finale qui l'opposerait à sa soeur, mardi, lorsqu'elle a vaincu non sans peine l'Américaine Chanda Rubin 6-2, 4-6, 7-5 aux Internationaux des Etats-Unis.

Venus, classée deuxième tête de série, s'est inclinée en finale face à sa soeur à Roland-Garros et Wimbledon, cette année.

Les deux soeurs ont donc enlevé trois des quatre derniers tournois du Grand Chelem, en commençant par la victoire de Venus aux Internationaux américains l'année dernière.

Au tour suivant, Venus affrontera Monica Seles, qui a eu raison de Martina Hingis 6-4, 6-2.

Seles, âgée de 28 ans, vise un neuvième titre en Grand Chelem, un troisième à New York où elle s'est imposée en 1991 et 1992.

A l'orée de ses 22 ans (le 30 septembre), Hingis, qui poursuit son retour à la compétition après une opération à la cheville, a pour sa part enregistré son plus mauvais résultat aux Internationaux américains depuis sa première participation en 1995 lorsqu'elle avait aussi disparu en huitièmes de finale. Elle a atteint au minimum le stade des demi-finaliste les six années suivantes, s'imposant en 1997.

Au dernier jeu mardi, Seles a gaspillé quatre points de match avant de réussir un retour de service victorieux à l'aide d'un puissant revers.

Auparavant, Rubin, 14e tête de série, a presque réussi à mettre fin à l'hégémonie des soeurs Williams avec une performance inspirée. Elle a pris le contrôle du jeu au début du deuxième set, l'a perdu au début du troisième et elle a ensuite comblé un déficit de 4-1 pour donner une dernière frayeur à Williams.

«Je n'ai pas connu ma meilleure journée aujourd'hui, a confié Williams. J'ai raté plusieurs courtes balles. C'était étrange mais j'ai essayé de garder mon calme.»

Williams, qui a commis 41 fautes directes pour autant de points gagnants, a cédé son service à cinq reprises, chose qui ne lui était arrivé qu'une seule fois auparavant, face à l'Australienne Alicia Molik au 2e tour.

Il faut dire que Rubin s'est défendue avec hargne, elle qui a subi une deuxième intervention au genou en deux ans et qui est revenue au jeu seulement début mai à Berlin.

Davenport revient de l'arrière

Plus tard en après-midi, Lindsay Davenport, quatrième tête de série, est devenue la première demi-finaliste du tableau du simple féminin.

Pour accéder à cette étape, elle a toutefois dû revenir de l'arrière, l'emportant 3-6, 6-0, 6-2 contre la Russe Elena Bovina.

Davenport a atteint les demi-finales des cinq tournois auxquels elle a participé depuis son retour au jeu, après avoir subi une opération arthroscopique au genou, en janvier.

Elle affrontera Serena Williams, la favorite, qui n'a fait qu'une bouchée de la talentueuse slovaque Daniela Hantuchova (11e), 6-2, 6-2.

En cinq matchs depuis le début du tournoi, la cadette des soeurs Williams n'a toujours pas perdu une seule manche, ne concédant que 14 jeux à ses rivales.

En bref

Mort d'un caméraman lors d'un match de golf

CARMEL, Californie (AP) — Un caméraman est décédé, mardi, pendant le tournage d'un match de golf hors-concours entre Mark Calcavecchia et Fred Couples, présenté dans le cadre de la série «Le merveilleux monde du golf de Shell».

Brian Blodgett, qui avait travaillé à la diffusion des 42 matchs depuis la reprise de cette émission, en 1994, a rendu l'âme pendant son transport à l'hôpital.

Une autopsie permettra de déterminer la cause exacte du décès.

Blodgett, qui était âgé de 37 ans, travaillait sur un chariot élévateur lorsque celui-ci a basculé. Calcavecchia et Couples se trouvaient au deuxième trou lors de l'accident.

L'enregistrement de l'émission a été interrompu sur le champ et sera repris à une date ultérieure.

Bonds honoré

NEW YORK (PC) — Le voltigeur Barry Bonds, des Giants de San Francisco, a été honoré deux fois mardi, étant nommé joueur de la semaine et joueur par excellence du mois d'août dans la Ligue nationale.

Au cours de la semaine, Bonds a cogné cinq circuits, dont trois lors du même match, le 27 août face aux Rockies du Colorado.

Bonds a marqué neuf points et en a produit dix, même s'il a reçu 11 buts sur balles.

Pendant le mois d'août, le vétéran voltigeur a présenté une moyenne au bâton de ,447, avec 11 circuits et 25 points produits.

Le 9 août, il est devenu le quatrième joueur de l'histoire à totaliser 600 coups de circuit, rejoignant Hank Aaron, Babe Ruth et Willie Mays au sein de ce groupe sélect.

Roy Oswalt, des Astros de Houston, a par ailleurs été sélectionné à titre de lanceur du mois dans la Ligue nationale.

Oswalt, un droitier, a compilé une fiche de 6-0 et une moyenne de points mérités de 1,22.

Sjeng Schalken met fin aux espoirs de Gustavo Kuerten

NEW YORK (PC) — Gustavo Kuerten cherche encore une façon de briser la glace lors d'un tournoi du grand chelem disputé sur une surface autre que la terre battue.

Kuerten, triple vainqueur des Internationaux de France, a subi l'élimination au quatrième tour des Internationaux des Etats-Unis, mardi, 6-3, 7-6 (6), 6-7 (5), 7-6 (4) aux mains du Néerlandais Sjeng Schalken.

Kuerten était devenu le premier joueur en 31 ans d'histoire aux Internationaux des Etats-Unis à ne pas être classé parmi les têtes de série un an après en avoir été le favori.

Mais le Brésilien, qui a raté deux mois d'action à compter de février en raison d'une blessure à une hanche, a déjoué bien des experts en éliminant le Russe Marat, deuxième tête de série, dès la deuxième ronde du tournoi.

Kuerten s'est toutefois avéré trop généreux, mardi, commettant 55 erreurs directes.

Schalken, classé 24e, en a profité pour se faufiler aux quarts de finale pour un deuxième tournoi majeur consécutif.



Sjeng Schalken

(Photo PA)

A Wimbledon, il s'est incliné en quatre manches aux mains de l'Australien Lleyton Hewitt, l'éventuel vainqueur.

Cette fois-ci, Schalken affrontera le Chilien Fernando Gonzalez (28e), qui a évincé le Français Arnaud Clément en trois manches, 6-4, 6-2, 6-3.

Roddick avance

En soirée, le jeune américain Andy Roddick (11e) s'est relevé après avoir perdu la première manche, et il a éliminé l'Argentin Juan Ignacio Chela (26e) en quatre manches, 5-7, 6-4, 6-4, 6-4.

Roddick a atteint les quarts de finale même s'il a été dominé au chapitre des aces, dix contre 13. Il n'a cependant commis que deux doubles fautes, deux de moins que son adversaire.

Roddick attendait l'issue du dernier match de quatrième tour, mettant aux prises l'Américain Pete Sampras, 17e tête de série, et l'Allemand Tommy Haas, classé troisième.



Champ de tir ouvert
Chemin du Ruisseau, Saint-Honoré

Heures d'ouverture:
Samedi, dimanche: de 10 h à 16 h
Lundi au vendredi: de 5 h à la noirceur

Carte de membre obligatoire au coût de 15 $ / Ajustement d'arme 10 $
Pour information: 549-3794 / 549-1433

MARINA DE CHICOUTIMI

Activités à venir à la Marina:
12 septembre à 19 h à ne pas manquer
Soirée sur l'éviscération et conservation des viandes et nouveautés des vêtements et engins de chasse
En collaboration avec le Magasin Chasse et Pêche de Chicoutimi
9 novembre Souper annuel

Chasse et pêche Chicoutimi · PERION · progrès dimanche · QUOTIDIEN · Coca-Cola · Chasse-Pêche · EXPORT

00526345

Finale provinciale des Jeux du Québec

Saguenay soumettra une demande pour 2007

par Stéphane Bégin

(SB) - Les élus municipaux de Ville de Saguenay vont déposer une demande officielle pour la tenue de la finale provinciale des Jeux du Québec, été 2007.

Au cours d'une réunion du conseil municipal de Saguenay, qui avait lieu dans l'arrondissement de Chicoutimi, les élus ont résolu de déposer officiellement leur candidature dans les semaines à venir.

«Lorsque nous allons déposer notre demande, nous allons préciser que nous aurions aimé tenir la finale provinciale de l'été 2005, mais que nous avons encore un travail d'harmonisation à faire à l'intérieur des limites de la nouvelle ville.

«Mais pour 2007, nous serions prêts. Nous allons donc faire parvenir notre résolution sous peu. Pour les jeux de 2007, la demande doit arriver en 2004, mais nous voulons prendre un peu d'avance, comme si nous faisions notre demande pour 2005. Cela nous permettra d'être traité sur le même pied que les villes qui feront leur demande pour 2005 ou 2007», explique Bernard Noël, président de la Commission des loisirs et des sports de Saguenay.

Ce dernier ne cache pas que la présentation des Jeux du Québec de 2007 s'avérerait un projet rassembleur pour la population de Saguenay. L'obtention de la finale provinciale permettrait aussi de faire connaître les équipements de loisirs et de sports de la municipalité, mais aussi d'améliorer les équipements.

«Et les compétitions pourraient se tenir dans plusieurs arrondissements. Il pourrait y avoir du canoë-kayak au vieux port, à la rivière aux Sables, la voile au Lac Kénogami ou à Shipshaw, le soccer à La Baie et d'autres disciplines à bien d'autres endroits.

«La nouvelle ville est grande et offre plusieurs possibilités. Ce serait aussi une belle vitrine pour la région et ça permettrait de connaître et de reconnaître Ville de Saguenay», indique Bernard Noël.

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a déjà présenté les Jeux du Québec d'été en 1972 (Timi à Chicoutimi) et en 1999 (Alexis le Trotteur à Alma). Quant aux Jeux d'hiver, ils ont déjà eu lieu à Jonquière (Jako en 1976) et à Dolbeau (Donnzy en 1985). La région a aussi présenté les Jeux d'hiver du Canada en 1983. «Cela pourrait vouloir dire que la région pourrait accueillir à nouveau la finale provinciale environ 35 années après l'avoir tenue une première fois», de conclure Bernard Noël.

Ouverture des CA

D'autre part, Bernard Noël dit ne pas s'être arrêté véritablement sur la possibilité que les conseils d'administration des organismes provinciaux, comme les Comètes de Chicoutimi, les Voyageurs de Jonquière, les Élites de Jonquière ou les Saguenéens de Chicoutimi, pour ne nommer que ceux-là, ouvrent leur conseil d'administration à tous les arrondissements de Saguenay.

«Il faut d'abord laisser le temps aux organismes de s'habituer à la nouvelle ville. Il n'est pas question pour l'instant de forcer les organisations à agir de la sorte» de dire Bernard Noël.

Il faut aussi avoue que certains organismes n'ont jamais été fermés à la venue d'administrateurs en provenance d'autres villes que l'endroit où est situé l'équipe ou le club.

Deux circuits de trois points

Les Expos livrent un match du tonnerre face aux Phillies

par Richard Milo

MONTRÉAL (PC) - Il pleuvait fort sur Montréal mardi soir. On a entendu le tonnerre à l'intérieur du Stade olympique et on l'a même vu...

Les Expos ont frappé deux circuits de trois points et ils ont aussi réussi un triple-jeu pour finalement l'emporter 7-6 en 10 manches devant seulement 3879 personnes.

Ils ont porté leur fiche à domicile à 41-28 et ils se sont assurés de présenter une moyenne de ,500 au Stade olympique pour la première fois depuis 1997 (45-36).

Brad Wilkerson a produit le point décisif à l'aide d'un simple contre Terry Adams (5-9) à la 10e après un double du frappeur suppléant Matt Cepicky et un amorti-sacrifice d'Endy Chavez.

Fernando Tatis et Andres Galarraga ont claqué des circuits de trois points tandis qu'à la septième, les Expos ont réussi un triple-jeu, le 11e de leur histoire, leur premier depuis mai 2000.

Marlon Anderson a d'abord été retiré au bâton, puis Placido Polanco a été pris en soutricière entre le premier et le deuxième but après avoir arrêté sa course sur une tentative de vol, et Travis Lee a été retiré par un relais d'Orlando Cabrera en retraitant au troisième but.

Les Phillies ont pris l'avance 4-0 mais Tatis a frappé un circuit de trois points pour réduire l'écart à 4-3 à la deuxième.

Alors que les Phillies menaient 5-3 à la sixième, Galarraga a imité Tatis, donnant l'avance aux Expos pour la première fois du match.

A la septième, Pat Burrell a créé l'égalité 6-6 à l'aide d'un simple d'un point contre Bartolo Colon, qui n'était pas à son mieux.



Andres Galarraga et Vladimir Guerrero jubilent après que Galarraga eut frappé un circuit, à la sixième manche du match opposant les Expos aux Phillies, hier, à Montréal. (Photo PC)

En sept manches, Colon a alloué six points, quatre mérités, 10 coups sûrs et un but sur balles alors qu'il était opposé à Brandon Duckworth pour la deuxième fois en six jours.

Tatis a commis une erreur coûteuse lors d'une poussée de quatre points à la deuxième mais il s'est racheté immédiatement en frappant son circuit de trois points.

Duckworth, lui, a accordé six points, sept coups sûrs et un but sur balles intentionnel, une passe gratuite qu'il a donnée Vladimir Guerrero avant le circuit de trois points de Galarraga.

Le but sur balles intentionnel à Vladimir Guerrero était son 26e de la saison, ce qui égale le record d'équipe établi par Tim Raines en 1987.

Joey Eischen (4-1) a remporté la victoire en relève. Il a travaillé une manche et deux tiers en relève sans permettre à un seul coureur d'atteindre les sentiers.

Erreur et circuit

Les Phillies ont effectué une poussée de quatre points à la deuxième, dont deux mérités, profitant d'une erreur de Fernando Tatis.

Mike Lieberthal a amorcé la manche avec un simple et Travis Lee a suivi avec un double.

Placido Polanco a enchaîné avec un dur roulant à la gauche de Tatis, qui a fait un beau jeu pour saisir la balle.

Mais en voulant faire vite après s'être relevé, il a relayé hors cible au premier but, commettant sa 13e erreur de la campagne.

Deux points ont marqué, puis Marlon Anderson a réussi un simple et le lanceur Brandon Duckworth a déposé un amorti-sacrifice.

Doug Glanville a produit le troisième point à l'aide d'un roulant au deuxième but et Jimmy Rollins a poursuivi l'attaque contre Colon avec un simple d'un point.

Les Expos ont aussitôt répliqué en inscrivant trois points à l'aide du 15e circuit de la saison de Tatis.

Vladimir Guerrero a lancé l'attaque avec un double et Andres Galarraga a réussi un simple.

Avec un compte de deux balles et aucune prise, Tatis a propulsé l'offrande de Duckworth dans les estrades du champ gauche, pour son 15e circuit.

Rapido

Inscriptions en natation

Les jeunes intéressés à s'inscrire au Club de natation de Chicoutimi doivent prendre note que les inscriptions se font ce soir de 17h00 à 20h00 sur le site du Vieux port de Chicoutimi.

Conditionnement physique

Les gens intéressés à se mettre en forme physique et cherchent à améliorer leur système cardio-vasculaire, il est possible de le faire au cours de conditionnement physique au gymnase du centre hospitalier de Jonquière et ce pour la session d'automne 2002. Les cours commencent le lundi 9 septembre. On contacte Nicole Hardy, de Cardiami, au 695-7700, poste 2215.

Équipe Chlorophylle H.T

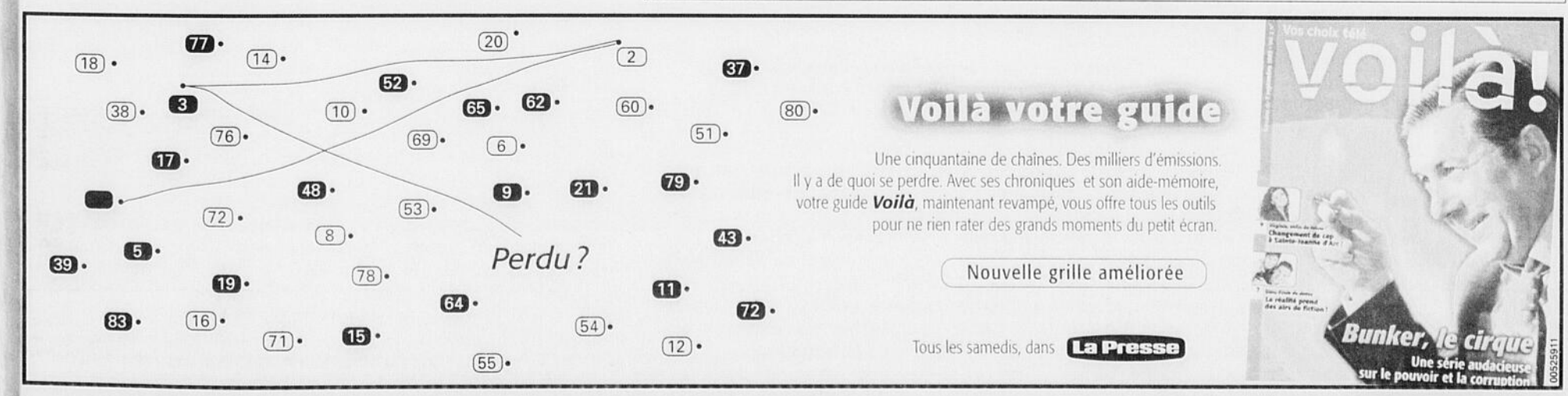
L'équipe Chlorophylle H.T, composée de Fred Fournier et Jimmy Tremblay, a terminé au deuxième rang du raid aventure Escape de Lac Mégantic. Ils s'agissait d'une épreuve de vélo de montagne, de trekking, d'orientation et de kayak de mer. L'équipe a mis 21 heures pour boucler les 40 km de trekking-orientation, de 60 km de vélo et de 20 km de kayak de mer. L'équipe Nomade de Devinci a terminé au troisième rang et la première position en équipe de quatre.

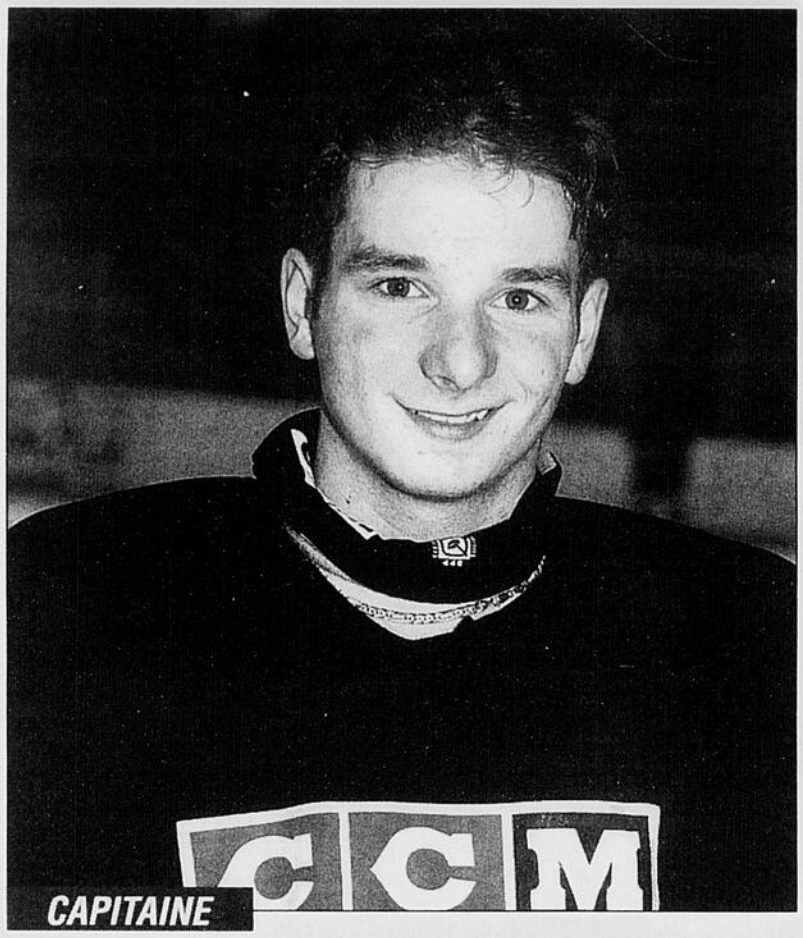
Saison de l'ARCN

Les membres de l'ARCN invitent les personnes intéressées à s'inscrire dans des ligues de fléchettes (dards), de poche, de palet américain peuvent le faire en contactant le 542-2624 ou au 547-9716 ou en se présentant au local de l'ARCN au 3393 de la rue Saint-Pierre, de Jonquière.

Equipe de hockey recherchée

Un gardien de buts, Bertrand Carrier de Dolbeau, se cherche une équipe de vétérans, dans un circuit sérieux, afin de passer la prochaine période hivernale au hockey. On peut le joindre au 548-5068 ou au 812-0980.





Le vétéran Romy Élayoubi endossera le chandail du capitaine des Élites, pour la saison 2002-2003, par suite d'une décision prise unanimement par l'équipe d'entraîneurs de la formation saguenéenne de la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

Grosse journée chez les Élites

Le vétéran Romy Élayoubi hérite du poste de capitaine

(PAG) — Grosse journée chez les Élites, hier. L'équipe a tout d'abord confirmé la sélection des 19 joueurs qui commenceront la saison vendredi. De cette sélection, les quatre joueurs réclamés récemment sont inclus. En soirée, les Élites ont annoncé que le vétéran Romy Élayoubi sera le capitaine de l'édition 2002-03.

Ce dernier sera secondé par trois adjoints qui étaient avec la formation la saison précédente: l'attaquant Jean-Sébastien Côté, de même que par les défenseurs Christian Bérubé et Dominique Larouche.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Il y a eu consensus au sein du personnel d'entraîneurs relativement au choix du capitaine et de ses adjoints, de noter l'entraîneur-chef des Élites. En tant que capitaine, Romy (Élayoubi) aura la chance d'épanouir une autre partie de sa personnalité. Il aura des responsabilités à assumer, une attitude correcte à afficher en tout temps.

Nous estimons qu'il sera en mesure de répondre aux attentes. Il sera bien appuyé par ses adjoints, trois jeunes qui ont non seulement du talent mais qui possèdent beaucoup de maturité», d'ajouter Gino Gagnon.

Pour ce qui est de l'intégration des gardiens Alexandre Vincent et Pierre-Olivier Bousquet à la sélection définitive, l'entraîneur-chef des Élites a expliqué que cette décision en était une de l'organisation. Alexandre Vincent était le gardien numéro un des Estacades du Cap-de-la-Madeleine l'an dernier jusqu'à l'arrivée d'Olivier Michaud.

«Nous ne pouvions passer à côté. Alexandre a l'expérience du midget AAA. Nous l'avons réclamé avec raison. Il va nous aider.

L'étoffe du midget AAA

Quant à Pierre-Olivier Bousquet, il a l'étoffe d'un gardien du midget AAA. Il n'y avait pas de place pour lui au Collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe en raison du contexte d'un surplus de talent», d'analyser Gino Gagnon qui a dû se résoudre à se départir in extremis de Jérémie Ouellet et Mathieu Roy. «Nous n'avons rien à reprocher aux «kids». La situation commandait néanmoins d'agir. Et c'est dans la direction qu'on connaît que nous sommes allés», de renchérir Gino Gagnon.

L'addition des défenseurs Jean-Michel Bédard (Cap-de-la-Madeleine) et Keith Sexton (Blizzard du Séminaire Saint-François) s'inscrit dans le même mouvement de nantir l'équipe d'une expérience probante. Bédard, qui appartient aux Saguenéens de Chicoutimi, a l'avantage d'entreprendre sa troisième saison au midget AAA. De son côté, Sexton a déjà une saison de travail dans le circuit.

À la suite de ces remaniements de dernière minute, Gino Gagnon croit à la légitimité de prétendre atteindre une moyenne de ,500 en prévision de la nouvelle saison. «Certaines décisions n'ont pas été faciles à rendre. Toutefois, nous avons donné la chance à chacun des candidats de se faire valoir au camp préparatoire. Notre souci a toujours été de les évaluer correctement. Et c'est à cela que nous nous sommes attardés avant de procéder à al sélection officielle», donne-t-il à entendre.

Sept joueurs proviennent du Saguenay-Lac-St-Jean

par Paul-Armand Girard

(PAG) — Des dix-neuf joueurs retenus chez les Élites, la cuvée 2002-03 regroupe sept hockeyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les nouveaux venus sont Mickael Larue, un centre qui se produisait l'an dernier chez les Marquis bantam BB de Jonquière; Maxime Mathieu, un centre de Dolbeau-Mistassini, porte-couleurs des Espoirs bantam AA; Mathieu Tremblay, un ailier gauche qui s'alignait l'an passé chez les Marquis bantam BB de Jonquière; Simon Valois, de Roberval, un défenseur qui oeuvrait chez les Espoirs bantam AA en 2001-02; ainsi que Dave Bouchard, de Jonquière, un ailier gauche également issu des Espoirs bantam AA.

La petite famille régionale est complétée par l'attaquant Romy Élayoubi, de Chicoutimi, et le défenseur Dominique Larouche, de Roberval.

En prenant en compte l'arrivée de Jean-Michel Bédard et de Keith Sexton, les Élites amorceront la saison avec un quatuor de défenseurs d'expérience, Christian Bérubé et Dominique Larouche étant également membres de cette brigade.

Outre les gardiens Alexandre Vincent et Pierre-Olivier Bousquet, les autres élus sont Jean-Sébastien Côté (centre), Thomas Gagnon (défenseur), Pierre-Cédrick Labrie (centre), Christian Laflamme (centre), Mathieu Minville (ailier droit), Maxime Thibeault (centre) et Hubert Veilleux (défenseur).

Match hors concours

Les Élites ferment leur série de matchs préparatoires ce soir en affrontant la formation midget AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean sur le coup de 18h30, à l'aréna du Plateau de Chicoutimi.

L'entraîneur-chef des Élites n'a pas l'intention de faire une grande histoire avec ce match: «Nous allons observer le rythme de la rencontre. En advenant que l'écart risque de s'alourdir, il est fort possible que nous échangions nos gardiens avec l'équipe adverse. Gardons tous en perspective qu'il s'agit bel et bien d'un match hors concours», de prévenir l'entraîneur-chef des Élites.

Vélo de montagne junior

Elsie Torresan décroche la 22e place en Autriche

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) — La jeune cycliste almatoise Elsie Torresan a réussi à décrocher la 22e position au Championnat du monde junior de vélo de montagne en Autriche.

L'athlète de 17 ans (elle aura 18 dans deux semaines) s'est aussi classée comme meilleure représentante du Canada avec un chrono de 1 heures 34 minutes 02 secondes, une quinzaine de secondes devant Jeannan McKirdy, une autre canadienne et Mathilde Huppin (1h35mn22s).

«Je suis satisfaite, mais je m'attendais tout de même à pouvoir terminer un peu plus haut que la 22e position. Mais le calibre était très fort. Et les Européennes maîtrisent bien la discipline.

«L'expérience a été très intéressante et c'était une grosse affaire là-bas. L'ambiance était incroyable, surtout qu'il y avait plusieurs milliers de spectateurs sur place. On ne voit pas ça souvent», de dire Elsie Torresan.

La jeune femme d'Alma avoue qu'elle saura davantage quoi faire si une autre compétition internationale se présente éventuellement.

Même si elle se dit satisfaite de sa tenue, Torresan mentionne qu'elle a été très surprise de la rapidité de ses adversaires à la ligne de départ.

«Les filles sont parties rapidement.

Ça s'est fait très vite. Nous ne sommes pas habitués à cette façon de faire ici. Peu après le départ, les Canadiennes étaient déjà loin derrière et déjà en 20e position.



L'Almatoise Elsie Torresan a connu une assez bonne course au Championnat du monde junior de vélo de montagne, mais elle aurait voulu faire mieux.

«Il ne fut pas facile de revenir sur les autres filles, mais si j'ai à vivre une autre expérience, je vais savoir quoi faire à la ligne de départ. Moi aussi, je vais donner un bon coup en décollant», note Elsie Torresan, pour qui cette compétition mettait un terme à sa saison 2002-2003.

Si Torresan a fini au 22e rang avec un chrono de 1h34mn02s, alors que la championne du mondial junior, l'Australienne Lisa Mathison a négocié la distance en 1h14mn08s.

Camp d'entraînement du Wild du Minnesota

Bouchard ne cache pas son énervement

MONTRÉAL (SB) - Rarement le vétéran Pierre-Marc Bouchard démontre des signes de nervosité. Mais à la veille de son départ pour le Minnesota, il ne cache pas un certain énervement et avoue être nerveux à l'idée de vivre son premier camp de la Ligue nationale de hockey (LNH).



STÉPHANE **BEGIN**
sbegin@lequotidien.com

Pierre-Marc Bouchard s'envole aujourd'hui en direction de la ville de St-Paul, au Minnesota, afin de prendre part au camp du Wild, qui sera supervisé par l'entraîneur en chef Jacques Lemaire et son adjoint Mario Tremblay.

«Mon objectif est de faire l'équipe, mais avant d'arriver là, je vais vivre le camp des recrues. Je vais ensuite espérer être invité au véritable camp de l'équipe. Je ne sais pas si je vais y parvenir, mais je vais faire ce qu'il faut pour y arriver.

«Je ne sais pas à quoi m'attendre, car nous n'avons eu aucune information des dirigeants de l'équipe. Mais je sais une chose, c'est que j'ai hâte de sauter sur la patinoire et de participer à ce premier camp professionnel. À la fin, si les dirigeants me disent qu'il serait préférable que je vive une autre année junior, je vais revenir sans aucun problème à Chicoutimi», admet Pierre-Marc Bouchard.

Choix de première ronde (8e au total), le numéro 96 des Sags a été nommé meilleur joueur junior au Canada l'an dernier. Il a aussi été le meilleur marqueur de tout le hockey canadien avec 140 points. Son invitation au véritable camp ne devrait pas créer de problème, d'autant plus qu'il a été le premier choix de l'équipe.

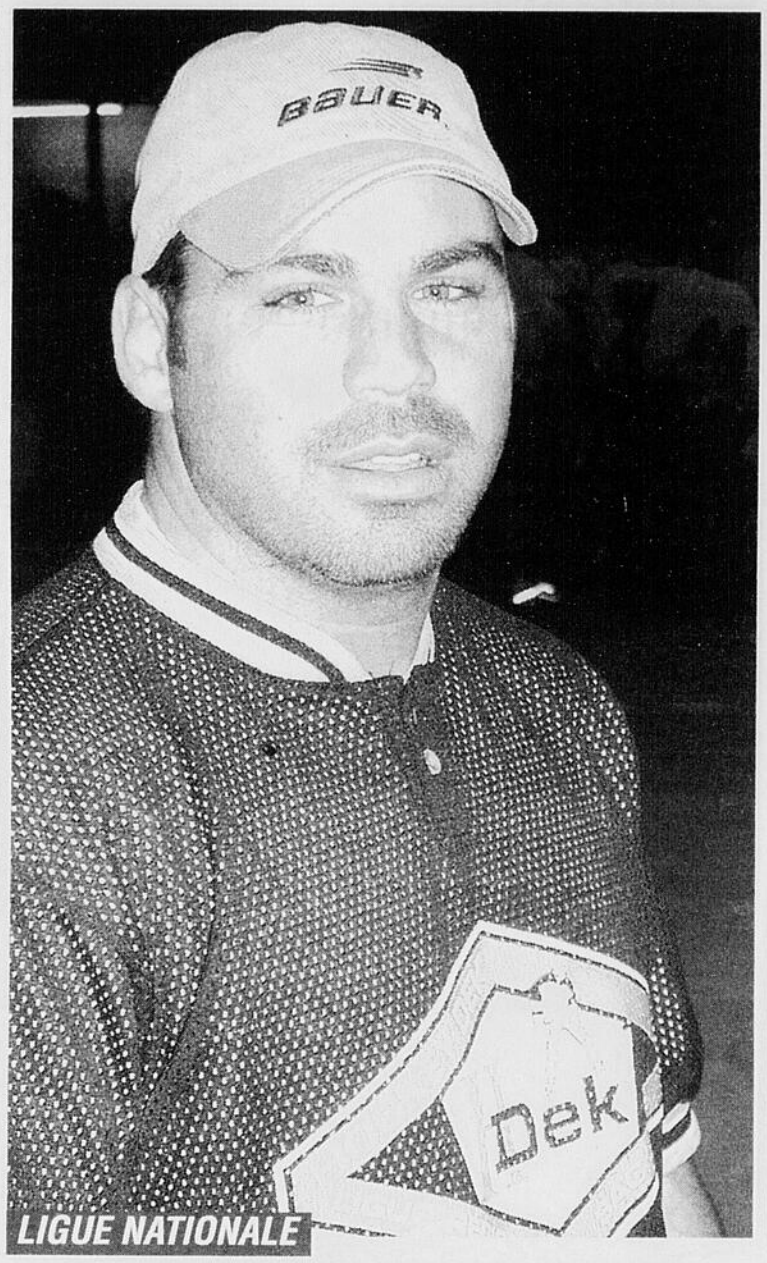
Depuis le début de la saison 2002-2003, il a participé au camp d'évaluation d'Équipe Canada Junior (ECJ) avant de revenir durant quelques jours au camp d'entraînement des Saguenéens.

«Il y a de la nervosité, c'est certain. Lorsque je vais me retrouver sur la patinoire, je vais donner le meilleur côté comme joueur de hockey.

«Quant au fait d'avoir des entraîneurs québécois, ça ne me donnera pas davantage et ça ne me mettra pas plus de pression sur les épaules. C'est sur la patinoire que je vais être évalué et je dois prouver que je peux faire le travail», conclut Pierre-Marc Bouchard.

Pointe de plumes... Les Saguenéens de Chicoutimi disputent leur deuxième match hors-concours local ce soir au centre sportif de Saint-Félicien. Le Drakkar de Baie-Comeau, de l'entraîneur chicoutimien Richard Martel seront donc de passage pour l'occasion. Et vendredi, les Sags seront au centre sportif Jean-Claude Tremblay, de La Baie. Jusqu'à présent, les Sags montrent un dossier de 2-4...

Le défenseur Rosario Ruggeri effectue un retour au camp d'entraînement des Saguenéens. Il vient de participer au camp des recrues des Flyers de Philadelphie, qui en ont fait leur choix de quatrième ronde au repêchage de 2002...



La saison de hockey débutera plus tôt, cette année, pour l'officiel Justin St-Pierre qui agira lors d'une rencontre de la Ligne nationale de hockey le samedi 21 septembre.

Hockey senior AA

Tous les dossiers avancent à un rythme intéressant

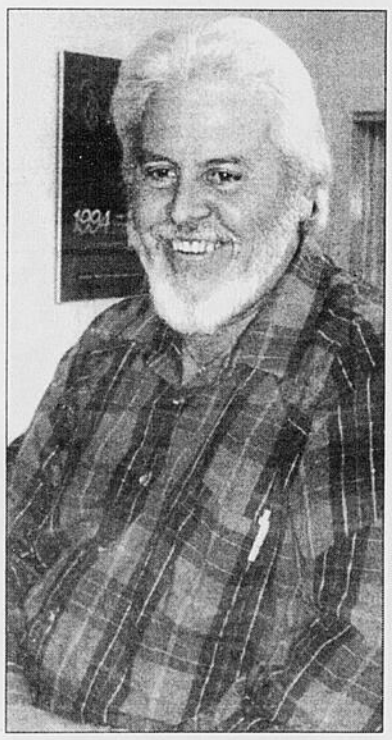
par Paul-Armand Girard

(PAG) - L'équipe de hockey senior AA de La Baie-Chicoutimi ne s'est pas manifestée beaucoup ces dernières semaines. Et pour cause! Les dirigeants avaient de nombreux dossiers à résoudre dont celui de trouver des heures convenables pour l'entraînement, ou de disputer leurs rencontres régulières.

Richard Lavoie, le gérant de la formation, précise que le règlement des divers dossiers est à terme dans la majorité des cas.

«Nous avons travaillé comme des forcenés au cours des six dernières semaines. Un bel esprit d'équipe est en train de se développer au sein du bureau de direction, bureau de direction qui devrait d'ailleurs accueillir quelques personnes additionnelles d'ici à peu de temps. Il y a un engouement certain envers l'équipe senior AA de La Baie-Chicoutimi. Et les résultats de nos démarches au domaine du financement démontrent clairement cet état de faits», d'indiquer Richard Lavoie.

La situation concernant les heures de patinoire qui seront réservées à l'équipe pour ses rencontres locales comme à être plus limpide. «Quelques détails demeurent en suspend. Nous serons en mesure d'annoncer sous peu notre calendrier», fait-il observer en mettant l'accent sur l'esprit de collaboration de plusieurs personnes pour un dénouement heureux dans ce dossier.



Richard Lavoie

«L'engagement d'une formation senior AA dans les secteurs de la Baie et de Chicoutimi n'a pas pour but de nuire ou de faire ombrage aux autres niveaux de hockey. C'est pour cette raison que nous avons investi le temps qu'il fallait pour scruter adéquatement les disponibilités d'heures de patinoire dans un secteur comme dans l'autre», d'insister Richard Lavoie.

Camp préparatoire

Chose sûre, les heures des deux premières séances d'entraînement en prévision de la saison 2002-03 sont déterminées.

Le camp de l'équipe senior AA de La Baie-Chicoutimi s'ouvre ce soir au Pavillon d'Agriculture de Chicoutimi, à 20h45. Une cinquantaine de joueurs ont confirmé leur présence à l'entraîneur-chef André Gagnon et à ses adjoints.

Petite précision d'appoint à l'intention de ceux qui se présenteront à cette séance: il est important d'apporter votre équipement sans omettre aucune pièce. L'invitation s'adresse également aux gardiens de but.

Richard Lavoie rappelle que le dossier du personnel d'entraîneurs fut un des premiers dossiers à trouver solution sans obstacle.

«André Gagnon, ses adjoints Pierre Bouchard et Mario Simard, et leur équipe de soigneur et de physiothérapeute, ont déposé dès le départ une offre fort intéressante. Nous avons acquiescé à leur proposition car elle était exceptionnelle. Nous devons remercier André et ses associés. Cette démarche nous a permis de sauver un temps précieux. Un temps que nous avons pu judicieusement investir à chercher des réponses à nos interrogations», relate-t-il.

Soulignons que la seconde séance d'entraînement de l'équipe La Baie-Chicoutimi est programmée au Centre Jean-Claude-Tremblay le samedi 7 septembre, à 20h45.

À Los Angeles le 21 septembre

Justin St-Pierre vivra l'expérience de la LNH

par Stéphane Bégin

(SB) - L'officiel Justin Saint-Pierre vivra une expérience fort intéressante et possiblement importante pour son avenir, lorsqu'il officiera un match hors-concours de la Ligue nationale de hockey (LNH).

L'homme au chandail rayé en provenance d'Albanel a reçu un appel téléphonique de Jim Nockway, un superviseur des officiels, pour l'inviter à se rendre à Los Angeles, le samedi 21 septembre.

Saint-Pierre deviendra l'un des rares officiels du Saguenay-Lac-Saint-Jean à atteindre le plateau de la LNH, même s'il s'agit d'une rencontre qui impliquera des recrues.

«Je ne sais même pas quelles seront les équipes en place. J'ai oublié de le demander. Mais je suis très heureux de pouvoir vivre cette expérience.

«Ça va me permettre de faire peut-être un pas de plus vers la LNH. Une chose est certaine, ça ne peut pas nuire. Il s'agira d'une première expérience en ce qui me concerne et j'ai bien hâte de la vivre», raconte Justin Saint-Pierre.

Normalement, l'officiel d'Albanel devait quitter la région uniquement vers le 25 septembre en direction de Cincinnati, car il passera une grande partie de la saison 2002-2003 à officier des matches de la Ligue américaine de hockey (LAH).

La saison de hockey de Saint-Pierre commencera donc un peu plus tôt. Après son expérience à Los Angeles, il reviendra au Québec afin de se préparer à retourner passer la période hivernale aux États-Unis.

Justin Saint-Pierre deviendrait ainsi le deuxième arbitre de la région à se retrouver dans un match de la LNH. Il y a plusieurs années, Réal Gauthier avait agi comme juge de ligne lors de la grève des arbitres.

36 mois sans frais sans intérêt*

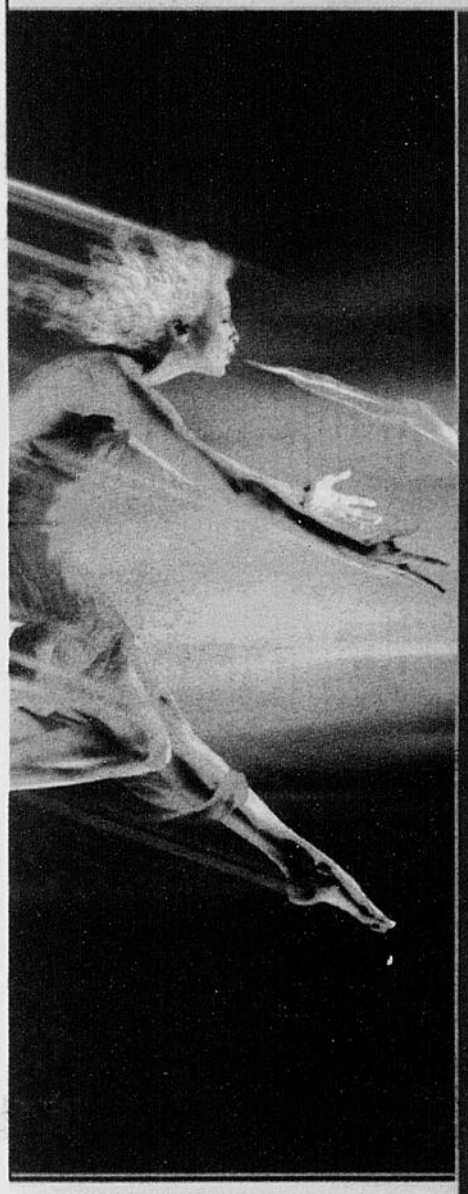
Whirlpool® Appareils Électroménagers IMAGINEZ...™

C'EST LE TEMPS D'ÉCONOMISER

www.whirlpool.com/canada

RECEVEZ DES BONS D'ESSENCE**

à l'achat de certains électroménagers Whirlpool Gold (par remise postale).





Whirlpool Gold® APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

75$ EN BONS D'ESSENCE

087863

Réfrigérateur 19 pi³

- 4 demi-tablettes en verre coulissantes antidébordement
- Bac à légumes transparents à humidité contrôlée
- Fond de congélateur coulissant
- Modèle diffère légèrement de la photo

1099,95$

30 55$

par mois

Whirlpool Gold® APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

75$ EN BON D'ESSENCE

089404

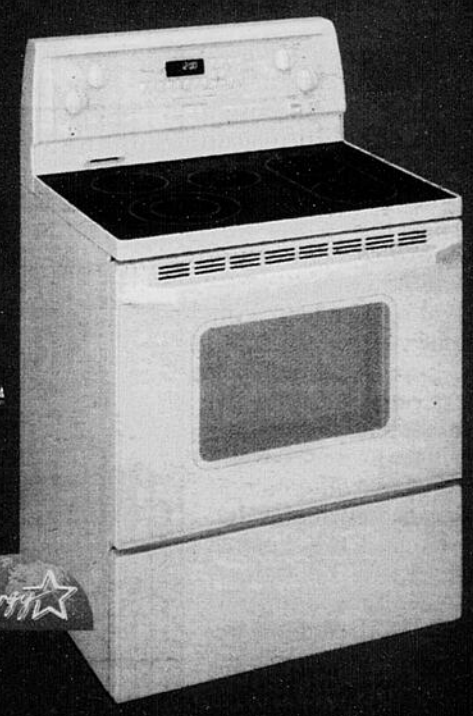
Cuisinière autonettoyante à surface de cuisson en Ceran

- Surface du cuisson en Ceran facile à nettoyer
- Système exclusif de gestion de la température Accubake
- Élément ed cuisson dissimulé CleanBake
- Zone de réchauffage.

1159,95$

32 22$

par mois



LES ÉLECTROMÉNAGERS WHIRLPOOL GOLD® OFFRENT DES CARACTÉRISTIQUES GAGNE-TEMPS SPÉCIALEMENT CONÇUES EN FONCTION DE VOTRE VIE ACTIVE.

C'est le temps d'économiser, du 6 au 29 septembre 2002

gagnon FRÈRES

gf

La belle vie!

* 36 versements sans frais sans intérêt sur toute la marchandise à prix régulier ou annoncé. Ne payer que les taxes de vente. Sujet à l'acceptation du service du crédit. ** Certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin.

00525266